

97050681
Avaθ. 005
06/2016



CASTELLINI

FULL TOUCH

SKEMA 6 - SKEMA 8

EL



ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

1.	Γενικές προειδοποιήσεις	4	5.5.	Ηλεκτρικός μικροκινητήρας	45
1.1.	Συμβολισμός	4	5.5.1.	Τρόπος λειτουργίας RESTORATIVE	48
1.2.	Προβλεπόμενη χρήση και τρόπος εργασίας	4	5.5.2.	Τρόπος λειτουργίας ENDODONTIC	48
1.2.1.	Ταξινόμηση και σχετικά πρότυπα	4	5.5.2.1.	Μενού εξατομίκευσης φρεζών ενδοδοντικής πρόσβασης	50
1.2.2.	Περιβαλλοντολογικές συνθήκες	5	5.5.3.	Τρόπος λειτουργίας: IMPLANT	51
1.2.2.1.	Συνθήκες μεταφοράς και συσκευασίας	5	5.5.4.	Μενού ρύθμισης αναλογίας μείωσης	52
1.2.3.	Εγγύηση	5	5.6.	Λαβίδα καθαρισμού δοντιών	53
1.2.4.	Διάθεση στο τέλος ζωής	5	5.6.1.	Χειρουργικό μηχάνημα αποτρύγωσης SURGISON 2	55
1.3.	Προειδοποιήσεις για την ασφάλεια	5	5.6.1.1.	Τυπολογία λειτουργίας NORMAL	57
1.4.	Καθαριότητα και απολύμανση	7	5.6.1.2.	Τυπολογία λειτουργίας BOOST	57
2.	Περιγραφή των συσκευών	8	5.7.	Λάμπα πολυμερισμού T LED	58
2.1.	Αναγνωριστικές πινακίδες	8	5.8.	ΕΝΔΟΣΤΟΜΑΤΙΚΗ ΚΑΜΕΡΑ C-U2	61
2.2.	Σύνθετα	8	5.9.	Περισταλτική Αντλία	66
2.3.	Πολυθρόνα	10	5.10.	Ηλεκτρονικός εντοπιστής ακρορριζίου (LAEC)	67
3.	Αναμμο χειρουργικής μονάδας	11	5.11.	ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΟΣ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ZEN-XI	68
4.	Λειτουργία πολυθρόνας	11	6.	Λειτουργία πλάκας βοηθού	69
4.1.	Διατάξεις ασφαλείας	12	6.1.	Κονσόλα πλάκας βοηθού	69
4.2.	Διατάξεις έκτακτης ανάγκης	12	6.2.	Εργαλεία κονσόλας βοηθού	70
4.3.	Ρυθμιζόμενο προσκέφαλο	13	6.3.	Σωλήνες αναρρόφησης	70
4.4.	Κινητός βραχίονας (Προαιρετικός)	13	6.4.	Δίσκος μεταφοράς στο δίσκο του βοηθού	71
5.	Λειτουργία πλάκας ιατρού	14	6.5.	Υδραυλικός αναρροφητήρας σαλιού	71
5.1.	Κονσόλα ιατρού	16	7.	Λειτουργία υδατικής μονάδας	72
5.1.1.	Διαπαφή χρήστη	18	7.1.	Λεκανίτσα και γέμισμα ποτηριού	72
5.1.1.1.	Επιλογή χειριστή	19	7.2.	Σύστημα S.S.S.	73
5.1.1.2.	Ρυθμίσεις γενικές	19	7.2.1.	Κύκλος χειρονακτικής απολύμανσης με σύστημα S.S.S.	74
5.1.1.2.1.	Ρύθμιση κύκλου απολύμανσης AUTOSTERIL	20	7.3.	Σύστημα M.W.B.	75
5.1.1.2.2.	Ρύθμιση κύκλου TIME FLUSHING	21	7.4.	Αυτόματο σύστημα απολύμανσης AUTOSTERIL	76
5.1.1.2.3.	Εκκένωση δεξαμενής συστήματος M.W.B.	21	7.5.	Αυτόματος κύκλος TIME FLUSHING	78
5.1.1.2.4.	Ρύθμιση νερού στη λεκανίτσα	22	7.6.	Σύστημα S.H.D. πλυσίματος σωληνίσκων αναρρόφησης	79
5.1.1.2.5.	Ρύθμιση νερού στο ποτήρι	23	7.7.	Άνοιγμα/κλείσιμο του πλευρικού κάρτερ υδροδότησης	80
5.1.1.2.6.	Ρύθμιση αυτόματων κινήσεων λεκανίτσας	23	8.	Εξαρτήματα	81
5.1.1.2.7.	Ρύθμιση ποδοδιακόπτη	24	8.1.	Λυχνία χειρουργικής μονάδας	81
5.1.1.2.8.	Ρύθμιση χειρουργικής λυχνίας	24	8.2.	Monitor σε στόλο λυχνίας	81
5.1.1.2.9.	Άλλες Ρυθμίσεις	25	8.3.	Αρνητικοσκοπία για πανοραμικές	81
5.1.1.2.10.	Ρύθμιση ώρας και ημερομηνίας	25	8.4.	Ταχείς συνδέσεις αέρας/νερού/ 230V	81
5.1.1.2.11.	Χρονόμετρο	26	8.5.	Φίλτρο H.P.A. (Hight Protected Air)	82
5.1.1.2.12.	Εξατομίκευση προτιμώμενων κουμπιών	26	9.	Συντήρηση	83
5.1.1.2.13.	Εισαγωγή στοιχείων χειριστή	27	9.1.	Συντήρηση των εργαλείων	83
5.1.1.2.14.	Επιλογή γλώσσας	27	9.2.	Εκκένωση συμπτύκνωσης	83
5.1.1.2.15.	Ρύθμιση LAEC	27	9.3.	Καθαριότητα φίλτρου χειρουργικής αναρρόφησης	83
5.1.1.2.16.	USB SETUP	28	9.4.	Χειρουργική αναρρόφηση	84
5.1.1.2.17.	Διαχείριση εικόνων	28	9.5.	Χειρουργικός διαχωριστής CATTANI	85
5.1.1.2.17.1.	Διαχείριση εικόνων με iRYS	29	9.6.	Καθαριότητα φίλτρου αέρα επαναφοράς στρόβιλου	86
5.1.2.	Προγραμματισμός της «Θέσης ξεπλύματος» και «Θέση μηδενισμού» της πολυθρόνας	31	9.7.	Διαχωριστής αμαλγάματος METASYS	86
5.1.3.	Προγραμματισμός των θέσεων 1, 2, 3 και 4 της πολυθρόνας	31	9.8.	Διαχωριστής αμαλγάματος DÜRR	86
5.1.4.	Κουμπί έκτακτης ανάγκης	32	9.9.	Πολυθρόνα μοντέλο	86
5.1.5.	Κουμπί για τη μείωση της φωτεινής έντασης της χειρουργικής λυχνίας	32	10.	Μηνύματα προειδοποίησης	87
5.1.6.	Κουμπί ασφάλισης οθόνης TOUCH	32	11.	Τεχνικά Στοιχεία	88
5.2.	Διαταγή ποδιού	33	11.1.	Χαρακτηριστικά διαστάσεων SKEMA 6	89
5.2.1.	Διαταγή ποδιού "πολυλειτουργική"	33	11.2.	Χαρακτηριστικά διαστάσεων SKEMA 6 CP	90
5.2.2.	Διαταγή ποδιού "πίεσης"	35	11.3.	Χαρακτηριστικά διαστάσεων SKEMA 8 RS	91
5.2.3.	Εντολή ποδιού "Power Pedal"	37	11.4.	Χαρακτηριστικά διαστάσεων SKEMA 8 CP	92
5.2.4.	Ποδοδιακόπτης " με πλευρικό αποκλεισμό "	38	12.	Γενικό σχήμα συντήρησης χειρουργικής μονάδας	93
5.2.5.	Ποδοδιακόπτης έκδοσης WIRELESS	40			
5.3.	Σύριγγα	42			
5.4.	Στρόβιλος	43			



1. Γενικές προειδοποιήσεις

- Αυτές οι οδηγίες περιγράφουν το σωστό τρόπο χρήσης των παρακάτω οδοντιατρικών συγκροτημάτων: **SKEMA 6, SKEMA 6 CP, SKEMA 8 RS, SKEMA 8 CP**

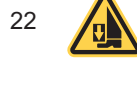
Παρακαλείστε για την προσεγμένη ανάγνωση του εγχειριδίου πριν από τη χρήση της συσκευής.

- Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η καταχώρηση στη μνήμη και η μετάδοση σε οποιαδήποτε μορφή (ηλεκτρονική, μηχανική, φωτοτυπία, μετάφραση και άλλα μέσα) αυτού του εντύπου δίχως την γραπτή άδεια της CEFLA s.c.
- Οι πληροφορίες, οι τεχνικές προδιαγραφές, οι εικόνες που περιέχονται στο έντυπο αυτό δεν είναι δεσμευτικές. Η CEFLA s.c. διατηρεί το δικαίωμα να επιφέρει τροποποιήσεις και τεχνικές βελτιώσεις χωρίς να τροποποιήσει τις παρούσες οδηγίες.
- Ο κατασκευαστής ακολουθεί μία πολιτική συνεχούς βελτίωσης των προϊόντων του, συνεπώς πιθανώς κάποιες οδηγίες, προδιαγραφές και εικόνες που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο διαφέρουν ελαφρώς από το αγορασμένο προϊόν. Ο κατασκευαστής επίσης επιφυλάσσεται το δικαίωμα να επιφέρει οποιαδήποτε μετατροπή στο παρόν εγχειρίδιο δίχως προειδοποίηση.
- Το αυθεντικό κείμενο του παρόντος εγχειριδίου είναι στην Ιταλική γλώσσα.
- Η συγκεκριμένη συσκευή προμηθεύεται με διάταξη αντανάδρικής δράσης των υγρών.

1.1. Συμβολισμός

Σημασία των χρησιμοποιημένων συμβόλων:

- 1) Τύπος προστασίας εναντίον άμεσων ή έμμεσων επαφών: **Κλάση I**.
Βαθμός προστασίας εναντίον άμεσων ή έμμεσων επαφών: **Τύπος B**.
- 2) ΠΡΟΣΟΧΗ!
Δείχνει μία κατάσταση όπου η παράλειψη της τήρησης των οδηγιών ενδεχομένως προκαλέσει βλάβη στη συσκευή ή ζημιές στον χρήστη και/ή στον ασθενή.
- 3) ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε το συγκεκριμένο μέρος της συσκευής.
- 4) ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
Δείχνει σημαντικές πληροφορίες για τον χρήστη και/ή το προσωπικό τεχνικής βοήθειας.
- 5) Επαφή προστατευτικής γείωσης.
- 6) Εναλλασσόμενο ρεύμα.
- 7) Μέρος αποστειρώσιμο σε αυτόκλειστο ατμού έως 135 °C.
- 8) Διαταγή ON / OFF.
- 9) "Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών"
Υποδεικνύει ότι, για λόγους ασφαλείας, απαιτείται να συμβουλευέστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- 10) Σε λειτουργία (ένα μέρος της συσκευής)
- 11) Εκτός λειτουργίας (ένα μέρος της συσκευής)
- 12) Συσκευή σύμφωνα με τις οριζόμενες από την Οδηγία 93/42/ΕΟΚ του Συμβουλίου και των επακόλουθων μεταβολών (Συσκευές Κλάσης II).
- 13) Συσκευή σύμφωνα με τις οριζόμενες από την Οδηγία 93/42/ΕΟΚ 93/42/ΕΟΚ του Συμβουλίου και των επακόλουθων μεταβολών (Συσκευές Κλάσης I)...
- 14) Σύμβολο για τη διάθεση σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ.
- 15) "Προσοχή βιολογικός κίνδυνος".
Παρέχει την ένδειξη πιθανών ρίσκων μόλυνσης από επαφή με ρευστά, μολυσμένα βιολογικά αποθέματα.
- 16) Παρασκευαστής.
- 17) Μήνας και έτος κατασκευής της συσκευής.
- 18) Αριθμός μητρώου της συσκευής
- 19) Σήμα DVGW (Σήμα Ποιότητας σχετικό με την παροχή πόσιμου νερού).
- 20) Κωδικός αναγνώρισης προϊόντος/συσκευής.
- 21) Απαγορεύεται να σπρώχνετε.
- 22) Κίνδυνος σύνθλιψης του ποδιού.
- 23) Συσκευή ισοδύναμη με φωτεινή πηγή Κατηγορίας 2.
- 24) Κίνδυνος σύνθλιψης του χεριού.



1.2. Προβλεπόμενη χρήση και τρόπος εργασίας

- Οι χειρουργικές μονάδες σειράς Skema 6 και Skema 8 είναι συσκευές ιατρικής χρήσης που προορίζονται για την οδοντιατρική μεταχείριση.
- Η πλάκα ιατρού μπορεί να εφοδιαστεί το ανώτερο με 6 εργαλεία.
- Η κονσόλα βοηθού μπορεί να εφοδιαστεί με 2 σωληνίσκους αναρρόφησης και 2 εργαλεία.
- Η συγκεκριμένη συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά από (ιατρικό και παραϊατρικό) προσωπικό με την κατάλληλη εκπαίδευση.
- Συσκευή προβλεπόμενη για **λειτουργία μη συνεχή** (δείτε τους χρόνους των ξεχωριστών μερών στις αντίστοιχες ενότητες).
- Συσκευή στην οποία αντιστοιχεί ένας βαθμός μόλυνσης 2.
- Κατηγορία υπέρτασης: II.

1.2.1. Ταξινόμηση και σχετικά πρότυπα

Ταξινόμηση ΙΑΤΡΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ

Ταξινόμηση της οδοντιατρικής συσκευής σύμφωνα με τους αναφερόμενους κανόνες του συνημμένου ΙΧ της Κατευθυντήριας Οδηγίας 93/42/ΕΟΚ του Συμβουλίου και των επακόλουθων μεταβολών: **Κλάση IIa**.

Ταξινόμηση ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΙΑΤΡΙΚΗΣ

Ταξινόμηση σύμφωνα με τον κανόνα EN 60601-1 για την ασφάλεια των ιατρικών συσκευών: **Κλάση I - Τύπος B**.

Κανονισμοί αναφοράς

Οι λειτουργικές μονάδες της σειράς Skema 6 και Skema 8 είναι συσκευές σχεδιασμένες σύμφωνα με τις προδιαγραφές CEI EN 60601-1, CEI EN 60601-1-2, ISO 7494, ISO 6875 και EN 1717 (τύπος AA ή AB αν υπάρχει το σύστημα M.W.B.) Για ό,τι αφορά τις συσκευές για την ασφάλεια του δικτύου ύδρευσης.

Ταξινόμηση ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΚΑΙ ΤΕΡΜΑΤΙΚΩΝ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ (μόνο παρουσία ποδοδιακόπτη έκδοσης WIRELESS)

Ταξινόμηση της συσκευής σύμφωνα με την οδηγία 99/05/ΕΚ αρ.12: **Κλάση I**.



1.2.2. Περιβαλλοντολογικές συνθήκες

Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σε χώρο όπου εξασφαλίζονται οι ακόλουθες συνθήκες:

- Θερμοκρασία από +10° έως +40° C,
- σχετική υγρασία από 30 έως 75%,
- ατμοσφαιρική πίεση από 700 έως 1060 hPa,
- υψόμετρο ≤ 3000 m,
- πίεση του αέρα εισόδου στη συσκευή μεταξύ 6-8 Bar,
- σκληρότητα νερού εισόδου στη συσκευή όχι ανώτερη των 60mg/l,
- σκληρότητα του νερού στην είσοδο της συσκευής όχι μεγαλύτερη των 25 °f (γαλλικών βαθμών) ή 14 °d (γερμανικών βαθμών) για πόσιμο μη επεξεργασμένο νερό, για νερά με υψηλότερη σκληρότητα συστήνεται η αφαλάτωση μέχρι μια σκληρότητα μεταξύ 15 και 25 °f (γαλλικών βαθμών) ή μεταξύ 8,4 και 14 °d (γερμανικών βαθμών);
- πίεση του νερού εισόδου στη συσκευή μεταξύ 3-5 Bar,
- πίεση του νερού εισόδου στη συσκευή όχι ανώτερη των 25°C.

1.2.2.1. Συνθήκες μεταφοράς και συσκευασίας

- Θερμοκρασία: από -10 έως 70°C;
- Σχετική υγρασία: από 10 έως 90%;
- Ατμοσφαιρική πίεση: από 500 έως 1060hPa.

1.2.3. Εγγύηση

Η CEFLA s.c. εγγυάται για την ασφάλεια χειρισμού, την αξιοπιστία και τις επιδόσεις των συσκευών.

Η εγγύηση ισχύει μόνο εφόσον τηρούνται οι ακόλουθες προδιαγραφές:

- Τήρηση των συνθηκών που αναγράφονται στο πιστοποιητικό εγγύησης.
- Εκτέλεση της ετήσιας προγραμματισμένης συντήρησης.
- Χρήση του εξοπλισμού αποκλειστικά και μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες που αναγράφονται στο παρόν βιβλιário.
- Η ηλεκτρική εγκατάσταση του χώρου όπου θα τοποθετηθεί η συσκευή πρέπει να είναι σύμφωνη με τα πρότυπα IEC 60364-7-710 (Πρότυπα σχετικά με τις ηλεκτρικές εγκαταστάσεις σε χώρους προοριζόμενους για ιατρική χρήση).
- Η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται με γραμμή 3x1,5 mm² προστατευμένη από μαγνητοθερμικό διπολικό διακόπτη σύμφωνα με τις σχετικές νομοθεσίες (10 A, 250 V, απόσταση μεταξύ επαφών τουλάχιστον 3mm).



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Ο χρωματισμός των 3 αγωγών (ΓΡΑΜΜΗ, ΟΥΔΕΤΕΡΟ και ΓΗΣ) πρέπει να ανταποκρίνεται σε όσα προϋποθέτουν οι Κανόνες.
- Η συναρμολόγηση, οι επισκευές, οι μετρήσεις απόβαρου και γενικά όλες οι ενέργειες που επιφέρουν το άνοιγμα των καλυμμάτων της συσκευής πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά από τους εξουσιοδοτημένους τεχνικούς της CASTELLINI.

1.2.4. Διάθεση στο τέλος ζωής

Σύμφωνα με τις Οδηγίες 2011/65/ΕΕ και 2012/19/ΕΕ, σχετικές με τη μείωση της χρήσης των επικίνδυνων ουσιών στα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά μηχανήματα, όπως επίσης και με τη διάθεση των απορριμάτων επιβάλλεται η υποχρέωση της μη διάθεσης των τελευταίων ως αστικά απορρίματα, πραγματοποιώντας τη διαχωρισμένη συγκομιδή. Τη στιγμή της αγοράς νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, με την αντιστοιχία του ένα προς ένα, η συσκευή που που βρίσκεται στο τέλος ζωής πρέπει να παραδίδεται ξανά στον πωλητή για τη διάθεση. Σε σχέση με τη νέα χρήση, ανακύκλωση και τις άλλες μορφές ανάκτησης των προαναφερόμενων απορριμάτων, ο παραγωγός εξασκεί τα καθορισμένα καθήκοντα σύμφωνα με την κάθε Εθνική Νομοθεσία. Η κατάλληλη διαχωρισμένη συγκομιδή για την στη συνέχεια κατεύθυνση στην ανακύκλωση της συσκευής που έχει τεθεί εκτός λειτουργίας, στη διαχείριση και τη διάθεση περιβαλλοντολογικά συμβατό συνεισφέρει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιρροών πάνω στο περιβάλλον και την υγεία και βοηθάει για την ανακύκλωση των υλικών που συνθέτουν τη συσκευή. Το σήμα του κάδου με τη ράβδο που αναγράφεται στη συσκευή δείχνει ότι το προϊόν στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να συγκομίζεται ξεχωριστά από άλλα απορρίματα.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η παράνομη διάθεση του προϊόντος περιλαμβάνει την εφαρμογή των καθορισμένων κυρώσεων από την κάθε Εθνική Νομοθεσία.

1.3. Προειδοποιήσεις για την ασφάλεια



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Η εγκατάσταση όλων των συσκευών είναι πάντα σταθερού είδους.
Σύμφωνα με το είδος πολυθρόνας με το οποίο συνδυάζεται το σύνθετο αναφερθείτε στην ειδική DIMA εγκατάστασης της παραγράφου “Τεχνικά Στοιχεία”.
- Η CEFLA s.c. αποκλείει κάθε ευθύνη για ζημιές σε πρόσωπα ή πράγματα εφόσον δεν τηρηθεί αυτός ο όρος.
- Κατάσταση δαπέδου.
Οι συνθήκες του δαπέδου (ομοίομορφου τύπου) πρέπει να συμμορφώνονται με τους κανόνες δυνατότητων σύμφωνα με τα πρότυπα DIN 1055 φύλλο 3. Το συνολικό βάρος της οδοντιατρικής συσκευής συμπεριλαμβανομένου και του βάρους ασθενούς που φτάνει τα 190 κιλά, ισούται με c.a 350 κιλά/τμ.
- Δεν είναι επιτρεπτή καμία τροποποίηση της συσκευής αυτής χωρίς την εξουσιοδότηση του κατασκευαστή.
Σε περίπτωση τροποποίησης της συσκευής, θα πρέπει να διενεργηθούν έλεγχοι και δοκιμές κατάλληλες για την εξασφάλιση της ασφαλούς συνεχούς λειτουργίας της.
- Η CEFLA s.c. αποκλείει κάθε ευθύνη για ζημιές σε πρόσωπα ή πράγματα εφόσον δεν τηρηθεί αυτός ο όρος.
- Πολυθρόνα.
Το μέγιστο επιτρεπόμενο πάνω στην πολυθρόνα είναι 190 κιλά. Αυτή η αξία δεν πρέπει να υπερβαίνεται.
- Επιφάνεια στήριξης των δίσκων trays.
Δεν πρέπει να υπερβαίνονται οι αξίες του παρακάτω μέγιστου φορτίου:
 - δίσκος μεταφοράς εφαρμοσμένος στο δίσκο του ιατρού, με μέγιστο επιτρεπόμενο κατανεμημένο βάρος πάνω στο δίσκο 2 κιλά
 - δίσκος μεταφοράς εφαρμοσμένος στο δίσκο του βοηθού, με μέγιστο επιτρεπόμενο κατανεμημένο βάρος πάνω στο δίσκο 1 κιλό
 - επικουρικός δίσκος μεταφοράς, μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος πάνω στο δίσκο 3,5 κιλά (χωρίς αρνητικοσκόπιο) ή 2,5 κιλά (με αρνητικοσκόπιο).
- Συνδέσεις σε εξωτερικά εργαλεία.
Η συσκευή συνδέεται ηλεκτρικά μόνο σε άλλα εργαλεία τα οποία φέρουν σήμα CE.



• **Ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές.**

Η χρήση στο ιατρείο ή σε άμεσους κοντινούς χώρους από ηλεκτρικές συσκευές που δεν είναι σύμφωνα με τον κανόνα I.E.C. 60601-1-2, ενδεχομένως προεξηνήσει ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές ή άλλης φύσεως, προκαλώντας δυσλειτουργίες του οδοντιατρικού συγκροτήματος. Στις περιπτώσεις αυτές συστήνεται η προληπτική αφαίρεση της τροφοδοσίας του οδοντιατρικού συγκροτήματος προτού γίνει η χρήση των συγκεκριμένων συσκευών.

• **Αντικατάσταση των φρεζών.**

Ενεργοποιήστε τις διατάξεις για το ξεμπλοκάρισμα των στρόβιλων και των κόντρα γωνιών μόνο όταν η φρέζα είναι τελείως ακίνητη. Σε αντίθετη περίπτωση το σύστημα εμπλοκής φθερείται και οι φρέζες ενδεχομένως απαγκιστρώνονται προκαλώντας τραυματισμούς. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά φρέζες ποιότητας με τον κορμό υποδοχής μετρημένης διαμέτρου. Για να εξακριβώνεται η κατάσταση της διάταξης εμπλοκής, ελέγξτε καθημερινά, στην αρχή της εργασίας, ότι η φρέζα είναι σταθερά μπλοκαρισμένη στο εργαλείο. Τα ελαττώματα στο σύστημα εμπλοκής που οφείλονται μία όχι σωστή χρήση αναγνωρίζονται εύκολα και δεν καλύπτονται από εγγύηση.

• **Ασθενείς με παρακινήτη καρδιάς και/ή τεχνητή ακοή.**

Στην μεταχείριση των ασθενών με παρακινήτη καρδιάς και/ή τεχνητή ακοή απαιτείται ο υπολογισμός πιθανών αντιδράσεων των χρησιμοποιημένων εργαλείων επί του παρακινήτη καρδιάς και/ή επί της τεχνητής ακοής. Για τον σκοπό αυτό γίνεται αναφορά στην τεχνική-επιστημονική λογοτεχνία επί του θέματος.

• **Μεταμοσχεύσεις.**

Στην περίπτωση που το οδοντιατρικό συγκρότημα χρησιμοποιηθεί για επεμβάσεις μεταμόσχευσης με τη χρήση αυτόνομων συσκευών και με στόχο τη συγκεκριμένη επέμβαση, συστήνεται η αφαίρεση της τροφοδοσίας από τη πολυθρόνα για την αποφυγή πιθανών ανεπιθύμητων κινήσεων προκαλούμενων από ζημιές και/ή απρόβλεπτες ενεργοποιήσεις των διαταγών κίνησης.

• Προτού φύγετε από το ιατρείο αποσυνδέστε την τροφοδοσία της ύδρευσης ιατρείου και το γενικό διακόπτη της συσκευής.

• Η συσκευή δεν προστατεύεται από την διείσδυση υγρών (IPX O).

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για χρήση υπό την παρουσία μίγματος εύφλεκτου αναισθητικού αερίου με οξυγόνο ή πρωτοξειδίου του αζώτου.

• Η συσκευή πρέπει να διατηρείται προσεχτικά και αποτελεσματικά. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ουδεμία ευθύνη (αστική και ποινική) για οποιαδήποτε κατάχρηση, αμέλεια ή και ακαταλληλότητα στη χρήση της συσκευής.

• Η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό (ιατρικό και παραϊατρικό), κατάλληλα εκπαιδευμένο.

• Η συσκευή πρέπει να επιτηρείται πάντα όταν βρίσκεται σε λειτουργία ή προετοιμάζεται για εκκίνηση, ειδικά δεν πρέπει να αφήνεται αφύλακτη όταν βρίσκονται κοντά παιδιά / άτομα με αναπηρία ή γενικά άτομα τα οποία δεν είναι εξουσιοδοτημένα για τη χρήση της.

Τυχόν συνοδευτικό προσωπικό πρέπει να παραμένει εκτός περιοχής όπου εκτελείται η μεταχείριση και ωστόσο υπό την ευθύνη του χειριστή. Ως περιοχή όπου εκτελείται η μεταχείριση εννοείται ο περιβάλλοντας χώρος του οδοντιατρικού συγκροτήματος αυξημένο κατά 1,5μ.

• **Ποιότητα του παρεχόμενου νερού από το οδοντιατρικό σύστημα.**

Ο χρήστης ευθύνεται για την ποιότητα του παρεχόμενου νερού από το οδοντιατρικό σύστημα και πρέπει να λάβει μέτρα για τη διατήρησή του.

Για την εξασφάλιση των απαιτήσεων ποιότητας του παρεχόμενου νερού, η CEFLA s.c. προτείνει να εφοδιάσετε το οδοντιατρικό σύστημα με ένα εσωτερικό ή εξωτερικό σύστημα αποστείρωσης.

Το οδοντιατρικό σύστημα, αφού εγκατασταθεί, είναι εκτεθειμένο σε ενδεχόμενες επιμολύνσεις προερχόμενες από το δίκτυο ύδρευσης, γι αυτό συστήνεται η εγκατάστασή του και η θέση του σε λειτουργία μόνο όταν αρχίζει η πραγματική καθημερινή του χρήση, και η εκτέλεση ήδη από την πρώτη μέρα εγκατάστασης των διαδικασιών απολύμανσης με τους τρόπους που υποδεικνύονται στις οδηγίες στα σχετικά κεφάλαια.

Αν το σύστημα είναι εξοπλισμένο με τη διάταξη για το διαχωρισμό αέρα από το δίκτυο ύδρευσης (EN 1717), βεβαιωθείτε ότι ασκεί και τη συνεχή προβλεπόμενη δοσολογία απολυμαντικού ελέγχοντας αν η σχετική δεξαμενή περιέχει κατάλληλη ποσότητα αυτού (βλέπε σχετική παράγραφο).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Επικοινωνήστε με τον πωλητή σας ή την αρμόδια Ένωση Οδοντιάτρων για τις πληροφορίες σχετικές με τις εθνικές προϋποθέσεις και μέτρα.

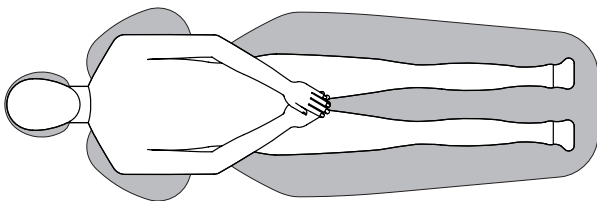
• **Εφαρμοσμένα μέρη.**

Τα μέρη της συσκευής που κατά την κανονική χρήση έρχονται αναγκαστικά σε επαφή με τον ασθενή, ώστε να μπορεί η συσκευή να ασκεί τις λειτουργίες, της είναι τα ακόλουθα: ταπετσαρίες της πολυθρόνας, στήριγμα μπράτσου, οπτική ίνα της λυχνίας πολυμερισμού, τερματικό μέρος της σύριγγας, προστασία μιας χρήσης της κάμερας, μύτες της συσκευής αφαίρεσης οδοντικής πλάκας, φρέζες χειρολαβών, τερματικά αναρροφήσεων σωληνίσκων. Τα μη εφαρμοσμένα μέρη που μπορούν να έρθουν σε επαφή με τον ασθενή είναι: στήριγμα μπράτσου πολυθρόνας, κάτω κάλυμμα πολυθρόνας, κάλυμμα υδροπαροχής πλευρού ασθενούς, παροχέας νερού ποτηριού, λεκανίστα, σωλήνες αναρρόφησης, σώμα χειρολαβών.

• **ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνηση πολυθρόνας.**

Βεβαιωθείτε ότι ο ασθενής είναι συνεργάσιμος: ζητήστε του να τακτοποιήσει τα χέρια και τα πόδια αποφεύγοντας άσφαλές θέσεις.

Ελέγξτε αν ο ασθενής είναι στη σωστή θέση κατά την κίνηση (βλέπε εικόνα).



1.4. Καθαριότητα και απολύμανση

Η καθαριότητα αποτελεί το πρώτο απαιτούμενο βήμα για οποιαδήποτε διαδικασία απολύμανσης. Η φυσική ενέργεια της τριβής με σαπούνια και τασιενεργά και του ξεπλύματος με νερό απομακρύνει ένα μεγάλο αριθμό μικροοργανισμών. Όταν μία επιφάνεια δεν καθαριστεί πρώτα, η πορεία απολύμανσης δεν μπορεί να έχει επιτυχία. Όταν μία επιφάνεια δεν καθαρίζεται κατάλληλα, θα πρέπει να προστατεύεται με φράγματα.

Τα εξωτερικά μέρη της συσκευής θα πρέπει να καθαριστούν και να απολυμανθούν χρησιμοποιώντας ένα προϊόν για νοσοκομειακή χρήση με ενδείξεις για HIV, HBV και αντιφυματικό (απολυμαντικό ενδιάμεσου επιπέδου) ειδικό για μικρές επιφάνειες.

Τα διάφορα φάρμακα και χημικά προϊόντα που χρησιμοποιούνται στο οδοντιατρείο μπορούν να προξενήσουν ζημιές στις βερνικωμένες επιφάνειες και στα μέρη από πλαστικό υλικό. Τα tests και οι έρευνες που πραγματοποιήθηκαν απέδειξαν ότι οι επιφάνειες δεν προστατεύονται πλήρως από την επίθεση των προϊόντων που διαθέτει η αγορά. Συνεπώς συστήνεται η χρήση προστασιών με φράγματα κάθε φορά που αυτό είναι δυνατό. Τα επιθετικά αποτελέσματα των χημικών προϊόντων εξαρτώνται και από το χρόνο παραμονής στις επιφάνειες. Είναι συνεπώς σημαντικό να μην αφήνεται το επιλεγμένο προϊόν στις επιφάνειες της συσκευής πέρα από το χρόνο που συστήνει ο κατασκευαστής.

Συστήνεται η χρήση ενός ειδικού απολυμαντικού ενδιάμεσου επιπέδου, STER 1 PLUS (CEFLA s.c.), που είναι συμβατό με:

- Επιφάνειες βαμμένες και σημεία πλαστικής ύλης.
- Ταπετσαρία.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η ταπετσαρία MEMORY FOAM λεκιάζεται με πιτσιλιές διαβρωτικού οξέος. Συστήνεται να ξεβγάζεται αμέσως με άφθονο νερό, εφόσον υπάρχουν αναπηδήσεις οξέως.

- Επιφάνειες μεταλλικές όχι βαμμένες.

Στην περίπτωση που δεν χρησιμοποιηθεί το προϊόν STER 1 PLUS, συστήνεται η χρήση προϊόντων που περιέχουν τουλάχιστον:

- Αιθανόλη. Συμπύκνωση: μέγιστη 30γρ. για κάθε 100γρ. απολυμαντικό.
- 1-Προπανάλη (n-προπανάλη, προπυλική αλκοόλη, n-προπυλική αλκοόλη). Συμπύκνωση: μέγιστη 20γρ. για κάθε 100γρ. απολυμαντικό.
- Συνδυασμός Αιθανόλης και Προπανάλης. Συμπύκνωση: ο συνδυασμός των δύο πρέπει να είναι μέγιστη 40γρ. για κάθε 100γρ. απολυμαντικό.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα που περιέχουν ισοπροπυλική αλκοόλη (2-προπανάλη, ισο-προπανάλη).
- Μή χρησιμοποιείτε προϊόντα τα οποία περιέχουν υποχλωριώδες άλας (λευκαντικό).
- Μή χρησιμοποιείτε προϊόντα τα οποία περιέχουν φαινόλη.
- Μή ψεκάζετε το επιλεγμένο προϊόν απευθείας στις επιφάνειες της συσκευής.
- Η χρήση κάθε προϊόντος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις διατάξεις του κατασκευαστή.
- Μη συνδυάζετε το απολυμαντικό STER 1 PLUS με άλλα προϊόντα.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Τα συνιστώμενα προϊόντα είναι συμβατά με τα υλικά του μηχανήματος, ωστόσο, δεν αποκλείονται ζημιές στις επιφάνειες και στα υλικά έπειτα από χρήση διαφορετικών προϊόντων, ακόμη και αν δεν περιλαμβάνονται σε αυτά που αποκλείονται πιο πάνω.

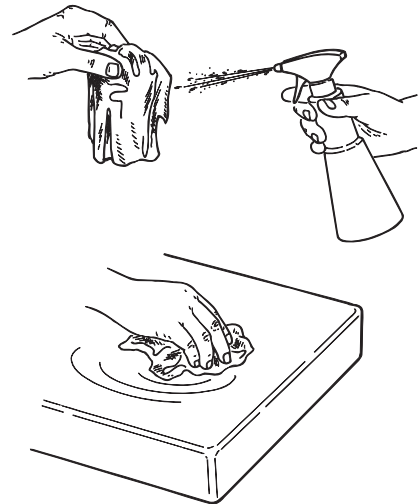
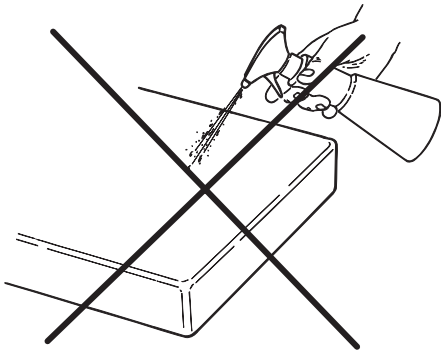
Οδηγίες για την καθαριότητα και την απολύμανση.

Για καθαρισμό και απολύμανση χρησιμοποιήστε απαλό χαρτί μίας χρήσεως, όχι λειαντικό (αποφεύγεται η χρήση ανακυκλωμένου χαρτιού), ή αποστειρωμένη γάζα. Δεν συστήνεται η χρήση πανιών σαν σφουγγάρι και ακόμα κάθε προϊόν που μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξανά.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Συστήνεται το σβήσιμο του οδοντιατρικού συγκροτήματος προτού εκτελέσετε τις ενέργειες καθαρισμού και απολύμανσης των εξωτερικών σημείων.
- Οτι χρησιμοποιείται για καθαριότητα και απολύμανση πρέπει να πεταχθεί μετά τη χρήση.



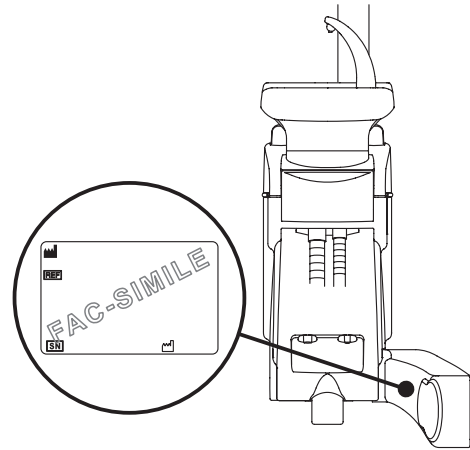
2. Περιγραφή των συσκευών

2.1. Αναγνωριστικές πινακίδες

Η πινακίδα βρίσκεται στο βραχίονα σύνδεσης μεταξύ πολυθρόνας και υδατικής ομάδας.

Αναγραφόμενα στοιχεία στην πινακίδα:

- Ονομα κατασκευαστή.
- Ονομασία συσκευής.
- Ονομαστική τάση.
- Είδος ρεύματος.
- Ονομαστική συχνότητα.
- Μέγιστη απορροφημένη ισχύ.
- Αριθμός σειράς.
- Μήνας και έτος κατασκευής.



2.2. Σύνθετα

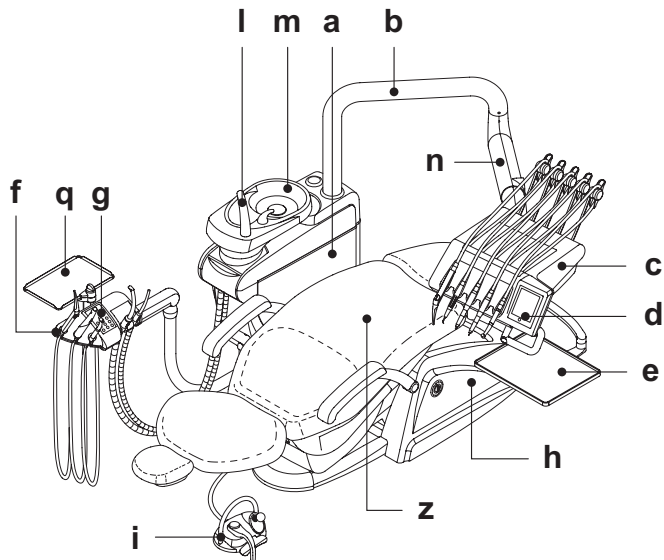
Τα οδοντιατρικά συστήματα σειράς SKEMA 6 με κονσόλα FULL TOUCH είναι διαθέσιμα στα ακόλουθα μοντέλα:

Μοντέλο SKEMA 6.

Ιατρική κονσόλα τύπου RS (τα εργαλεία συνδέονται και λειτουργούν με σύστημα ελατηρίων) προσαρμοσμένη σε δύο βραχίονες εκ των οποίων ο ένας είναι αρθρωτός και αυτορυθμιζόμενος.

Περιγραφή της συσκευής.

- [a] Υδατική ομάδα.
- [b] Κατευθυνόμενος βραχίονας.
- [c] Πλάκα ιατρού.
- [d] Κονσόλα διαταγών ιατρού.
- [e] Πλάκα φορέας tray.
- [f] Κονσόλα βοηθού οδοντίατρου.
- [g] Πλάκα διαταγών κονσόλας βοηθού.
- [h] Δοχείο συνδέσεων.
- [i] Πολυλειτουργική διαταγή ποδιού.
- [l] Παροχή νερού στο ποτήρι.
- [m] Λεκανίτσα.
- [n] Βραχίονας με αυτοεξισορρόπηση.
- [q] Δίσκος μεταφοράς πάνω στον δίσκο του βοηθού (προαιρετικός).
- [z] Οδοντιατρική πολυθρόνα NEW SKEMA.

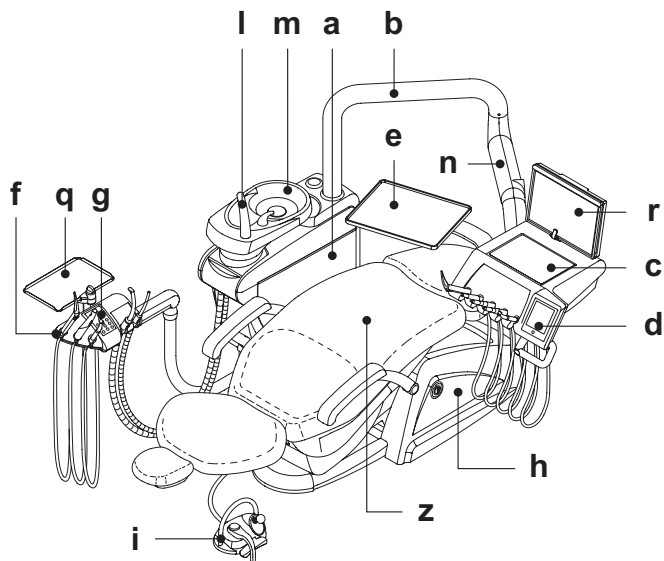


Μοντέλο SKEMA 6 CP.

Ιατρική κονσόλα τύπου CP (τα εργαλεία τοποθετούνται κάθετα σε ειδικές θήκες) προσαρμοσμένη σε δύο βραχίονες εκ των οποίων ο ένας είναι αρθρωτός και αυτορυθμιζόμενος.

Περιγραφή της συσκευής.

- [a] Υδατική ομάδα.
- [b] Κατευθυνόμενος βραχίονας.
- [c] Πλάκα ιατρού.
- [d] Κονσόλα διαταγών ιατρού.
- [e] Βάση με δίσκο (προαιρετική).
- [f] Κονσόλα βοηθού οδοντίατρου.
- [g] Πλάκα διαταγών κονσόλας βοηθού.
- [h] Δοχείο συνδέσεων.
- [i] Πολυλειτουργική διαταγή ποδιού.
- [l] Παροχή νερού στο ποτήρι.
- [m] Λεκανίτσα.
- [n] Βραχίονας με αυτοεξισορρόπηση.
- [q] Δίσκος μεταφοράς πάνω στον δίσκο του βοηθού (προαιρετικός).
- [r] Οθόνη πανοραμικής ακτινογραφίας (προαιρετική).
- [z] Οδοντιατρική πολυθρόνα NEW SKEMA.





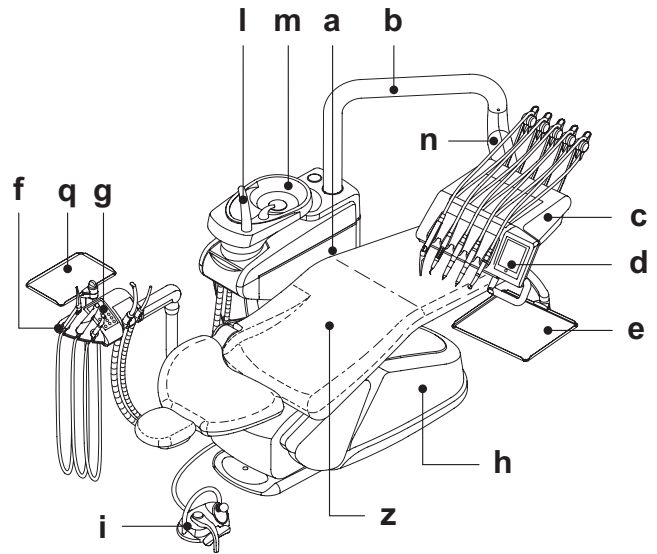
Τα οδοντιατρικά συστήματα σειράς ΣΚΕΜΑ 8 προβλέπονται στα ακόλουθα μοντέλα:

Μοντέλο ΣΚΕΜΑ 8 RS.

Ιατρική κονσόλα τύπου RS (τα εργαλεία συνδέονται και λειτουργούν με σύστημα ελατηρίων) προσαρμοσμένη σε δύο βραχίονες εκ των οποίων ο ένας είναι αρθρωτός και αυτορυθμιζόμενος.

Περιγραφή της συσκευής.

- [a] Υδατική ομάδα.
- [b] Κατευθυνόμενος βραχίονας.
- [c] Πλάκα ιατρού.
- [d] Κονσόλα διαταγών ιατρού.
- [e] Πλάκα φορέας tray.
- [f] Κονσόλα βοηθού οδοντίατρου.
- [g] Πλάκα διαταγών κονσόλας βοηθού.
- [h] Δοχείο συνδέσεων.
- [i] Πολυλειτουργική διαταγή ποδιού.
- [l] Παροχή νερού στο ποτήρι.
- [m] Λεκανίτσα.
- [n] Βραχίονας με αυτοεξισορρόπηση.
- [q] Δίσκος μεταφοράς πάνω στον δίσκο του βοηθού (προαιρετικός).
- [z] Οδοντιατρική πολυθρόνα THESI 3.

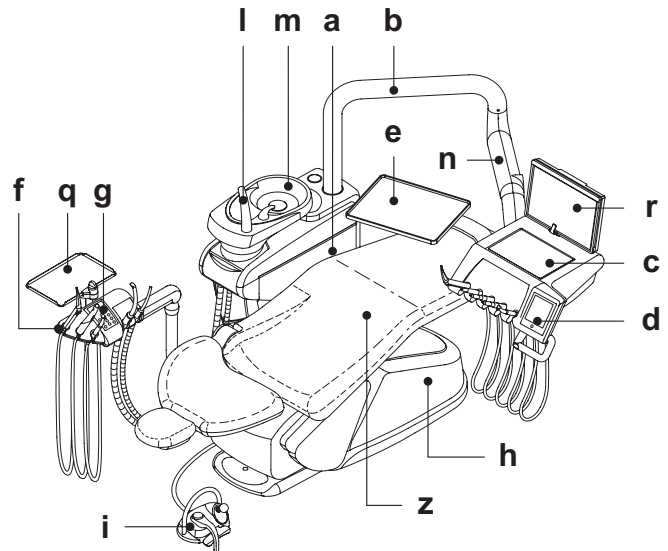


Μοντέλο ΣΚΕΜΑ 8 CP.

Ιατρική κονσόλα τύπου CP (τα εργαλεία τοποθετούνται κάθετα σε ειδικές θήκες) προσαρμοσμένη σε δύο βραχίονες εκ των οποίων ο ένας είναι αρθρωτός και αυτορυθμιζόμενος.

Περιγραφή της συσκευής.

- [a] Υδατική ομάδα.
- [b] Κατευθυνόμενος βραχίονας.
- [c] Πλάκα ιατρού.
- [d] Κονσόλα διαταγών ιατρού.
- [e] Βάση με δίσκο (προαιρετική).
- [f] Κονσόλα βοηθού οδοντίατρου.
- [g] Πλάκα διαταγών κονσόλας βοηθού.
- [h] Δοχείο συνδέσεων.
- [i] Πολυλειτουργική διαταγή ποδιού.
- [l] Παροχή νερού στο ποτήρι.
- [m] Λεκανίτσα.
- [n] Βραχίονας με αυτοεξισορρόπηση.
- [q] Δίσκος μεταφοράς πάνω στον δίσκο του βοηθού (προαιρετικός).
- [r] Οθόνη πανοραμικής ακτινογραφίας (προαιρετική).
- [z] Οδοντιατρική πολυθρόνα THESI 3.



2.3. Πολυθρόνα

1 Οδοντιατρική πολυθρόνα NEW SKEMA

Περιγραφή πολυθρόνας.

- [a] Προσκέφαλο.
- [b] Ερεϊσίνωτο.
- [c] Αριστερός κινητός βραχίονας (προαιρετικός).
- [d] Δεξής κινητός βραχίονας (προαιρετικός).
- [e] Υποπόδιο ασφαλείας.
- [r] Συρόμενο στήριγμα ποδιών.

Χρόνοι λειτουργίας.

Οι καθορισμένοι χρόνοι λειτουργίας και ανάπαυσης είναι οι εξής: **εργασία 25 δευτ. - ανάπαυση 10 λεπτά.**

Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος.

Το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος για την πολυθρόνα είναι 190 κιλά.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Δεν πρέπει να ξεπεραστεί αυτή η τιμή.

Προειδοποιήσεις χρήσης.

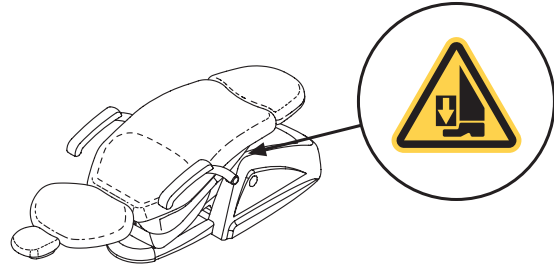
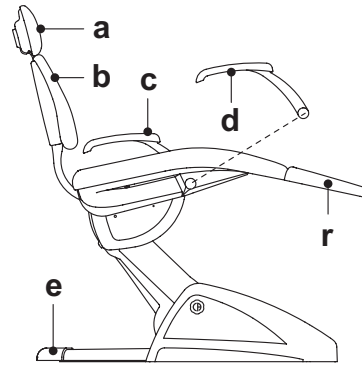


ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΣΥΝΘΛΙΨΗΣ.

Παρά την παρουσία συστημάτων ασφαλείας για την αποφυγή της σύνθλιψης, σε ορισμένες θέσεις, μπορεί εμφανιστούν επικίνδυνες καταστάσεις.

Οι χειριστές υποχρεούνται να ελέγχουν την ορθή στάση των ασθενών κατά τη μετακίνηση της πολυθρόνας.

1



2 Οδοντιατρική πολυθρόνα THESI 3

Περιγραφή πολυθρόνας.

- [A] Προσκέφαλο.
- [B] Ερεϊσίνωτο.
- [C] Αριστερό σταθερό μπράτσο (προαιρετικό).
- [D] Δεξής κινητός βραχίονας (προαιρετικός).
- [E] Υποπόδιο ασφαλείας.

Χρόνοι λειτουργίας.

Οι καθορισμένοι χρόνοι λειτουργίας και ανάπαυσης είναι οι εξής: **εργασία 1 min. - ανάπαυση 14 min.**

Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος.

Το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος για την πολυθρόνα είναι 190 κιλά.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Δεν πρέπει να ξεπεραστεί αυτή η τιμή.

Προειδοποιήσεις χρήσης.

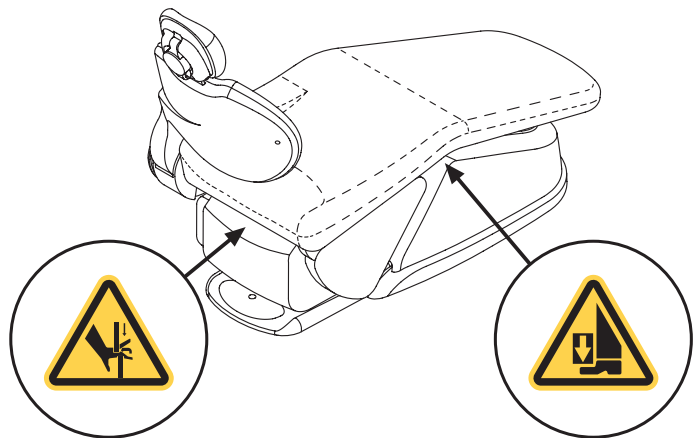
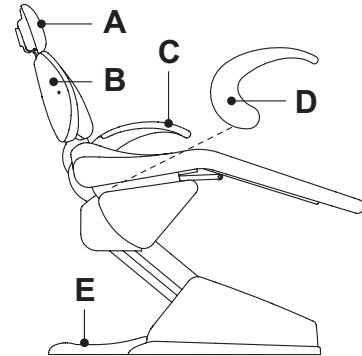


ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΣΥΝΘΛΙΨΗΣ.

Παρά την παρουσία συστημάτων ασφαλείας για την αποφυγή της σύνθλιψης, σε ορισμένες θέσεις, μπορεί εμφανιστούν επικίνδυνες καταστάσεις.

Οι χειριστές υποχρεούνται να ελέγχουν την ορθή στάση των ασθενών κατά τη μετακίνηση της πολυθρόνας.

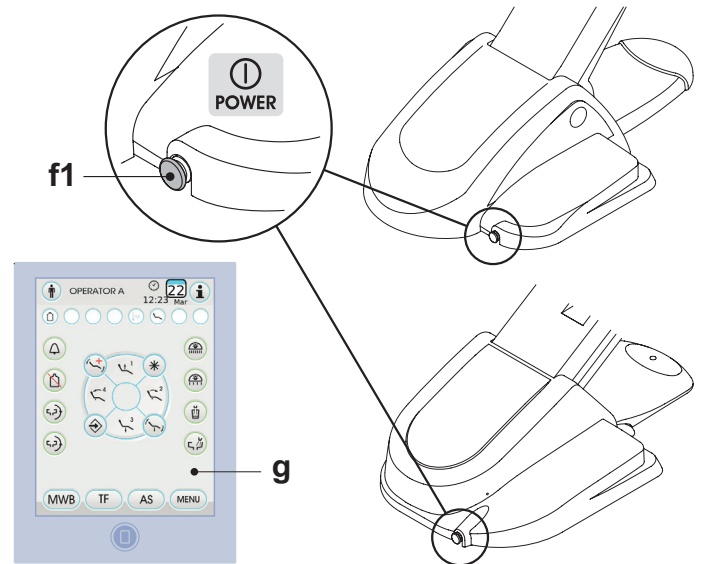
2



3. Αναμμα χειρουργικής μονάδας

Πατήστε το γενικό διακόπτη (**f1**) που βρίσκεται στο κάλυμμα πολυθρόνας και διαπιστώστε στην κονσόλα εντολής:

- **Led "POWER" (g) σβησμένο:**
 - συσκευή σβησμένη
 - αποσυνδεδεμένη πνευματική εγκατάσταση
 - αποσυνδεδεμένη εγκατάσταση ύδρευσης
- **Led "POWER" (g) φωτισμένο:**
 - συσκευή αναμμένη
 - συνδεδεμένη πνευματική εγκατάσταση
 - συνδεδεμένη εγκατάσταση ύδρευσης



4. Λειτουργία πολυθρόνας

1 Οδοντιατρική πολυθρόνα NEW SKEMA

Η πολυθρόνα NEW SKEMA εκτελεί τις παρακάτω κινήσεις:

- άνοδο/κάθοδο καθίσματος
- άνοδο/κάθοδο ερισείνωτου με κλίση του καθίσματος (κοντραπλακέ Trendelemburg)

Η πολυθρόνα ελέγχεται από τα παρακάτω σημεία:

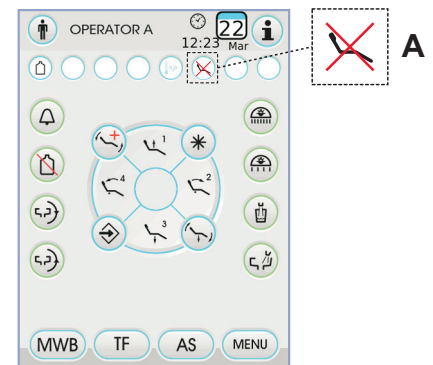
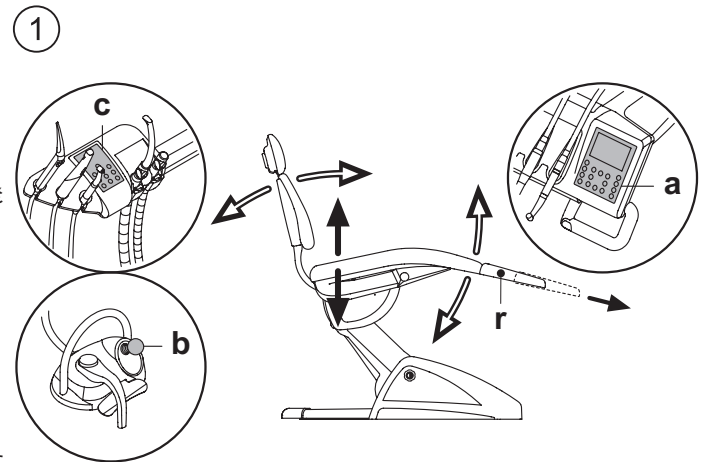
- Πλάκα ιατρού [**a**] (βλέπε παρ. 5.).
- Διαταγή ποδιού πολυλειτουργική [**b**] (βλέπε παρ. 5.2.).
- Πλάκα βοηθού [**c**] (βλέπε παρ. 6.).

Το υποπόδιο [**r**] μπορεί να εξαχθεί για περίπου 10 cm.

Εμπλοκή κινήσεων πολυθρόνας.

Με τα όργανα σε ανάπαυλα, μπορείτε να απενεργοποιήσετε τις κινήσεις της πολυθρόνας (βλέπε παράγραφο 5.1.1.2.9.).

Η απενεργοποίηση επισημαίνεται στην οθόνη κονσόλας από το σχετικό εικονίδιο (**A**).



2 Οδοντιατρική πολυθρόνα THESI 3

Η πολυθρόνα THESI 3 εκτελεί τις ακόλουθες κινήσεις:

- Άνοδος/κάθοδος του καθίσματος.
- Άνοδος/κάθοδος της πλάτης με αυτόματη επίτευξη: θέσης Trendelenburg, κίνηση sliding (μετακίνηση έμπροσθεν του καθίσματος συγχρονισμένα με την κάθοδο της πλάτης), άρθρωση των γονάτων.

Η πολυθρόνα CASTELLINI ελέγχεται από τα παρακάτω σημεία:

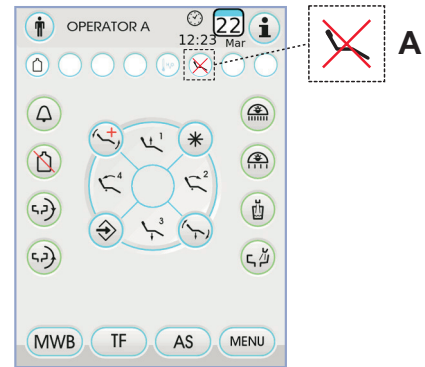
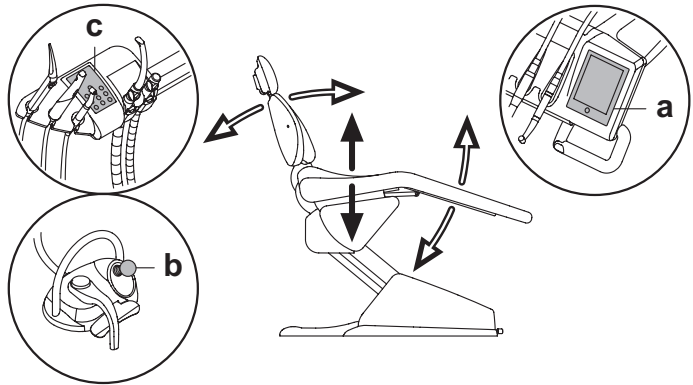
- Πλάκα ιατρού [a] (βλέπε παρ. 5.).
- Διαταγή ποδιού πολυλειτουργική [b] (βλέπε παρ. 5.2.).
- Πλάκα βοηθού [c] (βλέπε παρ. 6.).

Σταμάτημα των κινήσεων της πολυθρόνας.

Με τα όργανα σε ανάπαυλα, μπορείτε να απενεργοποιήσετε τις κινήσεις της πολυθρόνας (βλέπε παράγραφο 5.1.1.2.9.).

Η απενεργοποίηση επισημαίνεται στην οθόνη κονσόλας από το σχετικό εικονίδιο (A).

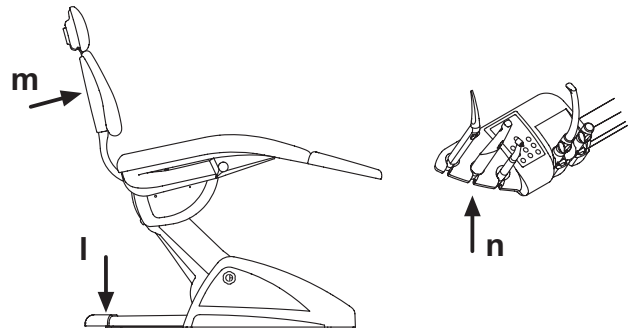
2



4.1. Διατάξεις ασφαλείας

Όλες οι πολυθρόνες διαθέτουν τις ακόλουθες διατάξεις ασφαλείας:

- Το υποπόδιο της πολυθρόνας διαθέτει ένα εξάρτημα [l] το οποίο αν παρουσιαστεί ένα εμπόδιο σταματά αμέσως την καθοδική κίνηση της πολυθρόνας και προβαίνει αυτόματα σε μια ανοδική κίνηση για να απελευθερωθεί το εμπόδιο.
- Το ερεισίνωτο της πολυθρόνας διαθέτει ένα εξάρτημα [m] το οποίο αν παρουσιαστεί ένα εμπόδιο σταματά αμέσως την καθοδική κίνηση του ερεισίνωτου και προβαίνει αυτόματα σε μια ανοδική κίνηση για να απελευθερωθεί το εμπόδιο.
- Οι βραχίονες της πλάκας βοηθού διαθέτουν μία διάταξη ασφαλείας [n] η οποία, παρουσία ενός εμποδίου, μπλοκάρει αμέσως την καθοδική κίνηση της πολυθρόνας και εκτελεί μία αυτόματη κίνηση ανόδου για να ελευθερωθεί το εμπόδιο.
- Κινήσεις πολυθρόνας:
 - με το εργαλείο βγαλμένο ΧΩΡΙΣ να λειτουργεί: επιτρεπόμενες χειροκίνητες κινήσεις, αναστελλόμενες αυτόματες κινήσεις αλλά εάν βρίσκονται σε εξέλιξη κατά την εξαγωγή δεν διακόπτεται η λειτουργία τους
 - με το εργαλείο βγαλμένο και σε λειτουργία: αναστέλλονται όλες οι κινήσεις της πολυθρόνας.



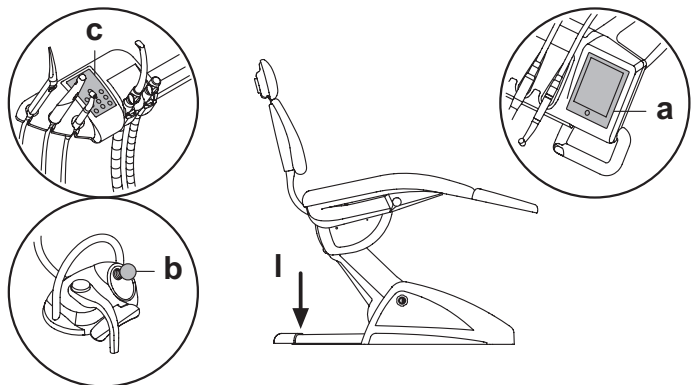
4.2. Διατάξεις έκτακτης ανάγκης



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Εφόσον πρέπει να μπλοκάρεται η κίνηση της συσκευής προβείτε σε ενέργεια επί των παρακάτω διατάξεων:

- **Κουμπιά κίνησης της πολυθρόνας (a) ή (c).**
Ενεργώντας οποιοδήποτε πλήκτρο κινήσεων της πολυθρόνας οποιαδήποτε κίνηση της συσκευής θα μπλοκαρισθεί.
- **Εντολή ποδιού (b).**
Ενεργώντας με το Εντολή ποδιού: οποιαδήποτε κίνηση της συσκευής θα μπλοκαρισθεί.
- **Υποπόδιο πολυθρόνας [l].**
Ενεργώντας με το πετάλι της πολυθρόνας: οποιαδήποτε κίνηση της συσκευής θα μπλοκαρισθεί.



4.3. Ρυθμιζόμενο προσκέφαλο

Το μαξιλαράκι κεφαλιού μπορεί να είναι δύο τύπων:

- 1 με μηχανική διάταξη μπλοκαρίσματος του υποστηρίγμάτός του
- 2 με πνευματική διάταξη μπλοκαρίσματος του υποστηρίγμάτός του

Ρύθμιση ύψους υποστηρίγματος.

- με μπλοκάρισμα χειροκίνητου τύπου (1) :
Η τοποθέτηση της ράβδου του υποστηρίγματος του κεφαλιού επιτυγχάνεται μέσω ενός μηχανικού συμπλέκτη. Ο χειριστής πρέπει να ανασηκώσει ή/και να ωθήσει χαμηλά το στήριγμα κεφαλής μέχρι την επίτευξη της επιθυμητής θέσης.
- με μπλοκάρισμα πνευματικού τύπου (2) :
Ενεργήστε στο κουμπί ασφάλισης (u) και, κρατώντας το πατημένο, τοποθετήστε το στήριγμα κεφαλής όπως επιθυμείτε. Αφού βρεθεί η σωστή θέση αρκεί να απελευθερώσετε το κουμπί (u) για να μπλοκάρει εκ νέου το στήριγμα κεφαλής.

Ρύθμιση κατεύθυνσης υποστηρίγματος

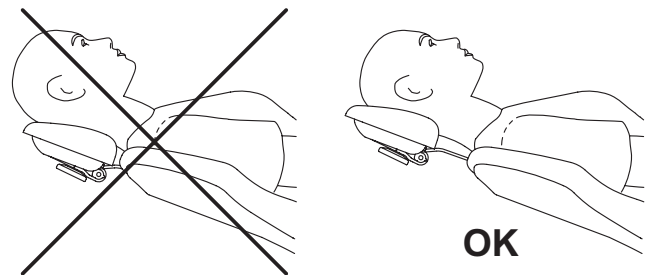
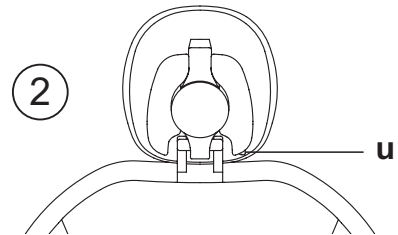
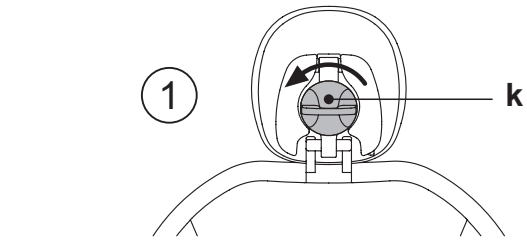
- με μηχανική διάταξη μπλοκαρίσματος του υποστηρίγμάτός του (1) :
Στρίψτε αριστερόστροφα το πόμολο μπλοκαρίσματος (k), κανονίστε το μαξιλαράκι όπως θέλετε και βιδώστε πάλι το πόμολο μπλοκαρίσματος.
- με πνευματική διάταξη μπλοκαρίσματος του υποστηρίγμάτός του (2) :
Πατήστε το πλήκτρο μπλοκαρίσματος (u) και, κρατώντας το πατημένο, κανονίστε το μαξιλαράκι όπως θέλετε. Αρκεί να απελευθερώσετε το πλήκτρο (u) μόλις φέρετε το μαξιλαράκι στην κατάλληλη θέση για να μπλοκαριστεί πάλι.

Σωστή τοποθέτηση του προσκέφαλου.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Για μια σωστή χρησιμοποίηση του προσκέφαλου τοποθετήστε το κεφάλι του ασθενούς όπως στην εικόνα.



Προειδοποιήσεις όσον αφορά τη χρήση.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μέγιστο δυνατό φορτίο επάνω στο μαξιλαράκι κεφαλιού: 30 κιλά.
- Μην εκτελείτε κινήσεις ενώ ο ασθενής ακουμπά επάνω στο μαξιλαράκι.
- Μην τροποποιήσετε την κατεύθυνση του υποστηρίγματος χωρίς να απενεργοποιήσετε πρώτα τη διάταξη μπλοκαρίσματος.
- Για να αποφύγετε ανεξέλεγκτες μετακινήσεις του προσκέφαλου σας συμβουλευόμαστε να το ανασηκώσετε και με τα δύο χέρια πριν βγάλετε την ασφάλεια.
- Η διάταξη ασφάλισης πνευματικού τύπου είναι ενεργή μόνο όταν το κύκλωμα του αέρα είναι υπό πίεση με το οδοντιατρικό σύστημα αναμμένο.

4.4. Κινητός βραχίονας (Προαιρετικός)



1 Οδοντιατρική πολυθρόνα NEW SKEMA

Ανατροπή του κινητού βραχίονα.

Περιστρέψτε προς δεξιά το κινητό βραχίονα μέχρι κάτω για να διευκολυνθεί η είσοδος και η έξοδος του ασθενή.

Αφαίρεση του κινητού βραχίονα.

Φέρετε το βραχίονα σε κάθετη θέση και αποτραβήξτε το από το κάθισμα.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μέγιστο εφικτό φορτίο στο βραχίονα της πολυθρόνας: 68 Kg.



2 Οδοντιατρική πολυθρόνα THESI 3

Ανατροπή του κινητού βραχίονα.

Τραβήξτε ελαφρά το μπράτσο προς τον εαυτό σας και στρέψτε το αριστερόστροφα (προς την πλάτη) για να διευκολυνθεί η έξοδος του ασθενούς.

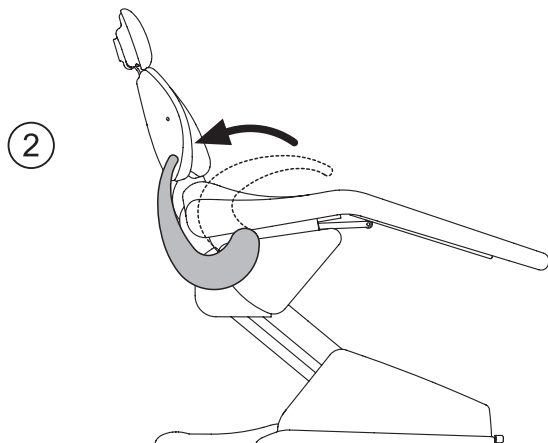
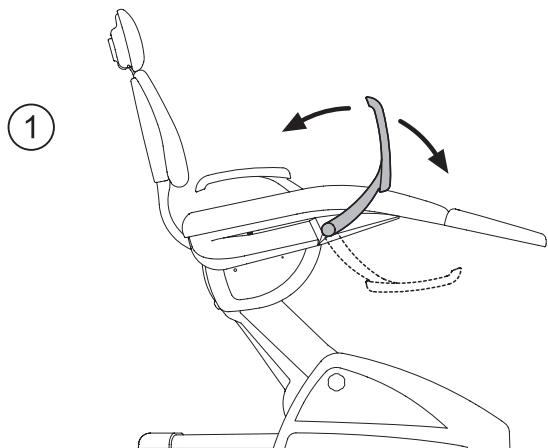


ΣΗΜΕΙΩΣΗ: το μπράτσο δεν εξάγεται.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μέγιστο εφικτό φορτίο στο βραχίονα της πολυθρόνας: 68 Kg.



5. Λειτουργία πλάκας ιατρού

Διάταξη εργαλείων.

Η διάταξη των εργαλείων επί της πλάκας καθορίζεται από τον πελάτη τη στιγμή της παραγγελίας.

Ενεργοποίηση των εργαλείων.

- Η σύριγγα είναι πάντα ενεργοποιημένη (βλέπε παράγραφο 5.3).
- Η λάμπα πολυμερισμού ενεργοποιείται με το ειδικό πλήκτρο με βγαλμένο εργαλείο (βλέπε παράγραφο 5.7).
- Η ενδοσκοπική τηλεοπτική κάμερα ενεργοποιείται με βγαλμένο εργαλείο (βλέπε παράγραφο 5.8).
- Ο ενσωματωμένος αισθητήρας ZEN-Χι, εφόσον συνδέεται σε εξωτερικό PC, είναι πάντα ενεργός (βλέπε παράγραφο 5.9).
- Όλα τα υπόλοιπα εργαλεία, εφόσον εξαχθούν, ενεργοποιούνται με τη διαταγή ποδιού (βλέπε παράγραφο 5.2).

Αλληλοεξάρτηση των εργαλείων.

Η ταυτόχρονη χρήση των εργαλείων εμποδίζεται από μία διάταξη αλληλοεπίδρασης.

Το πρώτο βγαλμένο εργαλείο είναι λειτουργικό ενώ τα μεταγενέστερα είναι απενεργοποιημένα από τη διάταξη αλληλοεπίδρασης.

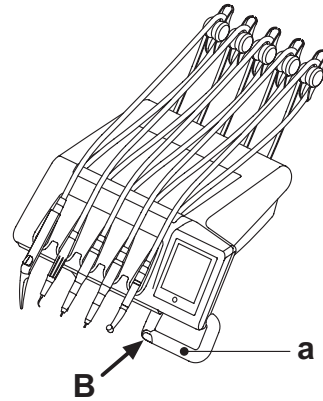
Η διάταξη αλληλοεπίδρασης επιτρέπει την αντικατάσταση της φρέζας πάνω σε ένα εργαλείο ενώ το άλλο χρησιμοποιείται για τον ασθενή.

Τοποθέτηση της πλάκας ιατρού.

Η πλάκα ιατρού είναι κινητή προς όλες τις κατευθύνσεις.

Για τη ρύθμιση του ύψους της πλάκας και/ή του προσανατολισμού στο οριζόντιο επίπεδο αρκεί η λήψη της λαβής (**a**).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: για την απεμπλοκή του πνευματικού φρένου του βραχίονα του παντογράφου πρέπει να πιάσετε τη λαβή αποθέτοντας τον αντίχειρα στο σημείο (**B**).

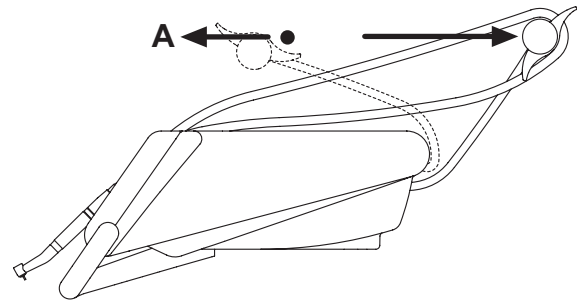


Διάταξη ακινητοποίησης βραχίωνων επαναφοράς εργαλείων (μόνο Έκδοση RS).

Εφόσον προβλέπεται τέτοιο είδος διάταξη είναι εφικτή η εμπλοκή του βραχίονα επαναφοράς εργαλείου στη θέση του εξαγόμενου εργαλείου.

Η εισαγωγή της διάταξης υπογραμμίζεται από ένα μηχανικό κλικ στα 2/3 περίπου της ολόκληρης κούρσας του βραχίονα.

Για την επαναφορά την αρχική κατάσταση αρκεί η μεταφορά του βραχίονα στο τερματικό πορείας (**A**).

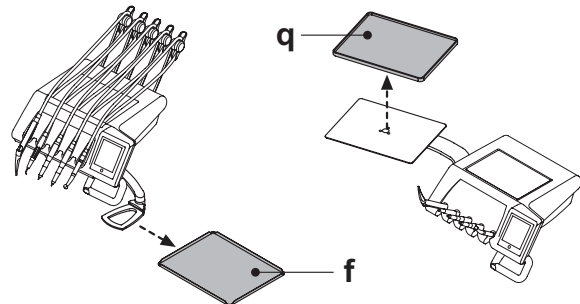


Δίσκος εργαλείων για ταμπλέτα έκδοσης SPRIDO.

Ο δίσκος εργαλείων [**f**] είναι από ανοξείδωτο χάλυβα και μπορεί εύκολα να αφαιρεθεί από το σχετικό φορέα.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μέγιστο επιτρεπόμενο κατανεμημένο βάρος πάνω στο δίσκο μεταφοράς: 2 κιλά.

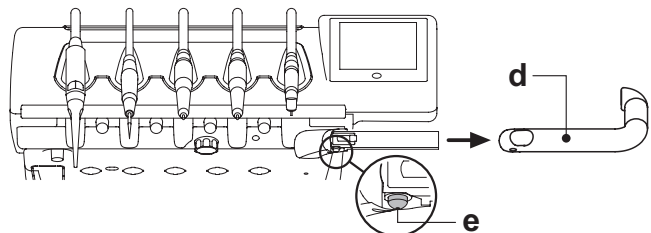


Δίσκος εργαλείων για ταμπλέτα έκδοσης CP.

Η βάση εργαλείων [**q**] αποσυναρμολογείται και μπορεί να αποστειρωθεί σε κλίβανο στους 135°.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μέγιστο επιτρεπόμενο κατανεμημένο βάρος πάνω στο δίσκο μεταφοράς: 2 κιλά.



Καθαρισμός χειρολαβής πλάκας ιατρού.

Αφαιρέστε τη χειρολαβή [**d**] τραβώντας την προς τα έξω αφού έχετε πιέσει τον διακόπτη αποσύνδεσης [**e**].

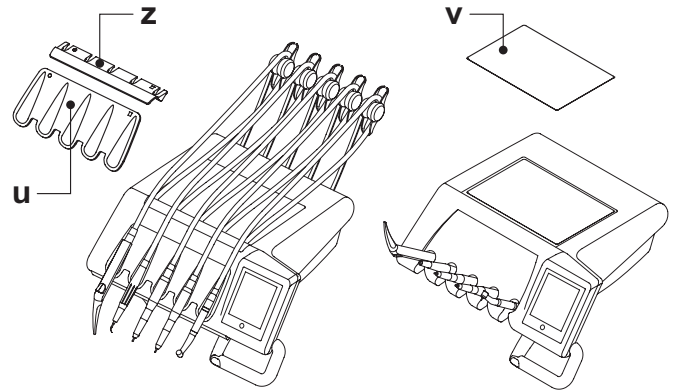
Καθαρίστε τη λαβή της ταμπλέτας χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο προϊόν (βλέπε παράγραφο 1.4).

Καθαρισμός ιατρικής ταμπλέτας.

Καθαρίστε τη λαβή της ταμπλέτας χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο προϊόν (βλέπε παράγραφο 1.4).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ για τις κονσόλες τύπου RS: ο δίσκος εργαλείων [u] και το κάλυμμα καλωδίων [z] μπορούν να αποστειρωθούν σε κλίβανο στους 135°.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ για τις κονσόλες τύπου CP: το προστατευτικό του δίσκου [v] μπορεί να αποστειρωθεί σε κλίβανο στους 135°.



Αφαιρούμενα καλώδια εργαλείων

Όλα τα εργαλεία διαθέτουν αφαιρούμενα καλώδια για τη διευκόλυνση του καθαρισμού τους.

Ιατρικές κονσόλες τύπου RS

- Ανοίξτε το μπροστινό μέρος της κονσόλας, αφού έχετε αφαιρέσει την ασφάλεια όπως φαίνεται στην εικόνα τοποθετώντας τον διακόπτη [k] προς το πίσω μέρος της κονσόλας.
- Αφαιρέστε τα καλώδια αφού ξεβιδώσετε τον ανάλογο πλαστικό προσαρμογέα.

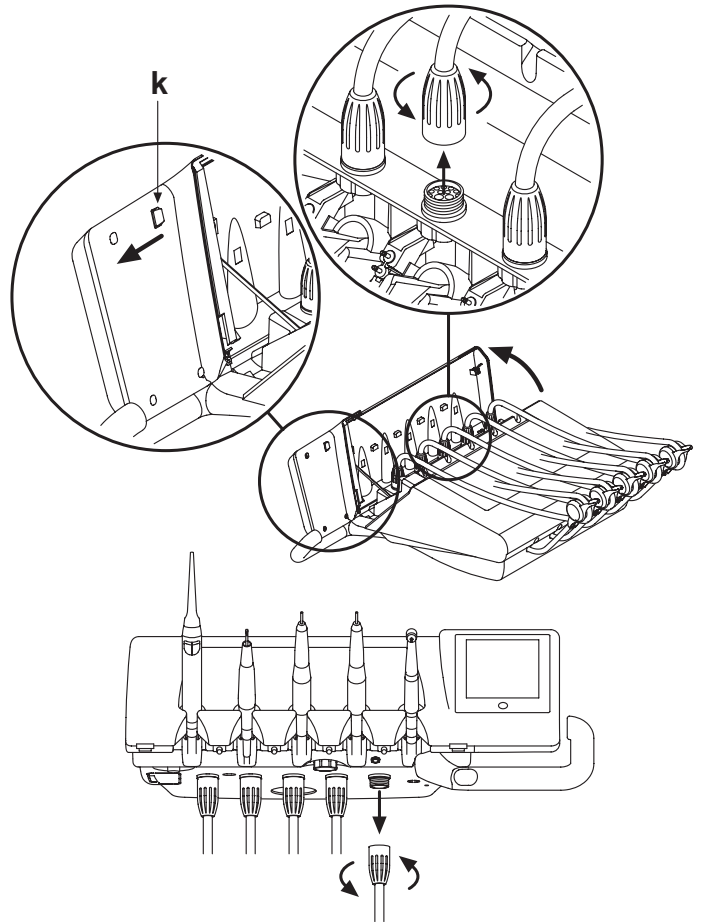
Ιατρικές κονσόλες τύπου CP

Αφαιρέστε τα καλώδια αφού ξεβιδώσετε τον ανάλογο πλαστικό προσαρμογέα που βρίσκεται κάτω από την κονσόλα.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Να σβήσετε τη μονάδα λειτουργίας πριν προβείτε στην αφαίρεση των καλωδίων των εργαλείων.
- Αφού σβήσετε τη μονάδα λειτουργίας, να αδειάσετε τους αγωγούς της σύριγγας πατώντας τα αντίστοιχα κουμπιά αέρος και νερού απευθείας μέσα στη λεκανίτσα μέχρι να σταματήσει να βγαίνει νερό από τον ψεκάστρα.
- Τα καλώδια του ΣΤΡΟΒΙΛΟΥ, του ΜΙΚΡΟΚΙΝΗΤΗΡΑ και της ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΦΑΙΡΕΣΗΣ ΤΕΡΗΔΟΝΑΣ περιέχουν νερό, συνεπώς συνιστάται να προβείτε στη διαδικασία αφαίρεσης του καλωδίου κρατώντας την άκρη από την πλευρά του σώματος της κάμερας τοποθετημένη πάνω στη λεκανίτσα.
- Όταν επανατοποθετείται ένα καλώδιο πρέπει να βεβαιωθείτε ότι οι ηλεκτρικοί σύνδεσμοι είναι στεγνοί και ότι το πλαστικό παξιμάδι στερέωσης είναι καλά σφιγμένο.
- Κάθε καλώδιο πρέπει να τοποθετείται ξανά μόνο και αποκλειστικά στην έδρα του αντίστοιχου εργαλείου.



Καθαρίστε το κορδόνι εργαλείου χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο προϊόν (βλέπε παράγραφο 1.4).



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Τα καλώδια των εργαλείων ΔΕΝ είναι κατάλληλα για να τοποθετηθούν σε αυτόκλειστο δοχείο ή για να αποστειρωθούν σε κρύο με βύθιση.

Σύνδεσμος USB.

Η ιατρική ταμπλέτα διαθέτει μια θύρα USB τύπου "host", με σύνδεσμο τύπου A. Η θύρα είναι σε θέση να παρέχει τροφοδοσία στο συνδεδεμένο περιφερειακό, μέχρι μέγιστη τιμή 500 mA.

Για τη χρησιμοποίηση βλέπε τις παραγράφους 5.1.1.2.15. και 5.1.1.2.16.



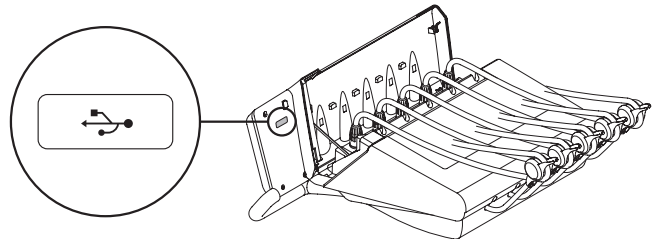
ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Ο σύνδεσμος δεν προστατεύεται από τη διείσδυση υγρών.
- Μην εισάγετε μεταλλικά αντικείμενα εντός του συνδέσμου, διαφορετικά από το σύνδεσμο USB τύπου A.
- Συστήνεται να καλύπτετε πάντα το σύνδεσμο με το σχετικό λαστιχένιο πώμα όταν δεν χρησιμοποιείται.

Υποστηριζόμενες διατάξεις:

- συσκευές USB 2.0 ή 3.0 (USB flash drives) χωρητικότητας μεταξύ 128 MB και 64 GB,
- hard disk εξωτερικοί USB 2.0 ή 3.0 αρκεί να τροφοδοτούνται χωριστά,
- συσκευές usb ή hard disk διαμορφωμένες σε FAT και FAT32, όπως συνήθως υπάρχουν στην αγορά,
- δεν υποστηρίζονται διατάξεις διαμορφωμένες στο στάνταρ NTFS.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η θύρα διαθέτει μια διάταξη περιορισμού ρεύματος που αποσοβεί τη βλάβη της κονσόλας σε περίπτωση τυχαίας σύνδεσης διατάξεων με δυσλειτουργίες.



5.1. Κονσόλα ιατρού

Τα οδοντιατρικά συστήματα σειράς Skema 6 και Skema 8 διαθέτουν μια ιατρική κονσόλα με interface touch-screen, αποτελούμενη από χωρητικό πάνελ touch με οπίσθιο φωτισμό "multi touch" από γυαλί και οθόνη έγχρωμη TFT 5,7 ιντσών "wide", με οπίσθιο φωτισμό LED, ανάλυσης 640x480 pixel και εικόνα με 16,7 εκατομμύρια χρώματα.

Περιγραφή χωρητικών κουμπιών:



Κουμπί μπλοκαρίσματος οθόνης touch-screen.

Περιγραφή κουμπιών εικονιδίου ορατών στο πάνελ touch:



Κουμπί εικονιδίου επανάκλησης μενού ΓΕΝΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.



Κουμπί εικονιδίου αλλαγής χειριστή.



Κουμπί εικονιδίου επανάκλησης εικονιδίων επισήμανσης.



Κουμπί εικονιδίου ανάμματος/σβησίματος χειρουργικής λυχνίας.



Κουμπί εικονιδίου για τη μείωση της φωτεινής έντασης της χειρουργικής λυχνίας.



Κουμπί εικονιδίου εντολής παροχής νερού στο ποτήρι.



Κουμπί εικονιδίου κλήσης βοηθού.



Κουμπί εικονιδίου εισαγωγής/αποκλεισμού συστήματος S.S.S.



Κουμπί εικονιδίου εντολής μετακίνησης λεκανίστας αριστερόστροφα. (ενεργό μόνο με λεκανίτσα μηχανοκίνητη).



Κουμπί εικονιδίου εντολής μετακίνησης λεκανίστας δεξιόστροφα. (ενεργό μόνο με λεκανίτσα μηχανοκίνητη).



Κουμπί εικονιδίου εντολής παροχής νερού στη λεκανίτσα.



Κουμπί εικονιδίου αποθήκευσης λειτουργιών πολυθρόνας.



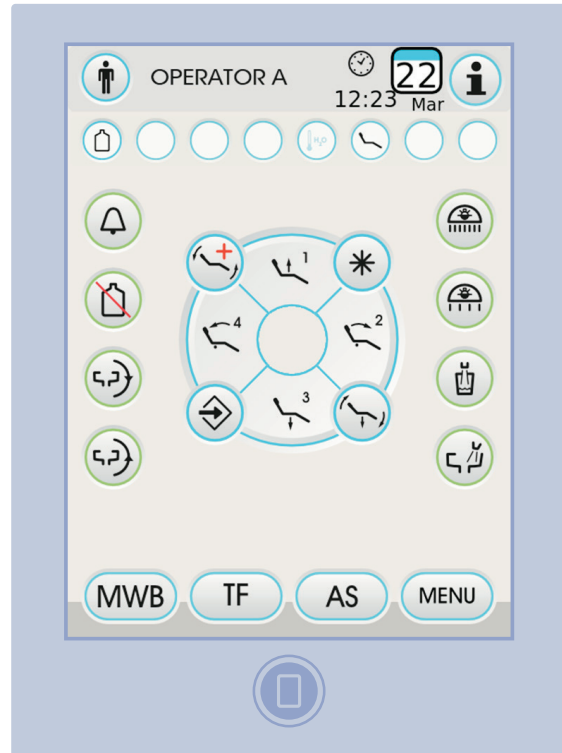
Κουμπί εικονιδίου επανάκλησης θέσης έκτακτης ανάγκης.



Κουμπί εικονιδίου επανάκλησης θέσης μηδενισμού.



Κουμπί εικονιδίου επανάκλησης θέσης ξεβγάλματος.



Κουμπί εικονιδίου ανόδου καθίσματος και επανάκλησης προγραμματισμένης θέσης 1.



Κουμπί εικονιδίου ανόδου πλάτης και επανάκλησης προγραμματισμένης θέσης 2.



Κουμπί εικονιδίου καθόδου καθίσματος και επανάκλησης προγραμματισμένης θέσης 3.



Κουμπί εικονιδίου καθόδου πλάτης και επανάκλησης θέσης έκτακτης ανάγκης 4.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Λειτουργία των κουμπιών εικονιδίου μετακίνησης πολυθρόνας:

- Σύντομη πίεση: ενεργοποίηση αυτόματης κίνησης ανάκλισης της προγραμματισμένης θέσης.
- Εκτεταμένη πίεση: ενεργοποίηση κίνησης χειροκίνητης τοποθέτησης.



Εικονίδια επισήμανσης.

Αγγίζοντας το κουμπί εικονιδίου ⓘ στην touch οθόνη μπορείτε κάθε στιγμή να εμφανίσετε εικονίδια επισήμανσης που δείχνουν την κατάσταση λειτουργίας του οδοντιατρικού συστήματος.

Τα ορατά εικονίδια επισήμανσης είναι τα ακόλουθα:

MWB Σύστημα M.W.B. σε λειτουργία.



Τροφοδοσία, με νερό αποσταγμένο, ενεργή.



Τροφοδοσία, με νερό δικτύου, ενεργή.



Περισταλτική αντλία συνδεδεμένη με παρεχόμενη ποσότητα φυσιολογικού ορού ίση με 1.



Ρεζερβουάρ αποσταγμένου νερού.



Ρεζερβουάρ απολυμαντικού υγρού αγωγών σε εφεδρεία.



Κύκλος AUTOSTERIL σε εξέλιξη.



Πλύσιμο σωληνίσκων σε εξέλιξη.



CP Διακοπή απορρόφησης εξαιτίας γεμάτου αγγείου.



χρώμα ΠΡΑΣΙΝΟ: μπαταρία ποδοδιακόπτη wireless φορτισμένη.



χρώμα πορτοκαλί: μπαταρία ποδοδιακόπτη wireless φορτισμένη στο 50%.



χρώμα ΚΟΚΚΙΝΟ: μπαταρία ποδοδιακόπτη wireless αποφορτισμένη.



ρώμα ΠΡΑΣΙΝΟ: ποδοδιακόπτης wireless συνδεδεμένος ενεργός.



χρώμα πορτοκαλί: ποδοδιακόπτης wireless συνδεδεμένος αλλά μη ενεργός.



χρώμα ΚΟΚΚΙΝΟ: Αναζήτηση σύνδεσης με ποδοδιακόπτη wireless.



Φρένο βραχίονα παντογράφου σε εμπλοκή.



χρώμα γαλανό: νερό στο ποτήρι ΚΡΥΟ.



χρώμα πορτοκαλί: νερό στο ποτήρι ΧΛΙΑΡΟ.



χρώμα ΚΟΚΚΙΝΟ: νερό στο ποτήρι ΖΕΣΤΟ.



1 Θέση πολυθρόνας αυτόματο πρόγραμμα 1.



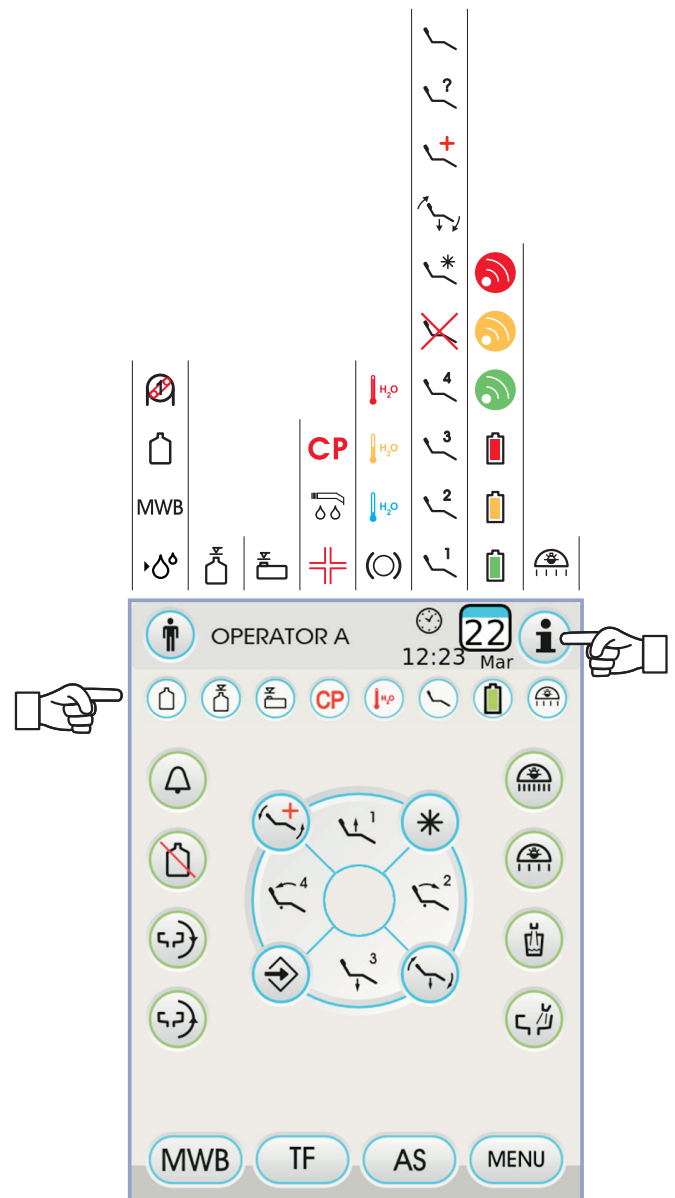
2 Θέση πολυθρόνας αυτόματο πρόγραμμα 2.



3 Θέση πολυθρόνας αυτόματο πρόγραμμα 3.



4 Θέση πολυθρόνας αυτόματο πρόγραμμα 4.



Κινήσεις πολυθρόνας μπλοκαρισμένες.



Θέση πολυθρόνας αυτόματο πρόγραμμα ξεβγάλματος.



Θέση πολυθρόνας αυτόματο πρόγραμμα μηδενισμού.



Θέση πολυθρόνας αυτόματο πρόγραμμα έκτακτης ανάγκης.



Απομνημόνευση πολυθρόνας ενεργοποιημένη.



Θέση πολυθρόνας τεθείσα χειρονακτικά.



Μειωμένη φωτεινή ένταση της χειρουργικής λυχνίας.

5.1.1. Διαπαφή χρήστη

Με το άναμμα, το οδοντιατρικό συγκρότημα εκτελεί ένα σύντομο αυτοδιαγνωστικό κύκλο το οποίο ολοκληρώνεται όταν στο display εμφανίζεται η βασική απεικόνιση που αναφέρει το όνομα του πρώτου διατυπωμένου χειριστού.

Από αυτή τη στιγμή είναι δυνατόν να τροποποιηθούν κάποιες από τις ρυθμίσεις λειτουργίας χρησιμοποιώντας ένα απλό σύστημα μενού (βλ. τις παραγράφους που ακολουθούν).

Χειριστήρια πλοήγησης.

- Για να εισέλθετε στα μενού ρύθμισης αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου **MENU**.
- Για να εισέλθετε στα διάφορα υπομενού αρκεί να αγγίξετε το σχετικό κουμπί εικονιδίου.
- Εντός ενός μενού, για να αλλάξετε μια ρύθμιση αρκεί να αγγίξετε το σχετικό κουμπί εικονιδίου.
- Εντός ενός μενού, για να αλλάξετε μια ρυθμίσιμη αριθμητική τιμή αρκεί να αγγίξετε τα κουμπιά εικονιδίων **-** ή **+**.
- Για να βγείτε από ένα μενού αρκεί να αγγίξετε το κουμπί εικονιδίου **ESC**.

Δόμηση καταλόγου διαπαφής χρήστη.

Το μενού διεπαφής χρήστη είναι δομημένο όπως το διπλανό σχήμα και αποτελείται από τα ακόλουθα μενού:

- Επιλογή χειριστή (βλ. παράγραφο 5.1.1.1.).
- Γενικές ρυθμίσεις (βλ. παράγραφο 5.1.1.2.).
- Ρύθμιση κύκλου απολύμανσης BIOSTER (βλ. παράγραφο 5.1.1.2.1.).
- Ρύθμιση κύκλου FLUSHING (βλ. παράγραφο 5.1.1.2.2.).
- Άδειασμα δεξαμενής συστήματος W.H.E. (βλ. παράγραφο 5.1.1.2.3.).
- Ρύθμιση παροχής νερού στη λεκανίτσα (βλ. παράγραφο 5.1.1.2.4.).
- Ρύθμιση παροχής νερού στο ποτήρι (βλ. παράγραφο 5.1.1.2.5.).
- Διαχείριση κινήσεων λεκανίτσας (βλ. παράγραφο 5.1.1.2.6.).
- Ρύθμιση ποδοχειριστηρίου (βλ. παράγραφο 5.1.1.2.7.).
- Ρύθμιση χειρουργικής λυχνίας (βλ. παράγραφο 5.1.1.2.8.).
- Άλλες ρυθμίσεις (βλ. παράγραφο 5.1.1.2.9.).
- Ρύθμιση ώρας και ημερομηνίας (βλ. παράγραφο 5.1.1.2.10.).
- Χρονόμετρο (βλ. παράγραφο 5.1.1.2.11.).
- Εξατομίκευση πλήκτρων προτίμησης (βλ. παράγραφο 5.1.1.2.12.).
- Εισαγωγή μητρώου χειριστή (βλ. παράγραφο 5.1.1.2.13.).
- Επιλογή γλώσσας (βλ. παράγραφο 5.1.1.2.14.).
- Ρύθμιση LAEC (βλ. παράγραφο 5.1.1.2.15.).
- Ρύθμιση USB (βλ. παράγραφο 5.1.1.2.16.).
- Διαχείριση εικόνων (βλ. παράγραφο 5.1.1.2.17.).

Μηνύματα σφάλματος.

Κατά τον αρχικό κύκλο αυτοδιάγνωσης, το οδοντιατρικό σύστημα μπορεί να καταγράψει δυσλειτουργίες στην εσωτερική δομή του.

Σε μια τέτοια περίπτωση στην οθόνη εμφανίζεται ένα μήνυμα σφάλματος (βλέπε παράγραφο 10.) που παραμένει ορατό μέχρις ότου ο χειριστής αγγίξει την ΟΘΟΝΗ TOUCH.

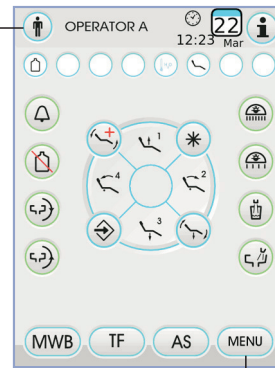
Αν η δυσλειτουργία δεν είναι επικίνδυνη το οδοντιατρικό σύστημα παραμένει σε λειτουργία.

Κατάσταση stand-by.

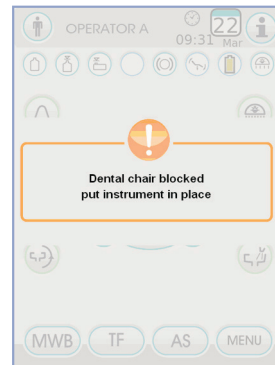
Μετά από περίπου 10 λεπτά μη χρήσης του οδοντιατρικού συστήματος, αυτό εισέρχεται σε κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας (stand-by) η κατάσταση αυτή επισημαίνεται από την εμφάνιση του λογότυπου CASTELLINI στην οθόνη κονσόλας.

Η εκτέλεση οποιασδήποτε ενέργειας επαναφέρει τη συσκευή στην λειτουργική κατάσταση.

5.1.1.1.



5.1.1.2.



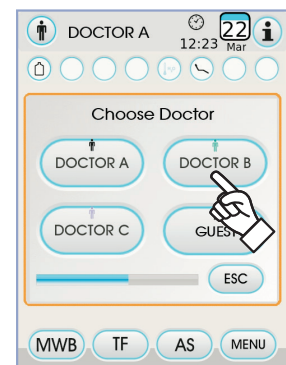
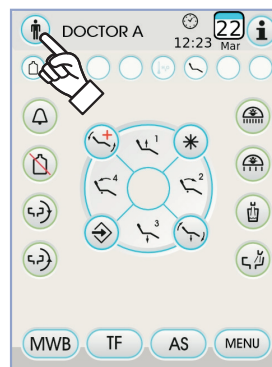


5.1.1.1. Επιλογή χειριστή

Η κονσόλα επιτρέπει τη διαχείριση 4 διαφορετικών χειριστών.

Τα καταχωρούμενα δεδομένα για κάθε χειριστή είναι τα ακόλουθα:

- Όνομα του χειριστή.
- Ρύθμιση της ισχύος της τουρμπίνας και της συσκευής αφαίρεσης τρυγίας.
- 3 τρόποι λειτουργίας για τον ηλεκτρικό μικροκινητήρα.
- 4 τρόποι λειτουργίας για τη συσκευή αφαίρεσης τρυγίας.
- Άναμμα και ρύθμιση των οπτικών ινών κάθε οργάνου.
- Αυξητικός έλεγχος ή ON/OFF, της ισχύος της τουρμπίνας και της συσκευής αφαίρεσης τρυγίας.
- Τα αυτόματα προγράμματα κίνησης της πολυθρόνας.
- Οι παράμετροι διαμόρφωσης της υδροπαραροχής.
- Οι προτιμήσεις πλήκτρων.
- Η ρύθμιση χρόνου στο χρονόμετρο.



Επιλογή του χειριστή.

Από την κύρια οθόνη αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου  και ακολουθώντας επιλέξτε τον επιθυμητό χειριστή μεταξύ των 4 διαθέσιμων.

5.1.1.2. Ρυθμίσεις γενικές

Από την κύρια οθόνη αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου  για να μπείτε στο μενού ΓΕΝΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ όπου υπάρχουν τα ακόλουθα κουμπιά εικονιδίων:

- | | |
|---|---|
|  | Ρύθμιση κύκλου απολύμανσης AUTOSTERIL (μόνο αν υπάρχει το σύστημα AUTOSTERIL) |
|  | Ρύθμιση κύκλου TIME FLUSHING (μόνο αν υπάρχει το Σύστημα TIME FLUSHING) |
|  | Εκκένωση δεξαμενής συστήματος M.W.B. (μόνο αν υπάρχει το σύστημα M.W.B.) |
|  | Ρύθμιση νερού στη δεξαμενή |
|  | Ρύθμιση νερού στο ποτήρι |
|  | Ρύθμιση αυτόματων κινήσεων λεκανίτσας (μόνο με λεκανίτσα μηχανοκίνητη) |
|  | ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΟΔΟΔΙΑΚΟΠΤΗ |
|  | ΡΥΘΜΙΣΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗΣ ΛΥΧΝΙΑΣ |
|  | Άλλες ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ |
|  | ΡΥΘΜΙΣΗ ΩΡΑΣ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ |
|  | ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΟ |
|  | ΕΞΑΤΟΜΙΚΕΥΣΗ ΠΡΟΤΙΜΩΜΕΝΩΝ ΚΟΥΜΠΙΩΝ |
|  | ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΧΕΙΡΙΣΤΗ |
|  | ΕΠΙΛΟΓΗ ΓΛΩΣΣΑΣ |



- | | |
|---|--|
|  | ΡΥΘΜΙΣΗ LAEC |
|  | USB SETUP |
|  | Διαχείριση εικόνων |
|  | Πρόσβαση στο βοηθητικό μενού (μόνο για την Τεχνική Υποστήριξη) |



5.1.1.2.1. Ρύθμιση κύκλου απολύμανσης AUTOSTERIL

Η ρύθμιση αυτή είναι μοναδική για όλους τους χειριστές. Από το μενού ΓΕΝΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ πραγματοποιείτε τις παρακάτω ενέργειες:

- Αγγίζετε το κουμπί εικονιδίου **AS** για να μπείτε στο υπομενού "Ρύθμιση κύκλου απολύμανσης AUTOSTERIL".

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: μπορείτε να μεταβείτε στο υπομενού αυτό και πατώντας για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα το κουμπί AS που βρίσκεται στην ταμπλέτα βοηθού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν μπορείτε να μεταβείτε στο υπομενού αυτό αν το ρεζερβουάρ του υγρού απολυμαντικού είναι σε εφεδρεία (βλέπε παράγραφο 7.4.), αν υπάρχει ένα εξαχθέν όργανο ή αν το σύστημα M.W.B. βρίσκεται σε κατάσταση σφάλματος. Ένα ακουστικό σήμα (ΜΠΙΠ)

θα επισημάνει την αδυναμία πρόσβασης στο υπομενού.

- Καταχωρήστε το χρόνο παραμονής του απολυμαντικού υγρού αγγίζοντας τα κουμπιά εικονιδίου **-** ή **+**.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ο χρόνος που μπορεί να ρυθμιστεί κυμαίνεται από το ελάχιστο των 5 λεπτών ως το ανώτατο όριο των 30 λεπτών με διαλλείματα των 30 δευτερολέπτων.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προτεινόμενος χρόνος παραμονής με PEROXY Ag+: 10 λεπτά.
Συστηνόμενος χρόνος παραμονής με οξυγονούχο νερό 3% (10 όγκοι): 10 λεπτά.

Είναι απόλυτα άστοχο να αφήνετε να παραμένει εντός των αγωγών το υπεροξειδίο του υδρογόνου για χρόνο επαφής μεγαλύτερο των 30 λεπτών.

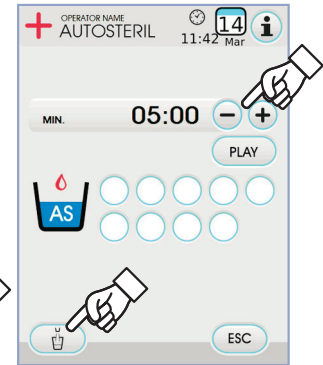
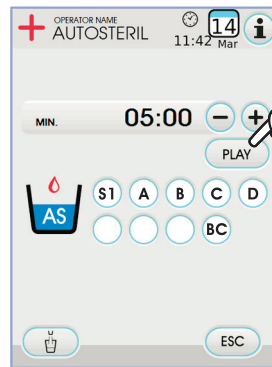
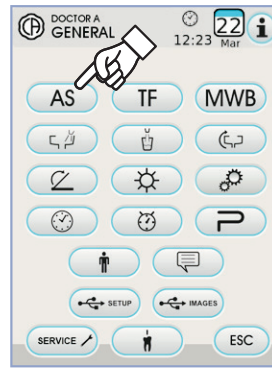
- Τραβήξτε τα εργαλεία που θέλετε να επεξεργασθείτε (η αντίστοιχη εικόνα θα εμφανισθεί στο display):
S1 : σύριγγα στην πλάκα γιατρού.
A: εργαλείο σε θέση A.
B: εργαλείο σε θέση B.
C: εργαλείο σε θέση C.
D: εργαλείο σε θέση D.
S2: σύριγγα στην πλάκα βοηθού.
CA: σωληνίσκοι αναρρόφησης.
BC: αγωγός νερού ποτηριού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: πατώντας το κουμπί **ΠΑΡΟΧΗ ΝΕΡΟΥ** ΣΤΟ ΠΟΤΗΡΙ μπορείτε να επιλέξετε/αποεπιλέξετε την απολύμανση του υδροπαροχέα ποτηριού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: αν υφίσταται σύστημα πλύσης των σωληνίσκων απορρόφησης, μπορείτε να επιλέξετε την πλύση των τελευταίων απλά εισάγοντάς τους στις σχετικές συνδέσεις (βλέπε παράγραφο 7.5.).

- Για την εκκίνηση του κύκλου αποστείρωσης πατήστε το κουμπί εικονιδίου **PLAY** (βλέπε παράγραφο 7.4.).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ο κύκλος απολύμανσης μπορεί να ξεκινήσει και μέσω μιας σύντομης πίεσης του κουμπιού AS που βρίσκεται στην ταμπλέτα βοηθού.





5.1.1.2.2. Ρύθμιση κύκλου TIME FLUSHING

Η ρύθμιση αυτή είναι μοναδική για όλους τους χειριστές. Από το μενού ΓΕΝΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ πραγματοποιείτε τις παρακάτω ενέργειες:

- Αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου **TF** για να μπείτε στο υπομενού "Ρύθμιση κύκλου TIME FLUSHING".

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: δεν μπορείτε να μεταβείτε στο υπομενού αυτό αν το ρεζερβουάρ του αποσταγμένου νερού είναι σε εφεδρεία (βλέπε παράγραφο 7.2.). Ένα μήνυμα στην οθόνη κονσόλας σε συνδυασμό με ένα ακουστικό

σήμα (ΜΠΙΠ) θα επισημάνουν την αδυναμία πρόσβασης στο υπομενού.

- Καταχωρήστε το χρόνο διάρκειας της πλύσης αγγίζοντας τα κουμπιά εικονιδίων **-** ή **+**.

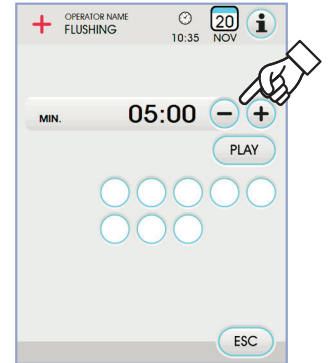
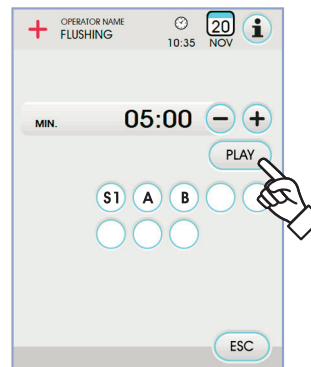
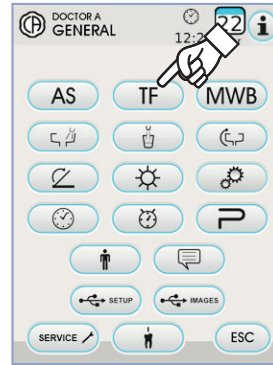
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ο χρόνος που μπορεί να οριστεί κυμαίνεται από το ελάχιστο του ενός λεπτού ως το μέγιστο των 5 λεπτών με διαλλείματα του ενός λεπτού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: με το ρεζερβουάρ του αποσταγμένου νερού συστήνεται να μη θέτετε χρόνο μεγαλύτερο των 2 λεπτών.

- Βγάλτε τα εργαλεία για τα οποία επιθυμείται η μεταχείριση (η αντίστοιχη εικόνα θα απεικονιστεί στο display):
S1: σύριγγα στην πλάκα ιατρού.
A: εργαλείο σε θέση A
B: εργαλείο σε θέση B
C: εργαλείο σε θέση C
D: εργαλείο σε θέση D
S2: σύριγγα σε πλάκα βοηθού.
F: εργαλείο στη βοηθητική κονσόλα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ο κύκλος TIME FLUSHING δεν εκκινεί αν δεν επιλεγεί τουλάχιστον ένα όργανο.

- Για την εκκίνηση του κύκλου TIME FLUSHING πατήστε το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών **PLAY** (βλέπε παράγραφο 7.6.).



5.1.1.2.3. Εκκένωση δεξαμενής συστήματος M.W.B.

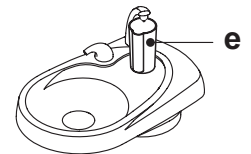
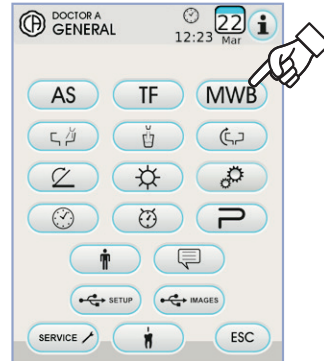
Αυτή η λειτουργία επιτρέπει το άδειασμα του κυκλώματος νερού του συστήματος M.W.B. (βλέπε παράγραφο 7.3.) εφόσον το οδοντιατρικό συγκρότημα πρέπει να παραμείνει σβηστό για πολλές μέρες ή αν επιθυμείται το άδειασμα του νερού που υπάρχει στο ίδιο το σύστημα.

Από το μενού ΓΕΝΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ πραγματοποιείτε τις παρακάτω ενέργειες:

- Αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου **MWB** για να μπείτε στο υπομενού "Εκκένωσης δεξαμενής συστήματος M.W.B..".
- Εισάγετε κάτω τον κρουνό ποτηριού το σχετικό ποτήρι (**e**) που σας παρέχεται.
- Αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου **PLAY** για την εκκίνησης του κύκλου εκκένωσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ο κύκλος εκκένωσης δεν εκκινεί αν είναι ενεργό το σύστημα S.S.S. ή αν το σύστημα M.W.B. βρίσκεται σε μια κατάσταση σφάλματος.

- Αφού περατωθεί ο κύκλος εκκένωσης μπορείτε να σβήσετε το οδοντιατρικό σύστημα ή να πατήσετε το κουμπί ESC για την επαναφορά του συστήματος αν θελήσετε να επιστρέψετε στην εργασία.





5.1.1.2.4. Ρύθμιση νερού στη λεκανίτσα

Από το μενού ΓΕΝΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου  για να μπείτε στο υπομενού "Ρύθμιση νερού στη λεκανίτσα" όπου υπάρχουν τα ακόλουθα κουμπιά εικονιδίων:



Αυτόματη πλήση της λεκάνης με την επιλογή θέσης ξεβγάλματος για την πολυθρόνα



Αυτόματη πλήση της λεκάνης όταν γίνεται μηδενισμός της θέσης της πολυθρόνας



Αυτοματισμός πλήσης λεκάνης με επιστροφή από θέση ξεβγάλματος για την πολυθρόνα



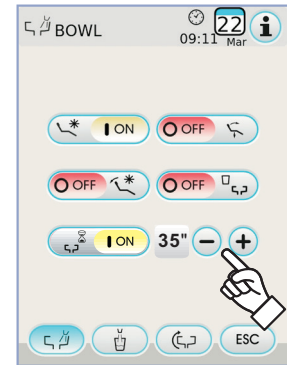
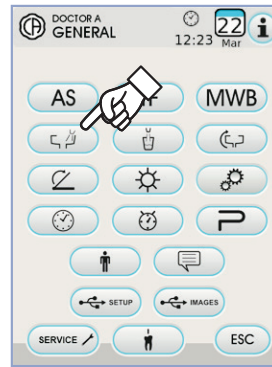
Αυτόματη πλήση της λεκάνης με την επιλογή εντολής ποτηριού



Ρύθμιση πλήσης της λεκάνης με χρονομέτρηση ή με λειτουργία ON/OFF

35

Χρόνος πλήσης λεκανίτσας
(σε δευτερόλεπτα)



- Για επιλέξετε/αποεπιλέξετε μια λειτουργία αγγίξτε το σχετικό κουμπί εικονιδίου.
- Για να τροποποιήσετε το χρόνο πλήσης της λεκανίτσας αγγίξτε τα κουμπιά εικονιδίων  ή .
- Για να επιβεβαιώσετε τις επιλεγμένες ρυθμίσεις αρκεί να βγείτε από το υπομενού αυτό αγγίζοντας το κουμπί εικονιδίου .



5.1.1.2.5. Ρύθμιση νερού στο ποτήρι

Από το μενού ΓΕΝΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου  για να μπειτε στο υπομενού "Ρύθμιση νερού στο ποτήρι" όπου υπάρχουν τα ακόλουθα κουμπιά εικονιδίων:



Επιλογή ΚΡΥΟΥ νερού στο ποτήρι



Επιλογή ΧΛΙΑΡΟΥ νερού στο ποτήρι



Επιλογή ΖΕΣΤΟΥ νερού στο ποτήρι

1.5

Χρόνος παροχής νερού στο ποτήρι
(σε δευτερόλεπτα)



Αυτοματισμός παροχής νερού στο ποτήρι
με κλήση θέσης ξεβγάλματος



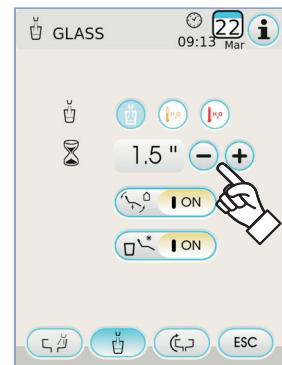
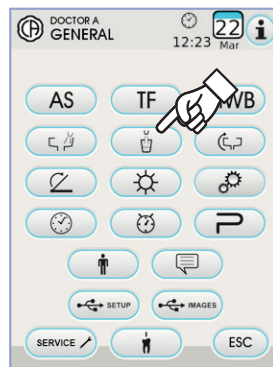
Αυτοματισμός αποσυμπίεσης ρεζερβουάρ απεσταγμένου νερού
με κλήση θέσης μηδενισμού πολυθρόνας

- Για επιλέξετε/αποεπιλέξετε μια λειτουργία αγγίξτε το σχετικό κουμπί εικονιδίου.
- Για να τροποποιήσετε το χρόνο παροχής νερού στο ποτήρι αγγίξτε τα κουμπιά εικονιδίων  ή .



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ο χρόνος πλήρωσης του ποτηριού ρυθμίζεται από ένα ελάχιστο 1 δευτερολέπτου σε ένα μέγιστο 10 δευτερολέπτων με διαστήματα 0,1 δευτερολέπτων.

- Για να επιβεβαιώσετε τις επιλεγμένες ρυθμίσεις αρκεί να βγείτε από το υπομενού αυτό αγγίζοντας το κουμπί εικονιδίου .



5.1.1.2.6. Ρύθμιση αυτόματων κινήσεων λεκανίσας

Από το μενού ΓΕΝΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου  για να μπειτε στο υπομενού "Ρύθμιση αυτόματων κινήσεων λεκανίσας" όπου υπάρχουν τα ακόλουθα κουμπιά εικονιδίων:



Αυτοματισμός περιστροφής λεκανίσας
με κλήση θέσης ξεβγάλματος για την πολυθρόνα

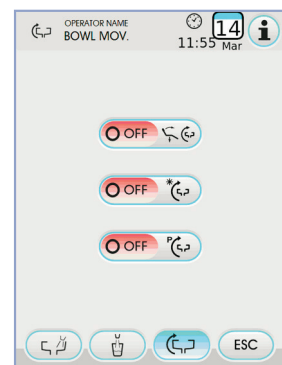


Αυτοματισμός περιστροφής λεκανίσας
με κλήση θέσης μηδενισμού για την πολυθρόνα



Αυτοματισμός περιστροφής λεκανίσας
με κλήση αυτόματου προγράμματος πολυθρόνας

- Για επιλέξετε/αποεπιλέξετε μια λειτουργία αγγίξτε το σχετικό κουμπί εικονιδίου.
- Για να επιβεβαιώσετε τις επιλεγμένες ρυθμίσεις αρκεί να βγείτε από το υπομενού αυτό αγγίζοντας το κουμπί εικονιδίου .





5.1.1.2.7. Ρύθμιση ποδοδιακόπτη

Από το μενού ΓΕΝΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου  για να μπείτε στο υπομενού ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΟΔΟΔΙΑΚΟΠΤΗ όπου υπάρχουν τα ακόλουθα εικονίδια:



Εικονίδιο επισημάνσης καλωδιακής σύνδεσης (μόνο με ποδοδιακόπτη wireless)



Εικονίδιο επισημάνσης της σύνδεσης wireless (μόνο με ποδοδιακόπτη wireless)



Εικονίδιο επισημάνσης ποσοστού φόρτισης της μπαταρίας (μόνο με ποδοδιακόπτη wireless)



Ρύθμιση λειτουργίας χειριστηρίου ελέγχου ποδοχειριστηρίου με το εργαλείο βγαλμένο



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: τα πρώτα 3 εικονίδια είναι μόνο επισημάνσης ενώ το τέταρτο επιτρέπει την επιλογή/αποεπιλογή του τύπου λειτουργίας του επάνω joystick του χειρισμού ποδοδιακόπτη.

Η ρύθμιση αυτή είναι μοναδική για όλους τους χειριστές.

- Για επιλέξετε/αποεπιλέξετε τον τύπο λειτουργίας του joystick εντολή με ποδοδιακόπτη αρκεί να αγγίξετε το σχετικό κουμπί εικονιδίου  :

OFF

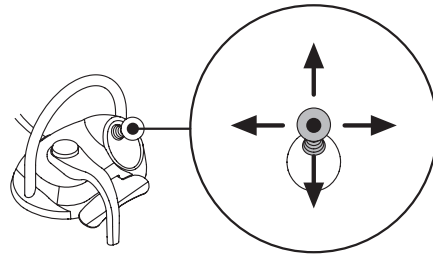
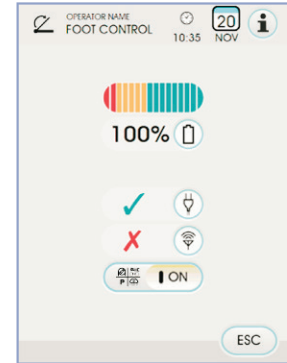
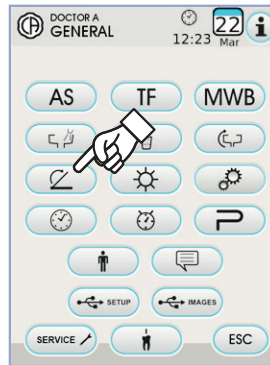
Το joystick ενεργοποιεί τις χειροκίνητες κινήσεις πολυθρόνας (προεπιλογή).

ON

Το joystick διευθύνει τις ακόλουθες λειτουργίες:

- ➔ εντολή ON/OFF, αντιστροφής φοράς περιστροφής του μικροκινητήρα, ενεργοποίηση λειτουργίας ENDO. της συσκευής αφαίρεσης τρυγίας, ενεργοποίηση λειτουργίας MIRROR. της κάμερας.
- ⬅ εντολή ON/OFF ενεργοποίησης περισταλτικής αντλίας.
- ⬆ εντολή ON/OFF ανάμματος χειρουργικής λυχνίας.
- ⬇ αλλαγή μνήμης οργάνου.

- Για να επιβεβαιώσετε τις επιλεγμένες ρυθμίσεις αρκεί να βγείτε από το υπομενού αυτό αγγίζοντας το κουμπί εικονιδίου .



5.1.1.2.8. Ρύθμιση χειρουργικής λυχνίας

Από το μενού ΓΕΝΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου  για να μπείτε στο υπομενού ΡΥΘΜΙΣΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗΣ ΛΥΧΝΙΑΣ όπου υπάρχουν τα ακόλουθα κουμπιά εικονιδίων:



Αυτοματισμός σβησίματος λυχνίας με κλήση θέσης ξεβγάλματος για την πολυθρόνα



Αυτοματισμός σβησίματος λυχνίας με κλήση θέσης μηδενισμού για την πολυθρόνα



Αυτοματισμός μείωσης της φωτεινής έντασης της λυχνίας με εξαγωγή οργάνου λυχνίας πολυμερισμού (μόνο με λυχνία led: VENUS PLUS -L)

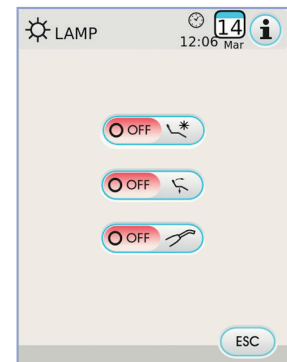


ΣΗΜΕΙΩΣΗ: με τον αυτοματισμό σβησίματος ενεργό, αρκεί να καλέσετε οποιαδήποτε κίνηση της πολυθρόνας για να ξαναάψετε τη χειρουργική λυχνία.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: με τον αυτοματισμό μείωσης της φωτεινής έντασης ενεργό, αρκεί να θέσετε το όργανο λυχνίας πολυμερισμού για την εκ νέου ενεργοποίηση της τεθείσας έντασης.

- Για επιλέξετε/αποεπιλέξετε έναν αυτοματισμό αγγίξτε το σχετικό κουμπί εικονιδίου.
- Για να επιβεβαιώσετε τις επιλεγμένες ρυθμίσεις αρκεί να βγείτε από το υπομενού αυτό αγγίζοντας το κουμπί εικονιδίου .





5.1.1.2.9. Άλλες Ρυθμίσεις

Αυτές οι ρυθμίσεις είναι κοινές για όλους του χρήστες.

Από το μενού ΓΕΝΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ αγγίξτε το πλήκτρο με το εικονίδιο  για να μεταβείτε στο υπομενού ΑΛΛΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ όπου υπάρχουν τα ακόλουθα πλήκτρα με εικονίδια:

-  Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση απασφάλισης φρένου βραχίονα παντογράφου (μόνο μοντέλα RS)
-  Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ηχητικού σήματος αγγίγματος οθόνης
-  Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση κινήσεων πολυθρόνας
-  Ρύθμιση ευαισθησίας φρένου (μόνο μοντέλα RS)
-  Ρύθμιση φωτεινότητας οθόνης

- Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την απασφάλιση του φρένου βραχίονα παντογράφου αγγίξτε το σχετικό κουμπί εικονιδίου.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** η κατάσταση φρένου μη απασφαλισμού επισημαίνεται

από το σχετικό εικονίδιο στην ΟΘΟΝΗ TOUCH (βλέπε παράγραφο 5.1.).

 **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Για καλύτερη ασφάλεια εργασίας, η διεργασία αυτή είναι υποχρεωτική

όταν πρέπει να χρησιμοποιήσετε ένα εξωτερικό ηλεκτρικό νυστέρι.

- Για την ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση ενός ηχητικού σήματος σε κάθε άγγιγμα της ΟΘΟΝΗΣ TOUCH .
- Για την ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση των κινήσεων της πολυθρόνας αγγίξτε το σχετικό κουμπί εικονιδίου.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** η κατάσταση πολυθρόνας ασφαλισμένης

επισημαίνεται από το σχετικό εικονίδιο στην ΟΘΟΝΗ TOUCH (βλέπε

παράγραφο 5.1.).

 **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Για καλύτερη ασφάλεια εργασίας, η διεργασία αυτή είναι υποχρεωτική

όταν πρέπει να χρησιμοποιήσετε ένα εξωτερικό ηλεκτρικό νυστέρι.

- Για να ρυθμίσετε την ευαισθησία ενεργοποίησης του φρένου αγγίξτε τα σχετικά κουμπιά εικονιδίων  ή .

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** η τεθείσα τιμή ποικίλλει από 1 έως 5.

- Για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα της οθόνης αγγίξτε τα σχετικά κουμπιά εικονιδίων  ή .

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** η τεθείσα τιμή ποικίλλει από 1 έως 10.

- Για να επιβεβαιώσετε τις επιλεγμένες ρυθμίσεις αρκεί να βγείτε από το υπομενού αυτό αγγίζοντας το κουμπί εικονιδίου .

5.1.1.2.10. Ρύθμιση ώρας και ημερομηνίας

Η ρύθμιση αυτή είναι μοναδική για όλους τους χειριστές.

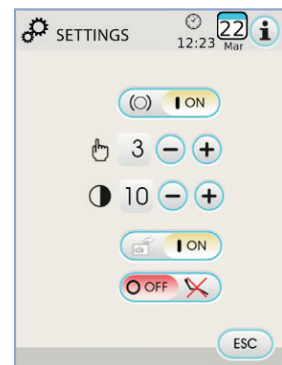
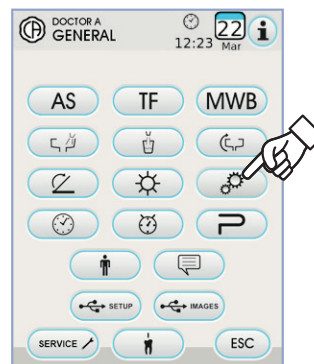
Από το μενού ΓΕΝΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου  για να μπείτε στο υπομενού ΡΥΘΜΙΣΗ ΩΡΑΣ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ.

- Για να αλλάξετε τα εμφανιζόμενα δεδομένα αγγίξτε τα σχετικά κουμπιά εικονιδίων  ή .
- Για να επιλέξετε τον τύπο της οθόνης χρόνου, πατήστε το σχετικό πλήκτρο με το εικονίδιο:

 24 12-ωρη οθόνη.

 24 24-ωρη οθόνη.

- Για να επιβεβαιώσετε τις επιλεγμένες ρυθμίσεις αρκεί να βγείτε από το υπομενού αυτό αγγίζοντας το κουμπί εικονιδίου .



**5.1.1.2.11. Χρονόμετρο**

Από το μενού ΓΕΝΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου για να μπείτε στο υπομενού ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΟ.

- Για να αλλάξετε τα εμφανιζόμενα δεδομένα αγγίξτε τα σχετικά κουμπιά εικονιδίων ή .

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ο ρυθμισμένος χρόνος ποικίλει από 00:00:00 έως 10:59:59.

- Αφού τεθεί ο χρόνος αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου για να ξεκινήσει το countdown.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: στο σημείο αυτό μπορείτε να βγείτε από το μενού αυτό

αγγίζοντας το κουμπί εικονιδίου χωρίς να διακοπεί το countdown.

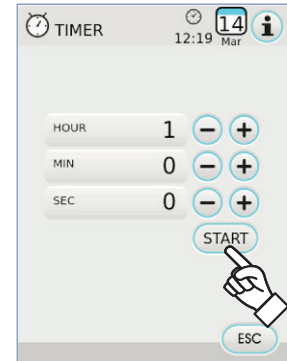
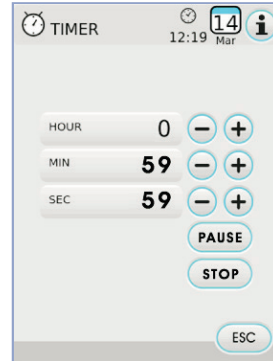
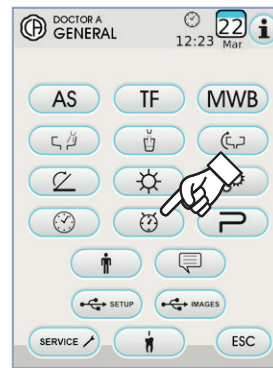
- Για να αναστείλετε την αντίστροφη μέτρηση αγγίξτε το πλήκτρο με το εικονίδιο .

- Για να διακόψετε την αντίστροφη μέτρηση επαναφέροντας το χρονόμετρο στον τελευταίο ρυθμισμένο χρόνο αγγίξτε το πλήκτρο με το εικονίδιο .

- Με τη λήξη του τεθέντος χρόνου το οδοντιατρικό σύστημα εκπέμπει ένα περιοδικό σήμα και στην ΟΘΟΝΗ TOUCH εμφανίζεται εκ νέου το μενού ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΟ.

Για να διακόψετε το περιοδικό σήμα αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου ή οποιοδήποτε κουμπί της κονσόλας.

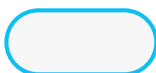
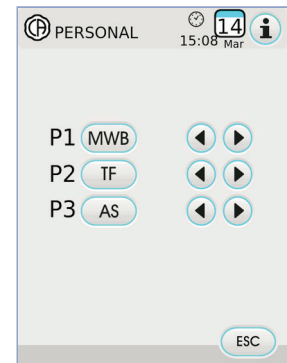
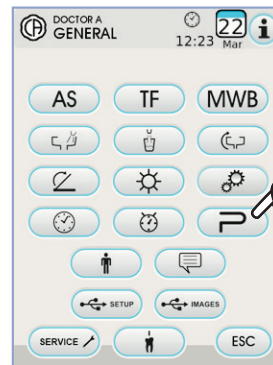
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ο τελευταίος τεθείς χρόνος παραμένει καταχωρημένος στη μνήμη.

**5.1.1.2.12. Εξατομίκευση προτιμώντων κουμπιών**

Το υπομενού αυτό επιτρέπει την επιλογή της λειτουργίας που θα αποδοθεί στα 3 κάτω εικονίδια ορατά στην κύρια οθόνη.

Από το μενού ΓΕΝΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου για να μπείτε στο υπομενού ΕΞΑΤΟΜΙΚΕΥΣΗ ΠΡΟΤΙΜΩΜΕΝΩΝ ΚΟΥΜΠΙΩΝ όπου είναι ορατές οι 3 τροποποιήσιμες θέσεις με τα εικονίδια των λειτουργιών που έχουν ήδη ρυθμιστεί.

- Για να αλλάξετε τη λειτουργία εν όψει μιας ειδικής θέσης αρκεί να αγγίξετε τα σχετικά κουμπιά εικονιδίων ή .
- Οι ρυθμίσιμες λειτουργίες είναι οι ακόλουθες:



Κενό.



Άλλες ρυθμίσεις.



Χρονόμετρο.



Ρύθμιση κύκλου απολύμανσης **AUTOSTERIL.**
(μόνο εφόσον υπάρχει το σύστημα **AUTOSTERIL**).



Ρύθμιση του κύκλου **FLUSHING.**
(μόνο εφόσον υπάρχει το σύστημα **TIME FLUSHING**).



Ρύθμιση ποδοχειριστηρίου.



Άδειασμα δεξαμενής συστήματος **M.W.B.**
(μόνο εφόσον υπάρχει το σύστημα **M.W.B.**).



Ρυθμίσεις **LAEC.**
(μόνο εφόσον υπάρχει το **LAEC**).

- Για να επιβεβαιώσετε τις επιλεγμένες ρυθμίσεις αρκεί να βγείτε από το υπομενού αυτό αγγίζοντας το κουμπί εικονιδίου .

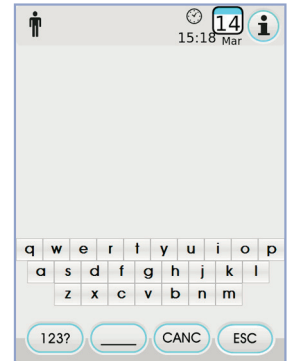
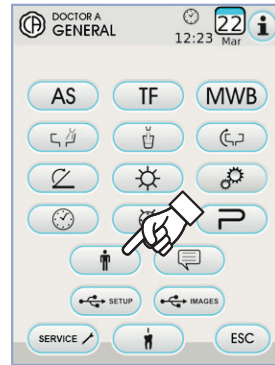


5.1.1.2.13. Εισαγωγή στοιχείων χειριστή

Από το μενού ΓΕΝΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου  για να μπείτε στο υπομενού ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΧΕΙΡΙΣΤΗ.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** τα τροποποιημένα στοιχεία αναφέρονται πάντα στον χειριστή που έχει καταχωρηθεί στην κύρια οθόνη.

- Για να εισάγετε το επιθυμητό κείμενο αγγίξτε τα κουμπιά εικονιδίων των διαφόρων γραμμάτων (max. 20 χαρακτήρες).
- Για να εισάγετε κεφαλαία αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου .
- Για να εισάγετε αριθμούς ή ειδικούς χαρακτήρες αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου .
- Για να διαγράψετε ενδεχόμενα σφάλματα αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου  διαγράφοντας από αριστερά προς δεξιά.
- Αφού εισαχθεί το κείμενο, αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου  για να βγείτε από το υπομενού αποθηκεύοντας αυτόματα.
- Αγγίξτε το πλήκτρο με το εικονίδιο  για έξοδο από το μενού χωρίς τροποποιήσεις.

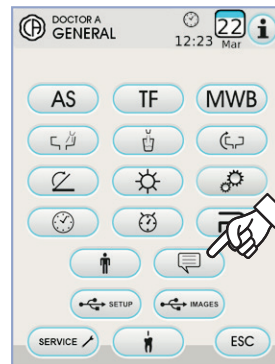


5.1.1.2.14. Επιλογή γλώσσας

Η ρύθμιση αυτή είναι μοναδική για όλους τους χειριστές.

Από το μενού ΓΕΝΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου  για να μπείτε στο υπομενού ΕΠΙΛΟΓΗ ΓΛΩΣΣΑΣ.

- Για να αλλάξετε τη γλώσσα αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου της σχετικής σημαίας.
- Για επιβεβαίωση την επιλεγμένη καταχώρηση αρκεί να βγείτε από το υπομενού αυτό αγγίζοντας το κουμπί εικονιδίου .



5.1.1.2.15. Ρύθμιση LAEC

Το υπομενού αυτό επιτρέπει την καταχώρηση του ορίου συναγερμού του ηλεκτρονικού εντοπιστή ακρορριζίου LAEC (βλέπε παράγραφο 5.11.).

Από το μενού ΓΕΝΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ αγγίξτε το κουμπί  εικονιδίου για να μπείτε στο υπομενού ΡΥΘΜΙΣΗ LAEC.

- Καταχωρήστε το όριο συναγερμού χρησιμοποιώντας τα κουμπιά εικονιδίου  ή .
- Μια πορτοκαλί παύλα επί της αριστερής bargraph θα εμφανίσει την επιλεγείσα τιμή.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** η τεθείσα τιμή ποικίλλει από 0 έως +2.

- Αγγίζοντας το κουμπί  εικονιδίου μπορείτε να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε το σήμα συναγερμού όταν επέλθει το τεθέν όριο:

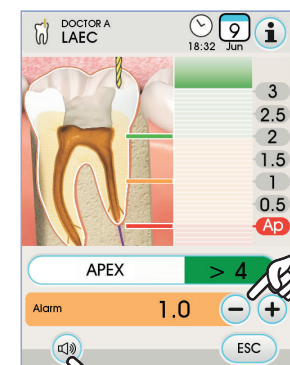
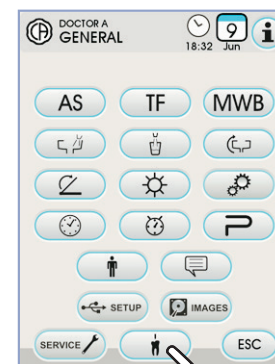


συναγερμός ενεργός.



συναγερμός μη ενεργός.

- Για να επιβεβαιώσετε την επιλεγμένη τιμή αρκεί να βγείτε από το υπομενού αυτό αγγίζοντας το κουμπί εικονιδίου .





5.1.1.2.16. USB SETUP

Η οθόνη Setup USB επιτρέπει τη διαχείριση των ακόλουθων δραστηριοτήτων:

- αποθήκευση σε συσκευή USB του προφίλ τρέχοντος χρήστη,
- φόρτωση από συσκευή USB ενός προφίλ χρήστη για τον «φιλοξενούμενο» χειριστή.

Από το μενού ΓΕΝΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου  για να μπείτε στο υπομενού USB SETUP.

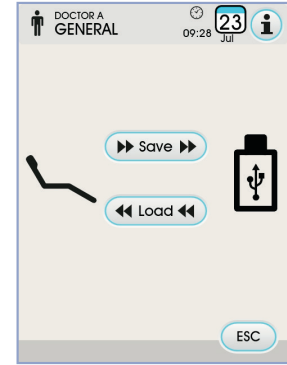
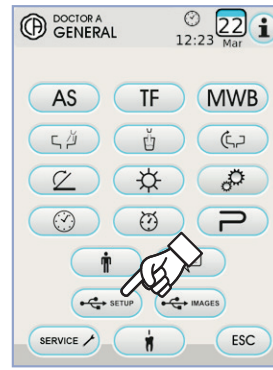
Προχωρήστε ως εξής:

- Εισάγετε ένα USB στην σχετική θύρα της κονσόλας ιατρικής ταμπλέτας (βλέπε παράγραφο 5.).
- Αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου "Load" για να φορτώσετε από το USB ένα προφίλ χρήστη "φιλοξενούμενου".

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** το προφίλ "φιλοξενούμενος" θα φορτωθεί αυτόματα στη θέση τέταρτου χειριστή αντικαθιστώντας το ενδεχόμενο ήδη υπάρχον προφίλ.

- Αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου "Save" για να αποθηκεύσετε στο USB το τρέχον προφίλ χρήστη.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** θα αποθηκευτούν οι καταχωρήσεις όλων των οργάνων σε ιατρική ταμπλέτα, του χρονομέτρου, της λυχνίας και της πενταλιέρας.



5.1.1.2.17. Διαχείριση εικόνων

Η οθόνη "Διαχείριση εικόνων" επιτρέπει την πρόσβαση σε λειτουργίες εμφάνισης και επεξεργασίας οδοντιατρικών εικόνων.

Μπορείτε να διαχειριστείτε τις εικόνες που υπάρχουν στην τοπική μνήμη του οδοντιατρικού συγκροτήματος ή σε μια μονάδα USB και μπορείτε να διασυνδεθείτε με το λογισμικό διαχείρισης εικόνων iRYS του MYRAY (βλ. παράγραφο 5.1.1.2.17.1.).

Υποστηρίζονται τα μορφότυπα PNG τόσο 8 bit / pixel όσο και 16 bit / pixel, JPG, ή TIFF, με ανάλυση μεταξύ 640x480 και 2500x2500 pixel.

Μνήμη που χρησιμοποιείται.

Ανάλογα με τη μνήμη που χρησιμοποιείται εμφανίζονται τα ακόλουθα εικονίδια:



Μονάδα USB τοποθετημένη.



Σύνδεση στον H/Y μέσω iRYS.



Τοπική μνήμη.

Αλλαγή μνήμης που χρησιμοποιείται.

Μπορείτε πάντα να αλλάξετε τη μνήμη που χρησιμοποιείται ως εξής:

- Αγγίξτε το εικονίδιο επάνω αριστερά στην οθόνη.
- Επιλέξτε τη μνήμη που θέλετε να χρησιμοποιείται.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** το εικονίδιο επάνω αριστερά δείχνει τη μνήμη που χρησιμοποιείται.

Λειτουργία με μονάδα USB.

Προχωρήστε ως εξής:

- Τοποθετήστε το στικάκι USB στην ειδική θύρα της κονσόλας στην ταμπλέτα γιατρού (βλ. παράγραφο 5.).

- Από το μενού ΓΕΝΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ αγγίξτε το πλήκτρο με το εικονίδιο  για είσοδο στο υπομενού USB IMAGES.

Το περιεχόμενο στο στικάκι σαρώνεται και εμφανίζεται μια λίστα με τους φακέλους που περιέχει.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** η ενέργεια αυτή ενδέχεται να απαιτήσει κάποιο χρονικό διάστημα ανάλογα με το μέγεθος της μνήμης και τον αριθμό εικόνων που περιέχονται στο στικάκι.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** το στικάκι USB πρέπει να παραμείνει συνδεδεμένο ενώ προβάλλονται οι εικόνες.

Οθόνη "κατάλογος".

- Αγγίξτε ένα φάκελο για να εμφανιστεί ο κατάλογος εικόνων που περιέχει.
- Αγγίξτε την πλευρική μπάρα για κύλιση της λίστας εικόνων.
- Αγγίξτε το στοιχείο BACK (Πίσω), που βρίσκεται πάντα στην κορυφή της λίστας, για επιστροφή στον προηγούμενο φάκελο.
- Διαθέσιμες εντολές:



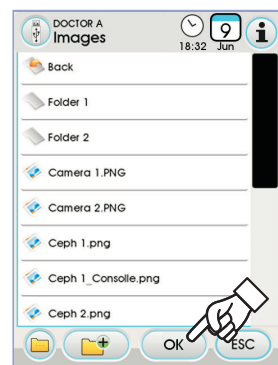
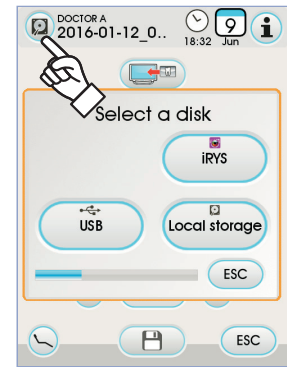
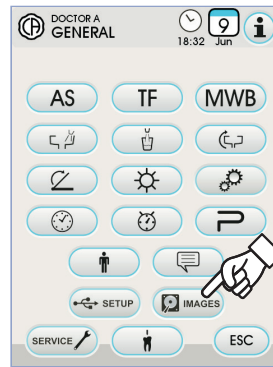
Εμφάνιση άλλων διαθέσιμων επιλογών



Δημιουργία νέου φακέλου



Εμφάνιση μικρογραφιών των εικόνων που περιέχονται στον τρέχοντα φάκελο





Οθόνη "μικρογραφιών".

- Κυλήστε τις μικρογραφίες των εικόνων αγγίζοντας αριστερά ή δεξιά της κεντρικής εικόνας.
- Αγγίξτε την εικόνα για να εμφανιστεί σε πλήρη οθόνη.
- Διαθέσιμες εντολές:



Αντιστροφή εικόνας



Περιστρέψτε την εικόνα δεξιόστροφα



Προβολή των βασικών εντολών της κύριας οθόνης



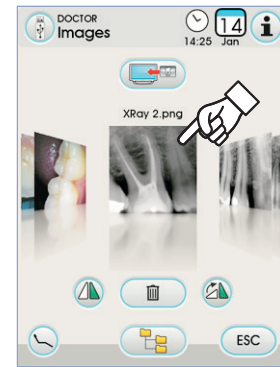
Διαγραφή εικόνας
(θα ζητηθεί επιβεβαίωση)



Επιστροφή στην οθόνη "κατάλογος"



Εμφάνιση της εικόνας στην οθόνη
(μόνο με την οθόνη συνδεδεμένη στη μονάδα κάμερας)



Οθόνη "εικόνα".

- Αγγίξτε την εικόνα για μεγέθυνση και πλευρική μετακίνηση.
- Διαθέσιμες εντολές:



Αυτόματη βελτίωση εικόνας



Αύξηση φωτεινότητας εικόνας



Μείωση φωτεινότητας εικόνας



Επαναφορά εικόνας στην αρχική κατάσταση



Επιστροφή στην οθόνη "μικρογραφίες"



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι αλλαγές στην εικόνα αποθηκεύονται αυτόματα.

Αφαίρεση μνήμης USB.

Πριν αφαιρέσετε το στικάκι USB, επιστρέψτε στο μενού γενικών παραμέτρων ή σε άλλες οθόνες λειτουργίας.

Λειτουργία με τοπική μνήμη.

Η λειτουργία με την τοπική μνήμη είναι ίδια με αυτήν με τη μονάδα USB.

5.1.1.2.17.1. Διαχείριση εικόνων με iRYS

- Από το μενού ΓΕΝΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ αγγίξτε το πλήκτρο με το εικονίδιο για είσοδο στο αρχείο iRYS.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: για τη σωστή σύνδεση με τον Η/Υ ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης που παρέχεται με το iRYS.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: το πλήκτρο iRYS δεν είναι ορατό στην περίπτωση που είναι τοποθετημένη η μονάδα USB.





Οθόνη "κατάλογος".

- Στην οθόνη "κατάλογος" εμφανίζεται ο φάκελος του ασθενή ενδεχομένως ανοιγμένος με το iRYS καθώς και οι 3 τελευταίοι ασθενείς που ανοίξατε. Επίσης, είναι διαθέσιμες οι ακόλουθες εντολές:



Search

Αναζήτηση φακέλου ασθενή με εισαγωγή του ονόματος.



Show all

Εμφάνιση όλων των διαθέσιμων φακέλων ασθενή σε αλφαβητική σειρά.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: το πλήκτρο "Show All" (Εμφάνιση όλων) εμφανίζεται μόνο εάν ο συνολικός αριθμός ασθενών είναι μικρότερος από 100.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: από την κονσόλα δεν μπορείτε να δημιουργήσετε ένα νέο φάκελο ασθενή στο iRYS.

- Επιλέξτε τον ασθενή που θέλετε και θα εμφανιστεί για έλεγχο η αντίστοιχη κάρτα γενικών στοιχείων.
- Αγγίξτε το πλήκτρο με το εικονίδιο  για να εισέλθετε στην οθόνη "μικρογραφίες".

Οθόνη "μικρογραφιών".

- Κυλήστε τις μικρογραφίες των εικόνων αγγίζοντας αριστερά ή δεξιά της κεντρικής εικόνας.
- Αγγίξτε την εικόνα για να εμφανιστεί σε πλήρη οθόνη.
- Διαθέσιμες εντολές:



Αντιστροφή εικόνας



Περιστρέψτε την εικόνα δεξιόστροφα



Προβολή των βασικών εντολών της κύριας οθόνης



Φορτώστε ξανά όλες τις διαθέσιμες εικόνες στο φάκελο ασθενή του iRYS.



Επιστροφή στην οθόνη "κατάλογος"



Εμφάνιση της εικόνας στην οθόνη (μόνο με την οθόνη συνδεδεμένη στη μονάδα κάμερας)

- Κυλήστε τις μικρογραφίες των εικόνων αγγίζοντας αριστερά ή δεξιά της κεντρικής εικόνας.
- Αγγίξτε την εικόνα για να εμφανιστεί σε πλήρη οθόνη.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: οι αλλαγές στην εικόνα που θα γίνουν από την κονσόλα ΔΕΝ αποθηκεύονται στο iRYS.

Οθόνη "εικόνα".

- Αγγίξτε την εικόνα για μεγέθυνση και πλευρική μετακίνηση.
- Διαθέσιμες εντολές:



Αυτόματη βελτίωση εικόνας



Αύξηση φωτεινότητας εικόνας



Μείωση φωτεινότητας εικόνας



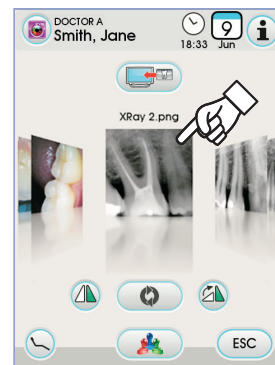
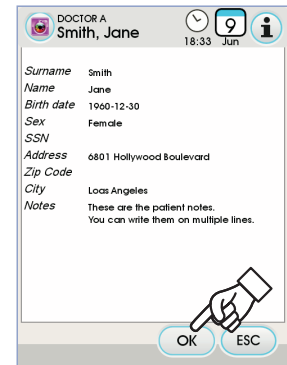
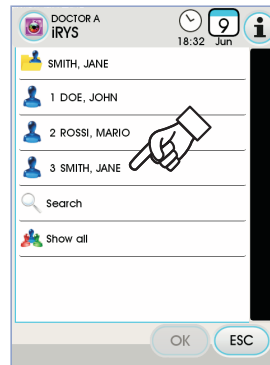
Επαναφορά εικόνας στην αρχική κατάσταση



Επιστροφή στην οθόνη "μικρογραφίες"



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: οι αλλαγές στην εικόνα που θα γίνουν από την κονσόλα ΔΕΝ αποθηκεύονται στο iRYS.



5.1.2. Προγραμματισμός της «Θέσης ξεπλύματος» και «Θέση μηδενισμού» της πολυθρόνας

Αυτή η ρύθμιση είναι ξεχωριστή για κάθε χειριστή.

Από την αρχική οθόνη πραγματοποιείτε τις εξής ενέργειες:

- Ρυθμίστε την πολυθρόνα στην επιθυμητή θέση χρησιμοποιώντας τα κουμπιά χειροκίνητης εντολής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: αν είναι μηχανοκίνητη μπορείτε να καταχωρήσετε στη

μνήμη και τη θέση της λεκανίστας.

- Ενεργοποιήστε τον τρόπο καταχώρησης στη μνήμη πατώντας το κουμπί για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα.

Η πραγματοποιηθείσα ενεργοποίηση του τρόπου καταχώρησης στη μνήμη επισημαίνεται από ένα σύντομο ηχητικό σήμα (ΜΠΙΠ) και από το σχετικό εικονίδιο (**A**) στην ΟΘΟΝΗ TOUCH.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: για να βγείτε από την θέση αποθήκευσης χωρίς

να πραγματοποιήσετε αλλαγές, αρκεί να πιέσετε πάλι το κουμπί για

τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα.

- Πατήστε τα κουμπιά «Αυτόματη Επιστροφή» ή «Θέση Ξεπλύματος» για να συνδέσετε τη θέση με το κουμπί.

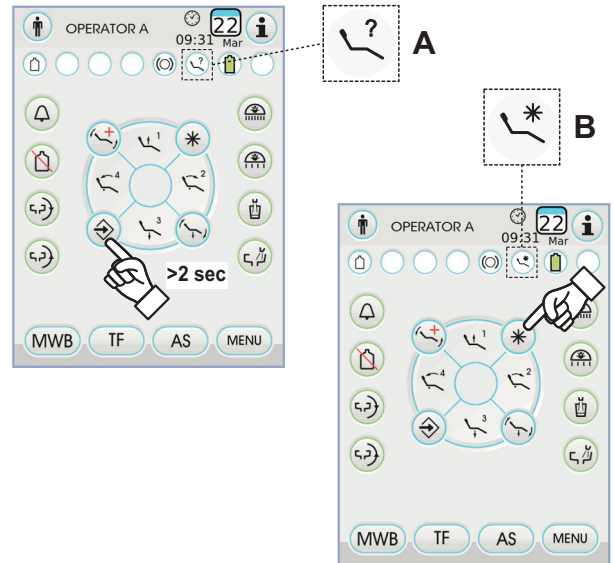
Η εμφάνιση στην ΟΘΟΝΗ TOUCH του εικονιδίου (**B**) αναφερόμενη στο επιλεγμένο πρόγραμμα θα επιβεβαιώσει την πραγματοποιηθείσα καταχώρηση στη μνήμη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: το κουμπί «Θέση Ξεπλύματος» φέρνει την πλάτη και

το κάθισμα στη θέση ξεπλύματος.

Πιέζοντας ξανά το κουμπί «Θέση Ξεπλύματος» η πλάτη και το κάθισμα θα

γυρίσουν στην προηγούμενη θέση τους.



5.1.3. Προγραμματισμός των θέσεων 1, 2, 3 και 4 της πολυθρόνας

Αυτή η ρύθμιση είναι ξεχωριστή για κάθε χειριστή.

Από την αρχική απεικόνιση εκτελέσατε τις παρακάτω ενέργειες:

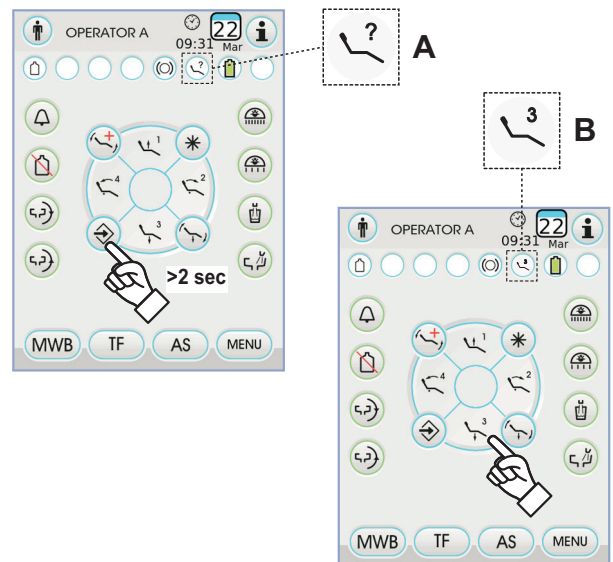
- Ρυθμίσατε την πολυθρόνα στην επιθυμητή θέση με τη χρήση των πλήκτρων χειροκίνητης διακίνησης.
- Ενεργοποιήστε τον τρόπο καταχώρησης στη μνήμη πατώντας το κουμπί για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η πραγματοποιηθείσα ενεργοποίηση του τρόπου καταχώρησης στη μνήμη επισημαίνεται από ένα σύντομο ηχητικό σήμα (ΜΠΙΠ) και από ένα σχετικό εικονίδιο (**A**) στην ΟΘΟΝΗ TOUCH.

- Πατήστε τα κουμπιά 1 ή 2 ή 3 ή 4 για να συσχετίσετε τη θέση στο κουμπί (π.χ. 3).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η εμφάνιση στην ΟΘΟΝΗ TOUCH του εικονιδίου (**B**) που αναφέρεται στο επιλεγμένο πρόγραμμα (π.χ. 3) θα επιβεβαιώσει την πραγματοποιηθείσα καταχώρηση στη μνήμη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για την ανάκληση προγραμματισμένης θέσης αρκεί η εκτέλεση σύντομης πίεσης στο πλήκτρο όπου προηγουμένως η συγκεκριμένη θέση είχε καταχωρηθεί στη μνήμη.

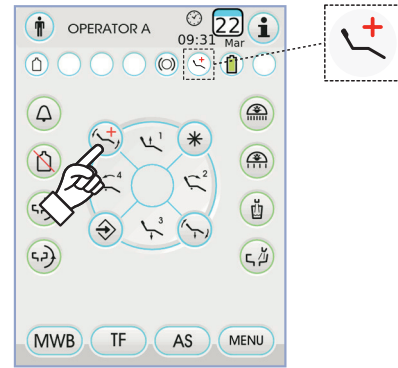




5.1.4. Κουμπί έκτακτης ανάγκης

Το συγκεκριμένο πλήκτρο μπορεί να χρησιμοποιηθεί στις περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης για να φέρεται ο ασθενής στη θέση Trendelemburg.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** η θέση Trendelemburg έχει ήδη καθοριστεί και δεν μπορεί να τροποποιηθεί.

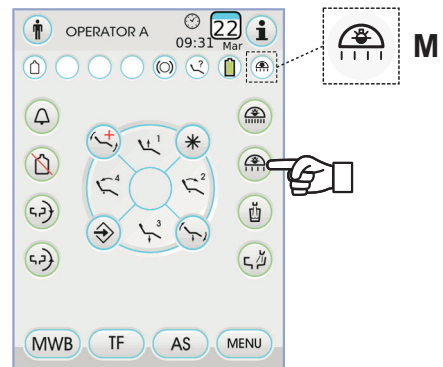


5.1.5. Κουμπί για τη μείωση της φωτεινής έντασης της χειρουργικής λυχνίας

Το κουμπί αυτό επιτρέπει τη μείωση στο ελάχιστο της φωτεινότητας της χειρουργικής λυχνίας.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αυτή η λειτουργία είναι ενεργή μόνο με τη λυχνία VENUS PLUS-L

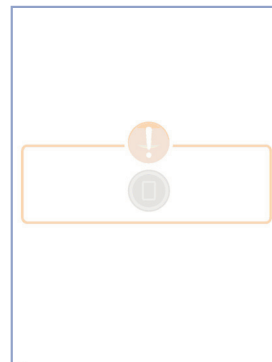
 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** η πραγματοποιηθείσα ενεργοποίηση του τρόπου μειωμένης φωτεινότητας επισημαίνεται από ένα σχετικό εικονίδιο (M) στην ΟΘΟΝΗ TOUCH.



5.1.6. Κουμπί ασφάλισης οθόνης TOUCH

Αυτό το πλήκτρο επιτρέπει την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της ΟΘΟΝΗΣ ΑΦΗΣ για να μπορούν να γίνονται εύκολα οι εργασίες καθαρισμού της κονσόλας.

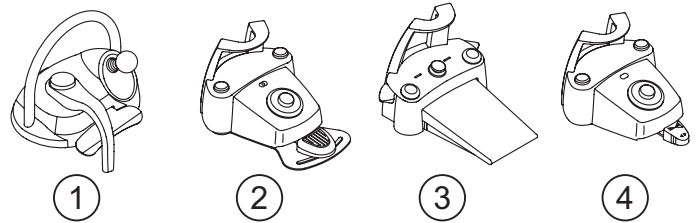
 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** η κατάσταση ασφαλισμένης οθόνης επισημαίνεται από ένα εμφανές μήνυμα στην ΟΘΟΝΗ TOUCH.



5.2. Διαταγή ποδιού

Ο ποδοδιακόπτης μπορεί να είναι 4 τύπων:

- 1 Ποδοδιακόπτης "πολλαπλών λειτουργιών" (βλέπε παράγραφο 5.2.1.).
- 2 Ποδοδιακόπτης "υπό πίεση" (βλέπε παράγραφο 5.2.2.).
- 3 Ποδοδιακόπτης "Power Pedal" (βλέπε παράγραφο 5.2.3.).
- 4 Ποδοδιακόπτης "με πλευρικό αποκλεισμό" (βλέπε παράγραφο 5.2.4.).

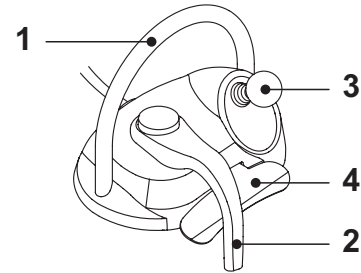


ΣΗΜΕΙΩΣΗ: οι ποδοδιακόπτες "με πλευρικό αποκλεισμό" και "υπό πίεση" μπορούν να παρέχονται και στην έκδοση WIRELESS (βλέπε παράγραφο 5.2.5.).

5.2.1. Διαταγή ποδιού "πολυλειτουργική"

Περιγραφή των μερών της συσκευής.

- [1] Χειρολαβή.
- [2] Μοχλός εντολής οριζόντιας κίνησης.
- [3] Χειριστήριο κινήσεων πολυθρόνας.
- [4] Εντολή κάθετης κίνησης.



Μοχλός εντολών [2].

Όταν τα εργαλεία δεν χρησιμοποιούνται ο μοχλός εντολών [2] έχει 2 διαφορετικούς τρόπους λειτουργίας ανάλογα με το αν έχει ενεργοποιηθεί ή όχι ο μοχλός κάθετης κίνησης [4].

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: αφού έχετε πατήσει τον μοχλό εντολής [4] έχετε στη διάθεσή σας 5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τον μοχλό [2]. Μετά τα 5 δευτερόλεπτα η εντολή ακυρώνεται αυτόματα.

Λειτουργία με τα εργαλεία στη θέση τους

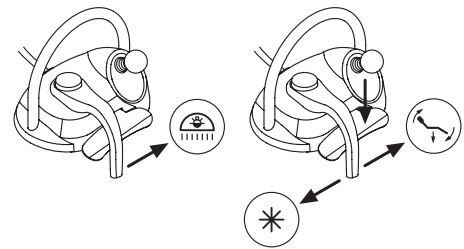
- Μοχλός [2] τραβηγμένος στο τέλος της διαδρομής προς τα δεξιά: αυτόματη επαναφορά της πολυθρόνας.

Λειτουργία με εργαλεία σε παύση μετά τη πίεση του πλήκτρου εντολής [4]

- Μοχλός [2] στο τερματικό πορείας προς δεξιά: αυτόματη επαναφορά της πολυθρόνας.
- Μοχλός [2] τραβηγμένος στο τέλος της διαδρομής προς τα αριστερά: ανασυρση θέσης ξεπλύματος ασθενή.

Αν τραβήξετε για δεύτερη φορά τον μοχλό [2] προς τα αριστερά η πολυθρόνα επανέρχεται στη θέση εργασίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: οι εν λόγω λειτουργίες της πολυθρόνας ενεργοποιούνται κρατώντας τον μοχλό στο τέλος της διαδρομής του για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα.



Λειτουργία με τα εργαλεία εκτός θέσεως

- Μοχλός [2] τραβηγμένος προς τα δεξιά: θέτει σε λειτουργία το εργαλείο και ρυθμίζει την ταχύτητα/δύναμή του.

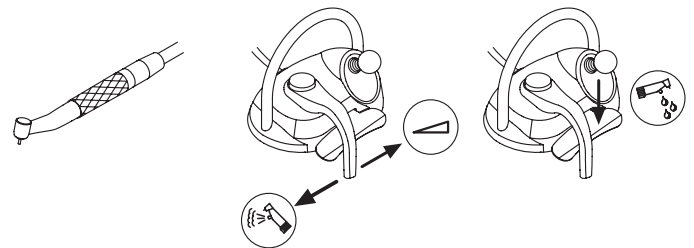
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: αν το εργαλείο που έχει εξαχθεί είναι μία κάμερα τότε η εικόνα της παγώνει.

- Μοχλός [2] τραβηγμένος στο τέλος της διαδρομής προς τα αριστερά: ενεργοποιείται το CHIP-AIR για τον φυσητήρα ή τον μικροκινητήρα. Η εισπύση αέρα διακόπτεται όταν ο μοχλός [2] απελευθερώνεται.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: αν το εργαλείο που έχει εξαχθεί είναι μία κάμερα τότε μπορείτε να επιλέξετε τις αποθηκευμένες εικόνες.

- Αν πιέσετε τον μοχλό εντολής [4] ενεργοποιείται το CHIP-WATER για τον φυσητήρα, τον μικροκινητήρα ή το εργαλείο αφαίρεσης πλάκας. Η εισπύση νερού διακόπτεται όταν απελευθερωθεί ο διακόπτης εντολής [4].

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: αν το εργαλείο που έχει εξαχθεί είναι μία κάμερα ενεργοποιείται/απενεργοποιείται η προβολή της εικόνας που έχει επιλεχθεί.



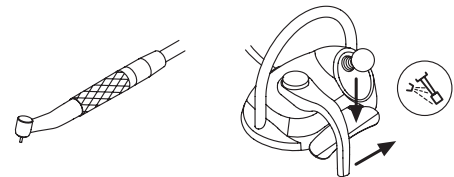
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ψεκασμού νερού στα εργαλεία.

Το σπρέι ψεκάζεται κρατώντας πατημένο τον μοχλό εντολής [4] όταν το εργαλείο χρησιμοποιείται (μοχλός [2] ενεργοποιημένος).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: μέσω της ιατρικής κονσόλας μπορείτε να επιλέξετε τον τύπο σπρέι για τον ψεκασμό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: μπορείτε να θέσετε τον ποδοδιακόπτη έτσι ώστε το χειριστήριο [4] να θέσει την ενεργοποίηση ή την απενεργοποίηση του σπρέι στο όργανο πριν την ενεργοποίηση του μοχλού [2] (λειτουργία δισταθής). Αυτή η ρύθμιση της ποδοκίνητης εντολής μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο από έναν Εξουσιοδοτημένο Τεχνικό της CASTELLINI.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: στο τέλος εργασίας ενεργοποιείται αυτόματα ένα φύσημα αέρα για την απομάκρυνση της ενδεχόμενης σταγόνας υγρού που παρέμεινε στους αγωγούς του οργάνου.





Χειριστήριο κινήσεων πολυθρόνας [3].

Το χειριστήριο κινήσεων πολυθρόνας [3] έχει 2 διαφορετικούς τρόπους λειτουργίας ανάλογα με το αν έχει ενεργοποιηθεί ή όχι ο μοχλός κάθετης εντολής [4].

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: αφού έχει ενεργοποιηθεί ο μοχλός εντολής [4] έχετε στη διάθεσή σας 5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το χειριστήριο [3]. Μετά τα 5 δευτερόλεπτα η εντολή ακυρώνεται αυτόματα.

Λειτουργία με τα εργαλεία στη θέση τους

Το χειριστήριο [3] ελέγχει τις 4 χειροκίνητες κινήσεις της πολυθρόνας:

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: για να διακόψετε τη χειροκίνητη κίνηση αρκεί να αφήσετε το χειριστήριο.

Λειτουργία με τα εργαλεία στη θέση τους αφού έχει ενεργοποιηθεί η εντολή [4]

Το χειριστήριο [3] αντιστοιχεί στα 4 προγράμματα της πολυθρόνας:

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: για να διακόψετε την αυτόματη κίνηση αρκεί να ενεργοποιήσετε εκ νέου το χειριστήριο.

Εργαλείο εκτός θέσεως αλλά μη ενεργό

Το χειριστήριο [3] αντιστοιχεί στα 4 προγράμματα της πολυθρόνας:

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: σε αυτήν την περίπτωση τα 4 προγράμματα είναι απενεργοποιημένα.

Εργαλείο εν λειτουργία (μοχλός [2] ενεργοποιημένος)

Το χειριστήριο δεν λειτουργεί, όλες οι εντολές κίνησης της πολυθρόνας δεν λειτουργούν.

Διαμόρφωση ποδοκίνητης εντολής.

Η ποδοκίνητη εντολή διαθέτει 4 διαφορετικούς τύπους λειτουργίας που συμπίπτουν με τα 0, 1, 2 και 3:

0= Εντολή joystick για την απευθείας λειτουργία της πολυθρόνας

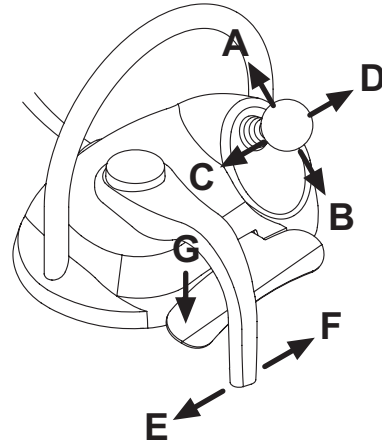
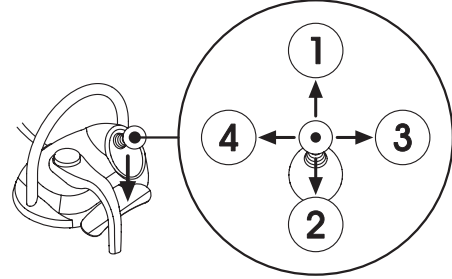
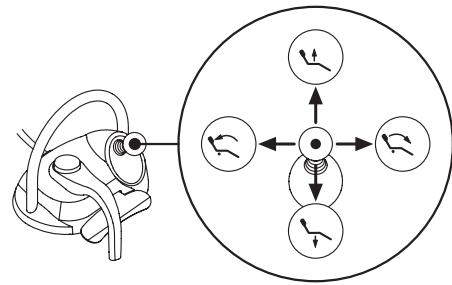
1= Αυτοματισμός πολυθρόνας και υπηρεσίες (διαμόρφωση default)

2= Ανάστροφη περιστροφής μικροκινητήρα και τυπολογία ENDO

3= Τυπολογία χειρουργική

Παρακάτω επεξηγείται η λειτουργία της κάθε διαμόρφωσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η διαμόρφωση της ποδοκίνητης εντολής μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο από έναν Εξουσιοδοτημένο Τεχνικό της CASTELLINI.



Κινήσεις πολυθρόνας (εργαλεία επανατοποθετημένα)		ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ			
ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	0	1	2	3
A	Άνοδος	X	X	X	X
B	Κάθοδος	X	X	X	X
C	Άνοδος πλάτης	X	X	X	X
D	Κάθοδος πλάτης	X	X	X	X

Αυτόματες κινήσεις πολυθρόνας (εργαλεία επανατοποθετημένα)		ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ			
ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	0	1	2	3
G + A	Ανάκληση θέσης 1		X	X	X
G + B	Ανάκληση θέσης 3		X	X	X
G + C	Ανάκληση θέσης 2		X	X	X
G + D	Ανάκληση θέσης 4		X	X	X
G + E	Ανάκληση θέσης ξεπλύματος		X	X	X
G + F (τέλος κύκλου)	Ανάκληση θέσης μηδενισμού		X	X	X

Υπηρεσίες (εργαλεία επανατοποθετημένα)		ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ			
ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	0	1	2	3
F (τέλος κύκλου)	Χειρουργικός λαμπτήρας: άναμμα/σβήσιμο		X	X	X

Εργαλεία (εργαλεία εξαγμένα)		ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ			
ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	0	1	2	3
F	Ενεργοποίηση και/ή ρύθμιση ταχύτητας/ ισχύος	X	X	X	X
F και G	Ενεργοποίηση με σπρέι	X	X	X	X
G	Μηχάνημα αποτρύγωσης: ενεργοποίηση στην μέγιστη ισχύ Κάμερα: σταθερή εικόνα	X	X	X	X
C	Μικροκινητήρας: αναστροφή περιστροφής			X	X
D	Μικροκινητήρας και μηχανήμα αποτρύγωσης: λειτουργία ENDO			X	
A B D	Πλοήγηση στο μενού εργαλείων (χειρουργική τυπολογία)				X
E	Ενεργοποίηση με Chip-Air X X X X	X	X	X	X

Πλοήγηση στο μενού εργαλείων (χειρουργική τυπολογία)		ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ			
ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	0	1	2	3
A	ΑΥΞΗΣΗ ΕΠΙΠΕΔΟΥ (+)				X
B	ΜΕΙΩΣΗ ΕΠΙΠΕΔΟΥ (-)				X
C	Μικροκινητήρας: αναστροφή περιστροφής				X
D	Μικροκινητήρας: επιλογή προγραμμάτων εργασίας M1, M2, M3 και M4				X

Προστασία από τη διείσδυση υγρών.

Ο ποδοκίνητος έλεγχος προστατεύεται από τη διείσδυση υγρών. Βαθμός προστασίας: IPX1.

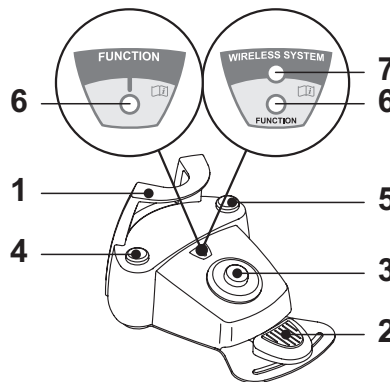
Καθαριότητα.

Καθαρίστε το ποδοδιακόπτη χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο προϊόν (βλέπε παράγραφο 1.4).

5.2.2. Διαταγή ποδιού "πίεσης"

Περιγραφή των σημείων.

- 1 Χειρολαβή.
- 2 Λαβή διαταγής.
- 3 Διαταγή κίνησης πολυθρόνας.
- 4 Χειριστήριο Chip-air/Επανάκλιση θέσης ξεπλύματος ασθενούς.
- 5 Χειριστήριο Water Clean System /Αυτόματη επαναφορά της πολυθρόνας.
- 6 LED επισημάνσης λειτουργίας με σπρέι.
- 7 LED επισημάνσης κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας (μόνο έκδοση WIRELESS).



Λαβή διαταγής (2).

Λειτουργία:

- Εξάγετε το εργαλείο.
- Ενεργοποιήσατε το εργαλείο πιέζοντας το μικρό πετάλι (a).
- Ρυθμίσατε τον αριθμό στροφών/ τη δύναμη του εργαλείου με το μοχλό διαταγής:
 - προς δεξιά: αυξάνει,
 - προς αριστερά: μειώνει.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ο μοχλός διαταγής ρυθμίζει την ταχύτητα/δύναμη του εργαλείου από το ελάχιστο στο μέγιστο που διατυπώθηκε από την πλάκα ιατρού.

- Για την διακοπή της λειτουργίας του εργαλείου αρκεί η απελευθέρωση του μικρού πεταλιού (a).



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: με σπρέι ενεργό, στο τέλος εργασίας ενεργοποιείται αυτόματα ένα φύσημα αέρα για την απομάκρυνση της ενδεχόμενης σταγόνας υγρού που έχει απομείνει στους αγωγούς.

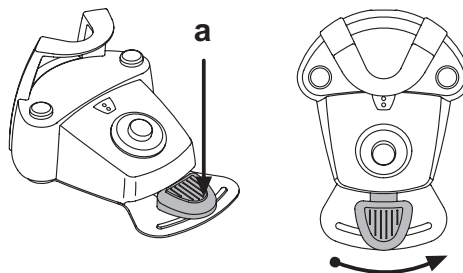


ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η ενεργοποίηση και η απενεργοποίηση του σπρέι στα όργανα γίνεται πατώντας τα κουμπιά (4) ή (5).

Ενας σύντομος ήχος σήματος προειδοποιεί για την πραγματοποίηση της μετατροπής.

Το LED (6) αναμμένο επισημαίνει τη λειτουργία με σπρέι.



**Joystick χειρισμού κινήσεων πολυθρόνας (3).**

Ελέγχει τις παρακάτω κινήσεις:



Άνοδος καθίσματος πολυθρόνας.



Άνοδος πλάτης πολυθρόνας.



Κάθοδος καθίσματος πολυθρόνας.

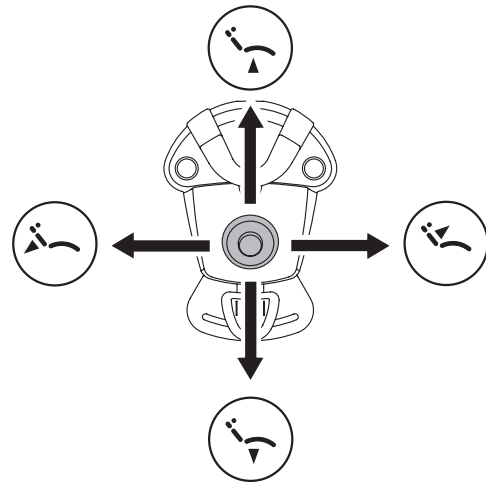


Κάθοδος πλάτης πολυθρόνας.

Για να διακόψετε την κίνηση αφήστε το joystick χειρισμού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: όλες οι διαταγές κίνησης της πολυθρόνας προκύπτουν μπλοκαρισμένες όταν ένα εργαλείο εξάγεται και είναι ενεργοποιημένος ο μοχλός της διαταγής ποδιού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: μπορείτε να αλλάξετε τη λειτουργία του joystick με το όργανο βγαλμένο (βλέπε παράγραφο 5.1.1.2.7.).

**Λειτουργία αριστερού κουμπιού (4).****Λειτουργία:**

- Παρατεταμένο πάτημα (τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα) του κουμπιού με όργανα σε αδράνεια: Ενεργοποίηση του προγράμματος "Θέση ξεπλύματος ασθενούς".

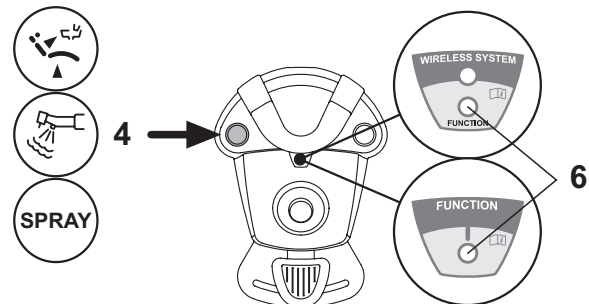
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ένα δεύτερο πάτημα του κουμπιού επαναφέρει την πολυθρόνα στη θέση εργασίας.

- Παρατεταμένο πάτημα (τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα) του κουμπιού με το όργανο βγαλμένο: Χειριστήριο Chip-air: στέλνει ένα ρεύμα αέρα στην Τουρμπίνα ή στον Μικροκινητήρα.

Η παροχή αέρα γίνεται πατώντας το κουμπί; το ρεύμα αέρα διακόπτεται όταν το κουμπί αφηθεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το χειριστήριο λειτουργεί μόνο με Τουρμπίνα και Μικροκινητήρα όταν είναι σε θέση εργασίας.

- Σύντομο πάτημα του κουμπιού με όργανο βγαλμένο: Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του σπρέι στα όργανα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Ένα σύντομο ηχητικό σήμα ειδοποιεί για την πραγματοποιηθείσα εναλλαγή.

Το LED (6) αναμμένο επισημαίνει τη λειτουργία με σπρέι.

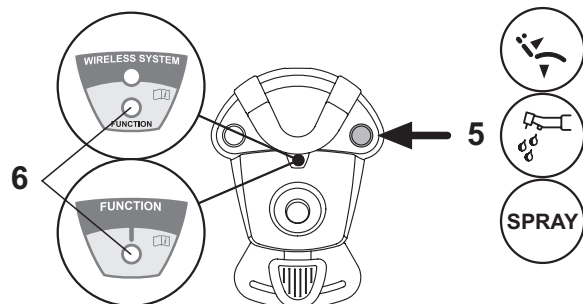
Λειτουργία δεξιού κουμπιού (5).**Λειτουργία:**

- Παρατεταμένο πάτημα (τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα) του κουμπιού με όργανα σε αδράνεια: Ενεργοποίηση του προγράμματος "Αυτόματη επαναφορά της πολυθρόνας".

- Παρατεταμένο πάτημα (τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα) του κουμπιού με το όργανο βγαλμένο: Χειριστήριο Water Clean System: στέλνει έναν πίδακα τρεχούμενου νερού στα όργανα όπως η Τουρμπίνα, ο Μικροκινητήρας και το Κοχλιάριο για το ξέπλυμα των αγωγών των σπρέι.

Η παροχή νερού γίνεται πατώντας το κουμπί (4); όταν το κουμπί αφήνεται ο πίδακας νερού διακόπτεται και ενεργοποιείται αυτόματα ένα φύσημα αέρα για την απομάκρυνση ενδεχόμενων σταγόνων που παρέμειναν στους αγωγούς των σπρέι.

- Σύντομο πάτημα του κουμπιού με όργανο βγαλμένο: Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση των σπρέι στα όργανα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Ένα σύντομο ηχητικό σήμα ειδοποιεί για την πραγματοποιηθείσα εναλλαγή.

Το LED (6) αναμμένο επισημαίνει τη λειτουργία με σπρέι.

Έκδοση WIRELESS.

Ο ποδοδιακόπτης αυτός μπορεί να παρέχεται και στην έκδοση WIRELESS (βλέπε παράγραφο 5.2.4).

Προστασία από τη διείσδυση υγρών.

Ο ποδοκίνητος έλεγχος προστατεύεται από τη διείσδυση υγρών.

Βαθμός προστασίας: IPX1.

Καθαριότητα.

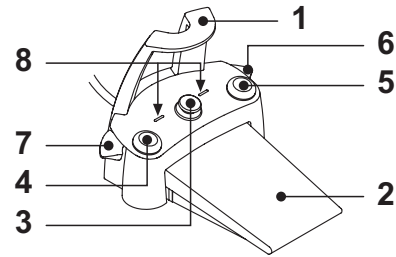
Καθαρίστε το ποδοδιακόπτη χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο προϊόν (βλέπε παράγραφο 1.4).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν η διαταγή ποδιού γλιστράει στο δάπεδο καθαρίσατε από τη σκόνη με ένα στεγνό πανί το αντιολισθηκό λάστιχο που βρίσκεται κάτω από τη βάση.

5.2.3. Εντολή ποδιού "Power Pedal".

Περιγραφή των σημείων.

- 1 Χειρολαβή.
- 2 Πετάλι ελέγχου.
- 3 Διαταγή κίνησης πολυθρόνας.
- 4 Χειριστήριο Chip-air ή ενεργοποίηση/απενεργοποίηση λειτουργίας σπρέι στα όργανα.
- 5 Χειριστήριο Water Clean System ή ενεργοποίηση/απενεργοποίηση λειτουργίας σπρέι στα όργανα.
- 6 Ενεργοποίηση αυτόματης επαναφοράς πολυθρόνας ή αναζήτησης προγράμματος "B".
- 7 Ενεργοποίηση θέσης ξεπλύματος ασθενή ή αναζήτηση προγράμματος "A".
- 8 LED επισημάνσης λειτουργίας με σπρέι.



Λειτουργία πετάλι εντολής (2).

• Με βγαλμένο εργαλείο

- Πατώντας το πεντάλ (a) εκκινεί το όργανο.
- Είναι εφικτή η ρύθμιση στροφών (ή ισχύς) του εργαλείου συντονίζοντας τη πίεση στο πετάλι.

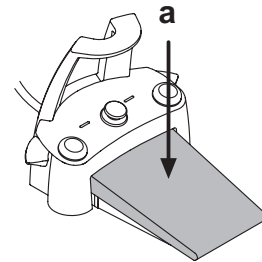
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: το πετάλι ρυθμίζει την ταχύτητα/ισχύ του εργαλείου από το ελάχιστο στο μέγιστο ρυθμισμένο από την πλάκα ιατρού.

- Για διακοπή της λειτουργίας του εργαλείου αρκεί η απελευθέρωση του πεταλιού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: με σπρέι ενεργό, στο τέλος εργασίας ενεργοποιείται αυτόματα ένα φύσημα αέρα για την απομάκρυνση της ενδεχόμενης σταγόνας υγρού που έχει απομείνει στους αγωγούς.

• Με εργαλείο σε ανάπαυση

- Η πίεση του πεταλιού εντολής μπλοκάρει άμεσα οποιαδήποτε αυτόματη κίνηση της πολυθρόνας.



Joystick χειρισμού κινήσεων πολυθρόνας (3).

Ελέγχει τις παρακάτω κινήσεις:



Ανοδος καθίσματος πολυθρόνας.



Ανοδος πλάτης πολυθρόνας.

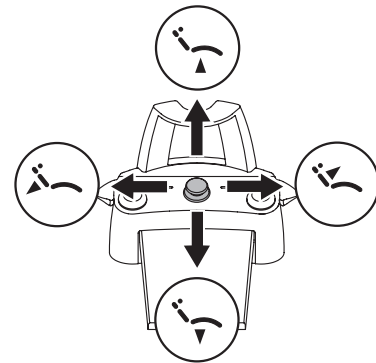


Κάθοδος καθίσματος πολυθρόνας.



Κάθοδος πλάτης πολυθρόνας.

Για να διακόψετε την κίνηση αφήστε το joystick χειρισμού.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: όλες οι εντολές διακίνησης της πολυθρόνας προκύπτουν μπλοκαρισμένες όταν ένα εργαλείο είναι ενεργό ή είναι σε λειτουργία το σύστημα AUTOSTERIL.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: μπορείτε να αλλάξετε τη λειτουργία του joystick με το όργανο βγαλμένο (βλέπε παράγραφο 5.1.1.2.7.).

Λειτουργία αριστερού κουμπιού (4).

- Παρατεταμένο πάτημα (τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα) του κουμπιού με το όργανο βγαλμένο:

Χειριστήριο Chip-air: στέλνει ένα ρεύμα αέρα στην Τουρμπίνα ή στον Μικροκινητήρα.

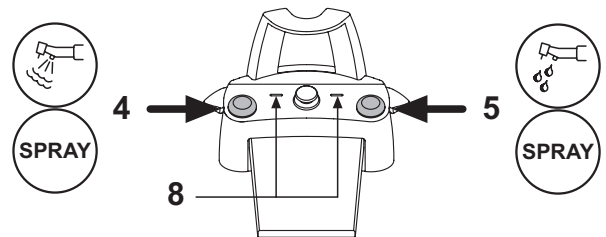
Η παροχή αέρα γίνεται πατώντας το κουμπί; το ρεύμα αέρα διακόπτεται όταν το κουμπί αφαιρεθεί.

- Σύντομο πάτημα του κουμπιού με όργανο βγαλμένο: Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση σπρέι στο όργανο.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ένα σύντομο ηχητικό σήμα ειδοποιεί για την πραγματοποιηθείσα εναλλαγή. Το LED (8) αναμμένο επισημαίνει τη λειτουργία με σπρέι.



Λειτουργία δεξιού κουμπιού (5).

- Παρατεταμένο πάτημα (τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα) του κουμπιού με το όργανο βγαλμένο:

Χειριστήριο Water Clean System: Στέλνει έναν πίδακα τρεχούμενου νερού σε όργανα όπως η Τουρμπίνα, ο Μικροκινητήρας και το εργαλείο απομάκρυνσης της οδοντικής πλάκας για το ξεπλύμα των αναγωγών των σπρέι. Η παροχή νερού γίνεται πατώντας το κουμπί (5); όταν το κουμπί αφήνεται ο πίδακας νερού διακόπτεται και ενεργοποιείται αυτόματα ένα φύσημα αέρα για την απομάκρυνση ενδεχόμενων σταγόνων που παρέμειναν στους αγωγούς των σπρέι.

- Σύντομο πάτημα του κουμπιού με όργανο βγαλμένο: Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση σπρέι στο όργανο.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ένα σύντομο ηχητικό σήμα ειδοποιεί για την πραγματοποιηθείσα εναλλαγή. Τα LED (8) αναμμένα επισημαίνουν τη λειτουργία με σπρέι.

**Λειτουργία δεξί μοχλού (6).**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ο μοχλός λειτουργεί μόνο με τα εργαλεία σε θέση ανάπαυσης.

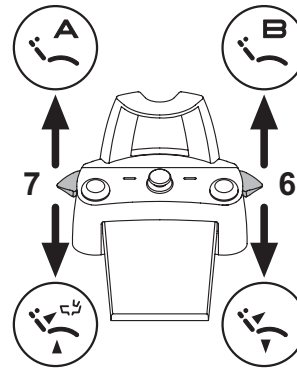
Για λόγους ασφαλείας η επιλεγμένη εντολή ενεργοποιείται μόνο με σύντομη ενεργοποίηση του μοχλού και την επόμενη απελευθέρωση.

• Κίνηση μοχλού προς τα κάτω:

Ενεργοποίηση του προγράμματος "Αυτόματη επαναφορά της πολυθρόνας" (RA).

• Κίνηση μοχλού προς τα επάνω:

Ενεργοποίηση προγράμματος "B" της πολυθρόνας.

**Λειτουργία αριστερού μοχλού (7).**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ο μοχλός λειτουργεί μόνο με τα εργαλεία σε θέση ανάπαυσης.

Για λόγους ασφαλείας η επιλεγμένη εντολή ενεργοποιείται μόνο με σύντομη ενεργοποίηση του μοχλού και την επόμενη απελευθέρωση.

• Κίνηση μοχλού προς τα κάτω:

Ενεργοποίηση του προγράμματος "Θέση ξέβγαλμα με νερό ασθενή" (PR).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: μία δεύτερη ενεργοποίηση του μοχλού επαναφέρει την πολυθρόνα στη θέση εργασίας.

• Κίνηση μοχλού προς τα επάνω:

Ενεργοποίηση προγράμματος "A" της πολυθρόνας.

Προστασία από τη διείσδυση υγρών.

Ο ποδοκίνητος έλεγχος προστατεύεται από τη διείσδυση υγρών.

Βαθμός προστασίας: IPX1.

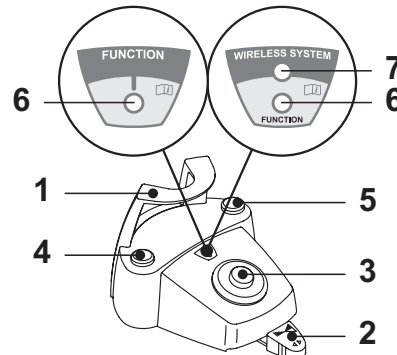
Καθαριότητα.

Καθαρίστε το ποδοδιακόπτη χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο προϊόν (βλέπε παράγραφο 1.4).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν η διαταγή ποδιού γλιστράει στο δάπεδο καθαρίστε από τη σκόνη με ένα στεγνό πανί το αντιολισθηκό λάστιχο που βρίσκεται κάτω από τη βάση.

5.2.4. Ποδοδιακόπτης " με πλευρικό αποκλεισμό "**Περιγραφή των σημείων.**

- 1 Χειρολαβή.
- 2 Λαβή διαταγής.
- 3 Διαταγή κίνησης πολυθρόνας.
- 4 Χειριστήριο Chip-air/Επανάκληση θέσης ξεπλύματος ασθενούς.
- 5 Χειριστήριο Water Clean System /Αυτόματη επαναφορά της πολυθρόνας.
- 6 LED (μη ενεργό).
- 7 LED επισημάνσης κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας (μόνο έκδοση WIRELESS).

**Λαβή διαταγής (2).****Με βγαλμένο εργαλείο**

- Ενεργοποιεί το εργαλείο.
- Ρυθμίζει τον αριθμό στροφών των περιστρεφόμενων εργαλείων.
- Προς δεξιά: λειτουργία με spray (εφόσον διατίθεται από το επιλεγμένο εργαλείο).

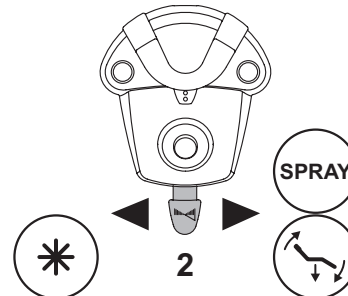
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στο τέλος της εργασίας ενεργοποιείται αυτόματα ένα φύσημα αέρα για να εξαφανίζεται η ενδεχόμενη σταγόνα υπόλοιπου υγρού εντός των αγωγών των spray.

- Προς αριστερά: λειτουργία δίχως spray.

Με εργαλείο σε ανάπαυση

- Τέρμα-πορεία προς δεξιά: αυτόματη επιστροφή της πολυθρόνας (RA).
- Τέρμα-πορεία προς αριστερά: ανάκληση θέσης ξεβγάλματος ασθενή (PR).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεύτερη τοποθέτηση του μοχλού στον αριστερό τερματικό πορείας επαναφέρει την πολυθρόνα στη θέση εργασίας.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Αυτές οι λειτουργίες της πολυθρόνας ενεργοποιούνται διατηρώντας τη θέση τερματικού πορείας για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα.

Joystick χειρισμού κινήσεων πολυθρόνας (3).

Ελέγχει τις παρακάτω κινήσεις:

- Άνοδος καθίσματος πολυθρόνας.
- Άνοδος πλάτης πολυθρόνας.
- Κάθοδος καθίσματος πολυθρόνας.
- Κάθοδος πλάτης πολυθρόνας.

Για να διακόψετε την κίνηση αφήστε το joystick χειρισμού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: όλες οι διαταγές κίνησης της πολυθρόνας προκύπτουν μπλοκαρισμένες όταν ένα εργαλείο εξαγεται και είναι ενεργοποιημένος ο μοχλός της διαταγής ποδιού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: μπορείτε να αλλάξετε τη λειτουργία του joystick με το όργανο βγαλμένο (βλέπε παράγραφο 5.1.1.2.7.).

Λειτουργία αριστερού κουμπιού (4).

Πίεση εκτεταμένη (τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα) του πλήκτρου με βγαλμένο εργαλείο:

Διαταγή Chir-air: αποστέλλει μία ρίψη αέρα στο Στρόβιλο ή στον Μικροκινητήρα.

Η παροχή αέρα πραγματοποιείται πιέζοντας το πλήκτρο, η ρήψη αέρα διακόπτεται όταν το αφήνεται το πλήκτρο.

Πίεση εκτεταμένη (τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα) του πλήκτρου με εργαλεία σε παύση:

Ενεργοποίηση του προγράμματος "Θέση ξέβγαλμα με νερό ασθενή".

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μία δεύτερη πίεση του πλήκτρου επαναφέρει τη πολυθρόνα στη θέση εργασίας.

Λειτουργία δεξιού κουμπιού (5).

Πίεση εκτεταμένη (τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα) του πλήκτρου με βγαλμένο εργαλείο:

Διαταγή Water Clean System: στέλνει μία ρίψη τρεχούμενου νερού στα εργαλεία Στρόβιλο, Μικροκινητήρα και Καθαριστική Λαβίδα για το ξέπλυμα των σωληνώσεων των spray.

Η παροχή νερού πραγματοποιείται πιέζοντας το πλήκτρο. Όταν το πλήκτρο απελευθερώνεται η ρίψη νερού διακόπτεται και ενεργοποιείται αυτομάτως ένα φύσημα αέρα για την εξαφάνιση της υπόλοιπης υπάρχουσας σταγόνας υγρού στις σωληνώσεις των spray.

Πίεση εκτεταμένη (τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα) του πλήκτρου με εργαλεία σε παύση:

Ενεργοποίηση του προγράμματος "Αυτόματη επαναφορά της πολυθρόνας".

Έκδοση WIRELESS.

Ο ποδοδιακόπτης αυτός μπορεί να παρέχεται και στην έκδοση WIRELESS (βλέπε παράγραφο 5.2.5).

Προστασία από τη διείσδυση υγρών.

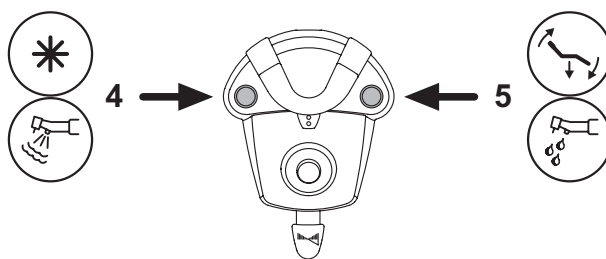
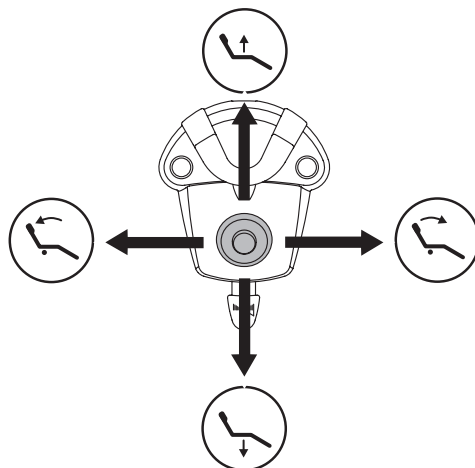
Ο ποδοκίνητος έλεγχος προστατεύεται από τη διείσδυση υγρών.

Βαθμός προστασίας: IPX1.

Καθαριότητα.

Καθαρίστε το ποδοδιακόπτη χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο προϊόν (βλέπε παράγραφο 1.4).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν η διαταγή ποδιού γλιστράει στο δάπεδο καθαρίστε από τη σκόνη με ένα στεγνό πανί το αντιολισθηκό λάστιχο που βρίσκεται κάτω από τη βάση.

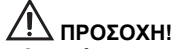




5.2.5. Ποδοδιακόπτης έκδοσης WIRELESS

Οι ποδοδιακόπτες "με πλευρικό αποκλεισμό" και "υπό πίεση" μπορούν να παρέχονται και στην έκδοση WIRELESS. Ο ποδοδιακόπτης έκδοσης WIRELESS περιέχει ένα στοιχείο μετάδοσης ZIGBEE (στοιχείο πιστοποιημένο για Ευρώπη, Καναδά και ΗΠΑ).

Προειδοποιήσεις για τη χρήση.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Αποφύγετε να κρατάτε τον ποδοδιακόπτη έκδοσης WIRELESS πλησίον άλλων πηγών RF όπως κάρτες wireless LAN, άλλες ραδιοσυσκευές, διατάξεις Home RF, φούρνοι μικροκυμάτων. Προτεινόμενη απόσταση τουλάχιστον 2 μέτρα στην περίπτωση φούρνων μικροκυμάτων και 1 μέτρο σε όλες τις άλλες περιπτώσεις.
- Αν και ασήμαντο το ηλεκτρομαγνητικό πεδίο που αναπτύσσεται από τον ποδοδιακόπτη, συστήνεται να ΜΗΝ το χρησιμοποιείτε πλησίον συσκευών υποστηρικτικών της ζωής (π.χ: Βηματοδότες ή συσκευές διέγερσης καρδιακής λειτουργίας) και συσκευές βαρηκοΐας. Στις υγειονομικές δομές, πριν χρησιμοποιήσετε οποιαδήποτε ηλεκτρονική συσκευή θα πρέπει να βεβαιώνετε πάντα ότι αυτό είναι συμβατό με τις άλλες υπάρχουσες συσκευές.
- Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά το οδοντιατρικό συγκρότημα για τη φόρτιση της μπαταρίας του ποδοδιακόπτη έκδοσης WIRELESS.
- Η εσωτερική μπαταρία μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από ειδικευμένο τεχνικό.

Προειδοποιήσεις πρώτης χρήσης.

Συστήνεται η εκτέλεση ενός πλήρους κύκλου φόρτισης της μπαταρίας του ποδοδιακόπτη πριν προχωρήσετε στην πρώτη χρησιμοποίησή του.

Λειτουργία ποδοδιακόπτη έκδοσης WIRELESS.

Η λειτουργία του ποδοδιακόπτη έκδοσης WIRELESS είναι ίδια με εκείνη της έκδοσης με καλώδιο και συνεπώς ανατρέξτε στα αναγνώσματα των προηγούμενων παραγράφων προσέχοντας το χρησιμοποιούμενο συγκεκριμένο μοντέλο.

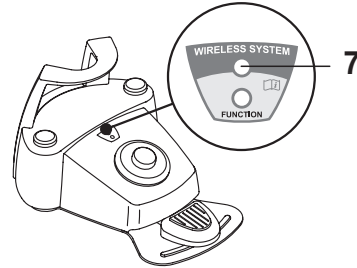
Ο ποδοδιακόπτης έκδοσης WIRELESS επιπλέον διαθέτει ένα ειδικό LED (7) που επισημαίνει τη φόρτιση της μπαταρίας και την κατάσταση των επικοινωνιών με το οδοντιατρικό συγκρότημα.

Επισημάνσεις LED (7).

Το χρώμα του LED επισημαίνει τη φόρτιση της μπαταρίας, ενώ ο τύπος αναβοσβήσιματος επισημαίνει την κατάσταση των επικοινωνιών με το οδοντιατρικό συγκρότημα.

Φόρτιση της μπαταρίας:

ΧΡΩΜΑ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΚΑΛΩΔΙΟ ΑΠΟΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΟ)	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΟ ΚΑΛΩΔΙΟ)
ΠΡΑΣΙΝΟ	Μπαταρία φορτισμένη (>75%)	Μπαταρία φορτισμένη
ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ	Μπαταρία φορτισμένη (>50%)	Μπαταρία σε φόρτιση
ΚΟΚΚΙΝΟ	Μπαταρία προς φόρτιση (<25%)	Σφάλμα φόρτισης μπαταρίας
Σβηστό	Μπαταρία αφόρτιστη	Οδοντιατρικό συγκρότημα σβηστό ή ποδοδιακόπτης χαλασμένος



Κατάσταση των επικοινωνιών:

ΑΝΑΒΟΣΒΗΣΙΜΟ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
Αργό	Σύνδεση ενεργή σε τρόπο wireless
Γρήγορο	Σύνδεση ενεργή με καλώδιο φόρτισης συνδεδεμένο
Διπλό	Αναζήτηση σύνδεσης
Σταθερό	Σφάλμα επικοινωνίας

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: οι πληροφορίες αυτές εμφανίζονται και στην ΟΘΟΝΗ TOUCH μέσω των σχετικών εικονιδίων (A) ή (B) (βλέπε παράγραφο 5.1.) ή στο ειδικό μενού ελέγχου του ποδοδιακόπτη (βλέπε παράγραφο 5.1.1.2.3.).

Χαρακτηριστικά της μπαταρίας.

Ο ποδοδιακόπτης έκδοσης WIRELESS διαθέτει μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία Λιθίου-Πολυμερών (Li-Poly, 3.7V, 5200 mAh τύπου Guangzhou Markyn Battery Co. Model 9051109).

Η χωρητικότητα της μπαταρίας επιτρέπει μια αυτονομία περίπου 2 μηνών (εκτιμώντας 8 συνεχείς ώρες ημερήσιας λειτουργίας). Η αυτονομία αυτή επιτυγχάνεται με μπαταρία σε πλήρη αποδοτικότητα και τελείως φορτισμένη. Η αποδοτικότητα των μπαταριών μειώνεται με τη γήρανση. Εκτιμάται ότι μετά από περίπου 500 κύκλους πλήρους φόρτισης, η απόδοση μειώνεται στο 60%. Και την περίπτωση αυτή, η μπαταρία θα πρέπει να εγγυάται μια αυτονομία περίπου 1 μήνα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν η αποδοτικότητα της μπαταρίας μειωθεί τόσο που να θεωρείται ανεπαρκής να υποστηρίξει τους ημερήσιους ρυθμούς χρήσης, ζητήστε την αντικατάστασή της από έναν ειδικευμένο τεχνικό (αυθεντικό ανταλλακτικό κωδ. 97901336).

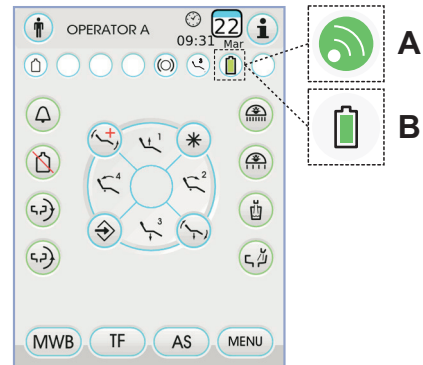


ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην προσπαθείτε να αντικαταστήσετε μόνοι σας την μπαταρία.

Περιορισμός εγγύησης της μπαταρίας.

Η υπάρχουσα μπαταρία εντός του ποδοδιακόπτη καλύπτεται με εγγύηση 6 μηνών από την ημερομηνία τοποθέτησης.





Φόρτιση της μπαταρίας.

Όταν χρειαστεί θα πρέπει να φορτίσετε τις μπαταρίες του ποδοδιακόπτη WIRELESS.

Προχωρήστε ως εξής:

- Ανοίξτε τη θυρίδα προστασίας του συνδέσμου που βρίσκεται στο πίσω μέρος του ποδοδιακόπτη και συνδέστε το καλώδιο φόρτισης.
- Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου φόρτισης στο οδοντιατρικό συγκρότημα (βλέπε εικόνα).

Στο σημείο αυτό ο ποδοδιακόπτης είναι σε φάση φόρτισης μπαταρίας (LED επισήμανσης φόρτισης μπαταρίας, φωτισμένο) αν και παραμένει τελείως σε λειτουργία.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η μπαταρία φορτίζεται πλήρως σε περίπου 6 ώρες.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά το οδοντιατρικό συγκρότημα για τη φόρτιση της μπαταρίας του ποδοδιακόπτη έκδοσης WIRELESS.

Φυσική αποφόρτιση της μπαταρίας.

Όταν για μεγάλες περιόδους δεν χρησιμοποιείται, η μπαταρία μπορεί να αποφορτιστεί αργά.

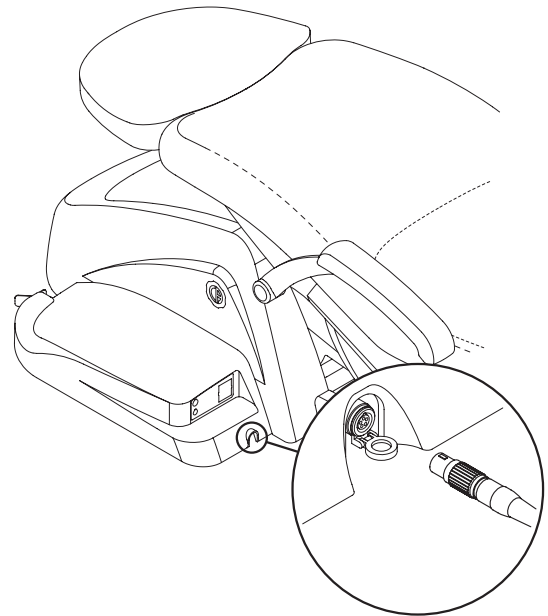
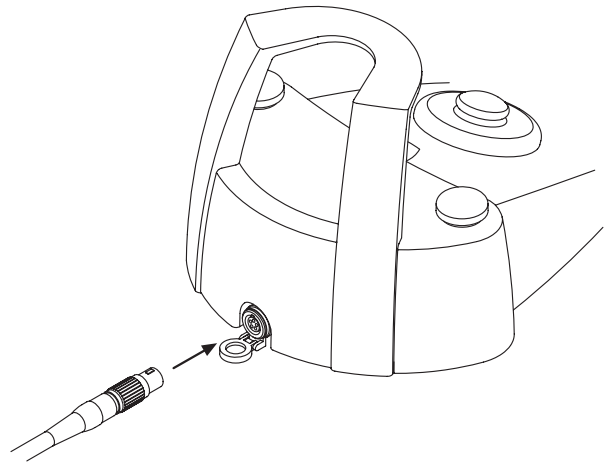
Μετά από μεγάλες περιόδους μη χρησιμοποίησης είναι καλό να προχωράτε πάντα σε ένα πλήρη κύκλο φόρτισης πριν τη χρήση.

Συντήρηση και Διάθεση

Ο ποδοδιακόπτης έκδοσης WIRELESS δεν περιέχει μέρη που θα μπορούσαν να επισκευαστούν απ' ευθείας από το χρήστη.

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, μην προσπαθείτε να προβείτε σε συντήρηση, αλλά επικοινωνήστε απ' ευθείας με τον Παραγωγό ή τον τοπικό διανομέα στους αριθμούς που αναφέρονται στο πιστοποιητικό εγγύησης.

Η εσωτερική μπαταρία, στο τέλος της ζωής της, θα αντικατασταθεί από ειδικευμένο τεχνικό σε ένα κέντρο Σέρβις.



5.3. Σύριγγα

Περιγραφή του εργαλείου.

- a Στόμιο.
- b Χειρολαβή.
- c Πλήκτρο αφαίρεσης σύριγγας.
- d Πλήκτρο αέρα.
- e Πλήκτρο νερού.
- f Κατευθυντής ζεστό/κρύο.
- g Ενδεικτικό LED ζεστό/κρύο.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Το εξάρτημα δεν παραδίδεται αποστειρωμένο.

Συστήνεται η χρήση προστατευτικών και στόμια μιας χρήσης.

Τεχνικά χαρακτηριστικά.

- Χρόνος λειτουργίας:
 - σύριγγα 3F: συνεχής λειτουργία,
 - σύριγγα 6F: εργασία 5 sec., ανάπαυλα 10 sec.
- Τροφοδοσία:
 - σύριγγα 6F (μοντέλα CEFLA): 24 Vac 50 ~ 60 Hz 2 A 50 W.
- Ταξινόμηση σύμφωνα με την προδιαγραφή EN 60601-1:
 - σύριγγα 6F (μοντέλα CEFLA): ΚΛΑΣΗ II, Τύπος B.
- Σχέδιο εγκατάστασης: συμβουλευτείτε το τεχνικό εγχειρίδιο εγκατάστασης (βλέπε παράγραφο 11.).

Χρήση.

- Φέρατε το εργαλείο σε θέση εργασίας.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ενεργοποίηση του οργάνου επισημαίνεται από την

εμφάνιση στην ΟΘΟΝΗ TOUCH της σχετικής οθόνης διαχείρισης

- Πλήκτρο [e] = νερό,
- Πλήκτρο [d] = αέρα,
- Πλήκτρο (e + d) = spray.
- Σύριγγα 6F, λειτουργία με νερό, αέρα και σπρέι θερμά: στρέψτε τον επιλογέα [f] δεξιόστροφα: (LED: g αναμμένο).
- Σύριγγα 6F, λειτουργία με νερό, αέρα και σπρέι κρύα: στρέψτε τον επιλογέα [f] αριστερόστροφα: (LED: g σβηστό).
- Τα διαθέσιμα κουμπιά εικονιδίων στην ΟΘΟΝΗ TOUCH είναι τα ακόλουθα:



Αναμμα/σβήσιμο των οπτικών ινών
(μόνο με σύριγγα 6F-L)



Επιλογή/αποεπιλογή υδροτροφοδοσίας ανεξάρτητης
(μόνο με σύστημα S.S.S.)



Επανάκληση χειριστηρίων κύριας οθόνης



Εμφάνιση γραμμής των γενικών εικονιδίων λειτουργίας
(βλέπε παράγραφο 5.1.)

Ρύθμιση φωτεινής έντασης της οπτικής ίνας.

- Για να ρυθμίσετε τη φωτεινή ένταση της οπτικής ίνας πρέπει να αγγίξετε παρατεταμένα (τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα) το κουμπί εικονιδίου .
- Ρυθμίστε το επίπεδο της φωτεινής έντασης αγγίζοντας τα κουμπιά εικονιδίων ή .



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η τεθείσα τιμή ποικίλλει από 1 έως 16.

- Για να επιβεβαιώσετε την επιλεγμένη ένταση αρκεί να βγείτε από το υπομενού αυτό αγγίζοντας το κουμπί εικονιδίου ESC.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: μετά από 30 δευτερόλεπτα οι οπτικές ίνες σβήνουν αυτόματα.

Αφαίρεση της χειρολαβής.

- Το στόμιο [a] είναι βιδωμένο στη χειρολαβή [b].
- Για την εξαγωγή της χειρολαβής από το σώμα της σύριγγας περιστρέψτε τον κατευθυντή προς αριστερά (LED g σβησμένο) και πιάσατε το πλήκτρο [c].

Αφαιρούμενο κορδόνι σύριγγας

Η σύριγγα διαθέτει αφαιρούμενο κορδόνι ώστε να διευκολύνει τη διαδικασία καθαριότητας (δείτε παράγραφο 5).

Καθαριότητα.

Απαλό χαρτί μίας χρήσεως να υγραίνεται με καθαριστικά/απολυμαντικά προϊόντα.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

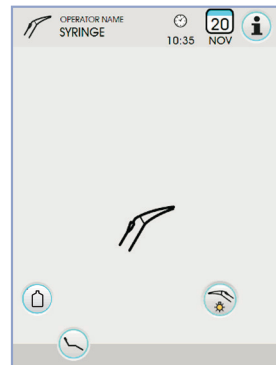
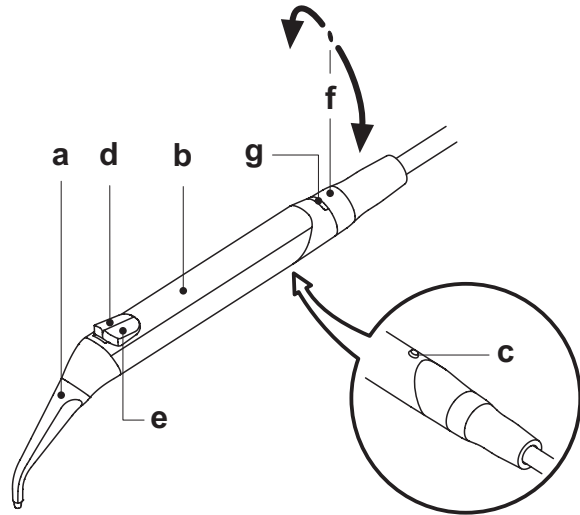
- Μή βουτάτε τη σύριγγα σε απολυμαντικά ή καθαριστικά υγρά.
- Δεν συστήνονται τα εξής προϊόντα: λιπαντικά προϊόντα και/ή περιέχοντα ακετόνη, χλώριο και υποχλωριώδες άλας.

Αποστείρωση.

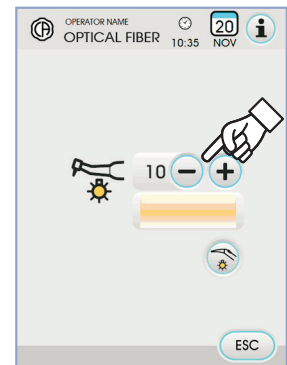
Λαβή και στόμιο σύριγγας: αυτόκλειστο υδρατμού 135 °C). (2 bar) τηρώντας τις οδηγίες της συσκευής.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Συσκεύαστε σε φάκελλο πριν από την αποστείρωση.



>2 sec





5.4. Στρόβιλος

Σύνδεση χερόβολου και αλλαγή φρέζας.

Αναφερθείτε στις ειδικές συνημμένες οδηγίες του χερόβολου.

Χρήση.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Δώστε προσοχή στις οδηγίες χρήσης που σχετίζονται με τις διάφορες τουρμπίνες.

- Χρόνοι λειτουργίας: εργασία 5 λεπτά, ανάπαυση 5 λεπτά.
- Η βρύση (f) ρυθμίζει την ποσότητα νερού στον ψεκαστήρα ανάλογα με το εργαλείο.
- Ο κρουνός (e) ρυθμίζει την ποσότητα αέρα spray για όλα τα εργαλεία.
- Φέρατε το εργαλείο σε θέση εργασίας.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ενεργοποίηση του οργάνου επισημαίνεται από την εμφάνιση στην ΟΘΟΝΗ TOUCH της σχετικής οθόνης διαχείρισης.

- Τα διαθέσιμα κουμπιά εικονιδίων στην ΟΘΟΝΗ TOUCH είναι τα ακόλουθα:



Αύξηση των ρυθμίσιμων τιμών



Μείωση των ρυθμίσιμων τιμών



Επιλογή της κατάστασης περιστροφής της τουρμπίνας



Αναμμα/σβήσιμο των οπτικών ινών



Επιλογή/αποεπιλογή υδροτροφοδοσίας ανεξάρτητης (μόνο με σύστημα S.S.S.)



Ενεργοποίηση και επιλογή του τύπου παρεχόμενου στρεί από το όργανο



Επανάκληση χειριστηρίων κύριας οθόνης



Εμφάνιση γραμμής των γενικών εικονιδίων λειτουργίας (βλέπε παράγραφο 5.1.)

MIN

Ταχεία επιλογή 1% της κατάστασης μέγιστης περιστροφής της τουρμπίνας

MED

Ταχεία επιλογή 50% της κατάστασης μέγιστης περιστροφής της τουρμπίνας

MAX

Ταχεία επιλογή 100% της κατάστασης μέγιστης περιστροφής της τουρμπίνας



I ON

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση περισταλτικής αντλίας (μόνο αν υπάρχει).

- Για την εκκίνηση του εργαλείου προβείτε επί του μοχλού της διαταγής ποδιού (βλέπε παράγραφος 5.2.).



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στο κορδόνι της τουρμπίνας μπορείτε να συνδέσετε και τους αερομικροκινήτρες που διαθέτουν σύνδεσμο 4-οδών και σύμφωνους με την Προδιαγραφή ISO 13294 - Dental Air Motor.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Το εργαλείο δεν παραδίδεται αποστειρωμένο.

Ρύθμιση φωτεινής έντασης της οπτικής ίνας.

- Για να ρυθμίσετε τη φωτεινή ένταση της οπτικής ίνας πρέπει να αγγίξετε παρατεταμένα (τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα) το κουμπί εικονιδίου
- Ρυθμίστε το επίπεδο της φωτεινής έντασης αγγίζοντας τα κουμπιά εικονιδίων ή .

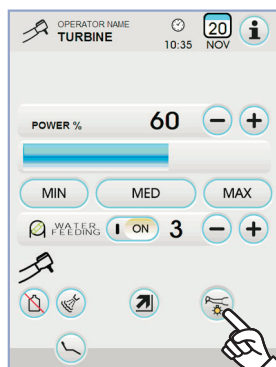
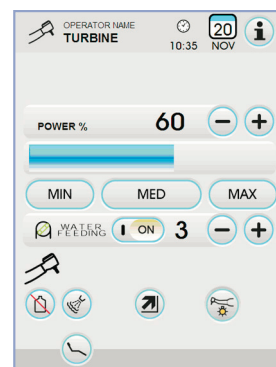
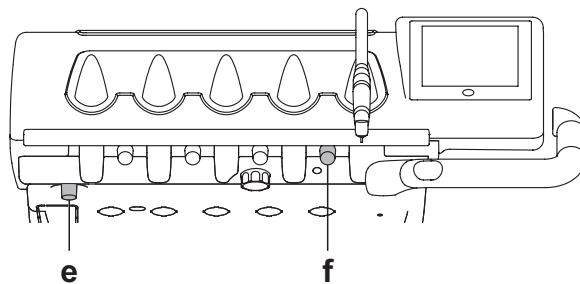


ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η τεθείσα τιμή ποικίλλει από 1 έως 16.

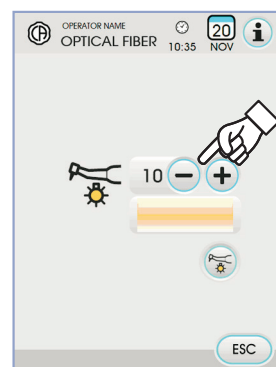
- Για να επιβεβαιώσετε την επιλεγμένη ένταση αρκεί να βγείτε από το υπομενού αυτό αγγίζοντας το κουμπί εικονιδίου **ESC**.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: μετά από 30 δευτερόλεπτα μη χρησιμοποίησης του οργάνου (μοχλός του ποδοδιακόπτη ανενεργός) η οπτική ίνα σβήνει.



>2 sec



**Μεταβολή της κατάστασης περιστροφής της τουρμπίνας.**

Με το όργανο σε θέση εργασίας, επιλέξτε τον τρόπο μεταβολής της κατάστασης περιστροφής της τουρμπίνας αγγίζοντας τα ακόλουθα κουμπιά εικονιδίων:



Μεταβολή γραμμική, αναλογική με τη μετατόπιση του μοχλού του ποδοδιακόπτη



Μεταβολή ON/OFF που συνεπάγεται την παροχή της μέγιστης τεθείσας ισχύος με την ενεργοποίηση του μοχλού του ποδοδιακόπτη

Στην ΟΘΟΝΗ TOUCH εμφανίζεται το εικονίδιο σχετικό με τον ενεργό τρόπο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η καταχώρηση στη μνήμη των τεθέντων δεδομένων γίνεται αυτόματα.

Κουμπί χειριστηρίου σπρέι στο όργανο.

Με το όργανο σε θέση εργασίας, επιλέξτε τον τύπο παρεχόμενου σπρέι από το όργανο αγγίζοντας τα ακόλουθα κουμπιά εικονιδίων:



Λειτουργία με σπρέι νερό + αέρα



Λειτουργία με σπρέι μόνο νερού



Λειτουργία χωρίς σπρέι

Η μεταβολή είναι κυκλική σε κάθε άγγιγμα και στην ΟΘΟΝΗ TOUCH εμφανίζεται το εικονίδιο σχετικό με τον ενεργό τρόπο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η καταχώρηση στη μνήμη των τεθέντων δεδομένων γίνεται αυτόματα.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση περισταλτικής αντλίας (μόνο αν υπάρχει).

• Για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της περισταλτικής αντλίας αρκεί να αγγίξετε το σχετικό κουμπί εικονιδίου:



Περισταλτική αντλία μη ενεργή



Περισταλτική αντλία ενεργή

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η πραγματοποιηθείσα ενεργοποίηση επιβεβαιώνεται από την εμφάνιση στο κουτάκι δίπλα της τιμής παρεχόμενου φυσιολογικού ορού.

• Πατήστε τα κουμπιά εικονιδίου για τροποποίηση ποσότητας φυσιολογικού ορού παρεχόμενου από την περισταλτική αντλία  .

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η τεθείσα τιμή ποικίλλει από 1 έως 5. Η παρεχόμενη ποσότητα διαλύματος συσχετισμένη με τις τεθείσες τιμές είναι η ακόλουθη:

- τιμή 1: 35 cc/min περίπου,
- τιμή 2: 50 cc/min περίπου,
- τιμή 3: 70 cc/min περίπου,
- τιμή 4: 90 cc/min περίπου,
- τιμή 5: 100 cc/min περίπου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: μπορείτε να τροποποιήσετε την ποσότητα φυσιολογικού ορού που παρέχεται από την περισταλτική αντλία ακόμη και με το όργανο ενεργό.

Αφαιρούμενο καλώδιο.

Ο στρόβιλος διαθέτει ένα αφαιρούμενο καλώδιο για τη διευκόλυνση των διαδικασιών καθαρισμού (βλ. παράγραφο 5).

Καθαριότητα και συντήρηση.

Αναφερθείτε στις συνημμένες ειδικές οδηγίες του χερόβολου.

Για τη λίπανση, συστήνεται η χρήση του Daily Oil (CEFLA s.c.).

Αποστείρωση.

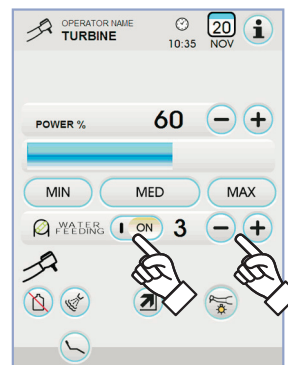
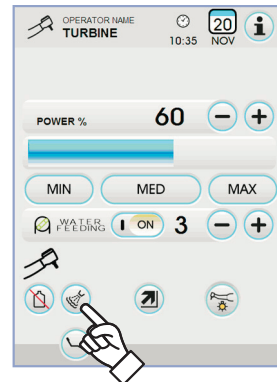
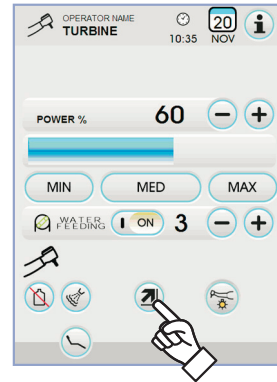
Αυτόκλειστο υδρατμού 135°C). (2 bar) τηρώντας τις οδηγίες της συσκευής.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Προτού εκτελέσετε τη φάση αποστείρωσης συμβουλευθείτε τις συνημμένες ειδικές οδηγίες χρήσης του χερόβολου.

Κανόνες ασφαλείας.**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

- Ο στρόβιλος δεν πρέπει να τίθεται σε λειτουργία χωρίς να έχει εισαχθεί η φρέζα ή ψευδοφρέζα.
- Το πλήκτρο ξεμπλοκαρίσματος της φρέζας δεν πρέπει να πιέζεται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας!
- Η τριβή μεταξύ πλήκτρου και στροφέα του μικροκινητήρα υπερθερμαίνει την κεφαλή και μπορεί να προκαλέσει καψίματα.
- Τα εσωτερικά ιστά του ασθενή (γλώσσα, μάγουλα, χείλη, κλπ...) πρέπει να προστατεύονται από την επαφή με το πλήκτρο με τα κατάλληλα εργαλεία (καθρεπτάκια, κλπ...).
- Οι φρέζες και τα διάφορα εργαλεία εφαιπτόμενα στα χερόβολα πρέπει να είναι σύμφωνα με τον Κανόνα Βιοσυμβατότητας ISO 10993.





5.5. Ηλεκτρικός μικροκινητήρας

Ζεύξη χερόβολων και αλλαγή φρέζας.

Αναφερθείτε στις ειδικές συνημμένες οδηγίες του μικροκινητήρα και των διάφορων χερόβολων.

Χρήση.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Δώστε προσοχή και στις οδηγίες χρήσης που σχετίζονται με τους διάφορους κινητήρες.

Το εργαλείο δεν παραδίδεται αποστειρωμένο.

- Χρόνοι λειτουργίας: εργασία 5 λεπτά, ανάπαυση 5 λεπτά.
- Ο κρουνός [f], πλησίον το εργαλείο, ρυθμίζει την ποσότητα νερού στο spray.
- Ο κρουνός [e] ρυθμίζει την ποσότητα αέρα spray για όλα τα εργαλεία.
- Φέρετε το εργαλείο σε θέση εργασίας.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ενεργοποίηση του οργάνου επισημαίνεται από την

εμφάνιση στην ΟΘΟΝΗ TOUCH της σχετικής οθόνης διαχείρισης.

- Τα βασικά κουμπιά εικονιδίων διαθέσιμων στην ΟΘΟΝΗ TOUCH είναι τα ακόλουθα:



Αύξηση των ρυθμίσιμων τιμών



Μείωση των ρυθμίσιμων τιμών



Επιλογή σχέσης μείωσης



Επιλογή σχέσης μείωσης



Επιλογή τρόπου μεταβολής της ταχύτητας



Επιλογή φορά περιστροφής του μικροκινητήρα



Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση σήματος συναγερμού



Ρύθμιση σχέσης μείωσης
(βλέπε παράγραφο 5.5.4.)



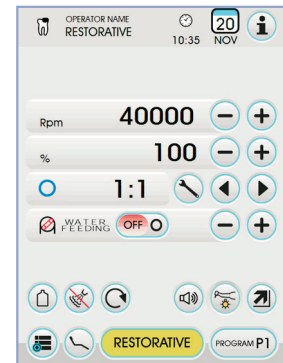
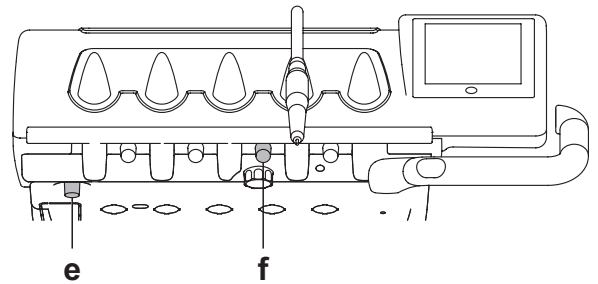
Άναμμα/σβήσιμο των οπτικών ινών



Επιλογή/αποεπιλογή υδροτροφοδοσίας ανεξάρτητης
(μόνο με σύστημα S.S.S.)



Ενεργοποίηση και επιλογή του τύπου παρεχόμενου σπρέι από το όργανο



Επανάκληση χειριστηρίων κύριας οθόνης



Εμφάνιση γραμμής των γενικών εικονιδίων λειτουργίας
(βλέπε παράγραφο 5.1.)



Απλουστευμένη εμφάνιση του μενού



Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση περισταλτικής αντλίας (μόνο αν υπάρχει)



Επιλογή τρόπου λειτουργίας του μικροκινητήρα



Επιλογή προγράμματος εργασίας του μικροκινητήρα

- Για την εκκίνηση του εργαλείου προβείτε επί του μοχλού της διαταγής ποδιού (βλέπε παράγραφος 5.2.).

Ρύθμιση φωτεινής έντασης της οπτικής ίνας.

- Για να ρυθμίσετε τη φωτεινή ένταση της οπτικής ίνας πρέπει να αγγίξετε παρατεταμένα (τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα) το κουμπί εικονιδίου
- Ρυθμίστε το επίπεδο της φωτεινής έντασης αγγίζοντας τα κουμπιά εικονιδίων ή .

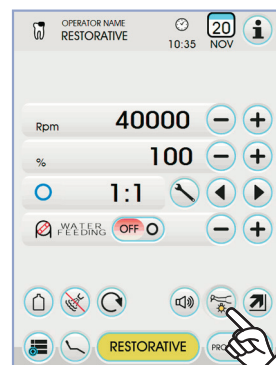


ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η τεθείσα τιμή ποικίλλει από 1 έως 16.

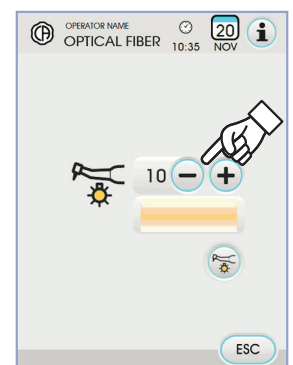
- Για να επιβεβαιώσετε την επιλεγμένη ένταση αρκεί να βγείτε από το υπομενού αυτό αγγίζοντας το κουμπί εικονιδίου



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: μετά από 30 δευτερόλεπτα μη χρησιμοποίησης του οργάνου (μοχλός του ποδοδιακόπτη ανενεργός) η οπτική ίνα σβήνει.



>2 sec





Κουμπί χειριστηρίου σπρέι στο όργανο.

Με το όργανο σε θέση εργασίας, επιλέξτε τον τύπο παρεχόμενου σπρέι από το όργανο αγγίζοντας τα ακόλουθα κουμπιά εικονιδίων:



Λειτουργία με σπρέι νερό + αέρα



Λειτουργία με σπρέι μόνο νερού



Λειτουργία χωρίς σπρέι

Η μεταβολή είναι κυκλική σε κάθε άγγιγμα και στην ΟΘΟΝΗ TOUCH εμφανίζεται το εικονίδιο σχετικό με τον ενεργό τρόπο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η καταχώρηση στη μνήμη των τεθέντων δεδομένων γίνεται αυτόματα.

Επιλογή τρόπου μεταβολής της ταχύτητας περιστροφής.

Με το όργανο σε θέση εργασίας, επιλέξτε τον τρόπο μεταβολής της ταχύτητας περιστροφής αγγίζοντας τα ακόλουθα κουμπιά εικονιδίων:



Μεταβολή γραμμική, αναλογική με τη μετατόπιση του μοχλού του ποδοδιακόπτη



Μεταβολή ON/OFF που συνεπάγεται την παροχή της μέγιστης τεθείσας ισχύος με την ενεργοποίηση του μοχλού του ποδοδιακόπτη

Στην ΟΘΟΝΗ TOUCH εμφανίζεται το εικονίδιο σχετικό με τον ενεργό τρόπο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η καταχώρηση στη μνήμη γίνεται αυτόματα.

Αντιστροφή της φοράς περιστροφής του μικροκινητήρα.

Επιλέξτε τη φορά περιστροφής του μικροκινητήρα αγγίζοντας το σχετικό κουμπί εικονιδίου:



Φορά περιστροφής κανονική



Φορά περιστροφής αντίστροφη

Η αντίστροφη φορά περιστροφής επισημαίνεται από ένα ηχητικό σήμα (3 ΜΠΙΠ).



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ακολουθώς, με την εξαγωγή του μικροκινητήρα, ένα ηχητικό σήμα (3 ΜΠΙΠ) ειδοποιεί αν η φορά περιστροφής έχει αντιστραφεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: με το μοχλό του ροοστάτη ενεργό η εντολή αντιστροφής της φοράς περιστροφής του μικροκινητήρα είναι απενεργοποιημένη.

Επιλογή τρόπου λειτουργίας του μικροκινητήρα.

Ο μικροκινητήρας διαθέτει 3 διαφορετικούς τρόπους λειτουργίας επιλέξιμους αγγίζοντας το σχετικό κουμπί εικονιδίου:

RESTORATIVE

Λειτουργία **RESTORATIVE**
(βλέπε παράγραφο 5.5.1.)

ENDODONTIC

Λειτουργία: **ENDODONTIC**
(βλέπε παράγραφο 5.5.2.)

IMPLANT

Λειτουργία: **IMPLANT**
(βλέπε παράγραφο 5.5.3.)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η μεταβολή γίνεται με κυκλικό τρόπο.

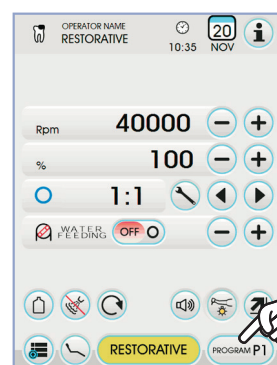
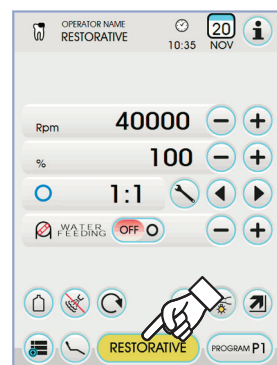
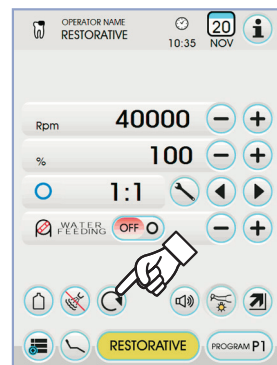
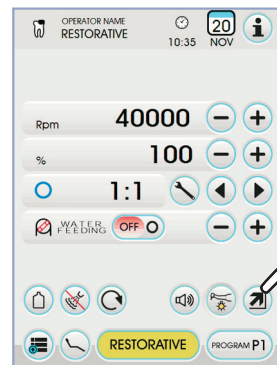
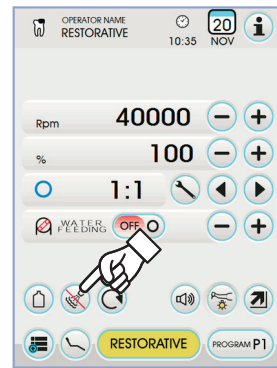
Επιλογή προγραμμάτων εργασίας του μικροκινητήρα.

Ο μικροκινητήρας διαθέτει 4 προγράμματα εργασίας αναγνωριζόμενα με P1, P2, P3, P4 και επιλέξιμα αγγίζοντας το σχετικό κουμπί εικονιδίου.

Κάθε πρόγραμμα εργασίας αποθηκεύει τα ακόλουθα δεδομένα:

- τρόπος λειτουργίας,
- μέγιστη ταχύτητα περιστροφής / τιμή ροπής,
- on/off οπτικής ίνας,
- φωτεινή ένταση της οπτικής ίνας,
- on/off αντιστροφής φοράς περιστροφής,
- τύπος παρεχόμενου σπρέι,
- on/off περισταλτικής αντλίας (αν υπάρχει),
- σχέση μείωσης χειρολαβής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η μεταβολή γίνεται με κυκλικό τρόπο.





Επιλογή σχέσης μείωσης.

Χρησιμοποιώντας τα κουμπιά εικονιδίων ◀ ή ▶ μπορείτε να επιλέξετε τη σχέση επιθυμητής μείωσης μεταξύ των αποθηκευμένων.

Η τιμή ροπής (τεθείσα ή σε ισχύ) εκφράζεται σε % ή σε Ncm για τους πιστοποιημένους μειωτήρες.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Δίπλα στην τιμή ροπής εμφανίζεται ένα εικονίδιο που αναγνωρίζει την ανοχή ανάγνωσης στην υποδεικνυόμενη τιμή:

Ncm

5.0

ανοχή ίση με $\pm 10\%$

Ncm

5.5

ανοχή ίση με $\pm 20\%$



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η καταχώρηση στη μνήμη των τεθέντων δεδομένων γίνεται αυτόματα.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση σήματος συναγερμού.

Για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ενός σήματος συναγερμού στην επίτευξη της μέγιστης τεθείσας ροπής αρκεί να αγγίξετε το σχετικό κουμπί εικονιδίου:



συναγερμός ενεργός



συναγερμός μη ενεργός



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η καταχώρηση στη μνήμη γίνεται αυτόματα.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση περισταλτικής αντλίας (μόνο αν υπάρχει).

- Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση περισταλτικής αντλίας (μόνο αν υπάρχει). Για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της περισταλτικής αντλίας αρκεί να αγγίξετε το σχετικό κουμπί εικονιδίου:



Περισταλτική αντλία μη ενεργή



Περισταλτική αντλία ενεργή



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η πραγματοποιηθείσα ενεργοποίηση επιβεβαιώνεται από την εμφάνιση στο κουτάκι δίπλα της τιμής παρεχόμενου φυσιολογικού ορού.

Ρύθμιση ποσότητας παρεχόμενου φυσιολογικού ορού από την περισταλτική αντλία.

Η τιμή αυτή είναι ορατή μόνο με περισταλτική αντλία ενεργή. Πατήστε τα κουμπιά εικονιδίου για τροποποίηση ποσότητας φυσιολογικού ορού παρεχόμενου από την περισταλτική αντλία - ή +.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η τεθείσα τιμή ποικίλλει από 1 έως 5. Η παρεχόμενη ποσότητα διαλύματος συσχετισμένη με τις τεθείσες τιμές είναι η ακόλουθη:

- τιμή 1: 35 cc/min περίπου,
- τιμή 2: 50 cc/min περίπου,
- τιμή 3: 70 cc/min περίπου,
- τιμή 4: 90 cc/min περίπου,
- τιμή 5: 100 cc/min περίπου.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: μπορείτε να τροποποιήσετε την ποσότητα φυσιολογικού ορού που παρέχεται από την περισταλτική αντλία ακόμη και με το όργανο ενεργό.

Αφαιρούμενο καλώδιο.

Ο μικροκινητήρας διαθέτει αφαιρούμενο καλώδιο για τη διευκόλυνση των διαδικασιών καθαρισμού (βλέπε παράγραφο 5.).

Καθαριότητα και συντήρηση.

Ανατρέξτε στις σχετικές οδηγίες που συνοδεύουν το εξάρτημα.

Για τη λίπανση, συστήνεται η χρήση του Daily Oil (CEFLA s.c.).



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μη βουτάτε το εργαλείο σε απολυμαντικά ή καθαριστικά υγρά.
- Δεν συστήνονται τα εξής προϊόντα: λειαντικά προϊόντα και/ή περιέχοντα ακετόνη, χλώριο και υποχλωριώδες άλας.

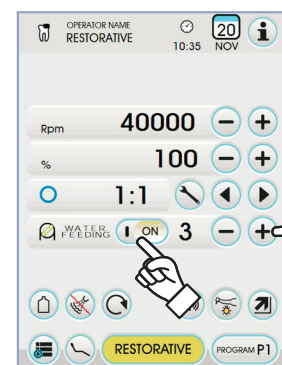
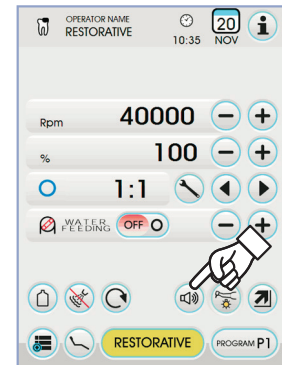
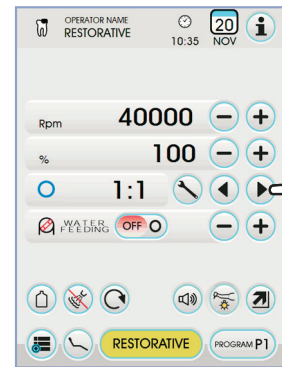
Αποστείρωση.

Μόνο χειρολαβές: αυτόκλειστο υδρατμού 135 °C). (2 bar) τηρώντας τις οδηγίες της συσκευής.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προτού εκτελέσετε τη φάση αποστείρωσης συμβουλευθείτε τις συνημμένες ειδικές οδηγίες χρήσης του εργαλείου.





Κανόνες ασφαλείας.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Δεν πρέπει ποτέ να τοποθετείται η κόντρα γωνία πάνω σε μικροκινητήρα σε λειτουργία.
- Το πλήκτρο ξεμπλοκαρίσματος της φρέζας δεν πρέπει να πιέζεται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας!
Η τριβή μεταξύ πλήκτρου και στροφέα του μικροκινητήρα υπερθερμαίνει την κεφαλή και μπορεί να προκαλέσει καψίματα.
- Τα εσωτερικά ιστά του ασθενή (γλώσσα, μάγουλα, χείλη, κλπ...) πρέπει να προστατεύονται από την επαφή με το πλήκτρο με τα κατάλληλα εργαλεία (καθρεπτάκια, κλπ...).
- Οι φρέζες και τα διάφορα εργαλεία εφαιπτόμενα στα χερόβολα πρέπει να είναι σύμφωνα με τον Κανόνα Βιοσυμβατότητας ISO 10993.

5.5.1. Τρόπος λειτουργίας RESTORATIVE

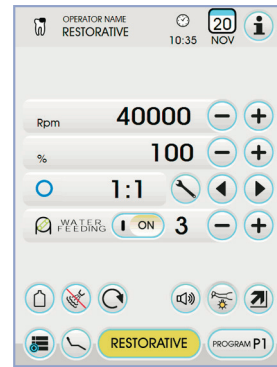
Χαρακτηριστικά λειτουργίας RESTORATIVE.

- ταχύτητα ρυθμιζόμενη από 100 έως 40000 Rpm (χειρολαβή 1:1),
- ροπή ρυθμιζόμενη από 1 έως 100%,
- εξατομικεύσιμος κατάλογος των σχέσεων μείωσης,
- τρόπου μεταβολής της κατάστασης περιστροφής ρυθμίσιμης από μεταβλητή σε σταθερή και αντίστροφα,
- σήματος συναγερμού επίτευξης της μέγιστης ροπής,
- γρήγορης επίτευξης της μέγιστης ταχύτητας κατά την περιστροφή του κινητήρα.

Μενού με μικροκινητήρα βγαλμένο αλλά μη ενεργό.

Όλα τα κουμπιά εικονιδίων είναι ενεργά και κάθε λειτουργία διαθέσιμη μπορεί να τροποποιηθεί (βλέπε παράγραφο 5.5.).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: κάθε ρύθμιση ή τροποποιημένη τιμή θα αποθηκευτεί αυτόματα στο επιλεγμένο πρόγραμμα εργασίας (π.χ. P1).



Μενού με μικροκινητήρα βγαλμένο και ενεργό.

Οι τροποποιήσιμες λειτουργίες είναι οι ακόλουθες:

- η μέγιστη ταχύτητα περιστροφής της φρέζας χρησιμοποιώντας τα κουμπιά εικονιδίων ή ,
- Το «πάγωμα» της τρέχουσας ταχύτητας χρησιμοποιώντας το ακόλουθο κουμπί εικονιδίου:



Θέτει την τρέχουσα ταχύτητα περιστροφής ως μέγιστη ταχύτητα

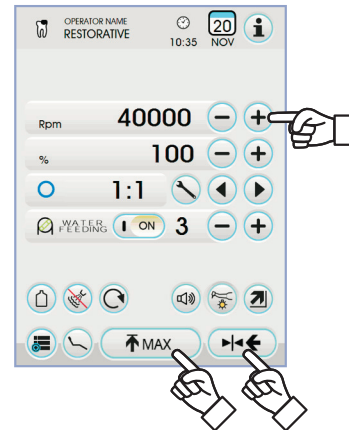
- τον τρόπο μεταβολής του μοχλού του ποδοδιακόπτη χρησιμοποιώντας τα ακόλουθα κουμπιά εικονιδίων:



Θέτει την τρέχουσα ταχύτητα περιστροφής ως μέγιστη ταχύτητα ενεργοποιώντας ταυτόχρονα έναν τρόπο μεταβολής ON/OFF του μοχλού του ποδοδιακόπτη



Επαναφέρει τον τρόπο μεταβολής του μοχλού του ποδοδιακόπτη από ON/OFF, σε γραμμικό



5.5.2. Τρόπος λειτουργίας ENDODONTIC

Χαρακτηριστικά λειτουργίας ENDODONTIC.

- ταχύτητα ρυθμίσιμη από 100 έως 600 Rpm) με τιμή πάντα αναφερόμενη στη φρέζα ανεξαρτήτως από την αναλογία μείωσης,
- ροπή ρυθμίσιμη από 0,1 έως 5,0 Ncm, αποκλειόμενου του μειωτήρα 1:1 (4,5 Ncm),
- εξατομικεύσιμος κατάλογος των σχέσεων μείωσης,
- εξατομικεύσιμος κατάλογος για τη διαχείριση των φρεζών ενδοδοντικής πρόσβασης,
- τρόπος μεταβολής της κατάστασης περιστροφής του κινητήρα ρυθμίσιμου από μεταβλητό σε σταθερό και αντίστροφα,
- σήμα προοδευτικού συναγερμού ξεκινώντας από το 60% της μέγιστης ροπής,
- κουμπί βαθμονόμησης κατά την περιστροφή του κινητήρα.

Μενού με μικροκινητήρα βγαλμένο αλλά μη ενεργό.

Όλα τα κουμπιά εικονιδίων είναι ενεργά και κάθε λειτουργία διαθέσιμη μπορεί να τροποποιηθεί (βλέπε παράγραφο 5.5.).

Εκτός από τις στάνταρ ρυθμίσεις, στον τρόπο ENDODONTIC μπορείτε να ρυθμίσετε και τις ακόλουθες λειτουργίες:

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: κάθε ρύθμιση ή τροποποιημένη τιμή θα αποθηκευτεί αυτόματα στο επιλεγμένο πρόγραμμα εργασίας (π.χ. P1).



• Λειτουργία στη μέγιστη επιτεύξιμη ροπή.



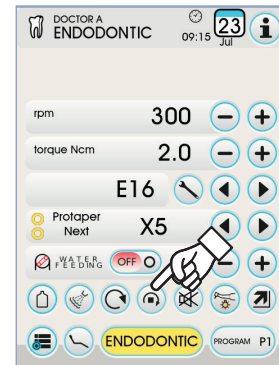
μπλοκάρισμα της περιστροφής



μπλοκάρισμα της περιστροφής και επακόλουθη αντιστροφή της φοράς περιστροφής



μπλοκάρισμα της περιστροφής, αντιστροφή της κανονικής φοράς περιστροφής και επακόλουθη ανάκτηση της κανονικής φοράς περιστροφής



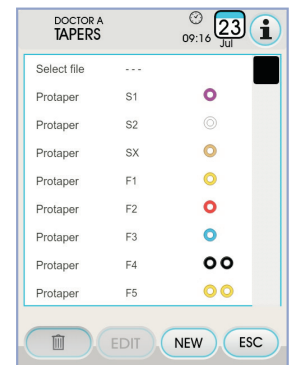
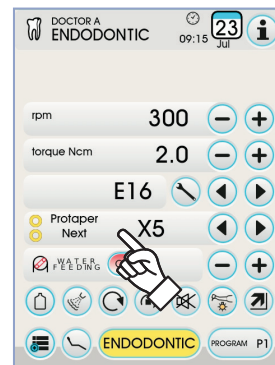
• Εξατομικεύσιμος κατάλογος για τη διαχείριση των φρεζών ενδοδοντικής πρόσβασης.

- Πατώντας τα κουμπιά εικονιδίων ◀ ή ▶ μπορείτε να κυλίσετε τον κατάλογο των προκαθορισμένων φρεζών ενδοδοντικής πρόσβασης. Κατά την επιλογή της νέας φρέζας, θα τεθούν αυτόματα οι αντίστοιχες τιμές ταχύτητας και ροπής.

- Πατώντας το σχετικό κουτάκι στη τεθείσα φρέζα έχετε πρόσβαση στη σελίδα με τον κατάλογο όλων των διαθέσιμων φρεζών. Εδώ μπορείτε να κυλίσετε τον κατάλογο, επιλέγοντας την επιθυμητή φρέζα, ή επίσης και να δημιουργήσετε εξατομικεύσιμες (βλέπε παράγραφο 5.5.2.1.).

Στην περίπτωση που τροποποιηθούν οι τιμές ταχύτητας και ροπής σε σχέση με εκείνες που τέθηκαν στον κατάλογο, το φόντο του κουτιού χρωματίζεται κίτρινο, ειδοποιώντας το γιατρό ότι ΔΕΝ χρησιμοποιούνται πλέον οι τιμές που προτείνονται από τον κατασκευαστή.

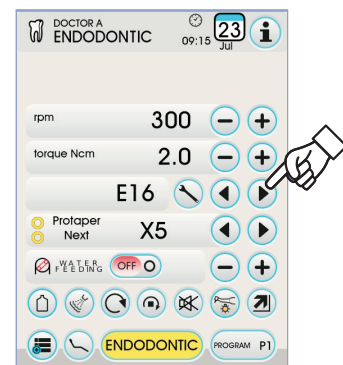
Αν πατηθεί το κουτάκι που σχετίζεται με την τεθείσα φρέζα όταν αυτό είναι ΚΙΤΡΙΝΟ, τίθενται εκ νέου οι βέλτιστες τιμές που υπάρχουν στον κατάλογο, και το φόντο επιστρέφει στο κανονικό χρώμα.



• Προκαθορισμένος κατάλογος σχετικός με τις πιστοποιημένες αντίθετες γωνίες.

- Πατώντας τα κουμπιά εικονιδίων ◀ ή ▶ μπορείτε να κυλίσετε τον κατάλογο των πιστοποιημένων αντίθετων γωνιών:

Κείμενο οθόνης	Σχέση	Ροπή οθόνης	Ανοχή ροπής στη φρέζα	Χειρολαβές αναφοράς
128:1	128:1	100%	⚠ ±20%	Όλες οι μάρκες
120:1	120:1	100%	⚠ ±20%	Όλες οι μάρκες
64:1	64:1	100%	⚠ ±20%	Όλες οι μάρκες
40:1	40:1	100%	⚠ ±20%	Όλες οι μάρκες
18:1	18:1	100%	⚠ ±20%	Όλες οι μάρκες
16:1	16:1	5 Ncm	⚠ ±20%	Όλες οι μάρκες
E16	16:1	5 Ncm	±10%	Castellini E16®
EVO E16	16:1	5 Ncm	±10%	Goldspeed EVO E16®
10:1	10:1	5 Ncm	⚠ ±20%	Όλες οι μάρκες
ER10	10:1	5 Ncm	±10%	NSK ER10®
9,5:1	9,5:1	5 Ncm	⚠ ±20%	Όλες οι μάρκες
S6:1	6:1	5 Ncm	±10%	Sirona Endo 6:1
K5,4:1	5,4:1	5 Ncm	±10%	Kavo IntraC 0767 LHC®
4:1	4:1	5 Ncm	⚠ ±20%	Όλες οι μάρκες
ER4	4:1	5 Ncm	±10%	NSK ER4®
K2,7:1	2,7:1	5 Ncm	±10%	Kavo LUX 7LP® Kavo IntraC 0768 LHC®
WD-79M	2:1	5 Ncm	±10%	W&H WD-79M® W&H EB-79M®
1:1	1:1	4,5 Ncm	±10%	Όλες οι μάρκες



- ⚙️ Αγγίζοντας το κουμπί εικονιδίου μπορείτε να τροποποιήσετε την αναλογία μείωσης (βλέπε παράγραφο 5.5.4.).

**Μενού με μικροκινητήρα βγαλμένο και ενεργό.**

Οι τροποποιήσιμες λειτουργίες είναι οι ακόλουθες:

- η μέγιστη ταχύτητα περιστροφής της φρέζας χρησιμοποιώντας τα κουμπιά εικονιδίων ή ,
- η βαθμονόμηση της χειρολαβής χρησιμοποιώντας το ακόλουθο κουμπί εικονιδίου:

CAL

Θέτει την τρέχουσα τιμή ροπής ως τιμή 0



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: συστήνεται να εκτελέσετε τη διεργασία αυτή ενώ τίθεται σε λειτουργία η χειρολαβή στη μέγιστη και εν κενώ.

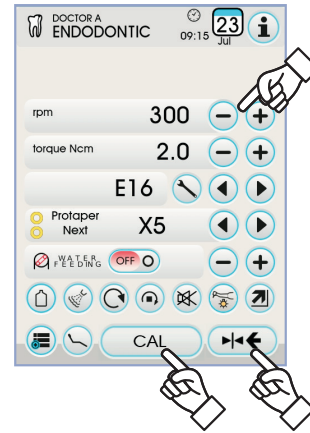
- τον τρόπο μεταβολής του μοχλού του ποδοδιακόπτη χρησιμοποιώντας τα ακόλουθα κουμπιά εικονιδίων:



Θέτει την τρέχουσα ταχύτητα περιστροφής ως μέγιστη ταχύτητα ενεργοποιώντας ταυτόχρονα έναν τρόπο μεταβολής ON/OFF του μοχλού του ποδοδιακόπτη



Επαναφέρει τον τρόπο μεταβολής του μοχλού του ποδοδιακόπτη από ON/OFF, σε γραμμικό

**5.5.2.1. Μενού εξατομίκευσης φρεζών ενδοδοντικής πρόσβασης**

Από το μενού με τον βγαλμένο μικροκινητήρα αλλά μη ενεργό, αγγίξτε το κουτάκι με την τεθείσα φρέζα για να μπείτε στη σελίδα με τον κατάλογο όλων των διαθέσιμων φρεζών ενδοδοντικής πρόσβασης και όπου υπάρχουν τα ακόλουθα κουμπιά εικονιδίων:



Εξάλειψη εξατομικευμένης φρέζας

EDIT

Τροποποίηση μιας εξατομικευμένης φρέζας

NEW

Δημιουργία μιας εξατομικευμένης φρέζας

ESC

Έξοδος από το μενού με αποθήκευση των τεθέντων δεδομένων

Δημιουργία μιας εξατομικευμένης φρέζας.

Για να δημιουργήσετε μια ή περισσότερες εξατομικευμένες φρέζες ενδοδοντικής πρόσβασης αρκεί να αγγίξετε το κουμπί εικονιδίου **NEW** για να μπείτε στην οθόνη EDITING:

- αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου **EDIT** για να εισάγετε το όνομα ή τον κωδικό της εξατομικευμένης φρέζας,
- αγγίξτε τα κουμπιά εικονιδίου ή για να αυξήσετε ή να μειώσετε την τιμή ταχύτητας ή ροπής που θέλετε να αντιστοιχίσετε στην εξατομικευμένη φρέζα,
- αγγίξτε τα κουμπιά εικονιδίου ή για να επιλέξετε τα χρώματα των ενδεχόμενων δακτυλίων σχετικών με την εξατομικευμένη φρέζα,
- για να επιβεβαιώσετε τα εισαγμένα δεδομένα αρκεί να βγείτε από την οθόνη EDITING αγγίζοντας το κουμπί εικονιδίου **ESC**.

Τροποποίηση ή/και εξάλειψη εξατομικευμένης φρέζας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: μόνο οι εξατομικευμένες φρέζες μπορούν να τροποποιηθούν ή/και να διαγραφούν.

- επιλέξτε την εξατομικευμένη φρέζα που θέλετε να τροποποιήσετε ή να διαγράψετε,
- αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου **EDIT** για να μπείτε στην οθόνη EDITING και να τροποποιήσετε τα δεδομένα της φρέζας,
- αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου για να διαγράψετε την εξατομικευμένη φρέζα.

5.5.3. Τρόπος λειτουργίας: IMPLANT

Χαρακτηριστικά λειτουργίας IMPLANT.

- ταχύτητα ρυθμίσιμη από 5 έως 2500 Rpm) με τιμή πάντα αναφερόμενη στη φρέζα ανεξαρτήτως της αναλογίας μείωσης (μειωτήρες από 20:1 έως 1000:1),
- ροπή ρυθμίσιμη από 0,5 έως 55,0 Ncm για τους πιστοποιημένους μειωτήρες, ή από 1 έως 100%,
- εξατομικεύσιμος κατάλογος των σχέσεων μείωσης,
- σήματος συναγερμού επίτευξης της μέγιστης ροπής,
- κουμπί βαθμονόμησης κατά την περιστροφή του κινητήρα.

Μενού με μικροκινητήρα βγαλμένο αλλά μη ενεργό.

Όλα τα κουμπιά εικονιδίων είναι ενεργά και κάθε λειτουργία διαθέσιμη μπορεί να τροποποιηθεί (βλέπε παράγραφο 5.5.).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: κάθε ρύθμιση ή τροποποιημένη τιμή θα αποθηκευτεί αυτόματα στο επιλεγμένο πρόγραμμα εργασίας (π.χ. P1).

Στη συνέχεια παρατίθεται η λίστα των συντομογραφιών σχετικών με τους πιστοποιημένους τύπους χειρολαβής που υποδεικνύονται στην ΟΘΟΝΗ TOUCH:

Κείμενο οθόνης	Σχέση	Ροπή οθόνης	Ανοχή ροπής στη φρέζα	Χειρολαβές αναφοράς
1000:1	1000:1	50 Ncm	±20%	Όλες οι μάρκες
256:1	256:1	50 Ncm	±20%	Όλες οι μάρκες
120:1	120:1	50 Ncm	±20%	Όλες οι μάρκες
ATR80I	80:1	70 Ncm	±10%	ATR ATR80I®
ER64	64:1	55 Ncm	±10%	NSK SGM-ER64i®
ER32	32:1	55 Ncm	±10%	NSK SGM-ER32i®
K27:1	27:1	55 Ncm	±10%	Kavo IntraLux CL09® + Κεφαλή CL3®
20:1	20:1	50 Ncm	±20%	Όλες οι μάρκες
75EKM	20:1	55 Ncm	±10%	W&H WI-75E/KM® W&H WS-75E/KM®
R20L	20:1	55 Ncm	±10%	Castellini R20L® NSK X-SG20L® NSK S-Max SG20® NSK SGM-ER20i®
ATR20I	20:1	70 Ncm	±10%	ATR ATR20I®
WS75	20:1	70 Ncm	±10%	W&H WS-75® W&H WI-75E/KM®
CA20L	20:1	55 Ncm	±10%	Bien-Air CA20:1L®
16:1	16:1			Όλες οι μάρκες
K12:1	12:1	40 Ncm	±10%	Kavo IntraLux CL04® + Κεφαλή CL3®

Μενού με μικροκινητήρα βγαλμένο και ενεργό.

Οι τροποποιήσιμες λειτουργίες είναι οι ακόλουθες:

- η μέγιστη ταχύτητα περιστροφής της φρέζας χρησιμοποιώντας τα κουμπιά εικονιδίων ή ,
- η βαθμονόμηση της χειρολαβής χρησιμοποιώντας το ακόλουθο κουμπί εικονιδίου:

CAL

Θέτει την τρέχουσα τιμή ροπής ως τιμή 0



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: συστήνεται να εκτελέσετε τη διεργασία αυτή ενώ τίθεται σε λειτουργία η χειρολαβή στη μέγιστη και εν κενώ.

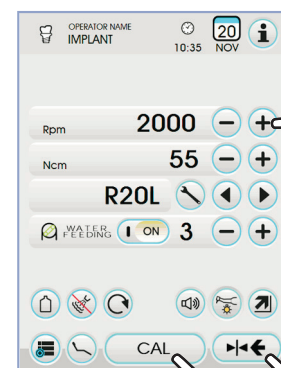
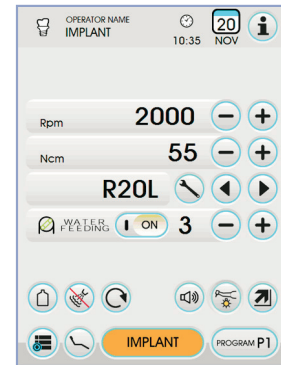
- τον τρόπο μεταβολής του μοχλού του ποδοδιακόπτη χρησιμοποιώντας τα ακόλουθα κουμπιά εικονιδίων:



Θέτει την τρέχουσα ταχύτητα περιστροφής ως μέγιστη ταχύτητα ενεργοποιώντας ταυτόχρονα έναν τρόπο μεταβολής ON/OFF του μοχλού του ποδοδιακόπτη



Επαναφέρει τον τρόπο μεταβολής του μοχλού του ποδοδιακόπτη από ON/OFF, σε γραμμικό





5.5.4. Μενού ρύθμισης αναλογίας μείωσης

Από το μενού το σχετικό με τον βγαλμένο αλλά μη ενεργό μικροκινητήρα, αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου  για να μπειτε στο υπομενού ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΧΕΣΗΣ μείωσης όπου υπάρχουν τα ακόλουθα κουμπιά εικονιδίων:

-   Επιλογή καταχωρημένων στη μνήμη σχέσεων μείωσης
-  Έξοδος από το μενού με καταχώρηση στη μνήμη της επιλεγμένης σχέσης
-  Δημιουργία μιας εξατομικευμένης σχέσης μείωσης
-  Τροποποίηση μιας εξατομικευμένης σχέσης μείωσης

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** το εικονίδιο Rpm δεν είναι πεδίο τροποποιήσιμο επειδή εμφανίζει μόνο τη μέγιστη επιτεύξιμη ταχύτητα με την επιλεγμένη αναλογία μείωσης.

Πώς δημιουργούνται εξατομικευμένες σχέσεις μείωσης.

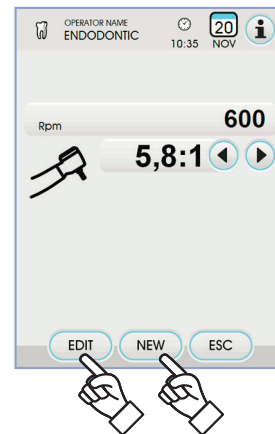
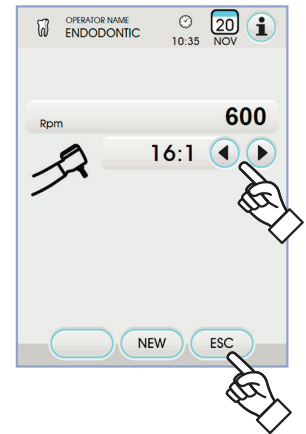
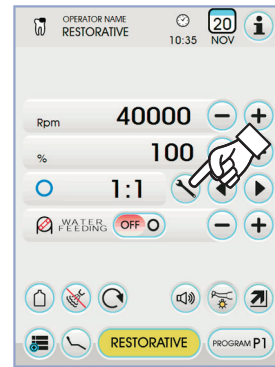
Για να δημιουργήσετε και να καταχωρήσετε στη μνήμη εξατομικευμένες σχέσεις μείωσης αρκεί να αγγίξετε το κουμπί εικονιδίου  για να μπειτε στο σχετικό υπομενού όπου υπάρχουν τα ακόλουθα κουμπιά εικονιδίων:

-   Αύξηση/μείωση των δεκάτων ή των μονάδων
-  Καταχώρηση στη μνήμη της δημιουργηθείσας/τροποποιηθείσας σχέσης
-  Κλήση της προκαθορισμένης σχέσης μείωσης
-  Αποβολή της εξατομικευμένης αναλογίας μείωσης

Πώς τροποποιείτε ή/και διαγράφετε εξατομικευμένες σχέσεις μείωσης.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** μόνο εξατομικευμένες σχέσεις μείωσης μπορούν να τροποποιηθούν ή/και να διαγραφούν.

- Αγγίξτε τα κουμπιά εικονιδίων  ή  για να κυλήσετε τις αποθηκευμένες σχέσεις μείωσης.
- Αφού επιλεγεί η σχέση μείωσης, αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου  για να μπειτε στο υπομενού τροποποίησης.
- Η λειτουργία του υπομενού τροποποίησης είναι ίδια με εκείνη της δημιουργίας.





5.6. Λαβίδα καθαρισμού δοντιών

Σύνδεση χερόβολου και ένθετου.

Αναφερθείτε στις ειδικές συνημμένες οδηγίες του χερόβολου.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προτού συνδεθεί το χερόβολο ελέγξτε ότι οι επαφές είναι τελείως στεγνές. Εφόσον απαιτηθεί, στεγνώστε με τον αέρα της σύριγγας. Χρήση.

Προειδοποιήσεις για τη χρήση.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Ελέγξτε ότι τα σπειρωτά σημεία του ένθετου και του χερόβολου είναι τελείως καθαρά.
- Μή τροποποιείτε το σχήμα του ένθετου.
- Ελέγξτε περιοδικά την κατάσταση φθοράς του ένθετου και αντικαταστήστε στις εξής περιπτώσεις:
 - φανερή φθορά,
 - πτώση επιδόσεων,
 - παραμόρφωση ή σύγκρουση.
- Σημειώσεις για - εργαλεία απομάκρυνσης οδοντικής πλάκας PIEZOLIGHT 6:
 - συσκευή LED κλάσης 1;
 - σε περίπτωση καθαριότητας και συντήρησης αποφεύγετε την κατεύθυνση της φωτεινής δέσμης στα μάτια (συμβουλευτείτε να είναι σβηστές οι οπτικές ίνες).

Χρήση.

- Χρόνοι λειτουργίας: Βλέπε οδηγίες χρήσης συνημμένες στο χερόβολο.
- Ο κρουσός (f), πλησίον το εργαλείο, ρυθμίζει την ποσότητα του ψυκτικού νερού.
- Φέρετε το όργανο σε θέση εργασίας.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ενεργοποίηση του οργάνου επισημαίνεται από

την εμφάνιση στην ΟΘΟΝΗ TOUCH της σχετικής οθόνης διαχείρισης.

- Τα διαθέσιμα κουμπιά εικονιδίων στην ΟΘΟΝΗ TOUCH είναι τα ακόλουθα:



Αύξηση της ισχύος της συσκευής αφαίρεσης τρυγίας



Μείωση της ισχύος της συσκευής αφαίρεσης τρυγίας



Επιλογή του τρόπου μεταβολής της ισχύος της συσκευής αφαίρεσης τρυγίας



Αναμμα/σβήσιμο των οπτικών ινών



Επιλογή/αποεπιλογή υδροτροφοδοσίας ανεξάρτητης (μόνο με σύστημα S.S.S.)



Ενεργοποίηση νερού ψύξης



Επανάκληση χειριστηρίων κύριας οθόνης



Εμφάνιση γραμμής των γενικών εικονιδίων λειτουργίας (βλέπε παράγραφο 5.1.)

MIN

Ταχεία επιλογή 1% της μέγιστης ισχύος της συσκευής αφαίρεσης τρυγίας

MED

Ταχεία επιλογή 50% της μέγιστης ισχύος της συσκευής αφαίρεσης τρυγίας

MAX

Ταχεία επιλογή 100% της μέγιστης ισχύος της συσκευής αφαίρεσης τρυγίας

NORMAL

Επιλογή τρόπου λειτουργίας της συσκευής αφαίρεσης τρυγίας

PROGRAM P1

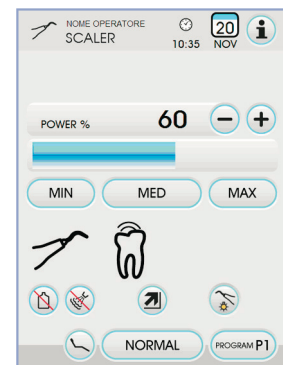
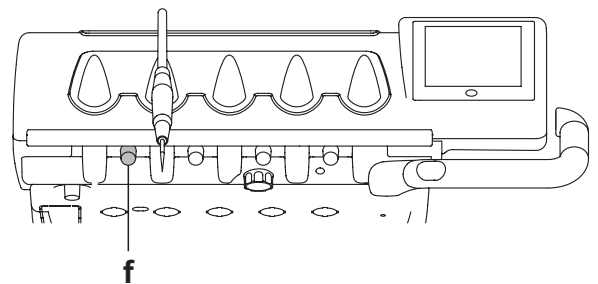
Επιλογή προγράμματος εργασίας της συσκευής αφαίρεσης τρυγίας

- Το ποδοχειριστήριο ενεργοποιεί τη λειτουργία του οργάνου στη μέγιστη τεθείσα ισχύ (βλέπε παράγραφο 5.2.).



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Το εξάρτημα δεν παραδίδεται αποστειρωμένο.





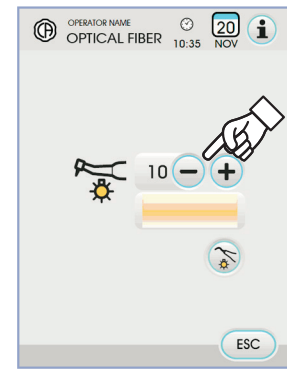
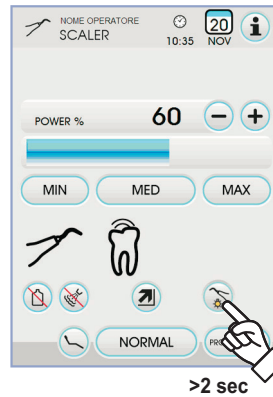
Ρύθμιση φωτεινής έντασης της οπτικής ίνας.

- Για να ρυθμίσετε τη φωτεινή ένταση της οπτικής ίνας πρέπει να αγγίξετε παρατεταμένα (τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα) το κουμπί εικονιδίου
- Ρυθμίστε το επίπεδο της φωτεινής έντασης αγγίζοντας τα κουμπιά εικονιδίων ή .

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η τεθείσα τιμή ποικίλλει από 1 έως 16.

- Για να επιβεβαιώσετε την επιλεγμένη ένταση αρκεί να βγείτε από το υπομενού αυτό αγγίζοντας το κουμπί εικονιδίου .

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μετά από 30 δευτερόλεπτα μη χρήσης της συσκευής αφαίρεσης τρυγίας (ποδοχειριστήριο ανενεργό) οι οπτικές ίνες σβήνουν.



>2 sec

Επιλογή του τρόπου μεταβολής της ισχύος της συσκευής αφαίρεσης τρυγίας.

Με το όργανο σε θέση εργασίας, επιλέξτε τον τρόπο μεταβολής της ισχύος της συσκευής αφαίρεσης τρυγίας αγγίζοντας τα ακόλουθα κουμπιά εικονιδίων:



Γραμμική μεταβολή, αναλογική με τη μετατόπιση του μοχλού του ποδοδιακόπτη



Μεταβολή ON/OFF που συνεπάγεται την παροχή της μέγιστης τεθείσας ισχύος με την ενεργοποίηση του μοχλού του ποδοδιακόπτη

Στην ΟΘΟΝΗ TOUCH εμφανίζεται το εικονίδιο σχετικό με τον ενεργό τρόπο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η καταχώρηση στη μνήμη των τεθέντων δεδομένων γίνεται αυτόματα.

Ενεργοποίηση νερού ψύξης.

Με το όργανο σε θέση εργασίας, επιλέξτε αν θα διοχετεύσετε ή όχι νερό από το όργανο αγγίζοντας τα ακόλουθα κουμπιά εικονιδίων:



Λειτουργία με νερό



Λειτουργία χωρίς νερό

Η μεταβολή είναι κυκλική σε κάθε άγγιγμα και στην ΟΘΟΝΗ TOUCH εμφανίζεται το εικονίδιο σχετικό με τον ενεργό τρόπο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: κατά τη λειτουργία χωρίς νερό, η μέγιστη παρεχόμενη ισχύς είναι ίση με το 50% της μέγιστης δυνατής ισχύος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η καταχώρηση στη μνήμη των τεθέντων δεδομένων γίνεται αυτόματα.

Επιλογή του τρόπου λειτουργίας της συσκευής αφαίρεσης τρυγίας.

Με το όργανο σε θέση εργασίας, επιλέξτε τον τρόπο λειτουργίας της συσκευής αφαίρεσης τρυγίας αγγίζοντας τα ακόλουθα κουμπιά εικονιδίων:

NORMAL

Λειτουργία κανονική

ENDO

Λειτουργία ENDO

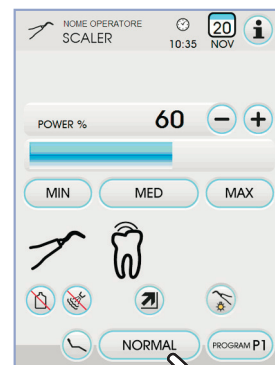
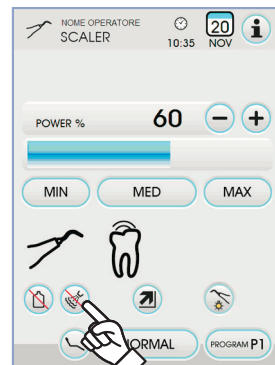
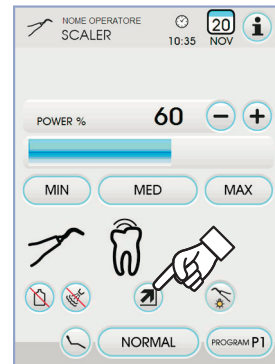
PARO

Λειτουργία PARO
(ENDO με μειωμένη ισχύ κατά 40 %)

Η μεταβολή είναι κυκλική σε κάθε άγγιγμα και στην ΟΘΟΝΗ TOUCH εμφανίζεται το εικονίδιο σχετικό με τον ενεργό τρόπο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: με το μοχλό του ποδοδιακόπτη ενεργοποιημένο δεν μπορείτε να αλλάξετε τον τρόπο λειτουργίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η καταχώρηση στη μνήμη των τεθέντων δεδομένων γίνεται αυτόματα.





Επιλογή προγραμμάτων εργασίας της συσκευής αφαίρεσης τρυγίας.

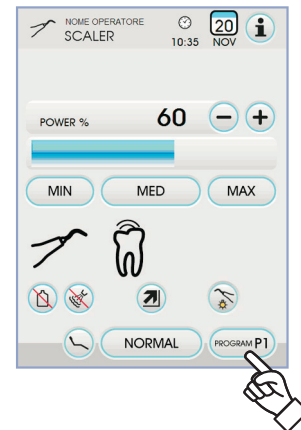
Η συσκευή αφαίρεσης τρυγίας διαθέτει 4 προγράμματα εργασίας αναγνωριζόμενα με P1, P2, P3, P4 και επιλέξιμα αγγίζοντας το σχετικό κουμπί εικονιδίου.

Κάθε πρόγραμμα εργασίας αποθηκεύει τα ακόλουθα δεδομένα:

- μέγιστη ισχύ,
- on/off οπτικής ίνας,
- φωτεινή ένταση της οπτικής ίνας,
- τύπος παρεχόμενου σπρέι ,
- τρόπος μεταβολής της ισχύος.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η μεταβολή γίνεται με κυκλικό τρόπο.



Αφαιρούμενο καλώδιο.

Ο στρόβιλος διαθέτει ένα αφαιρούμενο καλώδιο για τη διευκόλυνση των διαδικασιών καθαρισμού (βλ. παράγραφο 5).

Καθαριότητα και συντήρηση.

Ανατρέξτε στις ειδικές οδηγίες που συνοδεύουν το εργαλείο.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μή βουτάτε το εργαλείο σε απολυμαντικά ή καθαριστικά διαλύματα.

Αποστείρωση.

- Δυναμομετρικό κλειδί, μύτες και χειρολαβή συσκευής αφαίρεσης τρυγίας: αυτόκλειστο υδρατμού 135 °C. (2 bar) τηρώντας τις οδηγίες της συσκευής.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προτού εκτέλεσετε τη φάση αποστείρωσης συμβουλευθείτε τις συνημμένες ειδικές οδηγίες χρήσης του εργαλείου.

Πρότυπα ασφαλείας.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Για να αποφύγετε καταστάσεις κινδύνου ή δυσλειτουργιών κατά τη σύνδεση με το τραπέζι, να μην αντιστρέψετε τις θέσεις των καλωδίων τα οποία σχετίζονται με συσκευές καθαρισμού από διαφορετικές μάρκες.
- Οι πρόσθετες συσκευές οι οποίες συνδέονται με το χειριστήριο πρέπει να είναι συμβατά με το Πρότυπο για τη Βιοσυμβατότητα EN 10993.

5.6.1. Χειρουργικό μηχάνημα αποτρύγωσης SURGISON 2

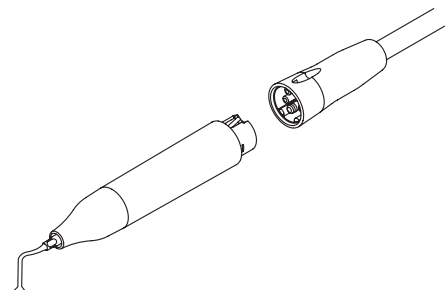
Το χειριστήριο SURGISON 2 προορίζεται αποκλειστικά για οδοντιατρικές χειρουργικές επεμβάσεις στα οστά. Η μη τήρηση αυτού του περιορισμού μπορεί να επιφέρει σοβαρά τραύματα στον ασθενή και ζημιές/βλάβες στο εργαλείο.

Προειδοποιήσεις χρήσης.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Για την ψύξη της χειρουργικής επιφάνειας ΔΕΝ πρέπει να χρησιμοποιείται νερό από το δίκτυο. Βεβαιωθείτε πως το υγρό ψύξης που χρησιμοποιείτε είναι ενδεδειγμένο και αποστειρωμένο.
- Το χειριστήριο SURGISON 2 πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά με τα εξαρτήματα που χορηγήθηκαν με την αγορά ή με άλλα εξαρτήματα που παραδόθηκαν από την CASTELLINI S.p.A. ή που, πάντως εγκρίνονται από αυτήν.
- Μην αλλάζετε τη μορφή του εξαρτήματος.



**Χρησιμοποίηση.**

- **Χρόνοι λειτουργίας:** συνεχής λειτουργία.
- Φέρτε το όργανο σε θέση εργασίας. το σύστημα αναγνωρίζει αυτόματα την παρουσία μιας χειρολαβής εργαλείου SURGISON 2 και μεριμνά για την εμφάνιση της σχετικής οθόνης διαχείρισης.
- Τα διαθέσιμα κουμπιά εικονιδίων στην ΟΘΟΝΗ TOUCH είναι τα ακόλουθα:



Αύξηση της ισχύος της συσκευής αφαίρεσης τρυγίας



Μείωση της ισχύος της συσκευής αφαίρεσης τρυγίας



Επιλογή του τρόπου μεταβολής της ισχύος της συσκευής αφαίρεσης τρυγίας (βλέπε παράγραφο 5.6.)



Εμφάνιση γραμμής των γενικών εικονιδίων λειτουργίας (βλέπε παράγραφο 5.1.)

MIN

Ταχεία επιλογή 1% της μέγιστης ισχύος της συσκευής αφαίρεσης τρυγίας

MED

Ταχεία επιλογή 50% της μέγιστης ισχύος της συσκευής αφαίρεσης τρυγίας

MAX

Ταχεία επιλογή 100% της μέγιστης ισχύος της συσκευής αφαίρεσης τρυγίας

NORMAL

Επιλογή τρόπου λειτουργίας για συσκευή αφαίρεσης τρυγίας SURGISON 2

PROGRAM P1

Επιλογή προγράμματος εργασίας για συσκευή αφαίρεσης τρυγίας SURGISON 2

**ON**

Διαχείριση περισταλτικής αντλίας (πάντα ενεργή)

- Για την εκκίνηση του οργάνου ενεργήστε στο μοχλό του ποδοδιακόπτη (βλέπε παράγραφο 5.2.).

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Το όργανο παρέχεται σε κατάσταση ως μη αποστειρωμένο.

Επιλογή του τρόπου λειτουργίας, για συσκευή αφαίρεσης τρυγίας SURGISON 2.

Με το όργανο σε θέση εργασίας, επιλέξτε τον τρόπο λειτουργίας της συσκευής αφαίρεσης τρυγίας αγγίζοντας τα ακόλουθα κουμπιά εικονιδίων:

NORMAL

Λειτουργία NORMAL (βλέπε παράγραφο 5.6.1.1.)

BOOST

Λειτουργία BOOST (βλέπε παράγραφο 5.6.1.2.)

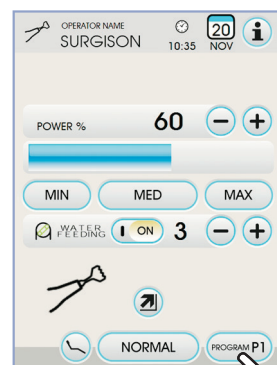
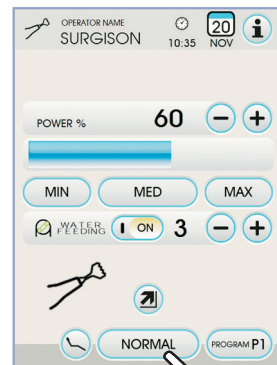
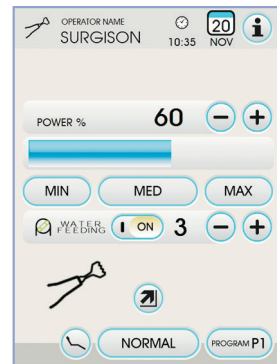
Η μεταβολή είναι κυκλική σε κάθε άγγιγμα και στην ΟΘΟΝΗ TOUCH εμφανίζεται το εικονίδιο σχετικό με τον ενεργό τρόπο.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** με το μοχλό του ποδοδιακόπτη ενεργοποιημένο δεν μπορείτε να αλλάξετε τον τρόπο λειτουργίας. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** η καταχώρηση στη μνήμη των τεθέντων δεδομένων γίνεται αυτόματα.**Επιλογή προγραμμάτων εργασίας για συσκευή αφαίρεσης τρυγίας SURGISON 2.**

Η συσκευή αφαίρεσης τρυγίας SURGISON 2 διαθέτει 4 προγράμματα εργασίας αναγνωριζόμενα με P1, P2, P3, P4 και επιλέξιμα αγγίζοντας το σχετικό κουμπί εικονιδίου.

Κάθε πρόγραμμα εργασίας αποθηκεύει τα ακόλουθα δεδομένα:

- μέγιστη παρεχόμενη ισχύς,
- ποσότητα παρεχόμενου φυσιολογικού ορού από την περισταλτική αντλία,
- τεθείσα διαμόρφωση (μόνο για λειτουργία BOOST),
- τρόπος μεταβολής της ισχύος κατά τη λειτουργία.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** η μεταβολή γίνεται με κυκλικό τρόπο.



Διαχείριση περισταλτικής αντλίας.

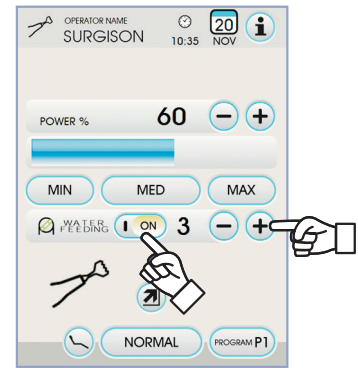
Με τη συσκευή αφαίρεσης τρυγίας SURGISON 2 η περισταλτική αντλία είναι πάντα ενεργή και δεν μπορείτε να την απενεργοποιήσετε.

Πατήστε τα κουμπιά εικονιδίου για τροποποίηση ποσότητας φυσιολογικού ορού παρεχόμενου από την περισταλτική αντλία $-$ ή $+$.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η τεθείσα τιμή ποικίλλει από 1 έως 5. Η παρεχόμενη ποσότητα διαλύματος συσχετισμένη με τις τεθείσες τιμές είναι η ακόλουθη:

- τιμή 1: 35 cc/min περίπου,
- τιμή 2: 50 cc/min περίπου,
- τιμή 3: 70 cc/min περίπου,
- τιμή 4: 90 cc/min περίπου,
- τιμή 5: 100 cc/min περίπου.

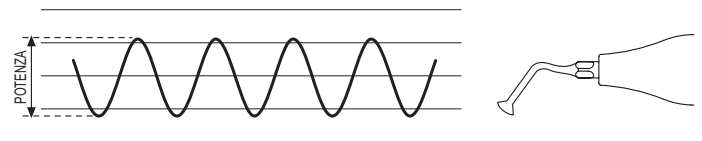
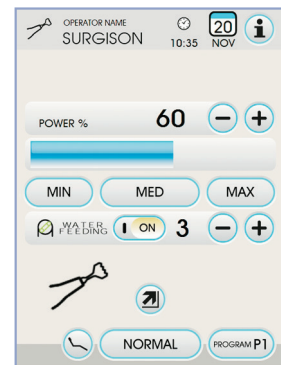
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: μπορείτε να τροποποιήσετε την ποσότητα φυσιολογικού ορού που παρέχεται από την περισταλτική αντλία ακόμη και με το όργανο ενεργό.



5.6.1.1. Τυπολογία λειτουργίας NORMAL

Χαρακτηριστικά λειτουργίας NORMAL.

Το εξάρτημα πάλλεται όταν υποβάλλεται σε μια συνεχή ισχύ της οποίας η έκταση εξαρτάται από το βαθμό ισχύος που έχει ρυθμιστεί.



5.6.1.2. Τυπολογία λειτουργίας BOOST

Χαρακτηριστικά λειτουργίας BOOST.

Εκτός από την υπερηχητική δόνηση του εξαρτήματος, πραγματοποιείται μια διαμόρφωση της έκτασης της ισχύος που παρέχεται (γύρω στο +40% της ρυθμισμένης ισχύος). Αυτή η διαμόρφωση έχει ως αποτέλεσμα την επίκρουση του οστού διευκολύνοντας τη χάραξη.

Μπορείτε να επιλέξετε 3 διαφορετικές τυπολογίες διαμόρφωσης ανάλογα με τη στερεότητα του οστεώδους ιστού προς επεξεργασία.

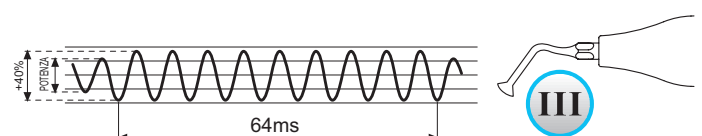
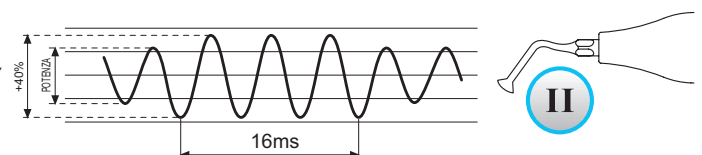
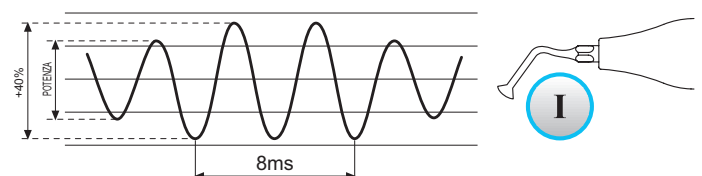
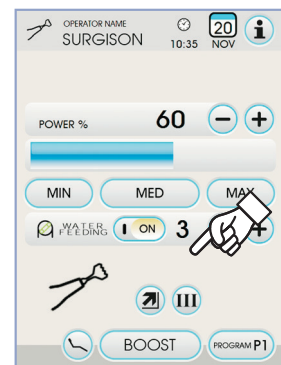
Καταχώρηση τύπου διαμόρφωσης (BOONE).

Με το όργανο σε θέση εργασίας, επιλέξτε τον επιθυμητό τύπο διαμόρφωσης αγγίζοντας τα ακόλουθα κουμπιά εικονιδίων:

- I** Bone I : οστίτης ιστός σκληρός (8ms);
- II** Bone II : οστίτης ιστός μεσαίος (16ms);
- III** Bone III : οστίτης ιστός μαλακός (64ms).

Στην ΟΘΟΝΗ TOUCH εμφανίζεται το εικονίδιο σχετικό με την ενεργή διαμόρφωση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η καταχώρηση στη μνήμη των τεθέντων δεδομένων γίνεται αυτόματα.





5.7. Λάμπα πολυμερισμού T LED

Τεχνικά χαρακτηριστικά.

Τάση τροφοδοσίας: 24-36 Vdc

Μέγιστη απορροφούμενη ισχύς: 6 VA

Φωτεινή πηγή: 1 Led των 5 W

Μήκος κύματος: 430±490 nm

Ηχητικά σήματα: στην αρχή, κάθε 5 sec. και στο τέλος κύκλου

Τύπος λειτουργίας: περιοδικός (εργασία 3 διαδοχικών κύκλων - ανάπαυλα 60 sec.)

Προγράμματα: 6 (ήδη ρυθμισμένα).

Γενική περιγραφή της λάμπας.

- a) Χειρολαβή λάμπας.
- b) Περιστρεφόμενο τερματικό μέρος.
- c) Οπτική ίνα.
- d) Προστασία ματιών.
- e) Καλώδιο τροφοδοσίας.
- f) Πληκτρολόγιο διαταγής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η λάμπα πολυμερισμού μπορεί και χρησιμοποιείται με διάφορες διαρθρώσεις (ράβδος, πιστόλι ή οποιαδήποτε ενδιάμεση θέση) για να διευκολύνεται η ενέργεια του χειριστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η λάμπα πολυμερισμού παραδίδεται σε γνήσιο δοχείο το οποίο πρέπει να φυλάσσεται για τις ενδεχόμενες μεταγενέστερες μεταφορές.

Περιγραφή του πληκτρολογίου διαταγής.

[1] LED 1 (κύκλος STANDARD):

Εκπομπή 1000 mW/cm² για 20 δευτερόλεπτα (αυτός ο κύκλος είναι ο κύκλος προεπιλογής τη στιγμή της πώλησης).

[2] LED 2 (κύκλος FAST):

Εκπομπή 1600 mW/cm² για 15 δευτερόλεπτα.

[3] LED 3 (κύκλος STRONG):

Εκπομπή 1800 mW/cm² για 20 δευτερόλεπτα.

[4] LED S:

Όταν φωτίζεται το LED S εισέρχεται στον τρόπο των διαδοχικών κύκλων και ταυτόχρονα ανάβουν τα led δίπλα στα γράμματα B, R και L:

[LED S + LED 1] κύκλος διαδοχής B (BONDING):

Κύκλος διαδοχής με εκπομπή 500 mW/cm² για 5 δευτερόλεπτα, διαδοχή από 500 σε 1000 mW/cm² για 5 δευτερόλεπτα και 1000 mW/cm² για 5 δευτερόλεπτα, για ένα σύνολο 15 δευτερολέπτων.

[LED S + LED 2] κύκλος διαδοχής R (RAPID RESTORATION):

Κύκλος διαδοχής με εκπομπή 500 mW/cm² για 5 δευτερόλεπτα, διαδοχή από 500 σε 2200 mW/cm² για 5 δευτερόλεπτα και 2200 mW/cm² για 5 δευτερόλεπτα, για ένα σύνολο 15 δευτερολέπτων.

[LED S + LED 3] κύκλος διαδοχής L (LONG RESTORATION):

Κύκλος διαδοχής με εκπομπή 500 mW/cm² για 5 δευτερόλεπτα, διαδοχή από 500 σε 1800 mW/cm² για 5 δευτερόλεπτα και 1800 mW/cm² για 10 δευτερόλεπτα, για ένα σύνολο 20 δευτερολέπτων.

[5] LED επισημάνσης ανωμαλιών:

Αυτό το κόκκινο LED ανάβει μόνο σε περίπτωση ανωμαλίας λειτουργίας.

[6] Κουμπί START:

Το κουμπί START εκκινεί τον κύκλο που επελέγη τη στιγμή εκείνη (επισημαίνεται από το LED δείκτη αναμμένου κύκλου).

Αν πατηθεί εκ νέου σε οποιαδήποτε στιγμή του κύκλου, η εκπομπή του φωτός διακόπτεται στιγμιαία.

[7] Κουμπί MODE:

Το κουμπί αυτό χρησιμεύει για την επιλογή του κύκλου που σκοπεύετε να εκτελέσετε. Επιτρέπει το πέρασμα από τον κύκλο στον οποίο βρίσκεται τη στιγμή εκείνη στον αμέσως επόμενο κύκλο.

Οι πρώτοι τρεις κύκλοι (1, 2 και 3) είναι σε σταθερή ισχύ και τα led ανάβουν ατομικά.

Όταν φωτίζεται το LED S τίθεται σε τρόπο των διαδοχικών κύκλων και ταυτόχρονα ανάβουν τα led δίπλα στα γράμματα B, R και L.

Αφού ανάψει το LED του κύκλου που σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε η λυχνία είναι έτοιμη για τη χρήση. Ωθώντας το κουμπί START ενεργοποιείται η εκπομπή του φωτός σύμφωνα με τον επιλεγμένο κύκλο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η επιλογή του κύκλου είναι εφικτή και το πλήκτρο είναι ενεργοποιημένο, μόνο όταν η λάμπα δεν εκπέμπει φως. Όταν το πλήκτρο πιέζεται συμπτωματικά κατά την εκπομπή φωτός, δεν υφίσταται αποτέλεσμα.

Λειτουργία.

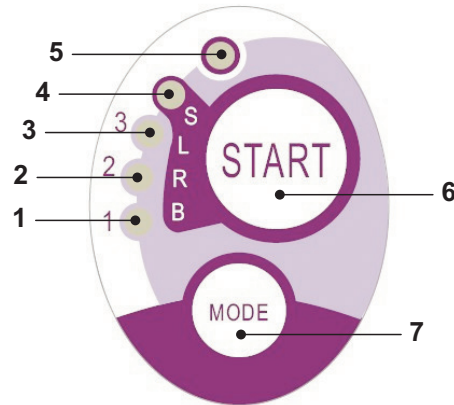
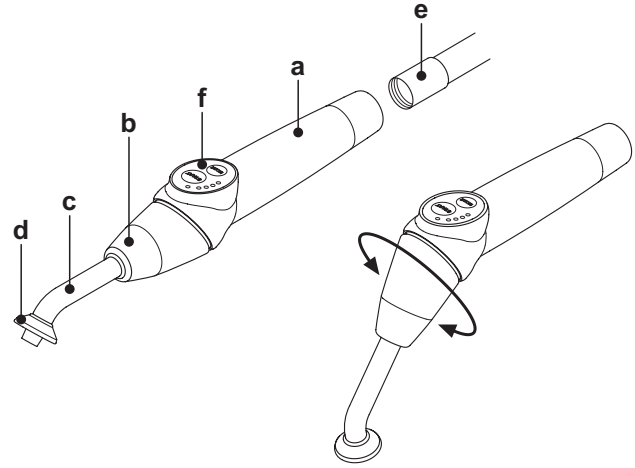
ΠΡΟΣΟΧΗ!

Το όργανο παρέχεται στην ως μη αποστειρωμένο.

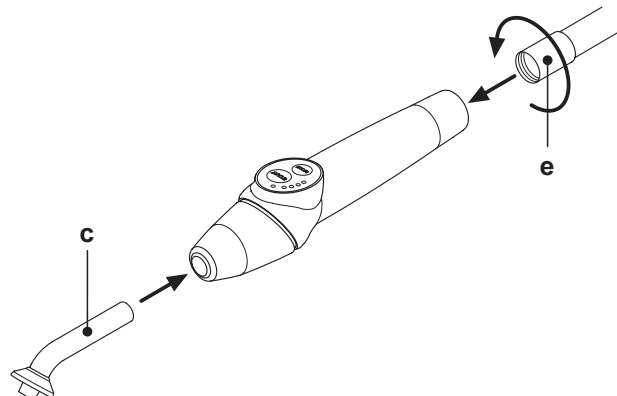
Πριν τη χρήση απολυμάνετε τη λαβή λυχνίας. Η οπτική ίνα και η προστασία για τα μάτια μπορούν να απολυμαίνονται σε αυτόκαυστο με υδρατμό σε 135°C.

• Εισάγετε την οπτική ίνα (c) στο βάθος της έδρας του μέχρι που θα ακουστεί ένα κλίκ.

• Εισάγετε το χερόβολο της λάμπας πολυμερισμού στα άκρα του καλωδίου της τροφοδοσίας και βιδώσατε το στερεωτικό κρίκο (e).



Cycle	LED	Total time	Ø8 mm	Total energy
STANDARD	1	20"	1.000 mW/cm ²	20.000 mJ
FAST	2	15"	1.600 mW/cm ²	24.000 mJ
STRONG	3	20"	1.800 mW/cm ²	36.000 mJ
BONDING	S+1	15"	ramp cycle	11.250 mJ
RAPID REST.	S+2	15"	ramp cycle	20.250 mJ
LONG REST.	S+3	20"	ramp cycle	26.250 mJ





- Βγάλτε τη λάμπα από την έδρα της στην πλάκα βοηθού ή ιατρού.
Η ολοκλήρωση της εξαγωγής του εργαλείου σηματοδοτείται από τη σχετική εικόνα στην οθόνη της κονσόλας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η λάμπα διαθέτει μόνιμη μνήμη, για αυτό στην επόμενη χρήση θα παρουσιάζεται πάντα ο τελευταίος χρησιμοποιημένος κύκλος.

- Περιστρέψτε το εμπρόσθιο μέρος της λάμπας και/ή την οπτική ίνα στην πύο λειτουργική διάθρωση για τον φωτοπολυμερισμό (ράβδος, πιστόλι ή ενδιάμεσες θέσεις).
- Επιλέξτε τον κύκλο που επιθυμείται για χρήση με το πλήκτρο MODE όπως προαναφέρθηκε (ο επιλεγμένος κύκλος δείχνεται πάντα από το αντίστοιχο φωτισμένο LED).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ενεργοποίηση του οργάνου επισημαίνεται από την εμφάνιση στην ΟΘΟΝΗ TOUCH της σχετικής οθόνης διαχείρισης.

- Τοποθετήσατε την οπτική ίνα στην κατάλληλη θέση για πολυμερισμό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η οπτική ίνα πρέπει να τοποθετείται στο πλησιέστερο σημείο του υλικού για πολυμερισμό, χωρίς όμως να το ακουμπάει.

- Προβείτε στην εκκίνηση του κύκλου με το πλήκτρο START.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Τρόπος χρησιμοποίησης: **εργασία 2 συνεχόμενων κύκλων, ανάπαυλα sec.**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: όταν ενεργοποιείται ένας προγραμματισμένος κύκλος τα LED (1, 2, 3, B, R, L) επισημαίνουν (σε πολλαπλάσια των 5 δευτερολέπτων) την παρέλευση του χρόνου και σβήνουν κάθε 5 δευτερολέπτα εργασίας.

Η λάμπα διαθέτει επίσης έναν ακουστικό σηματοδότη το οποίο εκπέμπει ένα BEEP με την εκκίνηση του κύκλου, ένα BEEP κάθε 5 δευτερολέπτα λειτουργίας και τέλος 2 BEEP στο τέλος του κύκλου εργασίας.

- Αφήσατε να διακοπεί μόνη της η παροχή φωτός. Ωστόσο, εφόσον επιθυμείται, είναι δυνατή η διακοπή οποιαδήποτε στιγμή πιέζοντας εκ νέου το πλήκτρο START.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Η λάμπα διαθέτει ένα σύστημα σήμανσης η οποία με το άναμμα των LED με διάφορους συνδυασμούς σημαίνει την ενδεχόμενη δυσλειτουργία (βλέπε επόμενη παράγραφο).
- Η λάμπα διαθέτει μία θερμική προστασία.

Επισημάνσεις.

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας της λάμπας πολυμερισμού έχουν προβλεφθεί οι παρακάτω επισημάνσεις στο πληκτρολόγιο διαταγής:

- **LED 5 και LED 1 πράσινο συνέχεια αναμμένο.**

Απουσία εκπομπής φωτός από τη λάμπα.

Επικοινωνήσατε με την Τεχνική Βοήθεια.

- **LED 5 και LED 2 πράσινο συνέχεια αναμμένο.**

Δυσλειτουργία μικροελεγκτή ενεργοποίησης εργαλείου.

Επικοινωνήσατε με την Τεχνική Βοήθεια.

- **LED 5 και LED 3 πράσινο συνέχεια αναμμένο.**

Ανεπαρκής τροφοδοσία.

Επικοινωνήσατε με την Τεχνική Βοήθεια.

- **LED 5 και LED 4 αναβοσβήνουν ταυτόχρονα.**

Επέμβαση της θερμικής προστασίας του χερόβολου. Τα συγκεκριμένα LED θα συνεχίσουν να αναβοσβήνουν μέχρι που η λάμπα κρυώσει αρκετά (περίπου 5 λεπτά) για να μπορεί να ξαναχρησιμοποιηθεί.

Εφόσον το πρόβλημα συνεχίζεται, επικοινωνήσατε με την Τεχνική Βοήθεια.

Μέγιστο πάχος με δυνατότητα να πολυμεριστεί.

Το μέγιστο πάχος για πολυμερισμό με κάθε κύκλο είναι 3 mm (αναφερθείτε και στις οδηγίες του χρησιμοποιημένου σύνθετου).



ΠΡΟΣΟΧΗ!

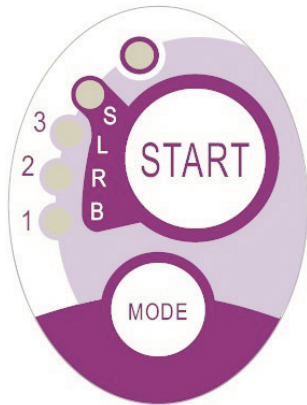
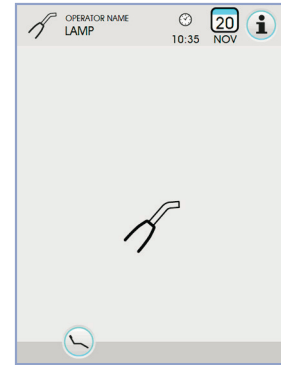
Το συγκεκριμένο πάχος δεν πρέπει να υπερβαίνεται, διαφορετικά είναι πιθανός ο ελλειπής πολυμερισμός του πάχους.

Γενικές προειδοποιήσεις για τη χρήση.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

-  Το LED πηγή φωτός είναι μια πηγή κατηγορίας 2 σύμφωνα με την προδιαγραφή IEC 62471. ΜΗ ΦΙΞΑΡΕΤΕ ΤΗ ΔΕΣΜΗ. Η εκπομπή φωτός μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα μάτια σε περίπτωση άμεσων ακτινοβολιών ανευ προστασίας. Χρησιμοποιήσατε πάντα τη λάμπα με τα προστατευτικά ματιών και προσέξτε να μην κατευθύνεται η δέσμη φωτός στα μάτια. Η εκπομπή φωτός μπορεί να προκαλέσει ζημιά στους μαλακούς ιστούς (στοματικό βλεννογόνο, ούλο, επιδερμίδα). Προσέξτε όπως κατευθύνετε με ακρίβεια την ακτίνα προς το υλικό για πολυμερισμό.
- Οι άνθρωποι που παρουσιάζουν οφθαλμικές παθολογίες, όπως τα άτομα που υπέστησαν επέμβαση για αφαίρεση καταρράκτη ή παθολογίες του αμφιβληστροειδή χιτώνα, πρέπει να προστατεύονται κατά τη χρήση της λάμπας, π.χ. με κατάλληλα προστατευτικά γυαλιά.
- Το τερματικό περιστρεφόμενο σημείο μπορεί και στρέφεται για 180° σε σχέση με τη χειρολαβή προς αριστερά για να περάσει από διάθρωση σε ράβδο σε εκείνη πιστολιού.
Για την επιστροφή στην διάθρωση σε ράβδο η περιστροφή είναι προς δεξιά.
Η επίτευξη των δύο ακραίων θέσεων επισημαίνεται από ένα κλικ. Δεν πρέπει να παραβιάζεται η περιστροφή πέρα από το κλικ.
Οι ενδιάμεσες θέσεις είναι εφικτές έστω και χωρίς το κλικ.
Επανατοποθετήσατε σωστά την οπτική ίνα μετά την περιστροφή του περιστρεφόμενου τερματικού σημείου.
- Μή τραβάτε τα καλώδια τροφοδοσίας.
- Μην υποβάλλετε το χερόβολο σε υπερβολικούς κραδασμούς.
- Προσοχή όπως μην πέσει το χερόβολο και ειδικά η οπτική ίνα.
Η λάμπα μπορεί να σπάσει σε περίπτωση δαγκώματος ή απρόβλεπτων συγκρούσεων.
Εξακριβώστε την ακεραιότητα του χερόβολου μετά από σύγκρουση ή πτώση προτού προβείτε στη χρήση της λάμπας πολυμερισμού.





Δικιμάστε να ανάψτε τη λάμπα και εξακριβώστε τη λειτουργία ανευ χρήσης με κάποιο ασθενή.

Σε περίπτωση ραγίσματος ή σπασίματος, ή άλλης ανωμαλίας, μη χρησιμοποιείτε τη λάμπα με κάποιο ασθενή και επικοινωνήστε την τεχνική βοήθεια.

Η οπτική ίνα εία ιδιαίτερα ευαίσθητη και σε περίπτωση σύγκρουσης μπορεί να ραγίσει ή νά σπάσει, διακινδυνεύοντας την τελική ποσότητα παρεχόμενου φωτός. Σε περίπτωση πτώσης, συστήνεται η προσεκτική παρακολούθηση της οπτικής ίνας για εξακρίβωση ενδεχόμενων ραγισμάτων ή σπασμάτων. Σε περίπτωση σχισμής, εμφανίζεται ένα εντατικό φώς στο σημείο όπου η ίνα έχει σχισμή. Σε όλες αυτές τις περιπτώσεις η οπτική ίνα πρέπει να αντικατασταθεί.

- Το χερόβολο της λάμπας πολυμερισμού (το οποίο πιθανώς πωλήθηκε σε ξεχωριστή συσκευασία) μπορεί και συνδέεται αποκλειστικά σε οδοντιατρικά σύνθετα με προετοιμασμένη υποδοχή για το συγκεκριμένο χερόβολο λάμπας.
Η σύνδεση σε οποιαδήποτε άλλη συσκευή ενδεχομένως προκαλέσει ζημιά στα εσωτερικά κυκλώματα της λάμπας και σοβαρούς κινδύνους για την ασφάλεια του χειριστή και του ασθενή.
- Το χερόβολο της λάμπας πολυμερισμού δεν προστατεύεται από την εισχώρηση υγρών (IP20).
- Η χειρολαβή της λυχνίας πολυμερισμού δεν είναι κατάλληλη για τη χρησιμοποίηση παρουσίας μιγμάτων αναισθητικού αερίου, οξυγόνου ή μονοξειδίου του αζώτου (N₂O).

Καθαριότητα.

Η λάμπα πολυμερισμού μπορεί να αποτελέσει μεταδοτικό μέσο σταυρωτών μολύνσεων από ασθενή σε ασθενή.

Τα σημεία που είναι περισσότερο μολυσμένα είναι η οπτική ίνα και η προστασία των ματιών. Προτού προβείτε στην αποστείρωση, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα πολυμερισμένων προϊόντων: διαφορετικά προβείτε στην απομάκρυνση τους με οινόπνευμα ή με μία πλαστική σπάτουλα. Για την αποστείρωση της οπτικής ίνας και της προστασίας για τα μάτια να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το αυτόκλειστο με θερμοκρασία αποστείρωσης τουλάχιστον 134°C.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Η οπτική ίνα είναι σε θέση να αντέξει 500 κύκλους σε κλίβανο, μετά από αυτό τείνει σε αδιαφάνεια, και ενδεχομένως να εκπέμπει κατώτερη ποσότητα φωτός.
- Και για η προστασία των ματιών πρέπει να αντικατασταθεί μετά 500 κύκλους.
- Συστήνεται η επικοινωνία με τον κατασκευαστή για την αγορά γνήσιων ανταλλακτικών (οπτική ίνα + προστασία ματιών: κωδικός 97660404).

Το χερόβολο δεν μπορεί να τεθεί σε κλίβανο: συστήνεται εξωτερική απολύμανση με κατάλληλα προϊόντα και ενδεχόμενη χρήση καλύπτοντας με μεμβράνη μίας χρήσεως.

Για την απολύμανση του χερόβολου χρησιμοποιήσατε απαλό χαρτί μίας χρήσεως, αποφεύγοντας τη χρήση διαβρωτικών ουσιών και βύθιση εντός υγρών.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Το χερόβολο της λάμπας ΔΕΝ είναι κατάλληλο για τοποθέτηση σε κλίβανο.
- Το χερόβολο της λάμπας δεν προστατεύεται από την εισχώρηση υγρών, συνεπώς ΔΕΝ είναι κατάλληλο για αποστείρωση εν ψυχρώ με βύθιση.
- Όταν η λάμπα απολυμαίνεται εξωτερικά, συστήνεται η εκτέλεση της συγκεκριμένης ενέργειας με την οπτική ίνα συνδεδεμένη.
Μη χρησιμοποιείτε κανένα απολυμαντικό στην εκτεθειμένη οπτική επιφάνεια του χερόβολου όταν η ίνα είναι αποσυνδεδεμένη. Η επαφή του απολυμαντικού με την συγκεκριμένη επιφάνεια την καθιστά θολή με ανεπανόρθωτο τρόπο.

Συντήρηση.

Δεν απαιτείται ιδιαίτερη συντήρηση για την συγκεκριμένη συσκευή.

Οποιαδήποτε αντικατάσταση και/ή επισκευή, είτε στο χερόβολο είτε στο σύνθετο, πρέπει να εκτελείται από τους εξουσιοδοτημένους τεχνικούς του Κατασκευαστή.

Το χερόβολο κατασκευάστηκε σκοπίμως ώστε να απαιτεί ειδικά εργαλεία για το άνοιγμα και συνεπώς δεν μπορεί να αποσυναρμολογηθεί από το χρήστη.

Η παραβίαση του χερόβολου προκαλεί την αυτόματη κατάπτωση της εγγύησης.

Επίλυση των προβλημάτων.

- Με τη λάμπα βγαλμένη, η λάμπα δεν ανάβει (κανένα αναμμένο led στο πληκτρολόγιο).

Ελέγξτε ότι η υποδοχή Midwest είναι σωστά συνδεδεμένη στο καλώδιο τροφοδοσίας.

Βιδώσατε προσεκτικά το κρίκο και ύστερα δοκιμάστε εκ νέου να την βγάλετε.

Εφόσον το πρόβλημα συνεχίζεται, επικοινωνήσατε με την Τεχνική Βοήθεια.

- Εκπομπή μειωμένης ποσότητας φωτός.

- Ελέγξτε ότι η οπτική ίνα δεν είναι ραγισμένη ή ζημιωμένη. Εφόσον είναι, απαιτείται η αντικατάσταση.

- Απευθυνθείτε στον κατασκευαστή για την προμήθεια γνήσιων ανταλλακτικών.

- Ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν πολυμερισμένα υπολείμματα στη μύτη της οπτικής ίνας. Εφόσον υφίστανται βγάλτε τα μηχανικά τρίβοντας με οινόπνευμα ή με μία πλαστική σπάτουλα.

Εφόσον χρειαστεί η επιστροφή του χερόβολου, παρακαλείσθε όπως προβείτε στην απολύμανση. Συστήνεται επίσης να αποσταλεί στην αρχική του συσκευασία.

Παρακαλείσθε επίσης να επισυνάπτεται στο δελτίο αποστολής η περιγραφή της σχετικής βλάβης.

5.8. ΕΝΔΟΣΤΟΜΑΤΙΚΗ ΚΑΜΕΡΑ C-U2

Η C-U2 είναι μία κάμερα ενδοστοματική ειδικά σχεδιασμένη για απλή χρήση στην ενδοστοματική οδοντική εξέταση, με ένα χερόβολο άκρως ελαφρύς, αυτόματος έλεγχος έκθεσης και σταθερή εστίαση. Επινόηθηκε για να βοηθήσει τον οδοντίατρο στην επικοινωνία με τον ασθενή, για να εξηγήει και να αιτιολογεί την προβλεπόμενη θεραπεία και να βελτιώσει το επίπεδο ενημέρωσης του ασθενούς. Το σύστημα C-U2 επιτρέπει τη βιντεοσκόπηση και φωτογράφιση σε υψηλή ανάλυση (1280x720) των εικόνων μεγαλύτερου ενδιαφέροντος μέσω της αντίστοιχης περιοχής πάνω στο σώμα που είναι ευαίσθητη στο άγγιγμα και απεικονίζει τις ενδοστοματικές εικόνες πάνω σε κατάλληλη οθόνη ή υπολογιστή.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Η τηλεοπτική κάμερα μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως επικουρικό μέσο για τη διάγνωση αλλά το αποτέλεσμα πρέπει να συγκριθεί με την άμεση παρατήρηση ή/και άλλες διαγνωστικές ενδείξεις. Το να βασίζεστε μόνο στην εικόνα η οποία προέρχεται από την τηλεοπτική κάμερα θα μπορούσε να οδηγήσει σε μια κακή εκτίμηση επειδή τα χρώματα και οι μορφές από ηλεκτρονική επεξεργασία θα μπορούσαν να μην ανταποκρίνονται πιστά στην πραγματικότητα.

Προειδοποιήσεις για τη χρήση.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Ο εξωτερικός Η/Υ και η εξωτερική οθόνη πρέπει να είναι ιατρικού βαθμού, δηλαδή να είναι πιστοποιημένα και να συμμορφώνονται με το πρότυπο IEC 60601-1 3a Έκδ. Συνεπώς, πρέπει να είναι σε θέση να εξασφαλίζουν διπλό επίπεδο μόνωσης για τον ασθενή (2 MOPP) και το χειριστή (2 MOOP): - σε σχέση με το δίκτυο τροφοδοσίας, - προς όλες τις θύρες I/O (USB, LAN) που τροφοδοτούνται με τάση Safety Extra Low Voltage (SELV).
- Παρά τη σημασία του ηλεκτρομαγνητικού πεδίου που εκπέμπεται από τη συσκευή, συνιστάται να μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε συσκευές υποστήριξης της ζωής (π.χ. βηματοδότες ή καρδιακούς διεγέρτες) σύμφωνα με όσα αναφέρονται στα εγχειρίδια αυτών των συσκευών.
- Είναι απαραίτητη η χρήση της συσκευής με το αντίστοιχο προστατευτικό μιας χρήσης, το οποίο αντικαθίσταται για κάθε καινούριο ασθενή.
- Αφού τοποθετήθηκε ένα καινούριο προστατευτικό μιας χρήσης, βεβαιωθείτε για την καλή κατάστασή του πριν χρησιμοποιήσετε την τηλεοπτική κάμερα, ελέγχοντας αν υπάρχουν ενδείξεις ρήξης. Σ' αυτή την περίπτωση, αφαιρέστε το και τοποθετήστε ένα καινούριο.
- Το σώμα της κάμερας δεν πρέπει να τοποθετηθεί ποτέ μέσα σε υγρά ή σε αυτόκαυστο για κανένα λόγο.
- Διατηρήστε το χερόβολο σε καθαρό και ξηρό μέρος.
- Μην αναγκάζετε το καλώδιο σύνδεσης να διπλωθεί υπερβολικά.
- Προσέξτε να μην αφήσετε το σώμα της κάμερας να πέσει και να μην το εκθέσετε σε υπερβολικές δονήσεις.
- Μη χρησιμοποιείτε το χερόβολο εάν έχει υποστεί ζημιά, να βεβαιώνετε ότι η κάμερα είναι σε καλή κατάσταση και ότι δεν παρουσιάζει αιχμηρά σημεία, πριν από τη χρήση. Σε περίπτωση αμφιβολίας, μη χρησιμοποιήσετε το σώμα της κάμερας, εναποθέστε το προσεκτικά και επικοινωνήστε με την τεχνική εξυπηρέτηση.
- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε την κατάσταση του τζαμιού προστασίας του φακού.
- Μην σημαδεύετε απευθείας με την πηγή φωτός τα μάτια του χειριστή ή του ασθενούς κατά τη χρήση.
- Με συνεχιζόμενη χρήση (για παράδειγμα πάνω από 10 συνεχόμενα λεπτά) είναι φυσιολογικό η θερμοκρασία της άκρης της τηλεοπτικής κάμερας να αυξηθεί σημαντικά. Αν αυτό προκαλεί πρόβλημα, ακουμπήστε κάτω το σώμα για λίγα λεπτά για να κρυώσει η πηγή φωτός. Για μεγαλύτερες περιόδους χρήσης πρέπει να μειωθεί η ένταση του φωτισμού με τον αντίστοιχο συρτό διακόπτη ο οποίος είναι διαθέσιμος στον Πίνακα Ελέγχου OSD (βλέπε παράγραφο 5.8.1).
- Αν αφήσετε τη συσκευή να λειτουργεί για μεγάλα διαστήματα, πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι η άκρη της είναι σε αποδεκτή θερμοκρασία, αγγίζοντας σύντομα με ένα δάκτυλο το διαφανές πλαστικό μέρος, προσέχοντας να μην αγγίζετε τον φακό ο οποίος βρίσκεται στη μέση.
- Σε καμία περίπτωση μην προσπαθήσετε α λυγίσετε, τραβήξετε ή αποσυναρμολογήσετε το χερόβολο.

Σύνδεση χερόβολου.

Εισάγετε το χερόβολο της τηλεοπτικής κάμερας C-U2 (a) στην άκρη του καλωδίου και βιδώστε το κρίκο (b).



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο είναι καλά βιδωμένο πάνω στο χερούλι.

Χρήση της κάμερας.

- Φέρατε το εργαλείο σε θέση εργασίας. Στο σημείο αυτό η κάμερα είναι ενεργοποιημένη και παρουσιάζεται σε κατάσταση LIVE (η οθόνη δείχνει εικόνες "σε κίνηση") ή σε κατάσταση FREEZE (η οθόνη δείχνει την τελευταία εικόνα).
- Τα κυριότερα πλήκτρα με εικονίδιο στην ΟΘΟΝΗ ΑΦΗΣ είναι τα ακόλουθα:



Ρύθμιση του προφίλ χρώματος (μόνο εφόσον έχει εξαχθεί η κάμερα και βρίσκεται σε κατάσταση LIVE)



Αναμμα/σβήσιμο led κάμερας. (μόνο εφόσον έχει εξαχθεί η κάμερα).



Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση λειτουργίας MIRROR (μόνο εφόσον έχει εξαχθεί η κάμερα και βρίσκεται σε κατάσταση LIVE)



Ανατροπή ληφθείσας εικόνας.



Περιστρέψτε δεξιόστροφα την ληφθείσα εικόνα.



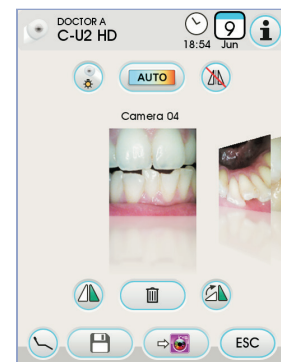
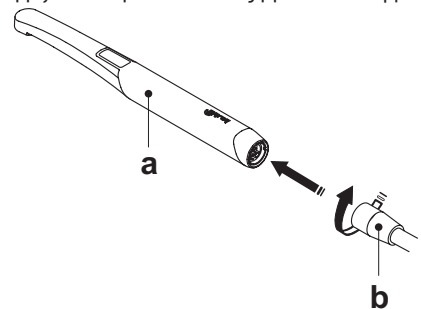
Προβολή των βασικών εντολών της κύριας οθόνης.



Διαγραφή ληφθείσας εικόνας.



Μετακίνηση των εικόνων που έχουν ληφθεί σε ένα φάκελο της εσωτερικής μνήμης ή της μνήμης USB (μόνο εφόσον έχει εναποτεθεί η κάμερα)





Μετακίνηση των εικόνων που έχουν ληφθεί σε ένα φάκελο iRYS (μόνο εφόσον έχει ενεργοποιηθεί η κάμερα και ο Η/Υ είναι συνδεδεμένος με το iRYS)



Μετακίνηση των εικόνων που έχουν ληφθεί στον Η/Υ (μόνο εφόσον έχει ενεργοποιηθεί η κάμερα και ο Η/Υ συνδέεται με το iCapture).



Επιστροφή στην αρχική οθόνη χωρίς μετακίνηση των ληφθέντων εικόνων.

- Με σύντομη πίεση του πλήκτρο αφής στο χερόβολο της κάμερας ή ενεργοποιώντας το ποδοχειριστήριο, μπορείτε να κάνετε σύλληψη εικόνων ορατή στην οθόνη.

Για επιστροφή στις εικόνες "σε κίνηση" αρκεί να αγγίξετε ξανά το πλήκτρο αφής στο χερόβολο της κάμερας ή να ενεργοποιήσετε ξανά το ποδοχειριστήριο.

- Ενεργοποιώντας την κάμερα στην ΟΘΟΝΗ ΑΦΗΣ, παραμένουν οι ληφθείσες εικόνες, για επιστροφή στην κύρια οθόνη αρκεί να αγγίξετε το πλήκτρο με το εικονίδιο

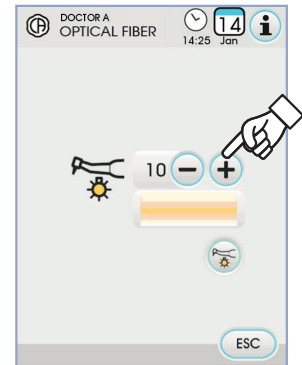
Ρύθμιση έντασης φωτός led κάμερας.

- Για να ρυθμίσετε την ένταση φωτός του led κάμερας πρέπει να αγγίξετε πατεταμένα (τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα) το πλήκτρο με το εικονίδιο

- Ρυθμίστε το επίπεδο έντασης του φωτός αγγίζοντας τα πλήκτρα με το εικονίδιο ή ή σύροντας το δάχτυλο στο αντίστοιχο ραβδογράφημα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η τιμή ρύθμισης κυμαίνεται από 1 έως 16.

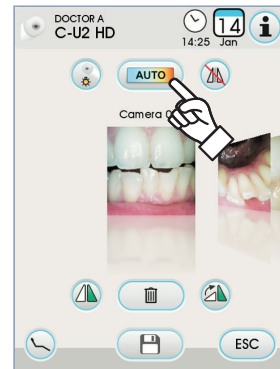
- Για επιβεβαίωση της επιλεγμένης έντασης αρκεί να βγείτε από το υπομενού αγγίζοντας το πλήκτρο με το εικονίδιο



Ρύθμιση του προφίλ χρώματος.

Αγγίζοντας το πλήκτρο με το εικονίδιο μπορείτε να περάσετε βαθμιαία από ένα πιο "κρύο" προφίλ χρώματος σε ένα πιο "ζεστό".

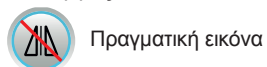
Η κατάσταση "ΑΥΤΟ" ενεργοποιεί τη λειτουργία αυτόματης εξισορρόπησης του λευκού, για χρήση σε ιδιαίτερες καταστάσεις όπου τα προηγούμενα προφίλ δεν είναι ικανοποιητικά.



Λειτουργία MIRROR.

Αγγίζοντας το πλήκτρο με το εικονίδιο μπορείτε να περάσετε από την προβολή πραγματικών εικόνων σε κατοπτρικές εικόνες.

Στην ΟΘΟΝΗ ΑΦΗΣ εμφανίζεται το εικονίδιο σχετικά με τον ενεργό τρόπο λειτουργίας.

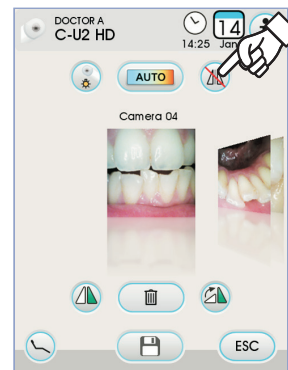


Πραγματική εικόνα



Κατοπτρική εικόνα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η λειτουργία αυτή είναι δυνατή μόνο με τη λειτουργία LIVE



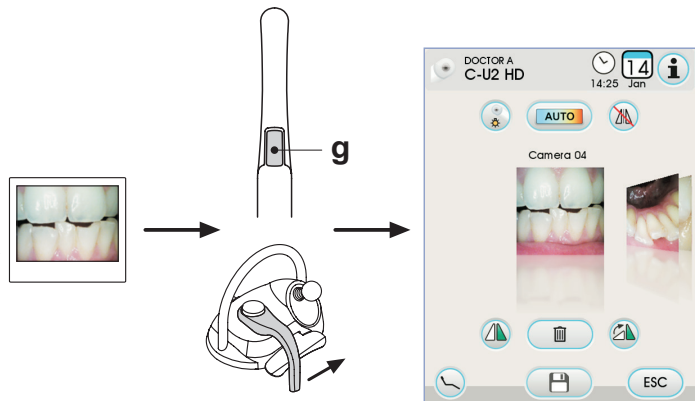
Λειτουργία FREEZE (Πάγωμα εικόνας).

Με αυτήν την κάμερα παρέχεται η δυνατότητα παύσης (παγώματος) των εικόνων στην οθόνη.

Αυτή η λειτουργία μπορεί να ενεργοποιηθεί με 2 τρόπους: πατώντας το πλήκτρο αφής (g) στο χερόβολο κάμερας ή ενεργοποιώντας το ποδοχειριστήριο (βλ. παράγραφο 5.2.).

Κάθε συλληφθείσα εικόνα αποθηκεύεται αυτόματα στην εσωτερική μνήμη της κονσόλας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στο τέλος κάθε επίσκεψης, συνιστάται να μετακινήσετε όλες τις συλληφθείσες εικόνες στο εσωτερικό ενός ειδικού φακέλου που συνδέεται με τον ασθενή.





Εμφάνιση συλληφθέντων εικόνων.

Για να εμφανίσετε σε πλήρη οθόνη μια συλληφθείσα εικόνα προχωρήστε ως εξής:

- Κυλήστε τις αποθηκευμένες εικόνες αγγίζοντας τις πλευρικές μικρογραφίες.
- Αγγίξτε την κεντρική εικόνα για να εμφανιστεί σε πλήρη οθόνη.
- Στο σημείο αυτό στην ΟΘΟΝΗ ΑΦΗΣ είναι διαθέσιμα τα ακόλουθα πλήκτρα με εικονίδια:



Αυτόματη βελτίωση εικόνας



Αύξηση φωτεινότητας εικόνας.



Μείωση φωτεινότητας εικόνας.



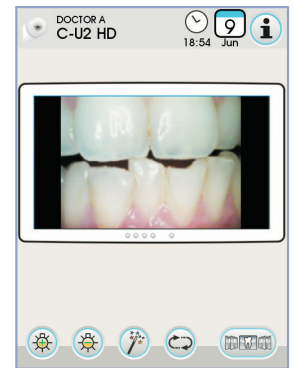
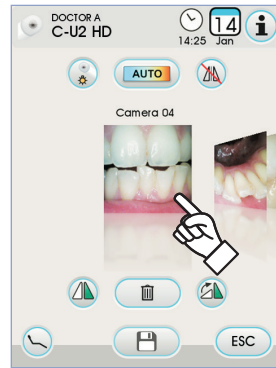
Επαναφορά εικόνας στην αρχική κατάσταση



Επιστροφή στην οθόνη "μικρογραφίες".



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι αλλαγές στην εικόνα αποθηκεύονται αυτόματα



Μετακίνηση των ληφθέντων εικόνων στην εσωτερική μνήμη ή στη μονάδα USB.

Κάθε συλληφθείσα εικόνα αποθηκεύεται αυτόματα στην εσωτερική μνήμη της κονσόλας.

Για να μετακινήσετε όλες τις συλληφθείσες εικόνες σε έναν ειδικό φάκελο εργασίας πρέπει να προχωρήσετε ως εξής:

- Εναποθέστε το χερόβολο της κάμερας.
- Αγγίξτε το πλήκτρο με το εικονίδιο  για να εισέλθετε στην οθόνη πλοήγησης.
- Στο σημείο αυτό στην ΟΘΟΝΗ ΑΦΗΣ είναι διαθέσιμα τα ακόλουθα πλήκτρα με εικονίδια:



ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΑΛΛΩΝ ΔΙΑΘΕΣΙΜΩΝ ΕΠΙΛΟΓΩΝ.



ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΣΤΗΝ ΟΘΟΝΗ "ΜΙΚΡΟΓΡΑΦΙΕΣ".

OK

ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗΣ ΕΙΚΟΝΩΝ ΣΤΟΝ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΟ ΦΑΚΕΛΟ.



ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΝΕΟΥ ΦΑΚΕΛΟΥ.

- Αγγίξτε το φάκελο που θέλετε να επιλέξετε ή δημιουργήστε έναν καινούργιο φάκελο αγγίζοντας το εικονίδιο  . Δώστε ένα όνομα στο νέο φάκελο και επιβεβαιώστε αγγίζοντας το πλήκτρο με το εικονίδιο  .
- Στο σημείο αυτό αρκεί να αγγίξετε το πλήκτρο με το εικονίδιο  για να μετακινήσετε όλες τις εικόνες που υπάρχουν στην εσωτερική μνήμη της κονσόλας στον επιλεγμένο φάκελο.

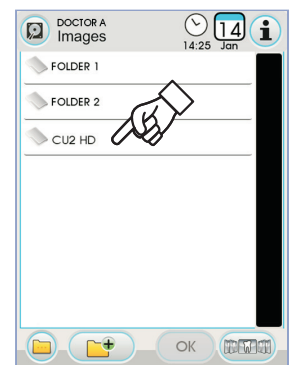
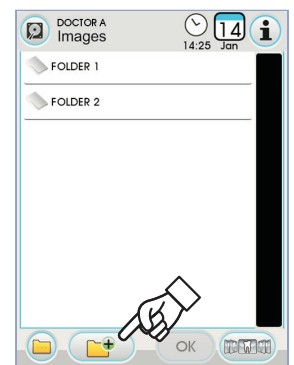
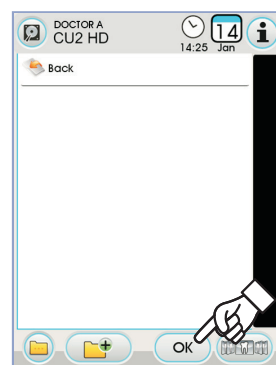
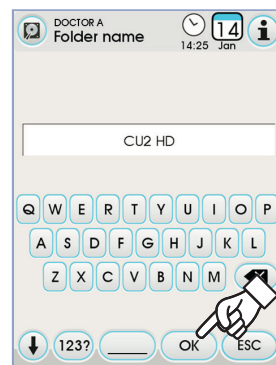
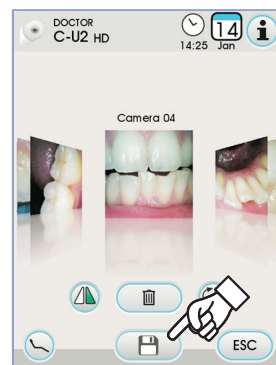


ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι εικόνες μετακινούνται μαζί, για το λόγο αυτό συνιστάται αυτή η ενέργεια να γίνεται μετά από κάθε ασθενή

Ανά πάσα στιγμή παρέχεται η δυνατότητα αντιγραφή σε μνήμη USB των φακέλων με τις αποθηκευμένες εικόνες στην εσωτερική μνήμη της κονσόλας (βλ. παράγραφο 5.1.1.2.16.).



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η εσωτερική μνήμη της κονσόλας μπορεί να περιλάβει έως περίπου 20.000 εικόνες που έχουν συλληφθεί με την κάμερα. Ένα μήνυμα προειδοποίησης εμφανίζεται στην ΟΘΟΝΗ ΑΦΗΣ όταν εξαντληθεί ο διαθέσιμος χώρος

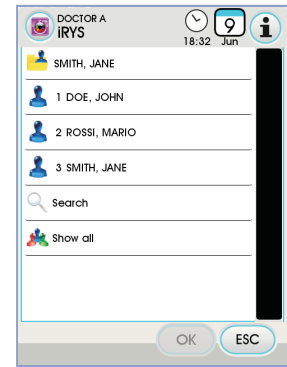
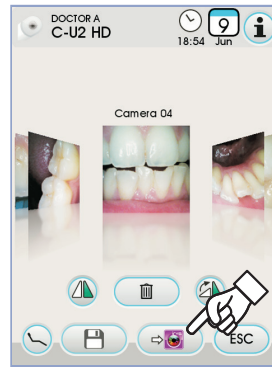


**Μετακίνηση ληφθέντων εικόνων στο iRYS.**

Για να μετακινήσετε όλες τις ληφθείσες εικόνες σε έναν ειδικό φάκελο ασθενούς στο iRYS πρέπει να προχωρήσετε ως εξής:

- Εναποθέστε το χερόβολο της κάμερας.
- Αγγίξτε το πλήκτρο με το εικονίδιο  για να εισέλθετε στην οθόνη πλοήγησης.
- Επιλέξτε το φάκελο ασθενούς που επιθυμείτε χρησιμοποιώντας τις διάφορες λειτουργίες αναζήτησης (βλ. παράγραφο 5.1.1.2.17.1.).
- Στο σημείο αυτό αρκεί να αγγίξετε το πλήκτρο με το εικονίδιο  για να μετακινήσετε όλες τις εικόνες που υπάρχουν στην εσωτερική μνήμη της κονσόλας στον επιλεγμένο φάκελο.

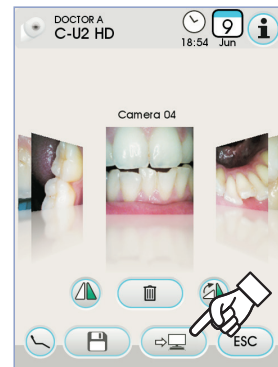
 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** οι εικόνες μετακινούνται μαζί, για το λόγο αυτό συνιστάται αυτή η ενέργεια να γίνεται μετά από κάθε ασθενή.

**Μετακίνηση των ληφθέντων εικόνων στον Η/Υ με λογισμικό διαχείρισης εικόνων.**

Για να μετακινήσετε όλες τις ληφθείσες εικόνες σε έναν Η/Υ που διαθέτει γενικό λογισμικό διαχείρισης των εικόνων πρέπει να προχωρήσετε ως εξής:

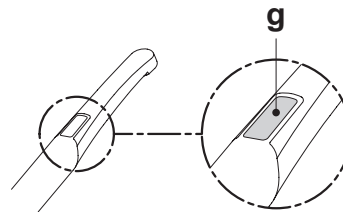
- Εναποθέστε το χερόβολο της κάμερας.
- Αγγίξτε το πλήκτρο με το εικονίδιο  για να μετακινήσετε όλες τις εικόνες που υπάρχουν στην εσωτερική μνήμη της κονσόλας στον προεπιλεγμένο φάκελο του Η/Υ.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** η ρύθμιση του φακέλου αποθήκευσης στον Η/Υ πραγματοποιείται μέσω του προγράμματος iCapture (βλ. εγχειρίδιο χρήσης που επισυνάπτεται στο πρόγραμμα).

**Κατάσταση χερόβολου.**

Στην περιοχή του κουμπιού ελέγχου (g) υπάρχει ένας οπτικός οδηγός που φωτίζεται από LED πολλαπλών χρωμάτων που δείχνει την κατάσταση του χερόβολου κατά τη διάρκεια χρήσης σύμφωνα με τον ακόλουθο πίνακα:

Χρώμα	Κατάσταση
Σύντομοι παλμοί μπλε πολύ αργοί	Χερόβολο σε αναμονή
Γαλάζιο σταθερό	Χερόβολο ενεργό, εμφανιζόμενες ζωντανές εικόνες βίντεο
Αναβόσβημα μπλε/γαλάζιο	Χερόβολο σε πάγωμα εικόνας
Σύντομοι παλμοί κόκκινοι	Εσωτερικό σφάλμα διάγνωσης: επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη

**MyRay iCapture.**

Το συγκεκριμένο πρόγραμμα επιτρέπει τη ρύθμιση της τηλεοπτικής κάμερας C-U2 όταν συνδέεται σε PC/WORKSTATION.

Για ολοκληρωμένη περιγραφή για τη λειτουργία του προγράμματος MyRay Grabber γίνεται αναφορά στις ειδικές συνημμένες οδηγίες, σε ηλεκτρονική μορφή, στο χερόβολο C-U2.



**Προστατευτικά υγιεινής μιας χρήσης. .**

Η τηλεοπτική κάμερα μπορεί να αποτελέσει μέσω μετάδοσης μολύνσεων από ασθενή σε ασθενή.

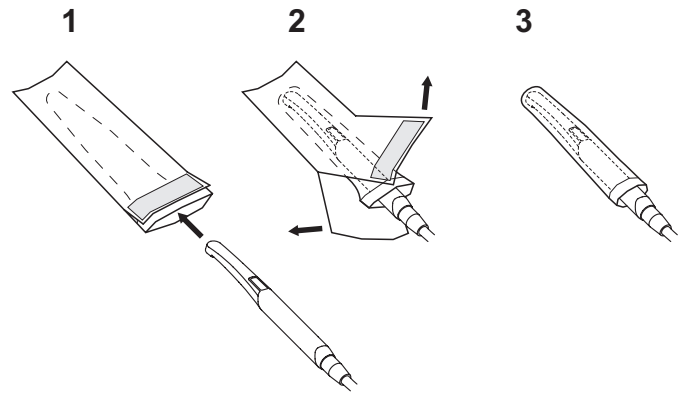
Για το λόγο αυτό συνιστάται να την χρησιμοποιείτε πάντα με προστατευτικό μιας χρήσης (κωδ.97901590) και να την απολυμαίνετε εξωτερικά κάθε μέρα μετά το τέλος της χρήσης.

Το προστατευτικό (με το λευκό γλωσσίδι) βρίσκεται μέσα σε προστατευτική μεμβράνη: μία εμπρός, διαφανή, με ένα μπλε γλωσσίδι, και μία πίσω, από χαρτί. Για τη σωστή τοποθέτηση του προστατευτικού μέσου μιας χρήσης ακολουθήστε τα εξής βήματα:

Τοποθετήστε την απόληξη του σώματος της κάμερας ανάμεσα στη μεμβράνη με το λευκό γλωσσίδι και την οπίσθια χάρτινη μεμβράνη. Ο φακός, με τις φωτεινές ενδείξεις γύρω του, πρέπει να είναι γυρισμένος προς τα κάτω, προς την οπίσθια χάρτινη μεμβράνη. Τοποθετήστε απαλά μέσα το σώμα της κάμερας, μέχρι να μπει βαθιά.

2 Αφαιρέστε τις προστατευτικές μεμβράνες τραβώντας το μπλε γλωσσίδι.

3 Η τηλεοπτική κάμερα είναι τώρα έτοιμη για χρήση.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

- Βεβαιωθείτε πάντα ότι το σώμα της κάμερας έχει τοποθετηθεί σωστά μέσα στο προστατευτικό μέσο.
- Για να εξασφαλιστεί η υγιεινή των χρηστών, συνιστάται να αλλάζετε το προστατευτικό μιας χρήσης μετά από κάθε χρήση.
- Διάθεση: τα προστατευτικά υγείας μιας χρήσης πρέπει να αντιμετωπίζονται ως ειδικά απορρίμματα (όπως τα χειρουργικά γάντια).

Καθαρισμός και απολύμανση.

Καθαρίστε το χερόβολο μετά από κάθε χρήση χρησιμοποιώντας το κατάλληλο προϊόν: ανατρέξτε στην παράγραφο 1.4.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

- Η τηλεοπτική κάμερα δεν είναι σχεδιασμένη για κρύα αποστείρωση με βύθιση, όπως για παράδειγμα σε διαλύματα όπως γλουταρική αλδεΐδη, ή διαλύματα υπεροξειδίου του υδρογόνου (οξυγονούχου νερού).
- Η χρήση οποιουδήποτε προϊόντος πρέπει να γίνει με σεβασμό για τους όρους τους οποίους παρέχει ο κατασκευαστής.
- Αυτό που χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό και την απολύμανση θα πρέπει να απορρίπτεται στο τέλος της διεργασίας.

Συντήρηση και επισκευή.

Για την κάμερα C-U2 δεν είναι απαραίτητη καμία συγκεκριμένη συντήρηση. Σε περίπτωση βλάβης παρακαλούμε να στείλετε ολόκληρο το σώμα της κάμερας.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Δεν υπάρχουν μέρη επισκευάσιμα επί τόπου. Οπότε παρουσιαστεί ένα ελάττωμα στη λειτουργία της συσκευής, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με έναν εξουσιοδοτημένο πωλητή.

Διαχείριση των επιστροφών.

- Παρακαλούμε να μας στείλετε πίσω τυχόν ελαττωματικές συσκευές χρησιμοποιώντας την αρχική τους συσκευασία. Μην ξαναχρησιμοποιήσετε συσκευασίες οι οποίες έχουν υποστεί ζημία.
- Λόγω του κινδύνου επιμόλυνσης είναι υποχρεωτικό να απολυμάνετε τη συσκευή πριν από την αποστολή της. Σώματα κάμερας τα οποία δεν έχουν καθαριστεί και απολυμανθεί κατάλληλα δε θα γίνουν δεκτά.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Ο αποστολέας αναλαμβάνει την ευθύνη για τυχόν ζημιές στη συσκευή οι οποίες οφείλονται στη μεταφορά, για συσκευές εντός ή εκτός της περιόδου εγγύησης.

5.9. Περισταλτική Αντλία

Αυτή η συσκευή επιτρέπει την παροχή ενός φυσιολογικού ορού διαμέσου μιας σειράς πλύσεως μιας χρήσεως χωρίς επαφή.
Η διάταξη αυτή προβλέπεται σε συνδυασμό μόνο με τον μικροκινητήρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Για τη χρήση με τον μικροκινητήρα, είναι απαραίτητη η χρήση συσκευών τεσσάρων γωνιών με εξωτερική ψύξη ή για κόλπες φρέζες (τύπου Goldspeed R20-L).
- Για τη χρήση με το μηχανήμα αποτρύγωσης, είναι απαραίτητη η χρήση του χειριστήριου SURGISON 2.

Περιγραφή των συμβόλων που εμφανίζονται πάνω στη συσκευή.

- 1) Υλικό σύμφωνο με τις προϋποθέσεις που ορίζονται από την οδηγία 93/42 CEE και των διαδοχικών τροποποιήσεων που παρεμβλήθηκαν.
- 2) ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΣΙΜΠΗΜΑΤΟΣ.
Μην βάζετε τα δάχτυλα στα στοιχεία που βρίσκονται σε περιστροφή.
- 3) Υλικό αποστειρωμένο με Αιθυλικό Οξύ.
- 4) Ημερομηνία λήξης (έτος-μήνας).
- 5) Υλικό μιας χρήσεως.
- 6) Κώδικας αναγνώρισης του υλικού.

Θέση σε λειτουργία.

- Προσανατολίστε και εισάγετε το στήριγμα ορού [a] στην ειδική βάση και κρεμάστε το φιαλίδιο ή τη φιάλη [b] που περιέχει το φυσιολογικό ορό.
- Ανοίξτε τη συσκευασία της αποστειρωμένης σειράς πλύσης [c] και βγάλτε το περιεχόμενο.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Χρησιμοποιήστε τα αποστειρωμένα γάντια μιας χρήσεως.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Βεβαιωθείτε για την ακεραιότητα της συσκευασίας, καθώς και για την ημερομηνία λήξης της σειράς πλύσης. Μόνο η εργαλειοθήκη (kit) πλύσης CEFLA s.c. εγγυάται μια λειτουργία χωρίς προβλήματα. Αυτές οι σειρές είναι αποστειρωμένες και μιας χρήσεως, μια πιθανή επαναχρησιμοποίηση τους μπορεί να επιφέρει μικροβιολογική μόλυνση του ασθενή.

- Ανοίξτε το καπάκι [d] της περισταλτικής αντλίας κυλώντας το προς τα πάνω.
- Εισάγετε το ελαστικό σωληνάκι, προσέχοντας να τοποθετήσετε το μεγαλύτερο τμήμα της διαμέτρου στο εσωτερικό των βάσεων σχήματος V της αντλίας. Η περιστροφή της αντλίας πραγματοποιείται σύμφωνα με τη φορά των δεικτών του ρολογιού, τοποθετείστε το σωληνάκι με τέτοιο τρόπο ώστε το τμήμα που προέρχεται από το σακίδιο να μπαίνει από το αριστερό μέρος της αντλίας (βλέπε σχήμα).
- Κλείστε το καπάκι [d]. Αν το κλείσιμο βρίσκει αντίσταση, ανοίξτε ξανά το καπάκι και ελέγξτε την θέση του σωληνά.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην θέτετε σε λειτουργία την αντλία με το καπάκι [d] ανοιχτό, υπάρχει κίνδυνος τσιμπήματος των δαχτύλων.

- Τρυπήστε το πώμα του φιαλιδίου [b] του φυσιολογικού ορού με την μυτερή άκρη της σειράς πλύσης [c].
- Στερεώστε το σωληνάκι της σειράς πλύσης στο σύνδεσμο του εργαλείου χρησιμοποιώντας τους ειδικούς πλαστικούς συνδετήρες που υπάρχουν στο εσωτερικό της αποστειρωμένης εργαλειοθήκης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: χρησιμοποιήστε τον τύπο A για το καλώδιο του μηχανήματος αποτρύγωσης και τον τύπο B για εκείνο του μικροκινητήρα.

Λειτουργία.

Για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας της περισταλτικής αντλίας, θα πρέπει να βγάλετε τον μικροκινητήρα και να αγγίξετε το σχετικό κουμπι εικονιδίου:



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η πραγματοποιηθείσα ενεργοποίηση επιβεβαιώνεται από ένα ΜΠΠΓ και την εμφάνιση στο διπλανό κουτάκι της τιμής παρεχόμενου φυσιολογικού ορού.

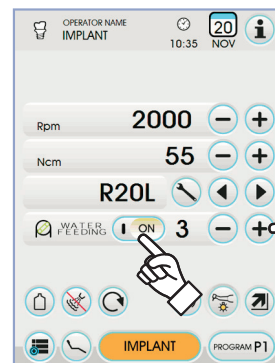
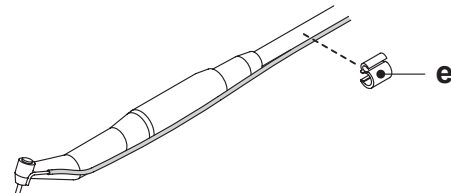
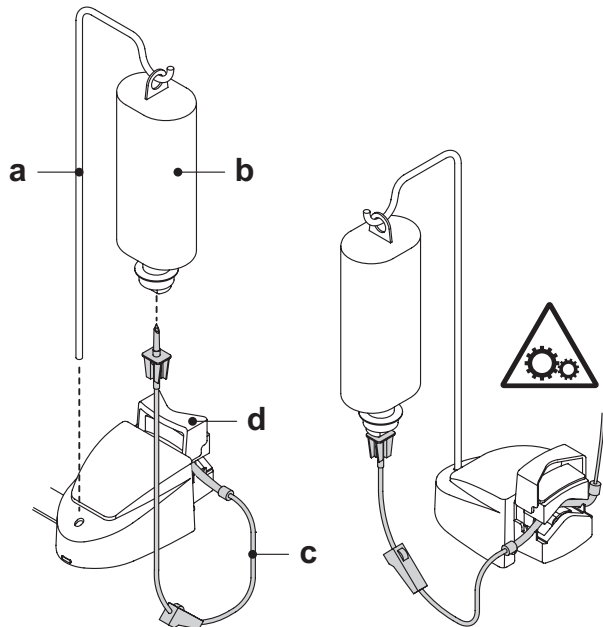
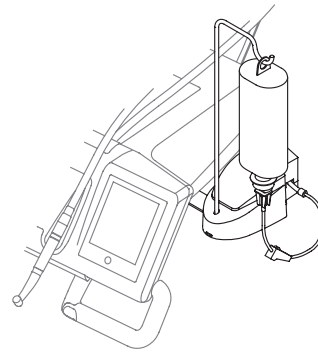
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η πραγματοποιηθείσα ενεργοποίηση της περισταλτικής αντλίας επισημαίνεται στην ΟΘΟΝΗ TOUCH και από ένα ειδικό εικονίδιο επισημάνσης (βλέπε παράγραφο 5.1.) το εικονίδιο φέρει επίσης και την τιμή σχετική με την ποσότητα παρεχόμενου φυσιολογικού ορού.

Αν απαιτηθεί, αγγίξτε τα κουμπιά εικονιδίων $\ominus$ ή $\oplus$ για να τροποποιήσετε ποσότητα φυσιολογικού ορού παρεχόμενου από την περισταλτική αντλία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η τεθείσα τιμή ποικίλλει από 1 έως 5. Η παρεχόμενη ποσότητα διαλύματος συσχετισμένη με τις τεθείσες τιμές είναι η ακόλουθη:

- τιμή 1: 35 cc/min περίπου,
- τιμή 2: 50 cc/min περίπου,
- τιμή 3: 70 cc/min περίπου,
- τιμή 4: 90 cc/min περίπου,
- τιμή 5: 100 cc/min περίπου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: μπορείτε να τροποποιήσετε την ποσότητα φυσιολογικού ορού που παρέχεται από την περισταλτική αντλία ακόμη και με το όργανο ενεργό.

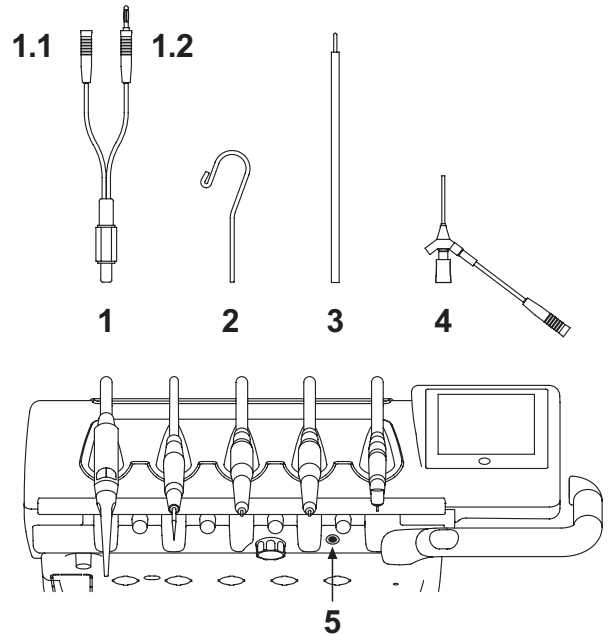


5.10. Ηλεκτρονικός εντοπιστής ακρορρυζίου (LAEC)

Ο LAEC, μέσω της ανάλυσης των μεταβολών των ειδικών ηλεκτρικών σημάτων, είναι σε θέση να διευκολύνει τον εντοπισμό του ακρορρυζίου. Αν χρησιμοποιείται σε συνδυασμό μιας ρίνης "file" (δεν προσφέρεται) για την χειροκίνητη μεταχείριση, είναι σημαντική βοήθεια στη μέτρηση του μήκους του ριζικού σωλήνα. Πέραν της κανονικής χειροκίνητης χρήσης σε αυτό το οδοντιατρικό συγκρότημα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον εντοπιστή ακρορρυζίου και σε συνδυασμό με την τυπολογία ENDO των μικροκινητήρων και των ρινών πολυφουλκού. Μπορείτε να ελέγξετε τη θέση των εργαλείων που χρησιμοποιούνται στα χειριστήρια καθώς, διαμέσου των καλωδίων των εργαλείων, τα σήματα LAEC μεταφέρονται απ' ευθείας στις ρίνες "file", επιτρέποντας τον έλεγχο της θέσης τους στο ρινικό σωλήνα κατά τη διάρκεια των θεραπειών.

Περιγραφή εξαρτημάτων.

- [1] Σύνολο εξωτερικών αγωγών LAEC.
- [1.1] Σύνολο εξωτερικών αγωγών LAEC - ουδέτερος πόλος.
- [1.2] Σύνολο εξωτερικών αγωγών LAEC - ενεργός πόλος.
- [2] Ηλεκτρόδιο σε γάντζο.
- [3] Καθετήρας.
- [4] Λαβίδα σύνδεσης συνδετήρα LAEC.
- [5] Πρίζα συνόλου εξωτερικών αγωγών LAEC.



Λειτουργία.

- Σε αυτό το οδοντιατρικό συγκρότημα το LAEC ενεργοποιείται αυτόματα με την εισαγωγή του εξωτερικού συνόλου καλωδίων [1] στην ειδική πρίζα [5] που βρίσκεται κάτω από τον ιατρικό πίνακα. Με την ενεργοποίηση, στην οθόνη εμφανίζεται το σχετικό με τη ρύθμιση της έναρξης του alarm μενού (βλέπε παράγραφο 5.1.1.2.11.).
- Προσαρμογή των ηλεκτροδίων:
 - Συνδέστε στον ουδέτερο πόλο [1.1] το ηλεκτρόδιο σε γάντζο [2] και τοποθετήστε το πάνω στα χείλη του ασθενή.
 - Συνδέστε τον ενεργό πόλο [1.2] στο "file" (δεν προσφέρεται) που έχει εισαχθεί στον ριζικό σωλήνα. Η σύνδεση με το "file" μπορεί να πραγματοποιηθεί διαμέσου του καθετήρα [3] ή διαμέσου της ειδικής λαβίδας [4] ή διαμέσου των προδιαθέσεων που υπάρχουν για τα χειριστήρια.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Τα ηλεκτρόδια δεν παραδίδονται σε κατάσταση αποστειρωμένης.

Ενδείξεις στην οθόνη.

- Το bargraph στα αριστερά της οθόνης επισημαίνει τη θέση της ρίνης "file" σε σύγκριση με το ακρορρύζιο. Οι αριθμητικές ενδείξεις «1, 2, 3» αντιπροσωπεύουν τη σχετική απόσταση μεταξύ του εργαλείου και του ακρορρυζίου.
- το εικονίδιο APEX εμφανίζει την απόσταση του εργαλείου από το ακρορρύζιο.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η ένδειξη « >4 » επισημαίνει ότι το "file" είναι πολύ μακριά από το ακρορρύζιο ώστε να μπορεί να μετρηθεί.

- το εικονίδιο ALARM εμφανίζει την ώρα έναρξης του alarm που έχει ρυθμιστεί. Η έναρξη του alarm εξακριβώνει την απόσταση μεταξύ του εργαλείου και του ακρορρυζίου πέραν της οποίας παράγεται ένα ηχητικό σήμα που αυξάνεται σταδιακά όσο περισσότερο πλησιάζει το ακρορρύζιο.

Για να ρυθμίσετε την έναρξη του alarm βλέπε παράγραφο 5.1.1.2.11.

Κατά τη διάρκεια εισαγωγής της ρίνης "file" στον αγωγό τόσο οι γραφικές όσο και οι αριθμητικές ενδείξεις ενημερώνονται συνεχώς.

Το LAEC σε συνδυασμό με τον ηλεκτρικό μικροκινητήρα.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το LAEC και σε συνδυασμό με τον ηλεκτρικό μικροκινητήρα όταν εκείνος βρίσκεται σε τυπολογία ENDO.

Όταν το LAEC είναι ενεργό, αν εξαχθεί ο ηλεκτρικός μικροκινητήρας σε τυπολογία ENDO, στην οθόνη εμφανίζονται συγχρόνως τόσο οι πληροφορίες σχετικά με τον μικροκινητήρα όσο και οι πληροφορίες σχετικά με το LAEC (bargraph και επίπεδο APEX).

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του ηλεκτρικού μικροκινητήρα τα κουμπιά συνδέονται με τις λειτουργίες του εργαλείου και ως εκ τούτου δεν είναι δυνατή η τροποποίηση της έναρξης του alarm του LAEC παρά μόνο την επανατοποθέτηση του εργαλείου αυτού.

Μέτρηση μήκους του ριζικού σωλήνα.

- Η χρήση του χειροκίνητου "file" είναι πρωτίστης σημασίας για τη μέτρηση του αγωγού. Η σωστή διαδικασία προβλέπει την εισαγωγή του "file" μέσα στο σωλήνα και το πλησίασμα του εωσώτου επιτυγχάνει η ένδειξη 0.5.
- Πλησιάστε παραπάνω τη ρίνη "file" με μία μικρή περιστροφή σύμφωνα με την φορά των δεικτών του ρολογιού εωσώτου στο εργαλείο εμφανιστεί η ένδειξη APEX.
- Όταν εμφανιστεί η ένδειξη APEX αποσύρετε το "file" κυλώντας το με φορά αντίθετη με τους δείκτες του ρολογιού εωσώτου φτάσετε ξανά στο βαθμό 0.5. Τοποθετήστε το πλαστικό stop που αντιστοιχεί στην εμφρακτική επιφάνεια ως σημείο αναφοράς για να καθορίσετε το μήκος εργασίας στο εσωτερικό του ριζικού σωλήνα.
- Πραγματοποιήστε μια ραδιογραφία για να επιβεβαιώσετε τη σωστή θέση της ρίνης "file".
- Εξάγετε τη ρίνη "file" από τον αγωγό και μετρήστε το μήκος εργασίας με τη βοήθεια ενός χάρακα. Αφαιρέστε από τη μέτρηση ένα ποσό ασφαλείας των 0.5-1 χιλιοστών.



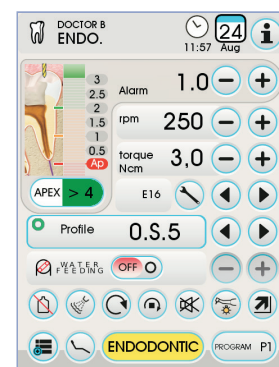
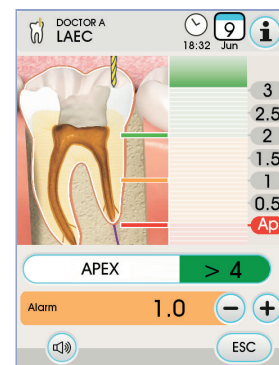
ΠΡΟΣΟΧΗ!

Χρησιμοποιείτε το LAEC πάντοτε σε συνδυασμό με την ραδιολογική έρευνα για να προσδιορίζετε με την μέγιστη ακρίβεια τη θέση του ακρορρυζίου.

Απρόβλεπτες και όχι πάντοτε προβλέψιμες μορφολογικές καταστάσεις θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε μη ακριβείς ενδείξεις.

Για παράδειγμα:

- ριζικός σωλήνας υπερβολικά πλατύς,
- ανακλήσεις,
- σπασμένες ρίζες,
- παρουσία μεταλλικών στεφάνων.



5.11. ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΟΣ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ZEN-XI

Ο ενσωματωμένος αισθητήρας ZEN-Xi είναι μια ιατρική συσκευή για την απόκτηση σε ηλεκτρονική μορφή ενδοστοματικών ακτινογραφιών μέσω διασύνδεσης με την κονσόλα FULL TOUCH ή έναν Ηλεκτρονικό Υπολογιστή.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα για χρήσεις διαφορετικές από τη λήψη ενδοστοματικών ακτινογραφιών και μην το χρησιμοποιείτε εάν δεν έχετε τις κατάλληλες γνώσεις στον οδοντιατρικό ή ακτινολογικό τομέα.

Χρήση.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Οι οδηγίες χρήσης και συντήρησης του ενσωματωμένου αισθητήρα ZEN-Xi επισυνάπτονται με τη συσκευή. Συνιστάται να διαβάσετε προσεκτικά τις προειδοποιήσεις χρήσης πριν ανάψετε τον αισθητήρα. Παρακάτω παρουσιάζονται μόνο οι πιθανές αλληλεπιδράσεις με την κονσόλα FULL TOUCH:

- Ανάψτε τον ZEN-Xi (δείτε τις οδηγίες χρήσης).
Αν ο αισθητήρας είναι συνδεδεμένος, μετά από μερικά δευτερόλεπτα στην ΟΘΟΝΗ ΑΦΗΣ το εικονίδιο επάνω αριστερά γίνεται πράσινο και το σύστημα ZEN-Xi θα είναι έτοιμο για τη λήψη μιας ακτινογραφίας.
- Τοποθετήστε τον ακτινογραφικό αισθητήρα στη στοματική κοιλότητα του ασθενούς και στη συνέχεια προχωρήστε σε έκθεση στις ακτίνες Χ (δείτε τις οδηγίες χρήσης).

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πριν από οποιαδήποτε έκθεση στις ακτίνες Χ να βεβαιώνετε ότι η ενδεικτική λυχνία κατάστασης στο ZEN-Xi είναι πράσινη. Μετά από μερικά δευτερόλεπτα η εικόνα εμφανίζεται στην ΟΘΟΝΗ ΑΦΗΣ και στην οθόνη της συνδεδεμένης οθόνης.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Όταν γίνεται δοκιμή του συστήματος για πρώτη φορά ή εάν θέλετε να ελέγξετε τη σωστή λειτουργία, μην βγάξετε ακτινογραφίες σε έναν ασθενή αλλά κάντε εξάσκηση με άψυχα αντικείμενα.

- Τα κυριότερα πλήκτρα με εικονίδιο στην ΟΘΟΝΗ ΑΦΗΣ είναι τα ακόλουθα:



Ανατροπή ληφθείσας εικόνας.



Περιστρέψτε δεξιόστροφα την ληφθείσα εικόνα.



Προβολή των βασικών εντολών της κύριας οθόνης.



Διαγραφή ληφθείσας εικόνας.
(θα ζητηθεί επιβεβαίωση).



Μετακίνηση των εικόνων που έχουν ληφθεί σε ένα φάκελο της εσωτερικής μνήμης ή της μνήμης USB (μόνο με αισθητήρα σβηστό ή σε αναμονή)



Μετακίνηση των εικόνων που έχουν ληφθεί σε ένα φάκελο iRYS (μόνο με αισθητήρα σβηστό ή σε αναμονή)



Μετακίνηση των ληφθέντων εικόνων στον Η/Υ (μόνο με αισθητήρα σβηστό ή σε αναμονή)



Επιστροφή στην αρχική οθόνη χωρίς μετακίνηση των ληφθέντων εικόνων.

- Μετά από την πρώτη ακτινογραφία, μπορείτε να κάνετε λήψη άλλων εικόνων χωρίς να κάνετε άλλες ενέργειες. Κάθε ακτινογραφία αποθηκεύεται αυτόματα στην εσωτερική μνήμη της κονσόλας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στο τέλος κάθε επίσκεψης, συνιστάται να μετακινήσετε όλες τις ακτινογραφικές εικόνες στο εσωτερικό ενός ειδικού φακέλου που συνδέεται με τον ασθενή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η εσωτερική μνήμη της κονσόλας μπορεί να περιλάβει έως περίπου 1.000 ακτινογραφικές εικόνες. Ένα μήνυμα προειδοποίησης εμφανίζεται στην ΟΘΟΝΗ ΑΦΗΣ όταν εξαντληθεί ο διαθέσιμος χώρος.

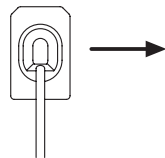
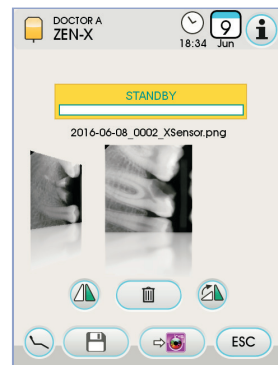
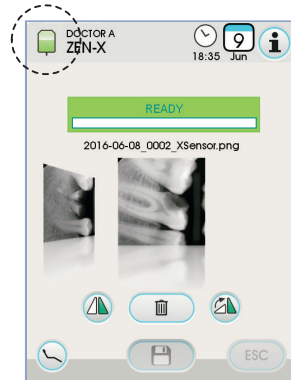
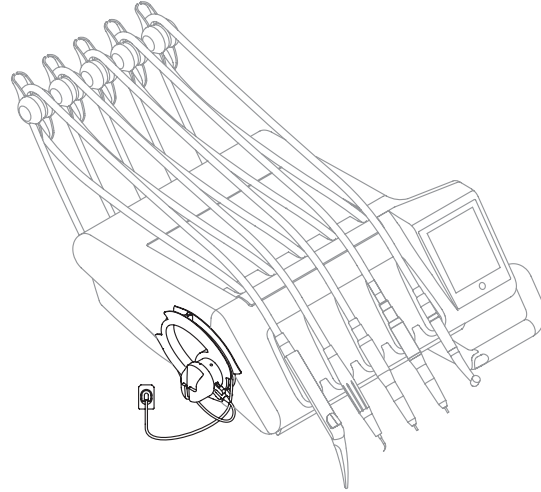
- Σβήνοντας ή βάζοντας σε αναμονή το ZEN-Xi στην ΟΘΟΝΗ ΑΦΗΣ παραμένει η οθόνη των ακτινογραφιών που πραγματοποιήθηκαν, για επιστροφή στην κύρια οθόνη αρκεί να αγγίξετε το πλήκτρο με το εικονίδιο .

Εμφάνιση ακτινογραφικών εικόνων.

Η λειτουργία εμφάνισης ακτινογραφικών εικόνων είναι η ίδια που παρουσιάστηκε για τις ληφθείσες εικόνες με την κάμερα C-U2 (βλ. παράγραφο 5.8.).

Μετακίνηση ακτινογραφικών εικόνων.

Η λειτουργία μετακίνησης ακτινογραφικών εικόνων είναι η ίδια που παρουσιάστηκε για τις ληφθείσες εικόνες με την κάμερα C-U2 (βλ. παράγραφο 5.8.).



6. Λειτουργία πλάκας βοηθού

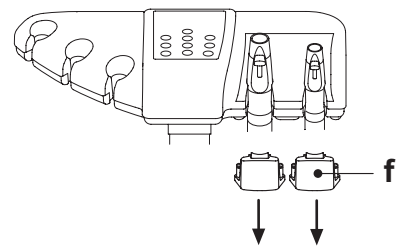
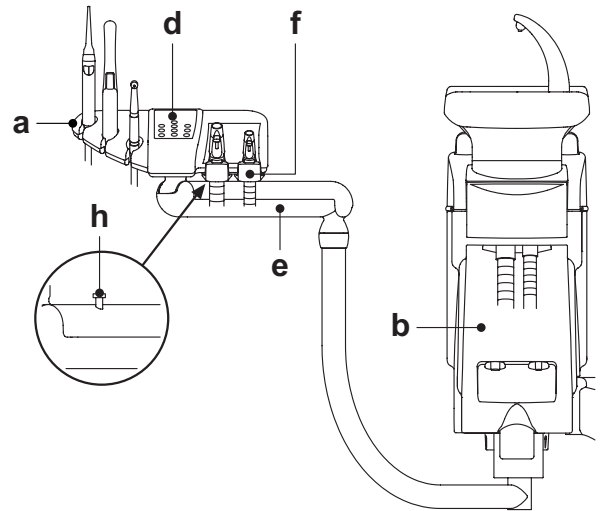
Βασικά χαρακτηριστικά.

- Η κονσόλα [a] συνδέεται με το σύστημα υδροδότησης [b] μέσω δύο εύκαμπτων βραχιόνων [c] που επιτρέπουν την τοποθέτηση στην καταλληλότερη περιοχή του χειριστή.
- Ο βραχίονας τύπου παντογράφου [e] επιτρέπει μία κάθετη μεταβολή 335χιλ. της βοηθητικής κονσόλας διαμέσου 6 θέσεων εργασίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: για να επαναφέρετε τη βοηθητική κονσόλα στη πιο χαμηλή θέση αρκεί να πατήσετε το κουμπί [h] που βρίσκεται στο βραχίονα τύπου παντογράφου.

- Η κονσόλα [a] διαθέτει μία κονσόλα εντολών [d] με διακόπτες για εντολές λειτουργίας της πολυθρόνας και του συστήματος υδροδότησης.
- Η κονσόλα του βοηθού μπορεί να εξοπλιστεί με 2 σωλήνες αναρρόφησης και 3 εργαλεία.
- Η βοηθητική κονσόλα διαθέτει κινητούς κυλίνδρους [f] για την οδήγηση και τη στήριξη των σωλήνων των σωληνοειδών οργάνων αναρρόφησης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η βοηθητική κονσόλα διαθέτει ένα εξάρτημα ασφαλείας που μπλοκάρει την κίνηση της πολυθρόνας όταν οι βραχίονες του τραπέζιού συναντάνε ένα εμπόδιο.



Καθαριότητα κυλιόμενων κύλινδρων.

Εξάγετε τους κύλινδρους [e] πιέζοντας προς τα κάτω. Καθαρίστε τους κυλιόμενους κύλινδρους χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο προϊόν: ανατρέξτε στην παράγραφο 1.4.

6.1. Κονσόλα πλάκας βοηθού

Περιγραφή πλήκτρων:



Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης της κεντρικής λυχνίας.



Διακόπτης εντολής παροχής νερού στο ποτήρι.



Διακόπτης εντολής παροχής νερού στη λεκάνη.



Διακόπτης αυτόματης επαναφοράς.



Διακόπτης θέσης ξεπλύματος.



Κουμπί ανύψωσης καθίσματος και επαναφοράς προγραμματισμένης θέσης 1.



Κουμπί ανύψωσης πλάτης και επαναφοράς προγραμματισμένης θέσης 2.



Κουμπί χαμηλώματος καθίσματος και επαναφοράς προγραμματισμένης θέσης 3.



Κουμπί χαμηλώματος πλάτης και επαναφοράς προγραμματισμένης θέσης 4.



Διακόπτης ενεργοποίησης διαδικασιών υγιεινής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: λειτουργία των κουμπιών κίνησης της πολυθρόνας:

- Σύντομη πίεση: ενεργοποίηση αυτόματης κίνησης επαναφοράς στην προγραμματισμένη θέση.
- Παρατεταμένη πίεση: ενεργοποίηση χειροκίνητης κίνησης θέσεως.





6.2. Εργαλεία κονσόλας βοηθού

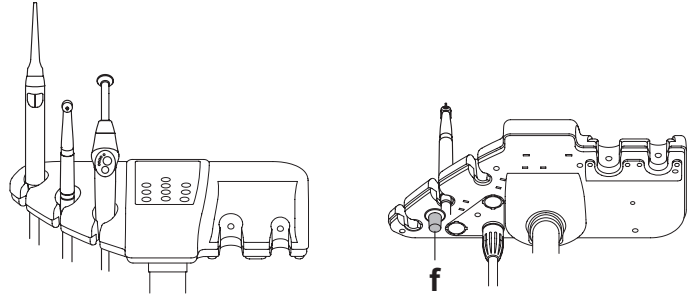
Όλα τα εργαλεία της κονσόλας του βοηθού διαθέτουν τις ίδιες λειτουργίες με εκείνα της κονσόλας του ιατρού.

Πιο συγκεκριμένα:

- Σύριγγα, βλέπε παράγραφο 5.3.
- Φυσητήρας, βλέπε παράγραφο 5.4.
- Εργαλείο αφαίρεσης πλάκας, βλέπε παράγραφο 5.6.
- Λυχνία φωτοπολυμερισμού, βλέπε παράγραφο 5.7.
- Κάμερα, βλέπε παράγραφο 5.8.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ο φυσητήρας και το εργαλείο αφαίρεσης πλάκας διαθέτουν στόμιο [f] ρύθμισης του νερού που ψεκάζεται και βρίσκεται κάτω από την κονσόλα του βοηθού.

Η ποσότητα ψεκασμού δεν ρυθμίζεται στον φυσητήρα.



6.3. Σωλήνες αναρρόφησης

Ο αναρροφητής τίθεται σε λειτουργία με την εξαγωγή του πώματος από το στήριγμα.

Για να τροποποιήσετε την ισχύ αναρρόφησης ενεργείστε στο μοχλό [a] που βρίσκεται στη λαβή του τέρματος ανοίγματος - κάνουλας.

Το οδοντιατρικό σύστημα διαθέτει σύστημα V.D.S. που επιτρέπει το στέγνωμα της γραμμής αναρρόφησης χρησιμοποιώντας μια αυτόματη καθυστέρηση της ακινητοποίησης (περίπου 2 δευτερόλεπτα).

Πλύσιμο Σωληνίσκων.

Δεδομένου ότι στα σύνθετα υπάρχει δυνατότητα συναρμολόγησης διάφορων συστημάτων αναρρόφησης (ρευστού ή υγρού δακτυλίου, αέρος), για την απολύμανση της εγκατάστασης αναρρόφησης συστήνεται η ρητή τήρηση των οδηγιών του κατασκευαστή του συστήματος αναρρόφησης, όσο αφορά είτε το προϊόν για χρήση, είτε οι χρόνοι και οι τρόποι χρήσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Για τον καθαρισμό της εγκατάστασης απορρόφησης συστήνεται η χρήση του STER 3 PLUS (CEFLA s.c.) αραιωμένου σε διάλυμα 6% (ισοδύναμο με 60 ml προϊόντος σε 1 λίτρο νερού).

Αποσυναρμολόγηση σωληνών αναρρόφησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προβείτε στην αποσυναρμολόγηση των σωληνίσκων φορώντας τα γάντια για πρόληψη ενδεχόμενων επαφών με μολυσμένα υλικά.

Εξάγετε τους σωλήνες αναρρόφησης από τις ειδικές υποδοχές της μεταφορικής ταινίας με έναν ελιγμό περιστροφής και έλξης επί της υποδοχής του σωλήνα.

Χωρίστε τους σωλήνες αναρρόφησης από τα θερματικά φορείς σωληνίσκων πραγματοποιώντας έναν ελιγμό περιστροφής και έλξης επί της υποδοχής του σωλήνα.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η συγκεκριμένη ενέργεια δεν πρέπει ποτέ να πραγματοποιείται λαμβάνοντας απευθείας το σωλήνα αναρρόφησης.

Αποστείρωση.

• Τερματικά φορέα-στομίου: αυτόκλειστο υδρατμού 135 °C (2 bar) τηρώντας τις οδηγίες της συσκευής.

• Σωλήνες αναρρόφησης: αποστείρωση εν ψυχρώ με βύθιση.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μήν υποβάλλετε τους σωλήνες σε διαδικασίες που προβλέπουν θερμοκρασίες μεγαλύτερες των 55°C.

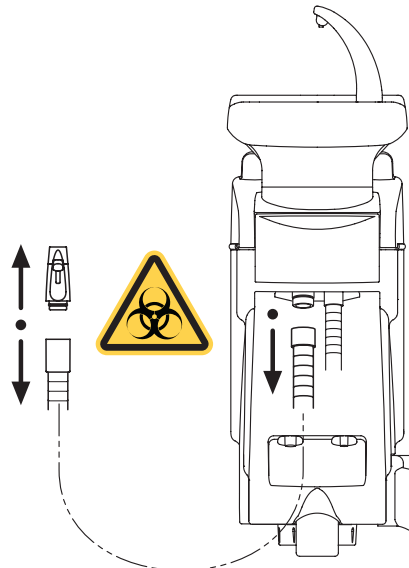
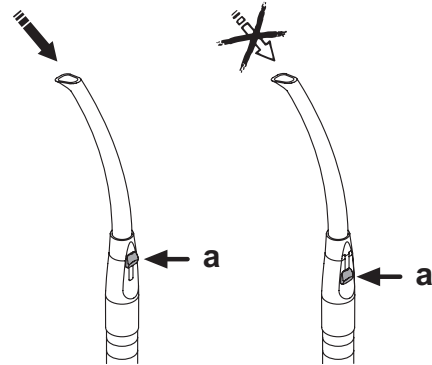
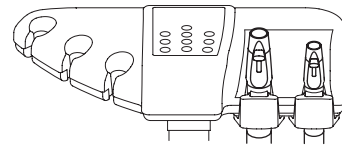
Συντήρηση.

Να λιπαίνετε περιοδικά τις τσιμούχες O-Ring των τερματικών που φέρουν τους σωληνίσκους (βλέπε παράγραφο 9.4.) χρησιμοποιώντας το λιπαντικό S1-Προστατευτικό για O-Ring (CEFLA s.c.).

Σημειώσεις για την βιοσυμβατότητα.

Πρέπει να γίνει χρήση μόνο των σωληνίσκων που προμηθεύονται σαν εξοπλισμό και έπειτα μόνο γνήσιους σωληνίσκους ως ανταλλακτικά.

Οι σωληνίσκοι αναρρόφησης πρέπει να είναι σύμφωνα με τον Κανόνα Βιοσυμβατότητας EN 10993-1.



**6.4. Δίσκος μεταφοράς στο δίσκο του βοηθού**

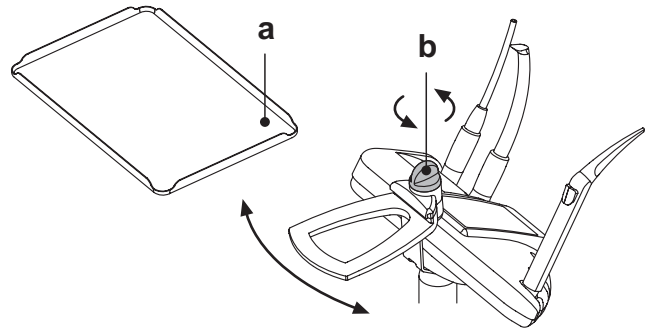
Ο δίσκος μεταφοράς (a) είναι από ανοξείδωτο χάλυβα και μπορεί να αφαιρεθεί εύκολα από τη βάση του.

Η βάση του δίσκου μπορεί να περιστρέφεται με τη φορά των δεικτών του ωρολογιού ή αντίθετα, για να επιτρέψει την τοποθέτησή του στην πιο κατάλληλη περιοχή για τον χειριστή.

Για να ασφαλίσετε / απασφαλίσετε τη βάση του δίσκου αρκεί να πιέσετε το χερούλι τριβής (b).

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Μέγιστο επιτρεπόμενο κατανεμημένο βάρος στο δίσκο μεταφοράς: 1 κιλό.

**6.5. Υδραυλικός αναρροφητήρας σαλιού**

Ο υδραυλικός αναρροφητήρας σαλιού μπαίνει σε λειτουργία βγάζοντας το σωλήνα από το στήριγμα.

Καθαριότητα μετά από χρήση.

Απορροφήστε περίπου μισό λίτρο STER 3 PLUS (CEFLA s.c.) αραιωμένο σε διάλυμα 6% (ισοδύναμο με 60 ml προϊόντος σε 1 λίτρο νερού).

Καθαριότητα φίλτρου αναρρόφησης σαλιού.

Αυτή η ενέργεια πρέπει να πραγματοποιείται σε καθημερινή βάση στο τέλος της εργατικής ημέρας.

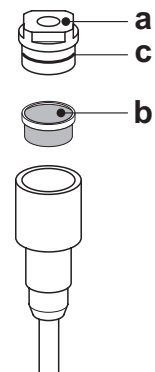
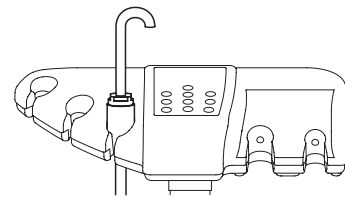
**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Φοράτε τα γάντια προτού προβείτε στην εκτέλεση της συγκεκριμένης ενέργειας!

- Απορροφήστε περίπου μισό λίτρο STER 3 PLUS αραιωμένο σε διάλυμα 6% (ισοδύναμο με 60 ml προϊόντος σε 1 λίτρο νερού).
- Για την αποσρόβηση ενδεχόμενων σταξιδμάτων υγρών και εκκρίσεων από το φίλτρο (b) που θα εξαχθεί, απορροφήστε μόνο αέρα για περίπου 5 δευτερόλεπτα.
- Αφαιρέσατε το τερματικό (a) με έναν ελιγμό ταυτόχρονης περιστροφής και έλξης.
- Βγάλτε το φίλτρο (b).
- Καθαρίσατε/αντικαταστήσατε το φίλτρο (κωδικός 97290060).
- Τοποθετήσατε πάλι φίλτρο και τερματικό.

Περιοδική συντήρηση.

Λιπάνετε το παρέμβυσμα O/Ring (c) χρησιμοποιώντας S1 – Protettivo για O-Ring.



7. Λειτουργία υδατικής μονάδας

7.1. Λεκανίτσα και γέμισμα ποτηριού

Η λεκανίτσα μπορεί να στραφεί ελεύθερα στη υδροπαροχή κατά 305°, η κίνηση γίνεται χειρονακτικά ενεργώντας απ' ευθείας στη λεκανίτσα ή με μηχανοκίνητο τρόπο (προαιρετικό).
Η λεκανίτσα και η παροχή νερού στο ποτήρι μπορούν να αφαιρεθούν για τη διευκόλυνση του καθαρισμού.

Πλήκτρα διαταγής.



Πλήκτρο εντολής παροχής νερού στο ποτήρι.



Πλήκτρο εντολής παροχής νερού στη λεκανίτσα.

Ρύθμιση στάθμης νερού στο ποτήρι.

Βλέπε παράγραφος 5.1.1.2.2.2.

Ρύθμιση θερμοκρασίας νερού στο ποτήρι.

Βλέπε παράγραφος 5.1.1.2.2.2.

Διατύπωση πλυσίματος λεκανίστας.

Η παροχή νερού στη λεκάνη μπορεί να πραγματοποιηθεί με χρονομέτρηση ή χειροκίνητα (παροχή ON/OFF διαμέσου μίας σύντομης πίεσης του σχετικού κουμπιού εντολής).

Για τη ρύθμιση της επιθυμητής λειτουργίας και του χρόνου παροχής νερού βλέπε παράγραφο 5.1.1.2.2.1.

Διατύπωση αυτόματης λειτουργίας πλυσίματος λεκανίστας.

Το πλύσιμο λεκανίστας ενεργοποιείται με αυτόματο τρόπο στις παρακάτω περιπτώσεις:

- Πιέζοντας το πλήκτρο "Παροχή νερού στο ποτήρι".
- Πιέζοντας το πλήκτρο "Θέση μηδενισμού για την πολυθρόνα".
- Πιέζοντας το πλήκτρο "Θέση ξεπλύματος πολυθρόνας".

Για την τροποποίηση τέτοιας λειτουργίας βλέπε παράγραφο 5.1.1.2.2.1.

Κίνηση μηχανοκίνητης λεκάνης.



Κουμπί εντολής μετακίνησης λεκανίστας αριστερόστροφα.



Κουμπί εντολής μετακίνησης λεκανίστας δεξιόστροφα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η λεκανίτσα μπορεί να κινηθεί και χειρονακτικά ενεργώντας απ' ευθείας στην ίδια τη λεκανίτσα.

Αυτόματες κινήσεις της λεκάνης (μόνο με μηχανοκίνητη λεκάνη).

Η λεκάνη κινείται αυτόματα στις εξής περιπτώσεις:

- πατώντας το κουμπί «Θέση ξεπλύματος για την πολυθρόνα»,

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: σε αυτήν την περίπτωση η θέση της λεκάνης μπορεί και να ρυθμιστεί (βλέπε παράγραφο 5.1.2.).

- πατώντας το κουμπί «Μηδενική θέση για την πολυθρόνα».

Για την τροποποίηση αυτής της λειτουργίας βλέπε παράγραφο 5.1.1.2.6.

Αποσυναρμολόγηση παροχών νερού, λεκανίστας και φίλτρου της λεκανίστας.

- Αφαιρέστε τις λεκάνες [I] και [n] τραβώντας τις προς τα πάνω.
- Αφαιρέστε το φίλτρο [q] και το κάλυμμά του [p] από την λεκάνη τραβώντας τα προς τα πάνω.
- Αφαιρέστε τη λεκάνη [m] τραβώντας την προς τα πάνω.

Απολύμανση και καθαριότητα.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

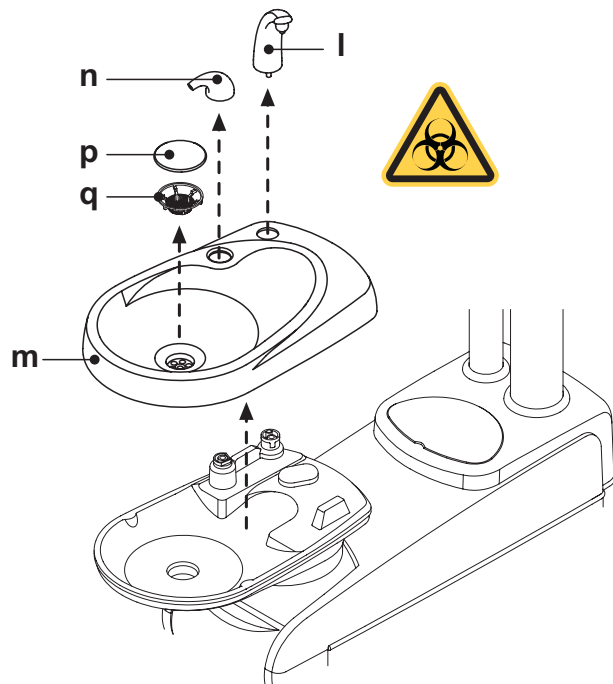
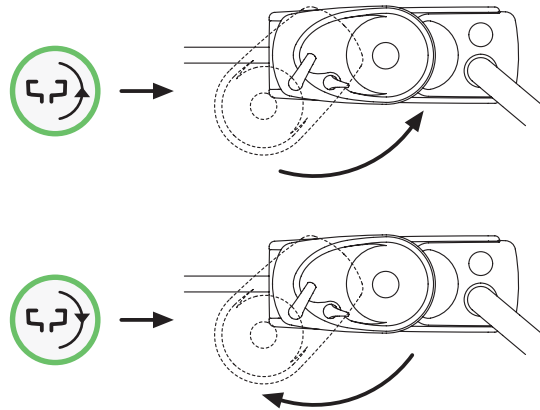
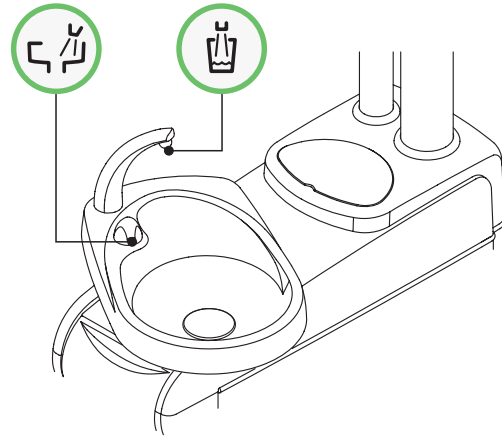
Προβείτε στις ενέργειες καθαριότητας της λεκάνης και του φίλτρου λεκάνης φορώντας τα γάντια για πρόληψη ενδεχόμενων επαφών με μολυσμένα υλικά.

- Βρύσες και λεκάνη: πλένετε προσεκτικά με ένα ειδικό προϊόν απασβέστωσης (π.χ. MD 550 Orotol Dürr).
- Φίλτρο λεκανίστας: καθαρίσατε κάτω από τρεχούμενο νερό πλένοντας με σαπούνι του εμπορίου.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Μή χρησιμοποιείται διαβρωτικά ή όξινα προϊόντα.



7.2. Σύστημα S.S.S.

Περιγραφή του συστήματος.

Το σύστημα S.S.S. (Separate Supply Sistem) διαθέτει μια δεξαμενή (**a**) και κατάλληλη να περιέχει απεσταγμένο νερό.

Η δεξαμενή έχει μια συνολική χωρητικότητα 1,8 λίτρων.

Το απεσταγμένο νερό τροφοδοτεί:

- τα σπρέι όλων των οργάνων που βρίσκονται στην ιατρική ταμπλέτα και σε εκείνη του βοηθού,
- τη σύριγγα που βρίσκεται στην ταμπλέτα βοηθού,
- την πλήρωση του ποτηριού,
- την ταχυσύνδεση του νερού (αν υπάρχει).

Το κουμπί εικονιδίου  στην ΟΘΟΝΗ TOUCH (βλέπε παράγραφο

5.1.1.2.12.) επιτρέπουν την εισαγωγή/αποκλεισμό της τροφοδοσίας με απεσταγμένο νερό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η κατάσταση τροφοδοσίας με απεσταγμένο νερό επισημαίνεται από την παρουσία του εικονιδίου (**A**) στην οθόνη κονσόλας.

Με το σύστημα αυτό μπορείτε να πραγματοποιήσετε ένα κύκλο απολύμανσης των αγωγών σπρέι των οργάνων (βλέπε παράγραφο 7.2.1.).

Επισημάνση αποθέματος δεξαμενής.

Όταν το υγρό που υπάρχει στη δεξαμενή κατέλθει κάτω από τη στάθμη αποθέματος, στην κονσόλα της ιατρικής ταμπλέτας εμφανίζεται ένα σχετικό εικονίδιο επισημάνσης (**B**).

Πλήρωση της δεξαμενής.

Κατά την επίτευξη της ελάχιστης στάθμης της δεξαμενής (περίπου 500 cc.), χρειάζεται να προχωρήσετε στην πλήρωσή του ενεργώντας ως εξής:

- Αποκλείστε το σύστημα S.S.S. αγγίζοντας το κουμπί εικονιδίου .

Βεβαιωθείτε για την εξαφάνιση του εικονιδίου (**B**) στην οθόνη κονσόλας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: κατά τη διεργασία αυτή ο αέρας υπό πίεση που περιέχεται στη δεξαμενή θα αδειάζει αυτόματα προς τα έξω.

- Βγάλτε τη δεξαμενή (**a**) στρέφοντάς την δεξιόστροφα.
- Χύστε στο ρεζερβουάρ απεσταγμένο νερό μέχρι την επίτευξη της μέγιστης στάθμης.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Χρησιμοποιήστε μόνο απεσταγμένο νερό, στο οποίο λόγω της μεγαλύτερης εγγύησης υγιεινής μπορούν να προστεθούν 600 μέρη ανά εκατομμύριο υπεροξειδίου του υδρογόνου (ppm) χρησιμοποιώντας 20 ml Peroxy Ag+ ανά λίτρο απεσταγμένου νερού, ή οξυζενέ (20 ml οξυζενέ σε 3% για 1 λίτρο απεσταγμένου νερού).

- Μοντάρτε εκ νέου τη δεξαμενή στρέφοντάς την αριστερόστροφα.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή είναι σωστά σφικμένη.

- Αγγίξτε το κουμπί εικονιδίου  και επιβεβαιώστε την πραγματοποίηση της πλήρωσης.

Ελέγξτε την παρουσία του εικονιδίου (**A**) στην οθόνη κονσόλας.

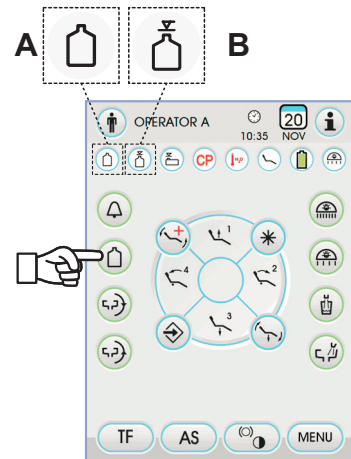
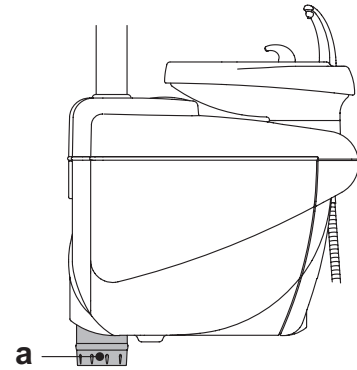
ΠΡΟΣΟΧΗ!

Σε περίπτωση μακράς απουσίας από το ιατρείο (διακοπές) χρειάζεται, πριν την αναχώρηση, να αδειάσετε τελείως τη δεξαμενή (**a**).

Καθαρισμός της δεξαμενής.

Συστήνεται να αποστειρώνετε περιοδικά (τουλάχιστον 1 φορά το μήνα) εν ψυχρώ μόνο τη δεξαμενή χρησιμοποιώντας Peroxy Ag+ ή υπεροξειδίου του υδρογόνου 3% (10 όγκοι) χωρίς αραίωση και ενεργώντας ως εξής:

- αφαιρέστε τη δεξαμενή από τη συσκευή και αδειάστε την εντελώς,
- γεμίστε τη δεξαμενή μέχρι το χείλος με το απολυμαντικό υγρό,
- αφήστε να παραμείνει το απολυμαντικό υγρό εντός της δεξαμενής για χρόνο ελάχιστο 10 λεπτών,
- αδειάστε τελείως τη δεξαμενή,
- ξεπλύνετε τη δεξαμενή με αποσταγμένο νερό,
- γεμίστε το ρεζερβουάρ με αποσταγμένο νερό με ενδεχόμενη προσθήκη όπως αναφέρεται προηγουμένως,
- τοποθετήστε πάλι τη δεξαμενή στην αντίστοιχη θέση στη συσκευή.



7.2.1. Κύκλος χειρονακτικής απολύμανσης με σύστημα S.S.S.

Με το σύστημα S.S.S. μπορείτε να εκτελείτε ένα χειροκίνητο κύκλο απολύμανσης των υδραγωγών όλων των οργάνων που βρίσκονται στην ιατρική ταμπλέτα και της σύριγγας που βρίσκεται στην ταμπλέτα βοηθού.

Για την εκτέλεση του απολυμαντικού κύκλου προβείτε σύμφωνα με τις παρακάτω ενέργειες:

A) Προετοιμασία του απολυμαντικού διαλύματος:

- Χύστε στη δεξαμενή με πορτοκαλί λωρίδα PEROXY Ag+ καθαρό, χωρίς αραίωση (ή οξυζενέ 3%).

B) Φάση εισχώρησης απολυμαντικού:

- Αντικαταστήστε τη φιάλη αποσταγμένου νερού [a] με εκείνη που περιέχει PEROXY Ag+ (βλέπε παράγραφο 7.2.).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ποσότητα υγρού ίση με τουλάχιστον 300cc.

- Βεβαιωθείτε ότι τα πώματα των σπρέι [d] που βρίσκονται στο κάτω μέρος της κονσόλας είναι ανοιχτά (ειδάλλως είτε δεν βγαίνει καθόλου νερό είτε βγαίνει σε μικρή ποσότητα).

- Πιέστε τον διακόπτη παροχής νερού στο ποτήρι για 5 (πέντε) συνεχόμενες φορές, γεμίζοντας επομένως 5 ποτήρια νερό.

Το πέρασμα αυτό είναι πολύ σημαντικό διότι διασφαλίζει την αντικατάσταση όλου του αποσταγμένου νερού, που υπάρχει στους αγωγούς, με το απολυμαντικό υγρό.

- Αφαιρέστε τα εργαλεία ένα – ένα και αφήστε να τρέξει νερό τουλάχιστον για 2 λεπτά. Για τα δυναμικά εργαλεία ενεργείστε μέσω της εντολής CHIPWATER με το πεντάλ ελέγχου (βλέπε παράγραφο 5.2.) και για τις σύριγγες μέσω του διακόπτη νερού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: στο σημείο αυτό οι αγωγοί περιέχουν απολυμαντικό υγρό.

- Τοποθετήστε τα εργαλεία στη θέση τους.

C) Χρόνος δράσης του απολυμαντικού:



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Το PEROXY Ag+ (ή το υπεροξείδιο του υδρογόνου 3%) πρέπει να παραμείνει στους αγωγούς για χρόνο τουλάχιστον 10 λεπτών, αλλά όχι μεγαλύτερο των 30 λεπτών.

D) Φάση ξηγύματος των αγωγών:

- Αντικαταστήστε τη φιάλη που περιέχει PEROXY Ag+ με εκείνη που περιέχει αποσταγμένο νερό (βλέπε παράγραφο 7.2.).
- Όπως και στην προηγούμενη φάση, αφαιρέστε τα εργαλεία ένα – ένα και αφήστε να τρέξει νερό για τουλάχιστον 2 λεπτά. Για τα δυναμικά εργαλεία ενεργείστε μέσω της εντολής CHIPWATER με το πεντάλ ελέγχου (βλέπε παράγραφο 5.2.) και για τις σύριγγες μέσω του διακόπτη νερού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: σε αυτό το σημείο οι αγωγοί περιέχουν και πάλι αποστειρωμένο νερό και η οδοντιατρική πολυθρόνα είναι έτοιμη για χρήση.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Στο τέλος των φάσεων απολύμανσης, βεβαιωθείτε να κλείσετε τη δεξαμενή που περιέχει το απολυμαντικό (η αποτελεσματικότητά του μειώνεται όντας εκτεθειμένο στον αέρα).
- Συστήνεται η ελάχιστη εκτέλεση ενός καθημερινού κύκλου απολύμανσης, κατά προτίμηση στο τέλος της εργάσιμης ημέρας.
- Είναι απόλυτα άστοχο να αφήνετε να παραμένει εντός των αγωγών το απολυμαντικό για χρόνο επαφής μεγαλύτερο των 30 λεπτών.

Συντήρηση του PEROXY Ag+.

Για μια σωστή συντήρηση του PEROXY Ag+ να εφαρμόζετε τις οδηγίες του κατασκευαστή που υπάρχουν στη συσκευασία.

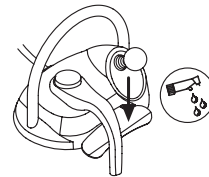
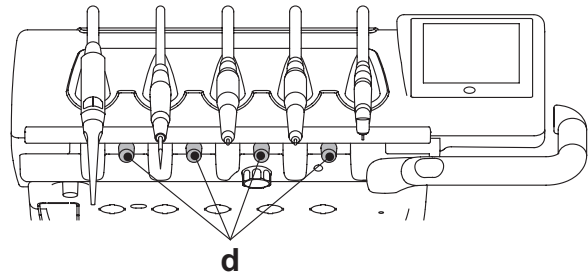
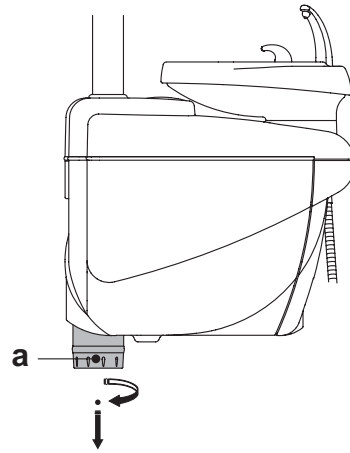
Είναι σημαντικό να διατηρείτε τη συσκευασία καλά κλειστή και να την αποθέτετε σε χώρο δροσερό (θερμοκρασία όχι μεγαλύτερη των 25°C).



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην αφήνετε ποτέ το PEROXY Ag+ ή το οξυζενέ περισσότερο από ένα μήνα εντός της δεξαμενής (a).

Σε περίπτωση μακράς απουσίας από το ιατρείο (διακοπές) χρειάζεται, πριν την αναχώρηση, να αδειάσετε τελείως το δεξαμενής (a).



7.3. Σύστημα M.W.B.

Το σύστημα M.W.B. (Multi Water Bio controller) εγγυάται έναν ασφαλή διαχωρισμό, με φυσικό τρόπο, του συστήματος υδροπαροχής του οδοντιατρικού συστήματος από το δημόσιο δίκτυο ύδρευσης, χάρη σε ένα τμήμα ελεύθερης πτώσης του νερού (σύμφωνα με την προδιαγραφή EN 1717).

Ακόμη, το σύστημα πραγματοποιεί τη συνεχή έγχυση στο κύκλωμα νερού υπεροξειδίου του υδρογόνου με τελική συγκέντρωση στους αγωγούς ίση με 0,06% (600 ppm), κατάλληλη για την πραγματοποίηση της βακτηριόστασης. Για το σκοπό αυτό, συστήνεται η χρήση **PEROXY Ag+** (CEFLA s.c.). ωστόσο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε και οξυζενέ 3%.

Περιγραφή του συστήματος.

Το σύστημα M.W.B. βρίσκεται στο εσωτερικό του κουτιού συνδέσεων και είναι πάντα ενεργό.

Το σύστημα, επιπλέον, διαθέτει μια δεξαμενή (**a**) ευρισκόμενη εντός της υδροπαροχής και κατάλληλη να περιέχει περίπου 970 cc. απολυμαντικού υγρού. Ένα ειδικό εικονίδιο (**G**) επισημαίνει στην ΟΘΟΝΗ TOUCH ότι το Σύστημα M.W.B. είναι σε λειτουργία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: το σύστημα M.W.B. αποσυνδέεται αυτόματα όταν ενεργοποιείται το σύστημα S.S.S. (αν υπάρχει).

Επισημάνση απολυμαντικό υγρό σε εξάντληση.

Όταν το απολυμαντικό υγρό που υπάρχει στη δεξαμενή (**a**) πρόκειται να εξαντληθεί, στην ΟΘΟΝΗ TOUCH εμφανίζεται ένα ειδικό εικονίδιο επισημάνσης (**H**), στην οθόνη εμφανίζεται ένα μήνυμα σφάλματος και εκπέμπονται 3 ΜΠΙΠ προειδοποίησης που επαναλαμβάνονται σε κάθε άναμμα του οδοντιατρικού συστήματος.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Σε περίπτωση εξάντλησης του υγρού απολυμαντικού, η χειρουργική μονάδα παραμένει οπασοδήποτε λειτουργική αλλά χρησιμοποιεί νερό δικτύου ΜΗ επεξεργασμένο.

Συστήνεται η ταχεία επέμβαση και συμπλήρωση της δεξαμενής του απολυμαντικού στο συντομότερο δυνατό χρόνο.

Γέμισμα ρεζερβουάρ οξυγονούχου νερού.

Όταν το οξυγονούχο νερό στο ρεζερβουάρ εξαντλήται, απαιτείται να προβείται ως εξής:

- Βγάλτε το ρεζερβουάρ [**a**].
- Βγάλτε το πώμα [**k**] και χύστε το απολυμαντικό υγρό στο ρεζερβουάρ μέχρι να γεμίσει τελείως.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: το καπάκι έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως χωνί για τη διευκόλυνση της διαδικασίας γεμίσματος.

- Τοποθετήστε ξανά το καπάκι και τη δεξαμενή.
- Τέλος, κλείστε το πλευρικό κάρτερ υδροδότησης.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Για τον εφοδιασμό χρησιμοποιήστε μόνο **PEROXY Ag+** ή οξυζενέ 3% (10 όγκοι) καθαρά, χωρίς αραίωση.

Άδειασμα της δεξαμενής συστήματος M.W.B.

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει το άδειασμα του υδρικού κυκλώματος του συστήματος M.W.B. στην περίπτωση που το οδοντιατρικό συγκρότημα πρέπει να μείνει σβηστό για πολλές μέρες. Για την διαδικασία αδειάσματος βλέπε παράγραφο 5.1.1.2.3.

Μηνύματα λάθους στο display κονσόλας.

Εφόσον το σύστημα διαπιστώσει κατάσταση ανώμαλης λειτουργίας οπτικοποιεί στο display ένα μήνυμα λάθους (βλέπε παράγραφος 10.).

Εφόσον το λάθος που διαπιστώθηκε είναι οριακό η οδοντιατρική μονάδα παραμένει ωστόσο σε λειτουργία, αν όμως το συγκεκριμένο λάθος είναι σοβαρό η οδοντιατρική μονάδα προκύπτει μπλοκαρισμένη και απαιτείται κάλεσμα της Τεχνικής Υποστήριξης.

Συντήρηση διαλύματος οξυγονούχου νερού.

Για μια σωστή συντήρηση να εφαρμόζετε τις οδηγίες του κατασκευαστή που υπάρχουν στη συσκευασία.

Είναι σημαντικό να διατηρείτε τη συσκευασία καλά κλειστή και να την αποθέτετε σε χώρο δροσερό (θερμοκρασία όχι μεγαλύτερη των 25°C).

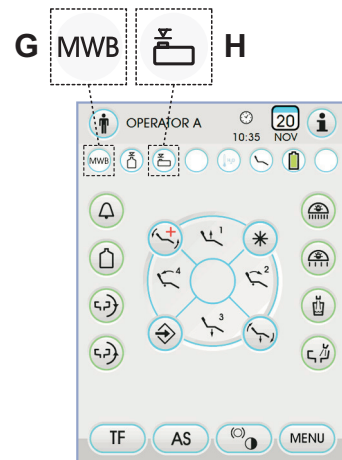
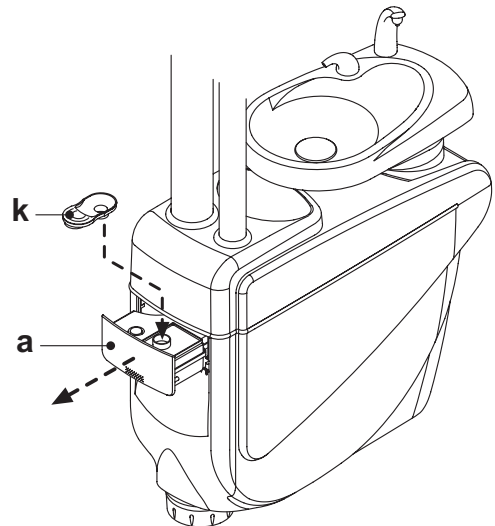


ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην αφήνετε ποτέ το **PEROXY Ag+** ή το οξυζενέ περισσότερο από ένα μήνα εντός της δεξαμενής (**a**).

Σε περίπτωση μακράς απουσίας από το ιατρείο (διακοπές) χρειάζεται, πριν την αναχώρηση, να αδειάσετε τελείως το δεξαμενής (**a**).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: για την εκκένωση της δεξαμενής συστήνεται να χρησιμοποιήσετε ένα στόμιο αναρρόφησης.



7.4. Αυτόματο σύστημα απολύμανσης AUTOSTERIL

Περιγραφή συστήματος.

Το συγκεκριμένο σύστημα επιτρέπει την εκτέλεση ενός αυτόματου κύκλου απολύμανσης των υδατικών κυκλωμάτων των παρακάτω εργαλείων:

- όλα τα εργαλεία τοποθετημένα στην πλάκα γιατρού,
- σύριγγα τοποθετημένη στην πλάκα γιατρού,
- οι σωληνίσκοι απορρόφησης (αν υπάρχει το σύστημα για την πλύση των σωληνίσκων απορρόφησης),
- σωληνώσεις νερού στο ποτήρι.

Το σύστημα, επιπλέον, διαθέτει μια δεξαμενή (a) ευρισκόμενη εντός της υδροπαροχής και κατάλληλη να περιέχει περίπου 970 cc. απολυμαντικού υγρού.

Ο κύκλος απολύμανσης διατυπώνεται και διαθέτει ένα ηλεκτρονικό σύστημα ασφαλείας σύμφωνα με την Οδηγία Medical Device CEE 93/42 του Συμβουλίου και των επακόλουθων μεταβολών.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Να πραγματοποιήσετε έναν κύκλο απολύμανσης στο τέλος κάθε ημέρας εργασίας.

Επίσημανση απολυμαντικού υγρού σε εξάντληση.

Όταν το απολυμαντικό υγρό που υπάρχει στη δεξαμενή (a) πρόκειται να εξαντληθεί, στην ΟΘΟΝΗ TOUCH εμφανίζεται ένα ειδικό εικονίδιο επίσημανσης (H), στην οθόνη εμφανίζεται ένα μήνυμα σφάλματος και εκπέμπονται 3 ΜΠΠΠ προειδοποίησης που επαναλαμβάνονται σε κάθε άναμμα του οδοντιατρικού συστήματος.

Πλήρωση της δεξαμενής που περιέχει το υγρό απολυμαντικό.

Όταν το υγρό απολυμαντικό στη δεξαμενή εξαντληθεί θα πρέπει να προχωρήσετε ως εξής:

Για να γεμίσετε το ρεζερβουάρ που περιέχει απολυμαντικό υγρό πρέπει να προχωρήσετε ως εξής:

- Βγάλτε το ρεζερβουάρ [a].
- Αφαιρέσετε το πώμα [k] και χύστε το οξυγονούχο νερό στη δεξαμενή εωςότου γεμίσει εντελώς.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: το πώμα έχει τέτοιο σχήμα ώστε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως χοάνη για να διευκολυνθεί η πράξη γεμίσματος.

- Επανατοποθετήστε το πώμα στη δεξαμενή.
- Τέλος, ξανακλείστε το παράπλευρο υδρικό carter.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Για τον εφοδιασμό χρησιμοποιήστε μόνο PEROXY Ag+ ή οξυζενέ 3% (10 όγκοι) καθαρά, χωρίς αραίωση.

Ρύθμιση του κύκλου απολύμανσης.

- Ελέγξτε τη στάθμη του υπάρχοντα στο ρεζερβουάρ απολυμαντικού υγρού και, εφόσον απαιτείται, προσθέσατε επιπλέον.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο κύκλος απολύμανσης δεν ενεργοποιείται όταν η στάθμη του υπάρχοντα στο ρεζερβουάρ υγρού είναι κατώτερη της ρεζέρβας.

- Χρησιμοποιώντας την ΟΘΟΝΗ TOUCH ή πατώντας παρατεταμένα (τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα) το κουμπί AS επί της ταμπλέτας βοηθού, εισέρχεστε στο μενού "Ρύθμιση κύκλου απολύμανσης. AUTOSTERIL" και θέστε το χρόνο παραμονής του απολυμαντικού υγρού εντός των υδροπαροχών των οργάνων (βλέπε παράγραφο 5.1.1.2.1.).
- Εισάγετε τα καλώδια των εργαλείων προς απολύμανση στο ειδικό δοχείο που βρίσκεται στο υδρικό.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Για τη σύριγγα πρέπει να χρησιμοποιήσετε τον ειδικό προσαρμογέα (f) και πρέπει να έχετε σβήσει το σύστημα θέρμανσης.

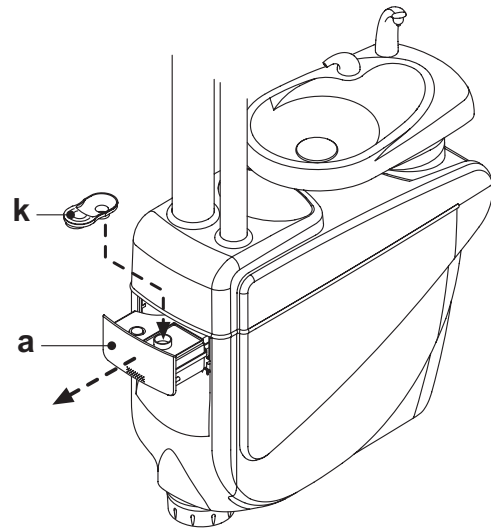
Το καλώδιο του μικροκινητήρα πρέπει να συνδεθεί όταν ο κινητήρας είναι ολοκληρωμένος.

- Αν θέλετε να απολυμάνετε τους σωλήνες αναρρόφησης, εισάγετε τις άκρες των κανουλών στις ειδικές συνδέσεις που βρίσκονται κάτω από το συλλέκτη (βλέπε παράγραφο 7.5.).

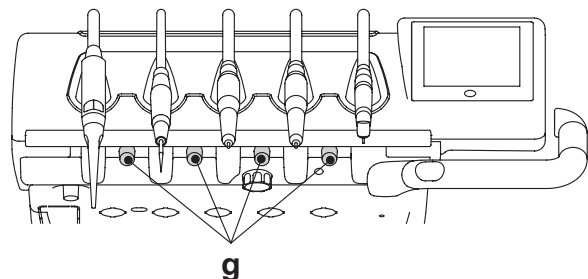
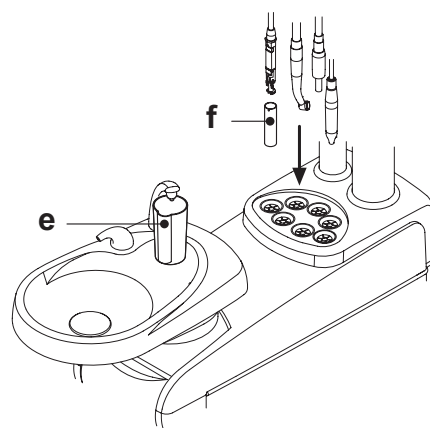
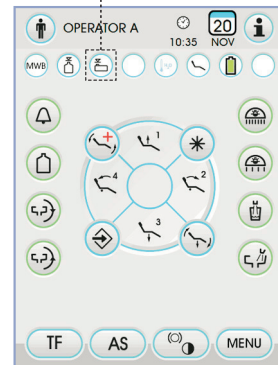


ΣΗΜΕΙΩΣΗ: βεβαιωθείτε πως οι άκρες των κανουλών είναι ανοιχτές.

- Αν έχει επιλεγεί η απολύμανση των αγωγών νερού ποτηριού, εισάγετε τις άκρες των κανουλών στις ειδικές συνδέσεις που βρίσκονται κάτω από το συλλέκτη (βλέπε παράγραφο 7.5.).
- Βεβαιωθείτε ότι οι κρουνοί των spray (g), που βρίσκονται στο κάτω μέρος της πλάκας, είναι ανοικτοί.



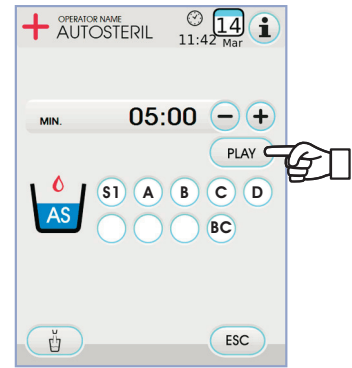
H





Εκτέλεση απολυμαντικού κύκλου.

- Εκκινήστε τον αυτόματο κύκλο απολύμανσης αγγίζοντας το κουμπί εικονιδίου **PLAY** (βλέπε παράγραφο 5.1.1.2.1.) στην ΟΘΟΝΗ TOUCH ή πατώντας το κουμπί AS στην ταμπλέτα βοηθού.
- Το σύστημα, στο σημείο αυτό, εκτελεί με αυτόματο τρόπο τις παρακάτω φάσεις:
 - εκκένωση με αέρα των υδατικών σωληνώσεων των εργαλείων,
 - εισαγωγή απολυμαντικού υγρού και αρχή μέτρησης σχετικού χρόνου παραμονής που έχει διατυπωθεί προηγουμένως,
 - μετά το πέρας του χρόνου αυτού, εκκίνηση νέας φάσης εκκένωσης των σωληνώσεων με αέρα,
 - πλύση των αγωγών με νερό δικτύου ή με αποσταγμένο νερό (μόνο με σύστημα για τροφοδοσία με αποσταγμένο νερό υπάρχουν και ενεργό).
- Στο τέλος του απολυμαντικού κύκλου (στο display εμφανίζεται η εγγραφή "Τέλος κύκλου: εναποθέσατε τα εργαλεία") αρκεί η εναπόθεση των εξαγόμενων εργαλείων για την επιστροφή στην κατάσταση εργασίας.



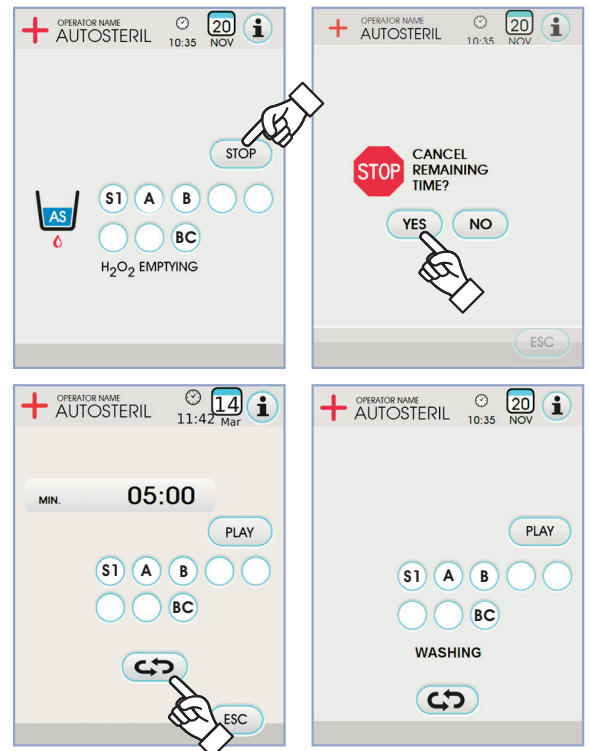
Διακοπή του κύκλου απολύμανσης.

- Πατώντας το κουμπί εικονιδίου **STOP** μπορείτε κάθε στιγμή να διακόψετε τον κύκλο απολύμανσης.
- Ένα μήνυμα επιβεβαίωσης εμφανίζεται στην οθόνη της κονσόλας:
 - αγγίζοντας το κουμπί εικονιδίου **ESC** παραιτήστε από το μπλοκάρισμα της απολύμανσης και επιστρέψετε στην εμφάνιση των μενού του κύκλου.
 - πατώντας το κουμπί εικονιδίου **ENTER** ο κύκλος απολύμανσης διακόπτεται και στην οθόνη εμφανίζεται ένα ενδιάμεσο μενού που φέρει τον τεθέντα χρόνο και τα εξαχθέντα όργανα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στο σημείο αυτό το οδοντιατρικό σύστημα είναι σε κατάσταση μπλοκαρίσματος.

- Τώρα μπορούν να γίνουν οι ακόλουθες επιλογές:
 - αγγίζοντας το κουμπί εικονιδίου **ESC** επιστρέψετε στο αρχικό μενού ρύθμισης χρόνων όπου μπορείτε να ξεκινήσετε πάλι από την αρχή τον κύκλο απολύμανσης τροποποιώντας, αν θέλετε, το χρόνο παραμονής του απολυμαντικού ή/και προσθέτοντας όργανα για απολύμανση,
 - πατώντας το κουμπί εικονιδίου **↺** εισέρχεστε στο μενού "Πλύση οργάνων" για την εκτέλεση της πλύσης των εξαχθέντων οργάνων,
 - αγγίζοντας το κουμπί εικονιδίου **PLAY** επαναλαμβάνεται ο κύκλος απολύμανσης από το σημείο στο οποίο διακόπηκε.
- Στο μενού "Πλύσιμο οργάνων":
 - αγγίζοντας το κουμπί εικονιδίου **PLAY** ενεργοποιείται ο κύκλος εκκένωσης και πλυσίματος των αγωγών των εξαχθέντων οργάνων χρησιμοποιώντας νερό δικτύου ή απεσταγμένο νερό (αν υπάρχει το σύστημα S.S.S.),
 - αγγίζοντας το κουμπί εικονιδίου **↺** επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στο τέλος του κύκλου πλυσίματος στο display εμφανίζεται η εγγραφή "Τέλος κύκλου: εναποθέσατε τα εργαλεία", στο σημείο αυτό αρκεί η εναπόθεση των εξαγόμενων εργαλείων για την επιστροφή στην κατάσταση εργασίας.



Συντήρηση του PEROXY Ag+.

Για μια σωστή συντήρηση του PEROXY Ag+ να εφαρμόζετε τις οδηγίες του κατασκευαστή που υπάρχουν στη συσκευασία. Είναι σημαντικό να διατηρείτε τη συσκευασία καλά κλειστή και να την αποθέτετε σε χώρο δροσερό (θερμοκρασία όχι μεγαλύτερη των 25°C).



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην αφήνετε ποτέ το PEROXY Ag+ ή το οξυζενέ περισσότερο από ένα μήνα εντός της δεξαμενής (a). Σε περίπτωση μακράς απουσίας από το ιατρείο (διακοπές) χρειάζεται, πριν την αναχώρηση, να αδειάσετε τελείως το δεξαμενής (a).



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: για την εκκένωση της δεξαμενής συστήνεται να χρησιμοποιήσετε ένα στόμιο αναρρόφησης.

Μηνύματα λαθών στο display κονσόλας.

Εφόσον το σύστημα διαπιστώσει κατάσταση ανώμαλης λειτουργίας αποικοποιεί στο display ένα μήνυμα λάθους (βλέπε παράγραφος 10.).



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Σε περίπτωση ανώμαλης διακοπής του κύκλου απολύμανσης η συσκευή παραμένει σε σταματημένη κατάσταση μέχρι να πραγματοποιηθεί εκ νέου ο κύκλος απολύμανσης ή να πραγματοποιηθεί ο κύκλος πλύσης.

7.5. Αυτόματος κύκλος TIME FLUSHING

Περιγραφή του συστήματος.

Το σύστημα TIME FLUSHING επιτρέπει την εκτέλεση ενός αυτόματου κύκλου πλύσης (FLUSHING) για την ανανέωση του νερού που υπάρχει στους υδραγωγούς των οργάνων που βρίσκονται στην ταμπλέτα βοηθού και στους υδραγωγούς στο ποτήρι.

Ο καθαρισμός μπορεί να γίνει με νερό του δικτύου, με κατεργασμένο νερό (αν υπάρχει στο σύστημα M.W.B.) ή με αποστειρωμένο νερό (αν υπάρχει στο σύστημα S.S.S.).

Ο χρόνος διάρκειας του κύκλου ρυθμίζεται από 1 έως 5 λεπτά.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Συστήνεται η εκτέλεση ενός κύκλου πλύσης πριν την έναρξη της ημέρας εργασίας και στο διάστημα μεταξύ ενός ασθενούς και του άλλου.

Ρύθμιση του κύκλου.

- Αν υπάρχει το σύστημα S.S.S. και επιθυμείτε να εκτελέσετε τον κύκλο πλύσης με απεσταγμένο νερό, ελέγξτε αν στην οθόνη κονσόλας είναι αναμμένο το σχετικό εικονίδιο (**A**) (βλέπε παράγραφο 7.2.).



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: συστήνεται η εκτέλεση του κύκλου πλύσης με τη δεξαμενή που περιέχει απεσταγμένο νερό τελείως γεμάτη.

- Χρησιμοποιώντας την ΟΘΟΝΗ TOUCH, μπιείτε στο μενού "Ρύθμιση κύκλου TIME FLUSHING" και θέστε τη διάρκεια του κύκλου (βλέπε παράγραφο 5.1.1.2.2.).
- Εισάγετε τα καλώδια των εργαλείων προς επεξεργασία στο ειδικό δοχείο που βρίσκεται πάνω στο υδρικό.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Για τη σύριγγα πρέπει να χρησιμοποιήσετε ειδικό προσαρμογέα [f] και ο θερμαντήρας πρέπει να είναι απενεργοποιημένος.

Το καλώδιο του μικροκινητήρα πρέπει να συνδέεται όταν ο κινητήρας είναι ολοκληρωμένος.

- Εισάγετε κάτω από τη βρύση ποτηριού το σχετικό δοχείο (**e**) που σας παρέχεται.
- Βεβαιωθείτε πως οι κάνουλες των σπρέι (**g**), που βρίσκονται στο χαμηλότερο μέρος του τραπέζιού, είναι ανοιχτές.

Εκτέλεση του κύκλου πλύσης.

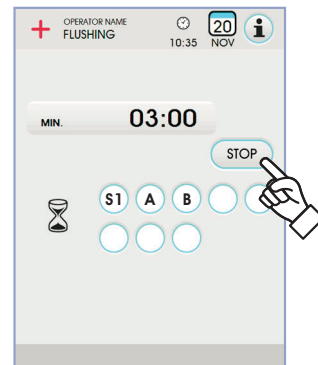
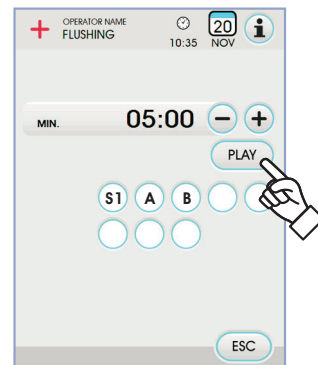
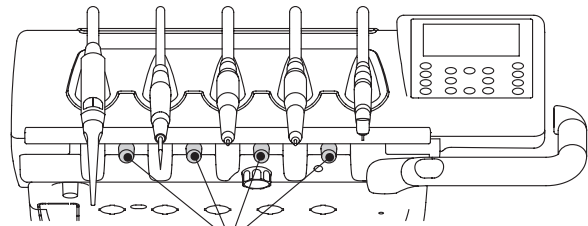
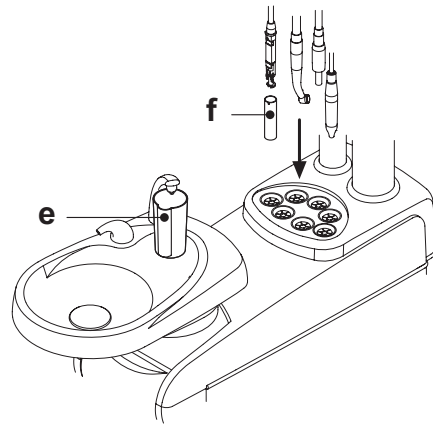
- Εκκινήστε τον κύκλο πλύσης αγγίζοντας το κουμπί εικονιδίου **PLAY** στην ΟΘΟΝΗ TOUCH (βλέπε παράγραφο 5.1.1.2.2.).
- Στο τέλος του κύκλου πλύσης (στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "Τέλος κύκλου: αποθέστε τα όργανα") αρκεί να αποθέσετε τα εξαχθέντα όργανα για να επιστρέψετε στην κατάσταση εργασίας.

Διακοπή του κύκλου πλύσης.

Πατώντας το κουμπί εικονιδίου **STOP** μπορείτε να διακόψετε οποιαδήποτε στιγμή τον κύκλο πλύσης και να επιστρέψετε στο αρχικό μενού ρύθμισης κύκλου.

Μηνύματα σφάλματος στην οθόνη της κονσόλας.

Εφόσον το σύστημα διαπιστώσει κατάσταση ανώμαλης λειτουργίας οπτικοποιεί στο display ένα μήνυμα λάθους (βλέπε παράγραφος 10.).



7.6. Σύστημα S.H.D. πλυσίματος σωληνίσκων αναρρόφησης

Περιγραφή συστήματος.

Το σύστημα S.H.D. (Suction Hoses Disinfection) επιτρέπει τον καθαρισμό της εγκατάστασης χειρουργικής αναρρόφησης.

Το σύστημα διαθέτει μια δεξαμενή (c) που περιέχει το υγρό απορρυπαντικό και δύο συνδέσεις (d) που χρησιμοποιούνται για το πλύσιμο των σωληνίσκων αναρρόφησης.

Η δεξαμενή που περιέχει το υγρό απορρυπαντικό έχει μια συνολική χωρητικότητα 500 cc.

Ο κύκλος πλυσίματος είναι αυτόματος και κανονικά πρέπει να εκτελείται στο τέλος κάθε επέμβασης ως ολοκλήρωση της χρονικής περιόδου καθαριότητας και απολύμανσης της χειρουργικής μονάδας.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ως υγρός απορρυπαντικό συστήνεται να χρησιμοποιείται το **STER 3 PLUS (CEFLA s.c.)** αραιωμένο σε διάλυμα 6% (ισοδύναμο με 60 ml προϊόντος σε 1 λίτρο νερού).

Πως γίνεται η εκκίνηση του κύκλου πλυσίματος.

Για την εκκίνηση του κύκλου πλυσίματος προβείτε ως εξής:

- Βεβαιωθείτε αν στην δεξαμενή (c) υπάρχει υγρό απορρυπαντικό.
- Τραβήξτε και τα δύο τερματικά σωληνίσκου από τα στηρίγματα της πλάκας βοηθού προσέχοντας ότι ο κινητήρας αναρρόφησης μπαίνει σε λειτουργία.
- Ανοίξτε τα μηχανικά κλεισίματα των τερματικών σωληνίσκων.
- Εισάγετε τα τερματικά σωληνίσκων στις αντίστοιχες υποδοχές (d) τοποθετημένες κάτω από το συλλέκτη. Η υποπίεση που δημιουργείται στα βεντούριμετρα ενεργοποιεί την εκκίνηση του κύκλου πλυσίματος. Ένα σχετικό εικονίδιο που αναβοσβήνει στην οθόνη δείχνει ότι ο κύκλος καθαρισμού είναι σε λειτουργία.
- Λειτουργικές φάσεις του κύκλου πλυσίματος:
 - παροχή νερού δικτύου για 50 δευτ. με διακοπόμενη λειτουργία (2 δευτ. ON – 1 δευτ. OFF),
 - εμπλοκή ροής νερού και εισχώρηση 10 cc. απολυμαντικού υγρού,
 - διακοπή εισχώρησης απολυμαντικού υγρού και συνέχεια αναρρόφησης για 10 δευτ.
- Η διακοπή της αναρροφητικής ροής με σχετικό σταμάτημα του κινητήρα καθορίζει το τέλος του κύκλου πλυσίματος.
- Εναποθέσατε τα τερματικά σωληνίσκων στα αντίστοιχα στηρίγματα της πλάκας βοηθού.

Γέμισμα του δοχείου.

Όταν το υγρό απορρυπαντικό στη δεξαμενή [c] περιέλθει κάτω από τη στάθμη του ελάχιστου προχωρήστε ως εξής:

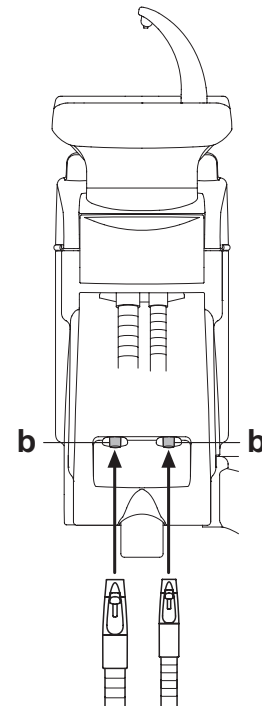
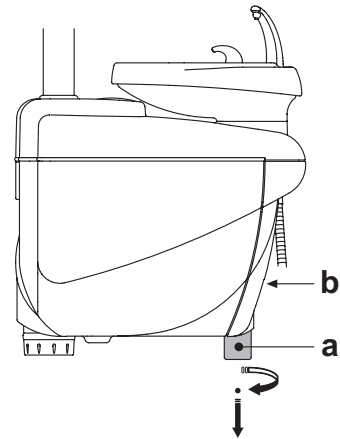
- Φέρτε την πολυθρόνα στη θέση μέγιστης ανύψωσης.
- Βγάλτε το ντεπόζιτο περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα.
- Χύστε το απορρυπαντικό υγρό στο ρεζερβουάρ μέχρι να γεμίσει τελείως.
- Συναρμολογήστε πάλι το ντεπόζιτο περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα.

Μπλοκάρισμα του κύκλου πλυσίματος.

Εφόσον το σύστημα διαπιστώσει κατάσταση ανώμαλης λειτουργίας οπτικοποιεί στο display ένα μήνυμα λάθους (βλέπε παράγραφος 10.).



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αποκλείοντας τις αιτίες της εμπλοκής ο κύκλος πλυσίματος ενεργοποιείται ξανά αυτομάτως.





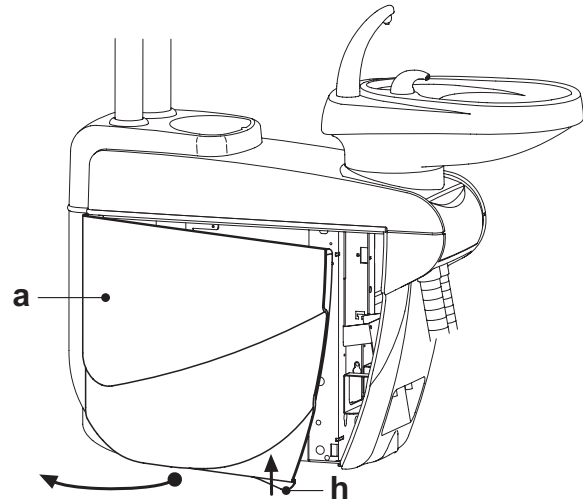
7.7. Άνοιγμα/κλείσιμο του πλευρικού κάρτερ υδροδότησης

Άνοιγμα του κάρτερ:

- Απασφαλίστε το πλευρικό κάρτερ υδροδότησης [a] κρατώντας τη λαβή [h] και τραβώντας την προς τα πάνω.
- Ανοίξτε το κάρτερ στρέφοντάς το προς τα έξω.

Κλείσιμο του κάρτερ:

- Ασφαλίστε το κάρτερ πιέζοντας τη λαβή [h] ώσπου να ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο.



8. Εξαρτήματα

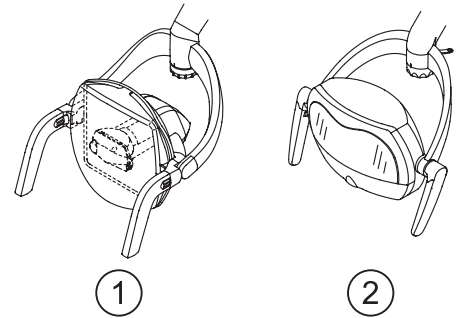
8.1. Λυχνία χειρουργικής μονάδας

Η λυχνία χειρουργικής μονάδας μπορεί να είναι σε 2 μοντέλα:

- 1 Λυχνία με φωτεινή πηγή αλογόνου μοντέλο VENUS PLUS.
- 2 Λυχνία με φωτεινή πηγή LED μοντέλο VENUS PLUS -L.

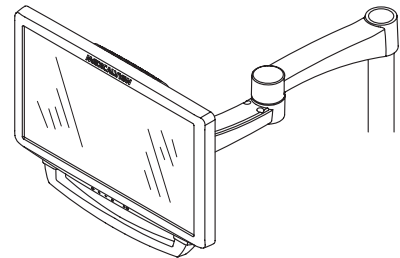
Οι οδηγίες χρήσης και συντήρησης των λυχνιών διατίθενται σε μορφή PDF που μπορείτε να κατεβάσετε από την ιστοσελίδα www.castellini.com.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: κατά τις αυτόματες μετακινήσεις της πολυθρόνας η λυχνία σβήνει αυτόματα για να αποτραπεί η «τύφλωση» του ασθενούς.



8.2. Monitor σε στύλο λυχνίας

Οι οδηγίες χρήσης και συντήρησης του monitor προσαρτώνται στο οδοντιατρικό σύστημα.



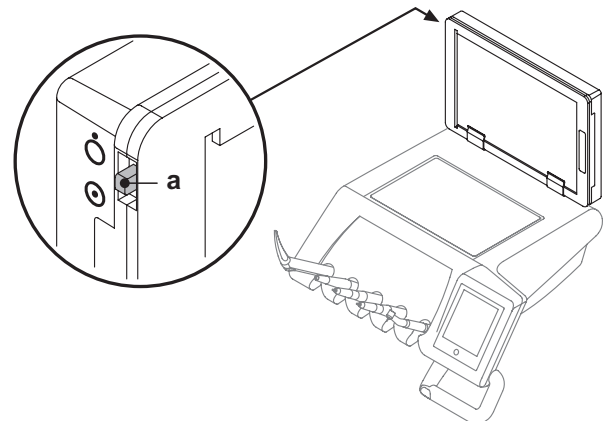
8.3. Αρνητικοσκόπιο για πανοραμικές

Σε όλους τους δίσκους του ιατρού στην έκδοση CP και στους βοηθητικούς δίσκους μεταφοράς μπορεί να τοποθετηθεί ένα αρνητικοσκόπιο για πανοραμικές ακτινογραφίες.

Οι διαστάσεις της οθόνης είναι οι ακόλουθες: H=210mm, L=300mm.

Για να ανάψετε το αρνητικοσκόπιο αρκεί να πιάσετε τον αντίστοιχο διακόπτη (a):

- = Αρνητικοσκόπιο αναμμένο.
- = Αρνητικοσκόπιο σβησμένο.



8.4. Ταχείς συνδέσεις αέρας/νερού/ 230V

Οι γρήγορες συνδέσεις νερού / αέρα / 230V βρίσκονται πλάγια το κιβώτιο συνδέσεων.



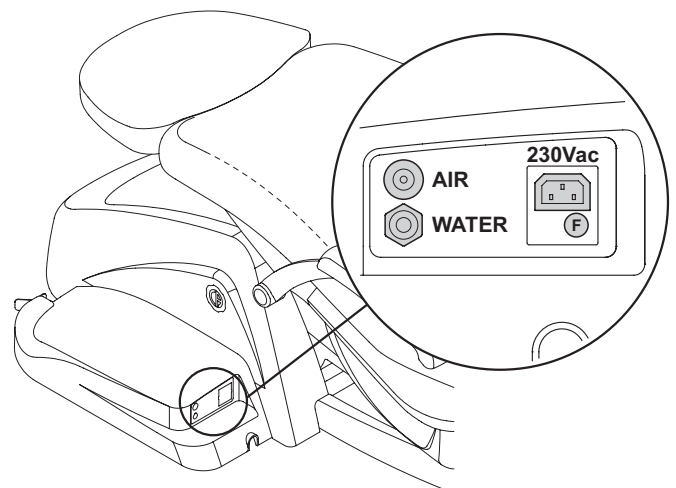
ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κλείστε τον εξοπλισμό πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε τις λήψεις αέρα / νερού.

Τεχνικά στοιχεία.

- Ηλεκτρική πρίζα: 230Vac 2A σύμφωνα με την προδιαγραφή IEC/EN 60320-2-2/F (μόνο σε οδοντιατρικά συστήματα με τροφοδοσία σε 230Vac).
- Πίεση ταχεία σύνδεση αέρα: 6 Bar.
- Πίεση ταχεία σύνδεση νερού:
 - με νερό δικτύου, 2,5 Bar
 - με S.S.S., 1,8 Bar
 - με M.W.B., 3 Bar
- Απόδοση ταχείας σύνδεσης νερού:
 - με νερό δικτύου, 1800 ml/min
 - με S.S.S., 950 ml/min
 - με M.W.B., 400 ml/min

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: με σύστημα S.S.S., για να χρησιμοποιήσετε τον ταχυσύνδεσμο με νερό δικτύου θα πρέπει να απενεργοποιήσετε τη δεξαμενή του αποσταγμένου νερού (βλέπε παράγραφο 7.2.).



8.5. Φίλτρο Η.Ρ.Α. (High Protected Air)

Το φίλτρο Η.Ρ.Α. [h] έχει την ιδιότητα να συγκρατεί το φορτίο βακτηριδίων που πιθανώς να υπάρχει στον αγωγό αέρα που προορίζεται στα σπρέι των εργαλείων.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Το χαρτόνι φιλτραρίσματος δεν παραδίδεται σε κατάσταση αποστειρωμένη,
- Χρησιμοποιήστε γάντια μιας χρήσεως για τις εργασίες αντικατάστασης,
- Η διάφανη φιάλη δεν είναι ανθεκτική στο οινόπνευμα. Καθαρίστε τη φιάλη με ένα ουδέτερο καθαριστικό και με ζεστό νερό.

Συντήρηση.

- Συνιστάται η μηνιαία αποστείρωση του χαρτονιού.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

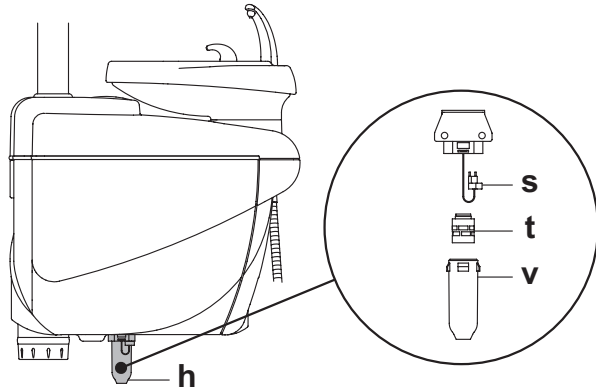
Η αποστείρωση πρέπει να γίνει σε αυτόκλειστο υδρατμού 135°C (2 bar) τηρώντας τις οδηγίες της συσκευής.

Μην χρησιμοποιείτε τους αποστειρωτές στεγνούς.

- Αντικαταστήστε το χαρτόνι φιλτραρίσματος μία φορά το χρόνο, ή μετά από 200 κύκλους αποστείρωσης.

Αφαίρεση του χαρτονιού φιλτραρίσματος.

- Φέρατε την πολυθρόνα στο μέγιστο ύψος,
- Σβήστε το οδοντιατρικό συγκρότημα διαμέσου του γενικού διακόπτη (βλέπε παράγραφο 3.),
- Ενεργοποιήστε τη σύριγγα εωσότου αδειάσει την πίεση του αέρα,
- Αφαιρέστε την απόφραξη ασφαλείας [s] που βρίσκεται στο πλάι της φιάλης, τραβώντας το προς τα κάτω,
- Στρέψτε τη διάφανη φιάλη [v] με φορά αντίθετη με τους δείκτες του ρολογιού για να τη ξεμπλοκάρετε,
- Αφαιρέστε το χαρτόνι φιλτραρίσματος [t] τραβώντας το προς τα κάτω,
- Αποστειρώστε/αντικαταστήστε το χαρτόνι φιλτραρίσματος (κωδικός FH4200025).
- Εισάγετε ξανά το χαρτόνι φιλτραρίσματος [t] πιέζοντας το στη βάση του,
- Ξαναμοντάρετε τη διάφανη φιάλη [v] στρέφοντάς την σύμφωνα με τη φορά των δεικτών του ρολογιού για να την σταθεροποιήσετε.
- Επανατοποθετήστε την απόφραξη ασφαλείας [s].





9. Συντήρηση

Προληπτική Συντήρηση.

Η CEFLA s.c., ως κατασκευάστρια οδοντιατρικών συγκροτημάτων, σύμφωνα με τις διατάξεις του κλάδου IEC 60601-1 2.a Ed., IEC 62353 και Διάταξη MDD 93/42 του Συμβουλίου και των επακόλουθων μεταβολών σχετικά με τις ιατρικών συσκευές, καθορίζει ότι οι έλεγχοι προληπτικής συντήρησης, που αναγράφονται στο Εγχειρίδιο Τεχνικής Εξυπηρέτησης και στο Βιβλιário Εγγύησης και Συντήρησης συνημμένο στο οδοντιατρικό συγκρότημα, πρέπει να εκτελούνται από τεχνικό εξουσιοδοτημένο προσωπικό, τουλάχιστον μία φορά ανά 12μηνο.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ενδεχόμενες επισκευές, τροποποιήσεις ή παραβιάσεις, κατά τη διάρκεια της εγγύησης, οι οποίες εκτελούνται από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό της CEFLA s.c., προκαλούν την κατάπτωση της συγκεκριμένης εγγύησης.

Ελεγχοι ασφαλείας.

Σύμφωνα με τον κανόνα IEC 62353, οι έλεγχοι ασφαλείας, που αναγράφονται στο Εγχειρίδιο Τεχνικής Εξυπηρέτησης και στο Βιβλιário Εγγύησης και Συντήρησης συνημμένο στο οδοντιατρικό συγκρότημα, θα πρέπει να εκτελούνται σε περιοδικά χρονικά διαστήματα σύμφωνα με την ισχύουσα τοπική νομοθεσία. Σε περίπτωση απουσίας ειδικών ενδείξεων, η CEFLA s.c., ως κατασκευάστρια οδοντιατρικών συγκροτημάτων, συστήνει έναν έλεγχο τουλάχιστον κάθε 24 μήνες της εγκατάστασης και μετά από κάθε επέμβαση επισκευής/ενημέρωσης επί των ηλεκτρικών σημείων εφαρμογής της τάσης δικτύου.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η μη τήρηση των συγκεκριμένων προδιαγραφών μπορεί να προκαλέσει την κατάπτωση της ευθύνης του κατασκευαστή για ενδεχόμενες ζημιές ή δυσλειτουργίες των συσκευών.

9.1. Συντήρηση των εργαλείων

Οι οδηγίες συντήρησης των εργαλείων επισυνάπτονται σε κάθε εργαλείο.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

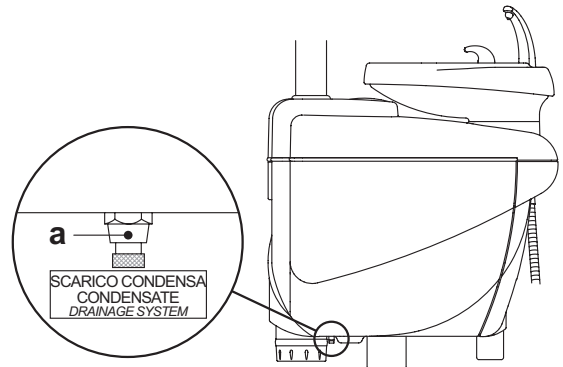
Συστήνεται η εκτέλεση των ενεργειών συντήρησης των εργαλείων με σβησμένη τη συσκευή.

9.2. Εκκένωση συμπύκνωσης

Αυτή η διαδικασία πρέπει να πραγματοποιείται καθημερινά πριν αρχίσετε την εργασία.

Προχωρήστε ως εξής:

- * τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από τη βρύση [a] η οποία βρίσκεται κάτω από το μέρος του υδατικού,
- * ξεβιδώστε το πόμολο της βρύσης,
- * αφού σταματήσει να στάζει, κλείστε καλά το στόμιο.



9.3. Καθαριότητα φίλτρου χειρουργικής αναρρόφησης

Αυτή η ενέργεια εκτελείται καθημερινά, πριν από την εκκίνηση της εργασίας.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προβείτε στις ενέργειες καθαριότητας των φίλτρων αναρρόφησης φορώντας τα γάντια για πρόληψη ενδεχόμενων επαφών με μολυσμένα υλικά.

Προβείτε ως εξής:

- Ανοίξτε το καπάκι προστασίας των φίλτρων [c].
- Απομακρύνετε τα δύο φίλτρα [d].
- Καθαρίστε/αντικαταστήστε κάθε φίλτρο (κωδικός 97461845).

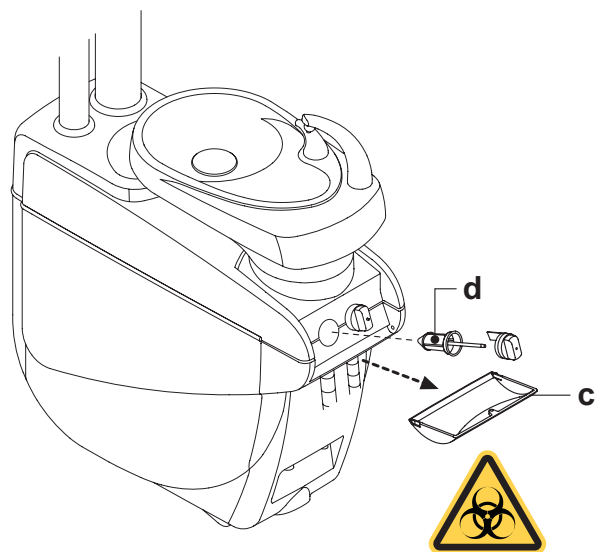


ΣΗΜΕΙΩΣΗ: το καπάκι [c] μπορεί και να χρησιμοποιηθεί ως δοχείο για το φίλτρο που θα απομακρυνθεί.

- Επανατοποθετήστε τα δύο φίλτρα και αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα αμαλγάματος από το στόμιο της βάσης του κάθε φίλτρου.
- Κλείστε το καπάκι [c].



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να αποφύγετε τυχόν σταγόνες υγρών και εκκρίσεων από το φίλτρο το οποίο αφαιρείτε, είναι καλή ιδέα να πραγματοποιήσετε τα παραπάνω με τον σωληνίσκο σε λειτουργία.





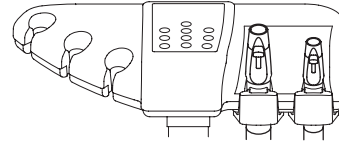
9.4. Χειρουργική αναρρόφηση

Η χειρουργική αναρρόφηση θα πρέπει να εξυγιανθεί χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο προϊόν για τη χρήση αυτή.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Για τον καθαρισμό του συστήματος αναρρόφησης συστήνεται η χρήση **STER 3 PLUS (CEFLA s.c.)** αραιωμένου σε διάλυμα 6% (ισοδύναμο με 60 ml προϊόντος σε 1 λίτρο νερού).



Στο τέλος κάθε χειρουργικής επέμβασης.

- Εκτελέστε έναν αυτόματο κύκλο πλύσης ή απορροφήστε με κάθε ένα από τους χρησιμοποιούμενους σωληνίσκους περίπου μισό λίτρο εξυγιαντικού διαλύματος.
- Αποστειρώστε τα τερματικά φορέα-στομίου σε αυτόκλειστο υδρατμού 135 °C (2 bar) τηρώντας τις οδηγίες της συσκευής.

Στο τέλος κάθε εργασιακής ημέρας.

- Αναρροφήστε με κάθε σωληνίσκο 1 λίτρο νερό εναλλάσσοντας νερό και αέρα (κρατώντας το σωληνίσκο εναλλακτικά βυθισμένο στο νερό και εκτός νερού).
- Αφού τελειώσει το ξέπλυμα με νερό, εκτελέστε έναν αυτόματο κύκλο πλύσης ή απορροφήστε με κάθε ένα από τους χρησιμοποιούμενους σωληνίσκους περίπου μισό λίτρο εξυγιαντικού διαλύματος.

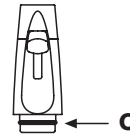


ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η χρήση οποιουδήποτε προϊόντος εξυγιαντικού θα πρέπει να γίνει σύμφωνα με τις οδηγίες που δίνει ο κατασκευαστής.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στο τέλος των εργασιών αυτών είναι καλό να απορροφάτε μόνο αέρα για να στεγνώστε όλο το σύστημα απορρόφησης (5 λεπτά).



Μια φορά την εβδομάδα.

Βγάλτε το σώμα του σωληνίσκου από το σύνδεσμο κορδονιού και λιπάνετε τις τσιμούχες O-Ring (**ο**) χρησιμοποιώντας **S1-Προστατευτικό για O-Ring** (CEFLA s.c.).

Μία φορά το χρόνο.

Προβείτε στην αντικατάσταση των σωληνών αναρρόφησης και τερματικών μεταφοράς σωληνίσκων.

9.5. Χειρουργικός διαχωριστής CATTANI

Στην αρχή κάθε εργάσιμης ημέρας.

Εισάγετε στο εσωτερικό κάθε φίλτρου [d] μια παστίλια [v] VF CONTROL PLUS (CEFLA s.c.).



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Εκτελείτε τις εργασίες αυτές φορώντας ΠΑΝΤΑ τα γάντια για την αποφυγή επαφής με μολυσμένο υλικό.

Στο τέλος κάθε χειρουργικής επέμβασης.

- Εκτελέστε έναν αυτόματο κύκλο πλύσης ή απορροφήστε με κάθε ένα από τους χρησιμοποιούμενους σωληνίσκους περίπου μισό λίτρο εξυγιαντικού διαλύματος.
- Αποστειρώσατε τα τερματικά μεταφοράς σωληνίσκου σε κλίβανο υδρατμού μέχρι 135 °C (2 bar) ελάχιστο χρόνο 15 λεπτά.

Στο τέλος κάθε εργασιακής ημέρας.

- Αναρροφήσατε με κάθε σωληνίσκο 1 λίτρο νερό εναλλάσσοντας νερό και αέρα (κρατώντας το σωληνίσκο εναλλακτικά βυθισμένο στο νερό και εκτός νερού).
- Αφού τελειώσει το ξέπλυμα με νερό, εκτελέστε έναν αυτόματο κύκλο πλύσης ή απορροφήστε με κάθε ένα από τους χρησιμοποιούμενους σωληνίσκους περίπου μισό λίτρο εξυγιαντικού διαλύματος.

Κάθε 15 ημέρες.

- Καθαρίσατε το αγγείο του διαχωριστήρα και τους καθετήρες με ένα σφουγγάρι μη διαβρωτικό και ουδέτερο σαπούνι.
- Καθαρίσατε τη βαλβίδα εκκένωσης του αγγείου του διαχωριστήρα με την ειδική ψήκτρα.

Μία φορά το χρόνο.

- Από τον τεχνικό: έλεγχος των σιφόνων και εκκενώσεων, έλεγχος όλων των εσωτερικών σωληνών, πλαστικών και ελαστικών που υποβάλλονται σε παλαιώση.

Προτού απουσιάσετε από το ιατρείο για μερικές ημέρες.

- Εκκίνησατε τον απορροφητήρα, αφήστε σε λειτουργία για 20-30 λεπτά χωρίς αναρρόφηση υγρών. Θα αποφευχθούν οι σχηματισμοί αλάτων που προκαλούν υγρασία και οι βασικές ουσίες, όλα τα οποία μερικές φορές προκαλούν τη σύλληψη της πτερωτής και κατά συνέπεια το μπλοκάρισμα του κινητήρα.

Πώς αποσυναρμολογείται το αγγείο του διαχωριστήρα.



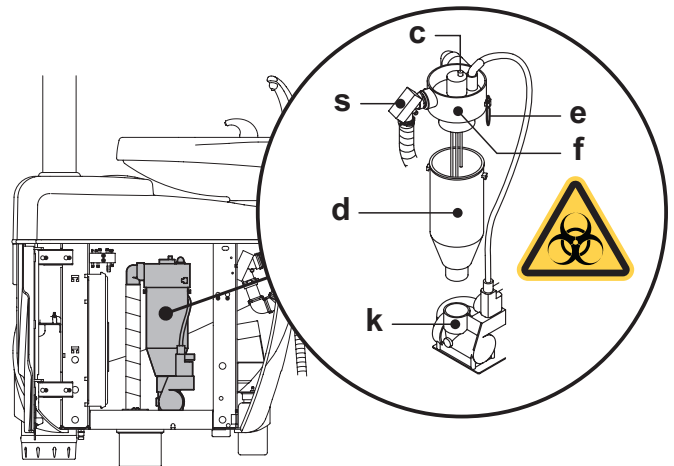
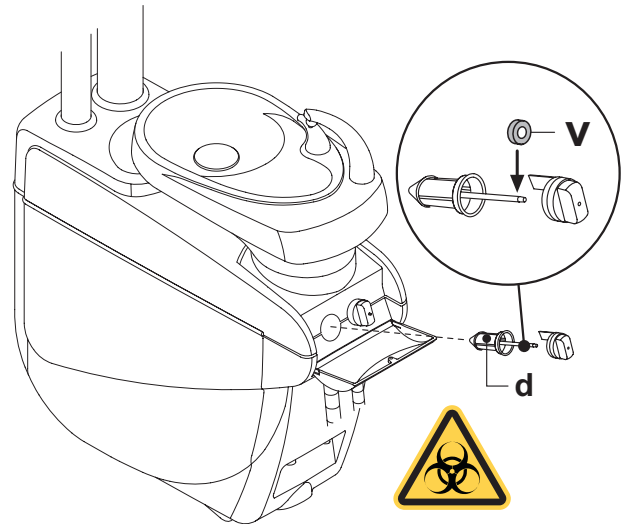
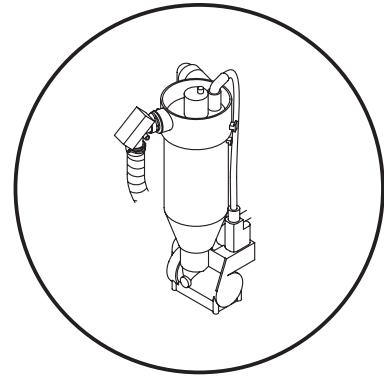
ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η παρακάτω ενέργεια πρέπει ρητά να εκτελείται με γάντια φορεμένα για την πρόληψη ενδεχόμενων επαφών με μολυσμένη ύλη.

- Φέρατε την πολυθρόνα στο μέγιστο ύψος.
- Ανοίξετε το πλευρικό κάρτερ υδροδότησης [a] (βλέπε παράγραφο 7.7.) και περιστρέψτε το ηλεκτρικό κιβώτιο [b].
- Περιστρέψτε το κιβώτιο ηλεκτρικών [b] και, εφόσον υπάρχει, το ρεζερβουάρ [a] του οξυγονοούχου νερού.
- Αδειάστε τελείως το αγγείο του διαχωριστήρα πατώντας το ειδικό πλήκτρο χρονοδιακόπτη [c] που βρίσκεται στο καπάκι.
- Εφόσον υφίσταται, τραβήξτε τη βαλβίδα [s] για κεντρικές εγκαταστάσεις.
- Περιστρέψτε και σηκώσατε το αγγείο μέχρι την απόσπαση του από την αντλία εκκένωσης [k].
- Απαγκιστρώσατε το αγγείο [d] από το καπάκι [f] σηκώνοντας τα δύο πλάγια ελαστικά [e].
- Αφού διενεργήσετε τις εργασίες καθαρισμού ξαμοντάρετε το δίσκο [d] λιπαίνοντας προκαταρκτικά τις τσιμούχες O-Ring με S1-Προστατευτικό για O-Ring (CEFLA s.c.).
- Τέλος, επανατοποθετήστε το ηλεκτρικό κιβώτιο [b] και ξανακλείστε το πλευρικό κάρτερ υδροδότησης [a] (βλέπε παράγραφο 7.7.).

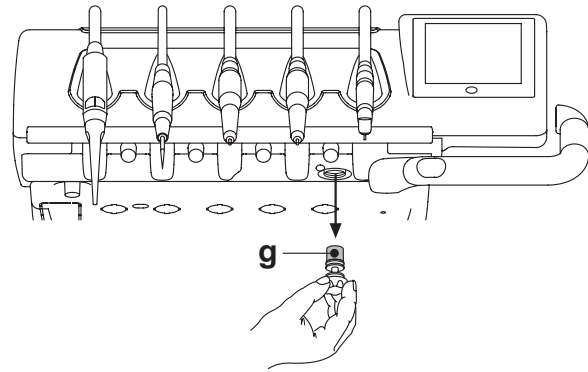
Σήμανση μπλοκαρισμένης εκκενωτικής αντλίας.

Ένα σχετικό εικονίδιο (A) στην ΟΘΟΝΗ TOUCH επισημαίνει αν η αντλία αποστράγγισης κάτω από το δοχείο του διαχωριστή τείνει να μπλοκάρει.. Στο σημείο αυτό συστήνεται το σβήσιμο της συσκευής και η χειροκίνητη εκκένωση του αγγείου του διαχωριστήρα. Εφόσον η εικόνα εμφανιστεί ξανά καλέσατε την Τεχνική Βοήθεια.



**9.6. Καθαριότητα φίλτρου αέρα επαναφοράς στρόβιλου**

Ελέγξτε κάθε μήνα το φίλτρο (**g**) του δοχείου συλλέκτη λαδιού που υφίσταται στον αέρα επαναφοράς του στρόβιλου.
Σε περίπτωση ανάγκης αντικαταστήσατε το στοιχείο φίλτρου (κωδικός 97290014).

**9.7. Διαχωριστής αμαλγάματος METASYS**

Οι οδηγίες συντήρησης του διαχωριστή αμαλγάματος METASYS επισυνάπτονται στη συσκευή όταν η ίδια εφοδιάζεται με τέτοιο είδος διαχωριστή. Η διάταξη ελέγχου του διαχωριστή βρίσκεται εντός του υδατικού (βλέπε παράγραφο 7.6.).

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Προβείτε στις ενέργειες καθαριότητας του διαχωριστή φορώντας τα γάντια για πρόληψη ενδεχόμενων επαφών με μολυσμένα υλικά.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Για τη διάθεση των δοχείων μίας χρήσεως γεμάτοι αμάλαμα τηρήσατε τις τοπικές και εθνικές Διατάξεις.

9.8. Διαχωριστής αμαλγάματος DÜRR

Οι οδηγίες συντήρησης του διαχωριστή αμαλγάματος DÜRR επισυνάπτονται στη συσκευή όταν η ίδια εφοδιάζεται με τέτοιο είδος διαχωριστή. Η διάταξη ελέγχου του διαχωριστή βρίσκεται εντός του υδατικού (βλέπε παράγραφο 7.6.).

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Προβείτε στις ενέργειες καθαριότητας του διαχωριστή φορώντας τα γάντια για πρόληψη ενδεχόμενων επαφών με μολυσμένα υλικά.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Για τη διάθεση των δοχείων μίας χρήσεως γεμάτοι αμάλαμα τηρήσατε τις τοπικές και εθνικές Διατάξεις.

9.9. Πολυθρόνα μοντέλο

Η πολυθρόνα δεν απαιτεί ιδιαίτερες ενέργειες συντήρησης.

Ωστόσο συστήνεται ένας γενικός έλεγχος λειτουργίας με ετήσια βάση εκ μέρους ενός εξουσιοδοτημένου τεχνικού της CASTELLINI.

**10. Μηνύματα προειδοποίησης**

M = Μήνυμα στο display κονσόλας
C = Αιτία
R = Αποκατάσταση

M: “Απόθεμα H₂O, γεμίσατε δεξαμενή”

C: Η στάθμη του υπάρχοντα υγρού στη δεξαμενή για την ανεξάρτητη τροφοδοσία ύδρευσης κατέβηκε κάτω από την ελάχιστη στάθμη.
R: Γεμίσατε τη δεξαμενή (βλέπε παράγραφος 7.2.).

M: “Εναποθέσατε τα εργαλεία”

C: Κατά τη ρύθμιση του κύκλου εξυγίανσης, το σύστημα διαπίστωσε ήδη βγαλμένο εργαλείο.
R: Ελέγξτε ότι όλα τα εργαλεία έχουν εναποτεθεί σωστά και επαναλάβετε τη ρύθμιση του κύκλου. Εφόσον το μήνυμα λάθους εμφανίζεται ξανά καλέσατε τη Τεχνική Υποστήριξη.

M: “Ελέγξτε εργαλεία, επαναλάβετε τον κύκλο”

C: Κατά τη διάρκεια του κύκλου εξυγίανσης ή πλυσίματος, το σύστημα διαπίστωσε ότι τροποποιήθηκαν τα βγαλμένα εργαλεία.
R: Ελέγξτε τα επιλεγμένα εργαλεία και επαναλάβετε το κύκλο εξυγίανσης (βλέπε παράγραφος 7.4.) ή πλυσίματος (βλέπε παράγραφος 7.5.).

M: “Απόθεμα H₂O₂, γεμίσατε δεξαμενή”

C: Η στάθμη του υπάρχοντα οξυγονούχου νερού στη σχετική δεξαμενή κατέβηκε κάτω από την ελάχιστη στάθμη.
R: Γεμίσατε τη δεξαμενή του οξυγονούχου νερού (βλέπε παράγραφος 7.4.).

M: “Ανοίξτε κρουνοί H₂O σπρέι”

C: Κατά τη διάρκεια του κύκλου εξυγίανσης, το σύστημα δεν καταφέρνει να εκτελέσει τη φάση γεμίσματος των αγωγών νερού με οξυγονούχο νερό.
R: Ανοίξτε κρουνοί νερού σπρέι και επαναλάβετε τον κύκλο εξυγίανσης (βλέπε παράγραφος 7.4.). Εφόσον το μήνυμα λάθους παρουσιάζεται ξανά καλέσατε την Τεχνική Υποστήριξη.

M: “Εξάγεται όλα τα εργαλεία”

C: Κατά τη διάρκεια του κύκλου εξυγίανσης, το σύστημα διαπίστωσε εσωτερική δυσλειτουργία.
R: Επαναλάβετε το κύκλο εξυγίανσης επιλέγοντας όλα τα εργαλεία. Εφόσον το μήνυμα λάθους παρουσιάζεται ξανά καλέσατε την Τεχνική Υποστήριξη.

M: “Εκτελέσατε την εκκένωση M.W.B.”

C: Δυσλειτουργία του συστήματος M.W.B.
R: Εκτελέσατε την εκκένωση της εσωτερικής δεξαμενής M.W.B. και επαναφέρατε το σύστημα (βλέπε παράγραφος 5.1.1.2.3.). Εφόσον το μήνυμα λάθους παρουσιάζεται ξανά καλέσατε την Τεχνική Υποστήριξη.

M: “Επιλέξτε M.W.B.”

C: Το σύστημα εκτελεί λειτουργία που απαιτεί ενεργό το σύστημα M.W.B.
R: Ενεργοποιήσατε το σύστημα M.W.B. (βλέπε παράγραφος 7.3.).

M: “Ελέγξτε σωληνίσκους, επαναλάβετε τον κύκλο”

C: Κατά τη διάρκεια του κύκλου εξυγίανσης ή πλυσίματος, το σύστημα διαπίστωσε ότι οι σωληνίσκοι δεν είναι συνδεδεμένοι στις σχετικές υποδοχές.
R: Ελέγξτε ότι οι σωληνίσκοι είναι σωστά συνδεδεμένοι και επαναλάβετε τον κύκλο εξυγίανσης (βλέπε παράγραφος 7.4.) ή πλυσίματος (βλέπε παράγραφος 7.5.). Εφόσον το μήνυμα λάθους παρουσιάζεται ξανά καλέσατε τη Τεχνική Υποστήριξη.

M: “Βγάλτε τουλάχιστον ένα εργαλείο”

C: Εγινε προσπάθεια εκκίνησης ενός κύκλου εξυγίανσης δίχως επιλογή εργαλείου ή ποτηριού.
R: Επαναλάβετε το κύκλο εξυγίανσης επιλέγοντας τουλάχιστον ένα εργαλείο ή το ποτήρι. Εφόσον το μήνυμα λάθους παρουσιάζεται ξανά καλέσατε τη Τεχνική Υποστήριξη.

M: “Ρυθμισμένο εργαλείο”

C: Το εργαλείο στη συγκεκριμένη θέση της πλάκας ρυθμίστηκε αυτομάτως με στοιχεία εργοστασίου.
R: Εφόσον το μήνυμα λάθους παρουσιάζεται ξανά καλέσατε τη Τεχνική Υποστήριξη.

M: “Εναποθέσατε τους σωληνίσκους”

C: Οι σωληνίσκοι αναρρόφησης προκύπτουν βγαλμένοι όταν ανάβει η οδοντιατρική μονάδα.
R: Ελέγξτε ότι οι σωληνίσκοι αναρρόφησης είναι σωστά τοποθετημένοι στις έδρες τους. Εφόσον το μήνυμα λάθους παρουσιάζεται ξανά καλέσατε τη Τεχνική Υποστήριξη.

M: “Εναποθέσατε το εργαλείο”

C: Ένα εργαλείο προκύπτει βγαλμένο όταν ανάβει η οδοντιατρική μονάδα.
R: Ελέγξτε ότι όλα τα εργαλεία είναι σωστά τοποθετημένα στις έδρες τους. Εφόσον το μήνυμα λάθους παρουσιάζεται ξανά καλέσατε τη Τεχνική Υποστήριξη.

M: “Ελέγξτε σωληνίσκους φίλτρου, αναρρόφηση”

C: Δυσλειτουργία του κύκλου πλυσίματος σωληνίσκων.
R: Ελέγξτε ότι τα φίλτρα είναι καθαρά, οι σωληνίσκοι δεν είναι κλειστοί ή ότι η μονάδα αναρρόφησης λειτουργεί σωστά και στη συνέχεια επαναλάβετε το κύκλο πλυσίματος. Εφόσον το μήνυμα λάθους παρουσιάζεται ξανά καλέσατε τη Τεχνική Υποστήριξη.

M: “Ενεργοποιημένη έκτακτη ανάγκη ύδρευσης”

C: Κατά τη διάρκεια μιας αυτόματης κίνησης η πλάκα βοηθού συνάντησε ένα εμπόδιο.
R: Αφαιρέσατε το εμπόδιο και πιέσατε ξανά το πλήκτρο του επιθυμητού προγράμματος.

M: “Κατεβάστε τη πολυθρόνα”

C: Η λεκάνη δεν κινείται γιατί η πολυθρόνα είναι σε σημείο παρεμβολής.
R: Κατεβάστε τη πολυθρόνα μέχρι που βγεί από το σημείο παρεμβολής.

M: “Ελέγξτε ασφάλειες λάμπας”

C: Η χειρουργική λάμπα δεν ανάβει διότι λείπει η τάση τροφοδοσίας.
R: Καλέσατε την Τεχνική Υποστήριξη.

M: “Εκτελέσατε περιοδική συντήρηση”

C: Το σύστημα ζητάει περιοδική συντήρηση.
R: Καλέσατε την Τεχνική Υποστήριξη για προγραμματισμό της επέμβασης για συντήρηση.

M: “Εκτακτη ανάγκη Emergenza pedana attivata”

C: Η πολυθρόνα συνάντησε ένα εμπόδιο.
R: Πιέσατε το πλήκτρο “Ανοδος καθίσματος” και μετακινήσατε το εμπόδιο.

M: “Εκτακτη ανάγκη ερεισίνωτου ενεργοποιημένη”

C: Το ερεισινό πλάτης πολυθρόνας συνάντησε ένα εμπόδιο.
R: Πιέσατε το πλήκτρο “Ανοδος καθίσματος” και μετακινήστε το εμπόδιο.

M: “Μετατοπίσατε τη λεκάνη”

C: Η πολυθρόνα δεν κινείται εξαιτίας της παρουσίας της λεκάνης στο σημείο παρεμβολής.
R: Μετατοπίσατε τη λεκάνη μέχρι που βγεί έξω από το σημείο παρεμβολής.

M: “Εκτακτη ανάγκη καθίσματος ενεργοποιημένη”

C: Η πολυθρόνα συνάντησε ένα εμπόδιο.
R: Πιέσατε το πλήκτρο “Ανοδος καθίσματος” και μετακινήστε το εμπόδιο.

M: “Εκτακτη ανάγκη delivery ενεργοποιημένη”

C: Η πλάκα Side Delivery συνάντησε ένα εμπόδιο.
R: Πιέσατε το πλήκτρο “Ανοδος καθίσματος” πολυθρόνας και μετακινήστε το εμπόδιο.

M: “Μπλοκάρισμα πολυθρόνας, εναποθέσατε το εργαλείο”

C: Ζητήθηκε μία κίνηση της πολυθρόνας ενώ ένα εργαλείο προκύπτει ότι έχει εξαχθεί.
R: Εναποθέσατε το εργαλείο και επαναλάβετε την κίνηση της πολυθρόνας.

M: “Εμπλοκή πολυθρόνας ενεργοποιημένη”

C: Ζητήθηκε μία κίνηση της πολυθρόνας ενώ αυτή είναι σε κατάσταση εμπλοκής.
R: Βγάλτε την εμπλοκή πολυθρόνας (βλέπε παράγραφος 4.).

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

M: “XXXX, καλέσατε την Τεχνική Υποστήριξη” (όπου XXXX εκπροσωπεί ένα κωδικό αριθμό).

C: Αυτό το είδος μηνύματος δείχνει ένα εσωτερικό σοβαρό λάθος.
R: Καλέσατε την Τεχνική Υποστήριξη αναφέροντας τον αριθμό λάθους.



11. Τεχνικά Στοιχεία

Σχέδιο εγκατάστασης:	SKEMA 6	97042072
	SKEMA 8	97042081
Τεχνικό εγχειρίδιο:	SKEMA 6	97071165
	SKEMA 8	97071166
Κατάλογο ανταλλακτικών χειρουργικής μονάδας:	97023126	
Κατάλογο ανταλλακτικών πολυθρόνας:	97023126	
Μέγιστο βάρος χειρουργικής μονάδας:	90 Kg.	
Μέγιστο βάρος οδοντιατρικής πολυθρόνας:	NEW SKEMA	115 Kg.
	THESI 3	135 Kg.
Μέγιστη παροχή πολυθρόνας:	190 Kg.	
Ονομαστική τάση:	230V~	
Ονομαστική συχνότητα:	50/60 Hz.	
Απορροφημένη ισχύ:	1500W	
Σύνδεση αέρα:	1/2 Gas.	
Πίεση τροφοδοσίας αέρα:	6-8 bar.	
Ροή τροφοδοσίας αέρα:	82 l/min.	
Σύνδεση νερού:	1/2 Gas.	
Πίεση υδατικής τροφοδοσίας:	3-5 bar.	

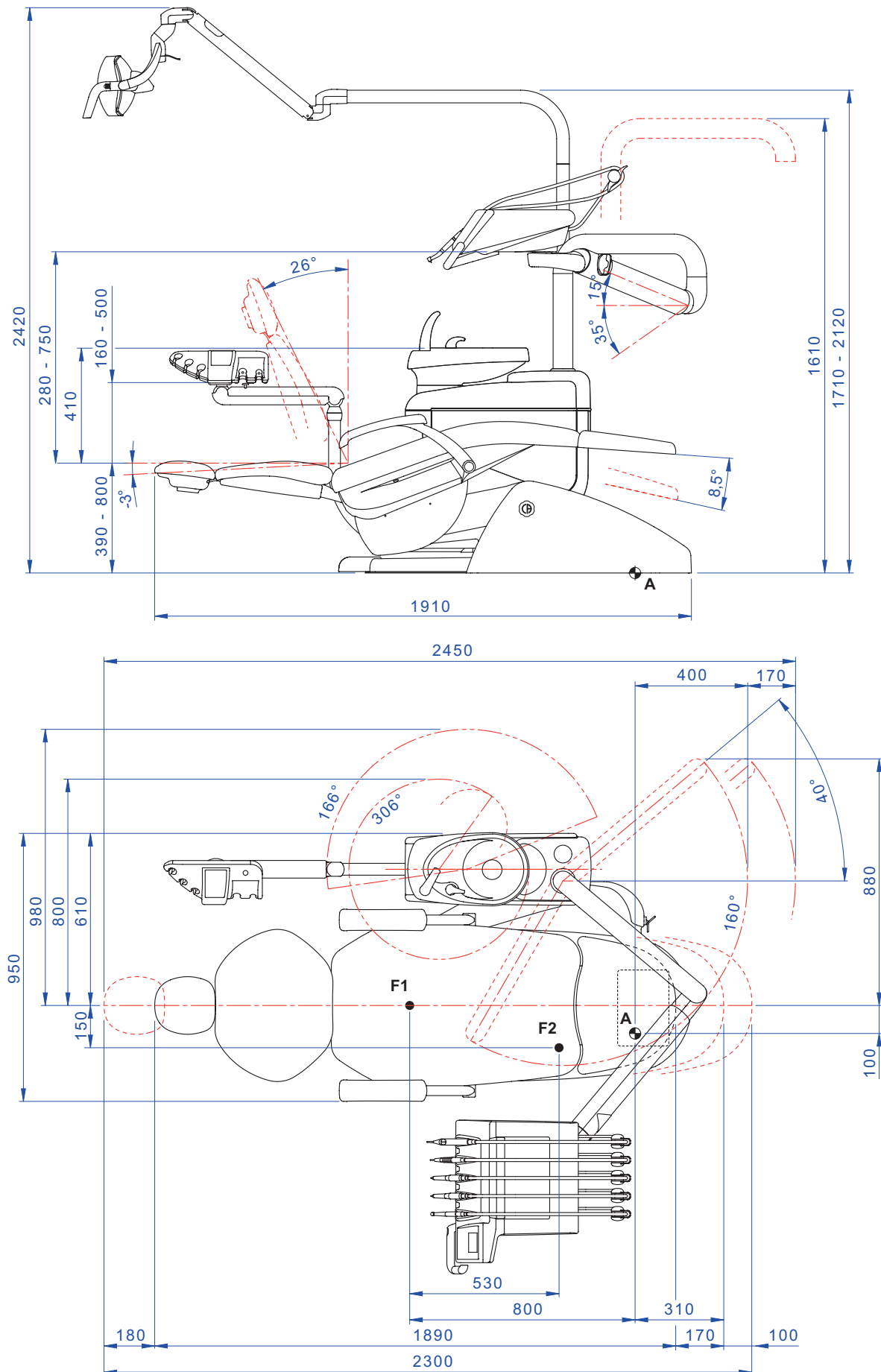
Ροή υδατικής τροφοδοσίας:	10 l/min	
Κατανάλωση νερού:	2 l/min.	
Σκληρότητα νερού:	< 25 °f (14 °d)	
Σύνδεση εκκένωσης:	ø40 mm.	
Ροή εκκένωσης:	10 l/min.	
Κλίση αγωγού εκκένωσης:	10 mm/m.	
Σύνδεση αναρρόφησης:	ø40 mm.	
Υποπίεση αναρρόφησης (ελάχιστη):	65 mbar.	
Ροή αναρρόφησης:	450 l/min.	
Σήμα έγκρισης:	CE 0051	
Ηλεκτρική εγκατάστασης συμβατή:	IEC 60364-7-710	
Διαστάσεις συσκευασίας έδρας:	1570 x 780 x 1325(h)	
Διαστάσεις συσκευασίας πολυθρόνας:	1510 x 730 x 1000(h)	
Βάρος συσκευασίας έδρας:	140 Kg.	
Βάρος συσκευασίας πολυθρόνας:	NEW SKEMA	150 Kg.
	THESI 3	170 Kg.

ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ

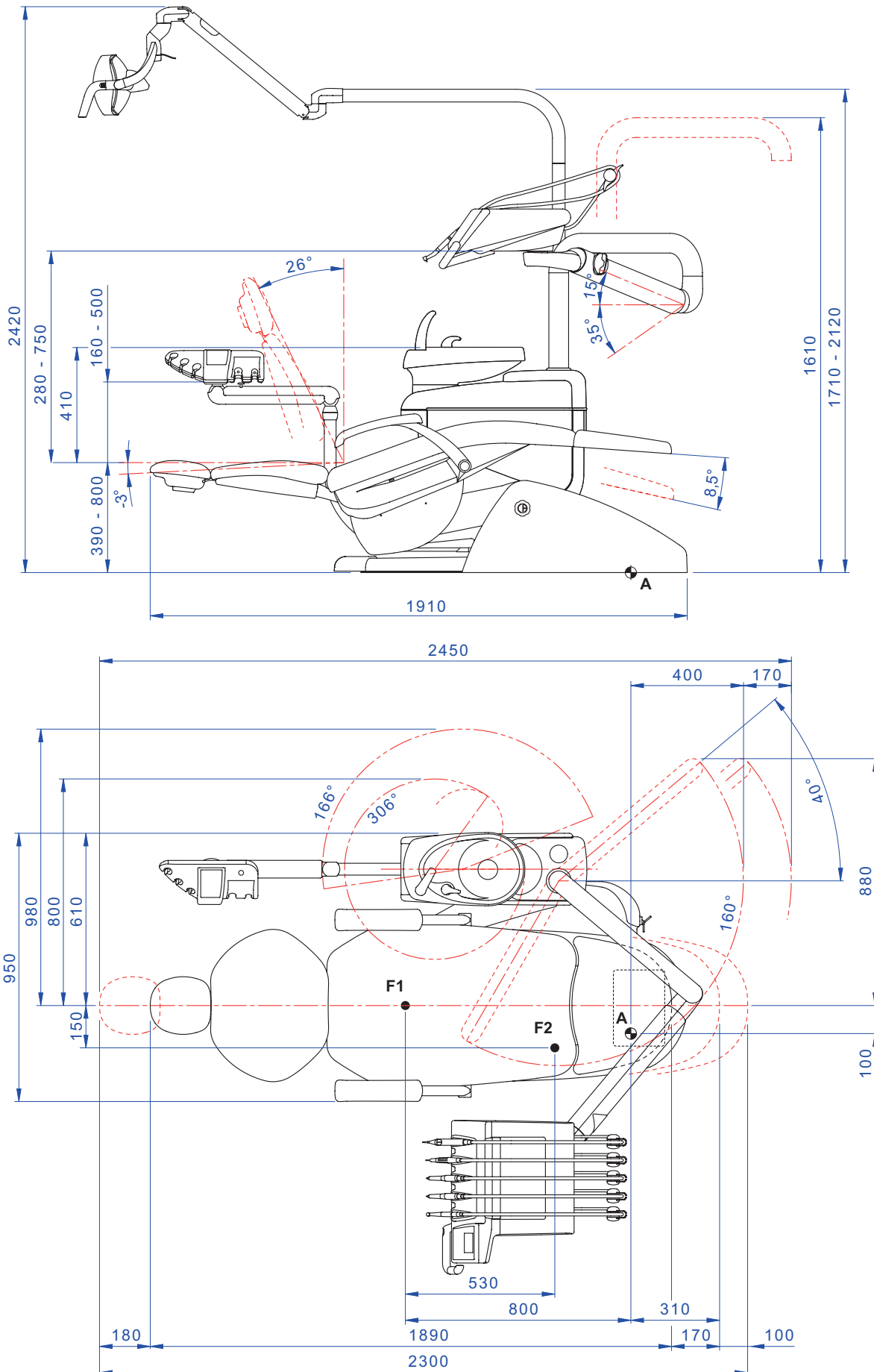
Αναγνώριση	Αξία	Προστασία	Θέση
Σύνθετο. Ασφάλεια F2 Ασφάλεια F4 Ασφάλεια F5 Ασφάλεια F6	T 12,5 A T 6,3 A T 6,3 A T 6,3 A	230 V~: Γραμμή τροφοδοσίας σύνθετου. Προστασ.δευτερεύοντα: Υδατικό. Προστασ.δευτερεύοντα: Σύνθετο. Προστασ.δευτερεύοντα: Χειρουργική λάμπα.	Δοχείο συνδέσεων. Δοχείο συνδέσεων. Δοχείο συνδέσεων. Δοχείο συνδέσεων.
Πολυθρόνα. Ασφάλεια F1	T 6,3 A	230 V~: Γραμμή τροφοδοσίας πολυθρόνας.	Δοχείο συνδέσεων.
Γρήγορες συνδέσεις. Ασφάλεια	T 2 A	230 V~: Γραμμή τροφοδότησης της ηλεκτρικής πρίζας.	Δοχείο συνδέσεων.
Τροφοδοτικό MONITOR Ασφάλεια	T 4 A	21 V~: Γραμμή τροφοδότησης MONITOR	Περιοχή



11.1. Χαρακτηριστικά διαστάσεων ΣΚΕΜΑ 6

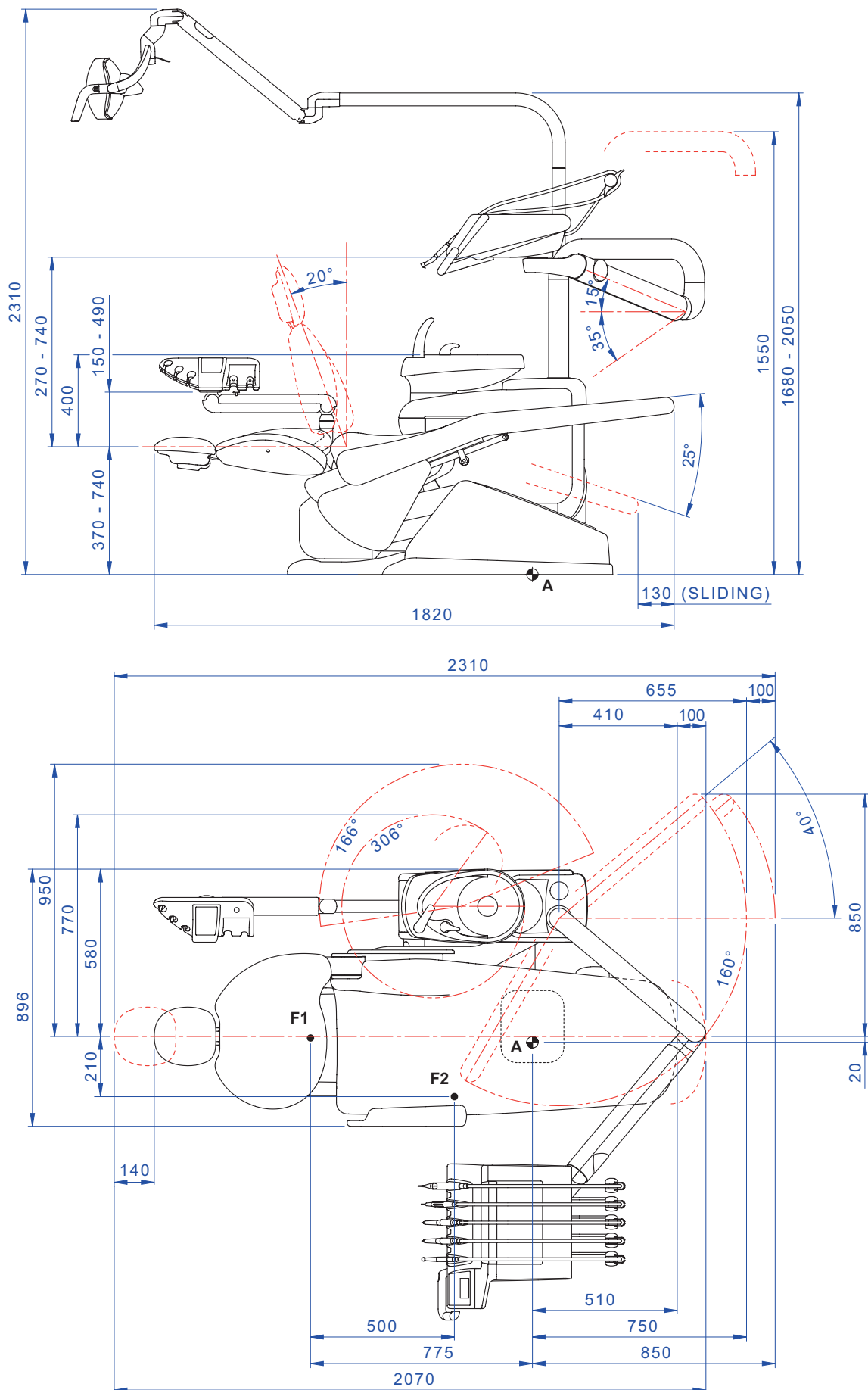


11.2. Χαρακτηριστικά διαστάσεων SKEMA 6 CP

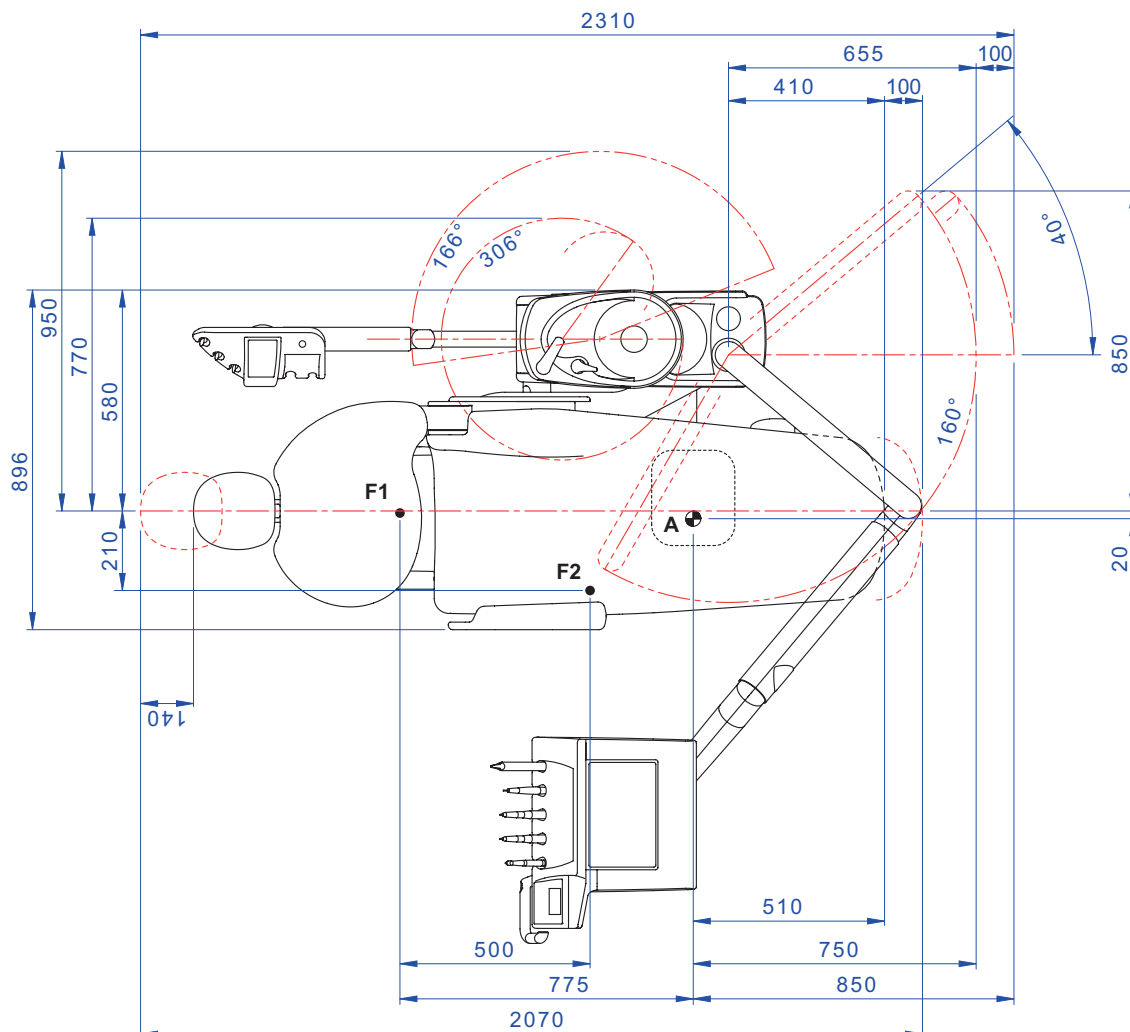
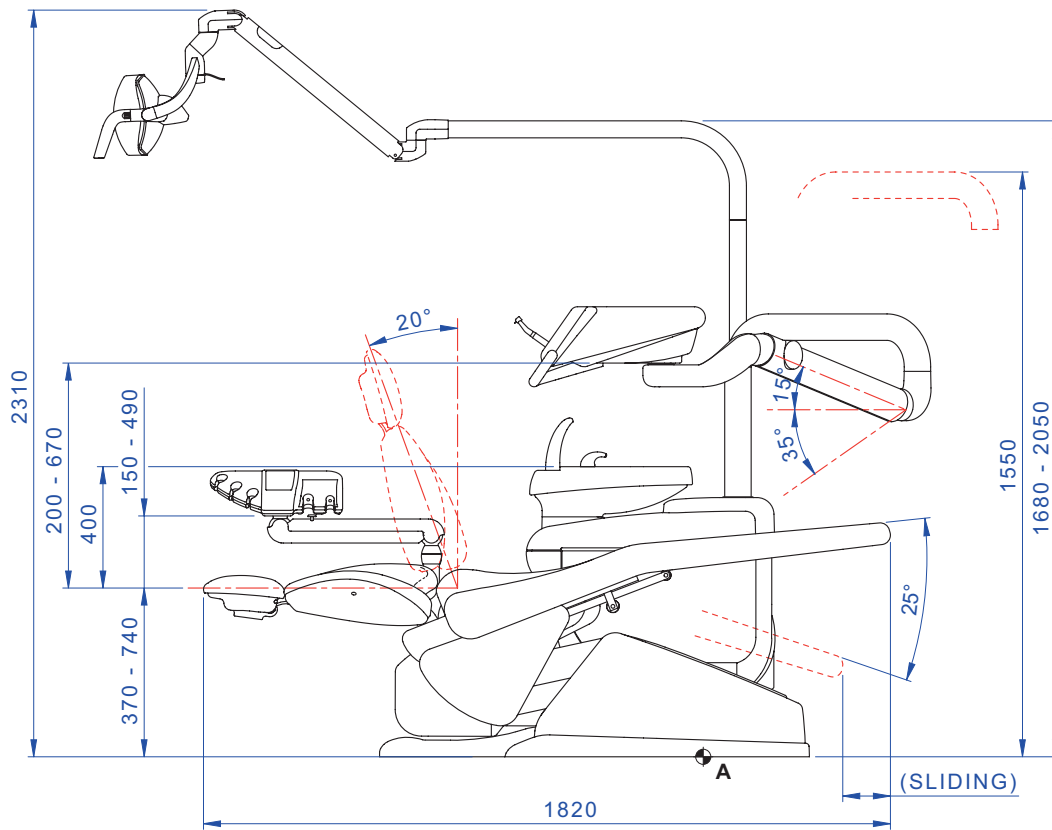




11.3. Χαρακτηριστικά διαστάσεων ΣΚΕΜΑ 8 RS



11.4. Χαρακτηριστικά διαστάσεων SKEMA 8 CP





12. Γενικό σχήμα συντήρησης χειρουργικής μονάδας

ΠΟΤΕ	ΤΙ ΠΡΑΓΜΑ	ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ	ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ
Αρχή εργάσιμης μέρας.	Σύστημα αποχέτευσης.	Αφαιρέστε τη συμπίκνωση από τους αγωγούς του αέρα.	Βλέπε παράγραφο 9.2.
	Αγωγοί των σπρέι (σε περίπτωση που η οδοντιατρική πολυθρόνα παραμένει εκτός λειτουργίας για περισσότερες από 48 ώρες).	Απολύμανση των αγωγών υδροδότησης των σπρέι με χειροκίνητο κύκλο (αν υπάρχει σύστημα S.S.S.).	Βλέπε παράγραφο 7.2.1.
		Απολύμανση των αγωγών υδροδότησης των σπρέι με ημιαυτόματο κύκλο (αν υπάρχει στο σύστημα AUTOSTERIL).	Βλέπε παράγραφο 7.2.
	Χειρουργικός διαχωριστήρας CATTANI.	Εισάγετε εντός κάθε φίλτρου απορρόφησης μια παστίλια VF CONTROL PLUS.	Βλέπε παράγραφο 9.5.
	Προστασίες μιας χρήσης.	Τοποθετήστε εύκαμπτα προστατευτικά μιας χρήσης στην πολυθρόνα.	/
	Εργαλεία.	Λιπαίνετε τα εύκαμπτα προστατευτικά και τον μικροκινητήρα.	Βλέπε τις συνημμένες στο εργαλείο οδηγίες.
Μετά από κάθε ασθενή.	Αγωγοί των σπρέι.	Πλύσιμο των αγωγών υδροδότησης των σπρέι (αν υπάρχει το σύστημα TIME FLUSHING).	Βλέπε παράγραφο 7.5.
	Εργαλεία.	Αποστειρώστε ή απολυμάνετε το εσωτερικό.	Βλέπε τις συνημμένες στο εργαλείο οδηγίες.
	Κάμερα.	Απολυμάνετε το εσωτερικό.	Βλέπε παράγραφο 5.8.
	Λάμπα πολυμερισμού.	Απολυμάνετε το εξωτερικό.	Βλέπε παράγραφο 5.7.
	Αγωγοί χειρουργικής αναρρόφησης.	Εκτελέστε έναν αυτόματο κύκλο πλύσης (αν υπάρχει) ή απορροφήστε με εκάστη των χρησιμοποιούμενων στομίων περίπου μισό λίτρο διαλύματος STER 3 PLUS αραιωμένου σε 6%.	Βλέπε παράγραφο 9.4.
	Εύκαμπτα προστατευτικά.	Αποστειρώστε τα εύκαμπτα προστατευτικά που έχουν μολυνθεί.	/
	Προστατευτικά μιας χρήσης.	Αντικαταστήστε τα προστατευτικά μιας χρήσης.	/
	Μολυσμένες επιφάνειες.	Καθαρίστε τις επιφάνειες χρησιμοποιώντας STER 1 PLUS.	/
Στο τέλος της εργάσιμης μέρας.	Αγωγοί των σπρέι.	Απολύμανση των αγωγών υδροδότησης των σπρέι με χειροκίνητο κύκλο (αν υπάρχει το σύστημα S.S.S.).	Βλέπε παράγραφο 7.2.1.
		Απολύμανση των αγωγών υδροδότησης των σπρέι με ημιαυτόματο κύκλο (αν υπάρχει το σύστημα AUTOSTERIL).	Βλέπε παράγραφο 7.2.
	Φίλτρο λεκάνης.	Καθαρίστε το φίλτρο με τρεχούμενο νερό. Το περιεχόμενο πρέπει να διοχετευτεί ξεχωριστά.	Βλέπε παράγραφο 7.1.
	Λεκάνη.	Καθαρίστε με απορρυπαντικά του εμπορίου ειδικά για κεραμικές επιφάνειες. Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά ή όξινα προϊόντα.	Βλέπε παράγραφο 7.1.
	Φίλτρο χειρουργικής αναρρόφησης.	Ελέγξτε το φίλτρο και αντικαταστήστε το σε περίπτωση που έχει μειωθεί η ένταση αναρρόφησης (κωδικός 97461845).	Βλέπε παράγραφο 9.3.
	Αγωγοί χειρουργικής αναρρόφησης.	Εκτελέστε έναν αυτόματο κύκλο πλύσης (αν υπάρχει) ή απορροφήστε με εκάστη των χρησιμοποιούμενων στομίων περίπου μισό λίτρο διαλύματος STER 3 PLUS αραιωμένου σε 6%.	Βλέπε παράγραφο 9.4.
	Υδραυλικό εργαλείο απορρόφησης σιέλου.	Καθαρίστε τον ακροδέκτη του εργαλείου απορρόφησης σιέλου.	Βλέπε παράγραφο 6.4.
	Εύκαμπτα προστατευτικά.	Αποστειρώστε τα εύκαμπτα προστατευτικά που υπάρχουν.	/
	Προστατευτικά μιας χρήσης.	Πετάξτε όλα τα προστατευτικά μιας χρήσης που έχουν χρησιμοποιηθεί.	/
	Γύρω επιφάνειες και πολυθρόνα.	Καθαρίστε τις επιφάνειες χρησιμοποιώντας STER 1 PLUS.	/



Σε περίπτωση ανάγκης.	Αφαιρούμενα καλώδια εργαλείου.	Καθαρίστε με κατάλληλο απολυμαντικό προϊόν τηρώντας τις οδηγίες του κατασκευαστή. Ψεκάστε το προϊόν σε απαλό χαρτί μίας χρήσης. Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά ή όξινα προϊόντα.	Βλέπε παράγραφο 5.
	Αγωγοί των σπρέι.	Απολύμανση των αγωγών υδροδότησης των σπρέι με χειροκίνητο κύκλο (αν υπάρχει το σύστημα S.S.S.).	Βλέπε παράγραφο 7.2.1.
		Απολύμανση των αγωγών υδροδότησης των σπρέι με ημιαυτόματο κύκλο (αν υπάρχει το σύστημα AUTOSTERIL).	Βλέπε παράγραφο 7.2.
	Χειρουργικό διαχωριστικό CAT-TANI.	Καθαρίστε το διαχωριστικό δοχείο, την βαλβίδα αποστράγγισης και τις κεφαλές.	Βλέπε παράγραφο 9.5.
	Διαχωριστής αμαλγάματος ME-TASYS.	Αδειάστε το διαχωριστικό δοχείο.	Βλέπε τις συνημμένες με το εργαλείο οδηγίες.
	Διαχωριστής αμαλγάματος DÜRR.	Αδειάστε το διαχωριστικό δοχείο.	Βλέπε τις συνημμένες με τον διαχωριστή οδηγίες.
	Χειρουργική λάμπα.	Καθαρίστε το γυαλί στο εξωτερικό και τον καθρέφτη αντανάκλασης.	Βλέπε τις συνημμένες στην συσκευή οδηγίες.
	Χειρουργική λυχνία LED VENUS PLUS -L.	Καθαρίστε τη διαφανή οθόνη και τις λαβές.	Βλέπε παράγραφο 8.1.1.
	Οθόνη με στήριγμα λάμπας.	Καθαρίστε τις επιφάνειες.	Βλέπε συνημμένες με τη συσκευή οδηγίες.
	Βαμμένες επιφάνειες και σαγματοποιεία Πολυθρόνας.	Καθαρίστε με κατάλληλο απολυμαντικό προϊόν τηρώντας τις οδηγίες του κατασκευαστή. Ψεκάστε το προϊόν σε απαλό χαρτί μίας χρήσης. Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά ή όξινα προϊόντα.	Βλέπε παράγραφο 1.4.
Κάθε εβδομάδα.	Ακροδέκτες της θήκης της κάνουλας αναρρόφησης.	Λιπαίνετε τα παρεμβύσματα O/Ring.	Βλέπε παράγραφο 9.4.
Κάθε μήνα.	Φίλτρο αέρα επαναφοράς στρόβιλου.	Ελέγξτε το φίλτρο και, εφόσον χρειαστεί, προβείτε στην Αντικατάσταση (κωδικός 97290014).	Βλέπε παράγραφο 9.6.
	Φίλτρο H.P.A.	Αποστειρώστε τη φύσιγγα φίλτρου.	Βλέπε παράγραφο 8.5.
Κάθε χρόνο.	Πολυθρόνα και άλλες επιφάνειες.	Καλέσατε την Τεχνική Βοήθεια για τον γενικό έλεγχο λειτουργίας.	/

CEFLA s.c.

Via Selice Prov.le 23/a – 40026 Imola (BO) Italy
P. Iva/Vat It 00499791200 – C.F. 00293150371
Reg. Imprese n. 5089/BO – R.E.A. n.36186/BO
www.cefla.it – ceflaimola@cefla.it

Stabilimento / Plant

Via Bicocca 14/c – 40026 Imola (BO) Italy
Tel. (+39) 0542 653441 – Fax (+39) 0542 653555
www.cefladentale.it – cefladentale@cefla.it

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ “CE / EU” / “CE / EU” CONFORMITY DECLARATION
DECLARATION DE CONFORMITÉ “CE / EU” / ERKLÄRUNG VON “CE / EU” ZUSTIMMUNG / DECLARACION DE CONFORMIDAD “CE / EU”
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE “CE / EU” / ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ “CE / EU” / ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ “CE / EU”
DEKLARACJA ZGODNOSCI WE “CE / EU” / “CE / EU” UYGUNLUK BELGESİ**

Prodotto tipo/ Product type :

Matr./ Serial N°:

Incollare in questo spazio l'etichetta del complesso
odontoiatrico o di altra apparecchiatura o indicare
modello e numero di matricola
Stick the label of the dental equipment or other device
into this space or write model and serial number

- I** Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti ai quali questa dichiarazione si riferisce sono conformi
1) ai requisiti essenziali (Allegato I) presenti nella direttiva 93/42/CEE Dispositivi Medici (D.Lgs.46/97) e successive modifiche ed integrazioni (**dispositivo medico di Classe IIa**)
2) alla direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (Rohs 2)
- GB** We declare, on our sole responsibility, that the products referred to herein are in compliance with
1) the essential requirements (Annexe I) of Directive 93/42/EEC Medical devices (Leg. Decree 46/97) and subsequent amendments and integrations (**Class IIa medical device**)
2) Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (Rohs 2)
- F** Nous déclarons, sous notre complète responsabilité, que les produits auxquels la présente déclaration fait référence sont conformes
1) aux exigences essentielles (Annexe I) présentes dans la directive 93/42/CEE “Dispositifs médicaux” (Décr.L. 46/97) et modifications successives et intégrations (**dispositif médical de Classe IIa**)
2) à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (Rohs 2)
- D** Wir erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht, konform sind mit
1) den grundlegenden Anforderungen (Anhang I) der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte (Gesetzesverordnung 46/97) und nachfolgenden Änderungen und Ergänzungen (**medizinisches Gerät der Klasse IIa**)
2) der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rats vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (Rohs 2)
- E** Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los productos a los que esta declaración se refiere, están conformes con
1) los requisitos esenciales (Anexo I) presentes en la directiva 93/42/CEE Dispositivos Médicos (D. Leg. 46/97) y sucesivas modificaciones e integraciones (**dispositivo médico de Clase IIa**)
2) la directiva 2011/65/UE del Parlamento europeo y del Consejo del día 8 de junio de 2011, sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos (Rohs 2)
- P** Declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que os produtos aos quais esta declaração se refere estão em conformidade
1) com os requisitos essenciais (Anexo I) presentes na diretiva 93/42/CEE Dispositivos Médicos (em Itália, transposta pelo Decreto Legislativo 46/97) e posteriores alterações e aditamentos (**dispositivo médico de Classe IIa**)
2) com a diretiva 2011/65/UE do Parlamento europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011, relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos (Rohs 2)
- GR** Δηλώνουμε με την αποκλειστική ευθύνη μας ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση είναι σύμφωνα
1) με τις βασικές απαιτήσεις (Προσάρτημα I) της οδηγίας 93/42/ΕΟΚ Ιατροτεχνολογικών Προϊόντων (Ν. Διάτ.46/97) και μεταγενέστερες τροποποιήσεις και συμπληρώσεις (**ιατροτεχνολογικό προϊόν Κατηγορίας IIa**)
2) με την οδηγία 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και του Συμβουλίου της 8 Ιουνίου 2011, για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (Rohs 2)
- PY** Под нашу исключительную ответственность заявляем, что изделия, к которым относится данная декларация, соответствуют
1) основным требованиям (Приложение I) директивы 93/42/ЕЭС Медицинские устройства (Законодательный указ № 46/97) и последующим изменениям и дополнениям (**медицинское устройство Класса IIa**)
2) директиве 2011/65/ЕС Европарламента и Совета Европы от 8 июня 2011 года по ограничению использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (Rohs 2)
- PL** Oświadczamy na swoją wyłączną odpowiedzialność, że produkty objęte niniejszym oświadczeniem są zgodne:
1) z zasadniczymi wymaganiami (Załącznik I) przewidzianymi dyrektywą 93/42/EWG Wyroby Medyczne (D. z mocą ustawy 46/97) wraz z późniejszymi zmianami i uzupełnieniami (**wyrób medyczny Klasa IIa**)
2) z dyrektywą 2011/65/WE Parlamentu europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011r. w sprawie ograniczeń we wprowadzaniu do obrotu i stosowaniu w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym określonych niebezpiecznych substancji (Rohs 2)
- TR** Bu beyannamede bahsi geçen ürünlerin aşağıda belirtilenlere uygun olduğunu kendi mühasır sorumluluğumuz altında beyan ederiz:
1) (Kanun hükmünde Kararname 46/97) Medikal Aygıtlar 93/42/CEE direktifinde mevcut (Ek 1) ana gereklilikler ve sonraki değişiklikler ve eklemelerde belirtilenler (**IIa sınıf medikal aygıt**)
2) 8 Haziran 2011 tarihli Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin “Elektrikli ve elektronik cihazlarda bazı tehlikeli maddelerin kullanılmasına ilişkin kısıtlamalar” 2011/65/UE direktifi (Rohs 2)

Imola, li _____

Bussolari Paolo
Managing Director

